

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 14 giugno 2005

Aoste, le 14 juin 2005

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione

Servizio legislativo e osservatorio

Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta

Tel. (0165) 273305 - Fax 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dr.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région

Service législatif et observatoire

Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste

Tél. (0165) 273305 - Fax 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2005 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2005 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3074 a pag. 3081
INDICE SISTEMATICO da pag. 3081 a pag. 3091

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti 3093
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Regione 3107
Atti assessorili 3118
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti —
Circolari —
Atti vari (Deliberazioni...) 3189
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 3222

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 3231
Annunzi legali 3234

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3074 à la page 3081
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 3081 à la page 3091

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements 3093
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président de la Région 3107
Actes des Assesseurs régionaux 3118
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs —
Circulaires —
Actes divers (Délibérations...) 3189
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 3222

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 3231
Annonces légales 3234

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2005 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 19 maggio 2005, n. 11.

Nuova disciplina della polizia locale e disposizioni in materia di politiche di sicurezza. Abrogazione della legge regionale 31 luglio 1989, n. 47.

pag. 3093

Legge regionale 31 maggio 2005, n. 12.

Modificazioni alla legge regionale 10 aprile 1997, n. 12 (Regime dei beni della Regione autonoma Valle d'Aosta), da ultimo modificata dalla legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1.

pag. 3104

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 24 maggio 2005, n. 270.

Pronuncia di espropriazione e di imposizione di servitù a favore del Comune di SAINT-MARCEL di terreni necessari ai lavori di captazione delle sorgenti alte, in Comune di SAINT-MARCEL.

pag. 3107

Decreto 24 maggio 2005, n. 271.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione della strada interna alla frazione Remondey, in Comune di LA SALLE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3108

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2005 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 11 du 19 mai 2005,

portant nouvelle réglementation de la police locale, dispositions en matière de politiques de sécurité et abrogation de la loi régionale n° 47 du 31 juillet 1989.

page 3093

Loi régionale n° 12 du 31 mai 2005,

modifiant la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997 (Dispositions en matière de biens de la Région autonome Vallée d'Aoste), telle qu'elle a été modifiée en dernier ressort par la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005.

page 3104

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 270 du 24 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL des biens immeubles nécessaires aux travaux de captage des sources supérieures, dans la commune de SAINT-MARCEL, et établissement d'une servitude sur lesdits biens en faveur de ladite Commune.

page 3107

Arrêté n° 271 du 24 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'une route à travers le hameau de Remondey, dans la commune de LA SALLE.

page 3108

Decreto 25 maggio 2005, n. 273.

Nomina della Commissione d'esame per il rilascio dell'attestato di qualifica relativo ai corsi di «Commis di sala, bar, vini» e «Commis di cucina e pasticceria» del progetto FSE obiettivo 3, annualità 2003, asse A, misura A2, denominato «Corsi di formazione professionale nel settore turistico alberghiero» (codice 33A201008TUR).

pag. 3109

Decreto 25 maggio 2005, n. 274.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto relativo all'installazione di una stazione ripetitrice, con finalità di protezione civile, in località Mont Giavin nel comune di CHAMPORCHER.

pag. 3110

Decreto 25 maggio 2005, n. 275.

Lavori di collegamento della strada regionale n. 18 Aosta – Pila alla stazione di Eaux Froides della tramvia Cogne – Cerise e di costruzione di parcheggi nella località Charemoz in Comune di GRESSAN. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 3111

Decreto 25 maggio 2005, n. 276.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un piazzale in frazione Vereytaz, in Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3112

Decreto 26 maggio 2005, n. 277.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

pag. 3113

Decreto 26 maggio 2005, n. 278.

Composizione Commissione esami.

pag. 3114

Decreto 27 maggio 2005, n. 281.

Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto della strada comunale in località Mure nel comune di ISSOGNE («ex strada comunale Issogne-Champdepraz» distinta al Foglio n. 3 particelle n. 625-626).

pag. 3115

Decreto 30 maggio 2005, n. 282.

Approvazione modifiche Statuto associazione «Aero Club Valle d'Aosta».

pag. 3116

Arrêté n° 283 du 30 mai 2005,

portant dépôt à la maison communale d'AYAS de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Antagnod » dont le siège est situé dans cette commune.

page 3117

Arrêté n° 273 du 25 mai 2004,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours de formation professionnelle touristique et hôtelière (code 33A201008TUR), réalisé dans le cadre du FSE, objectif 3, année 2003, axe A, mesure A2, en vue de la délivrance des attestations de formation professionnelle de commis de salle, de commis de bar et de commis sommelier, ainsi que de commis de cuisine et de pâtisserie.

page 3109

Arrêté n° 274 du 25 mai 2005,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet des travaux d'installation d'une station répétitrice destinée à des fins de protection civile à Mont-Giavin, dans la commune de CHAMPORCHER.

page 3110

Arrêté n° 275 du 25 mai 2005,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de raccordement de la RR n° 18 Aosta – Pila à la gare d'Eaux-Froides du tramway intercommunal Cogne – Cerise, ainsi qu'aux travaux d'aménagement de parcs de stationnement à Charemoz, dans la commune de GRESSAN.

page 3111

Arrêté n° 276 du 25 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Vereytaz, dans la commune de VILLENEUVE.

page 3112

Arrêté n° 277 du 26 mai 2005,

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

page 3113

Arrêté n° 278 du 26 mai 2005,

portant composition d'un jury.

page 3114

Arrêté n° 281 du 27 mai 2005,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de route communale à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, cadastré sous les n°s 625 et 626 de la feuille n° 3 (« ancienne route communale Issogne – Champdepraz ») de ladite commune.

page 3115

Arrêté n° 282 du 30 mai 2005,

portant approbation des modifications des statuts de l'association « Aero Club Valle d'Aosta ».

page 3116

Decreto 30 maggio 2005, n. 283.

Deposito presso il municipio di AYAS della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Antagnod», con sede nel comune di AYAS.

pag. 3117

Decreto 30 maggio 2005, n. 284.

Commissione incaricata di vagliare l'idoneità delle depositerie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 22.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495.

pag. 3117

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Decreto 25 maggio 2005, n. 14.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta del Sig. RAMELLA BAGNERI Fausto L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3118

Decreto 25 maggio 2005, n. 15.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta del Sig. BARONE Francesco L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3119

Decreto 25 maggio 2005, n. 16.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta della Sig.ra SANTARSIERO Katrine L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3120

ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI SEZIONE REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA

Decreto 2 maggio 2005, prot. n. 20787/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C S.A.S.».

pag. 3120

Decreto 2 maggio 2005, prot. n. 20790/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «QUENDOZ ORNELLA & C. S.A.S.».

pag. 3126

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20974/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «LE BOIS S.A.S. DI JACQUEMOD S. & C.».

pag. 3132

Arrêté n° 284 du 30 mai 2005,

modifiant la composition de la commission chargée de vérifier si les fourrières où sont entreposés les véhicules saisis sont conformes aux dispositions de l'art. 8 du DPR n° 571 du 22 juillet 1982 et de l'art. 394 du DPR n° 496 du 16 décembre 1991.

page 3117

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Arrêté n° 14 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de M. Fausto RAMELLA BAGNERI au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

page 3118

Arrêté n° 15 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de M. Francesco BARONE au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

page 3119

Arrêté n° 16 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de Mme Katrine SANTARSIERO au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

page 3120

REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES D'ÉVACUATION DES ORDURES SECTION RÉGIONALE DE LA VALLÉE D'AOSTE

Acte du 2 mai 2005, réf. n° 20787/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S. » au titre de la catégorie 2, classe F.

page 3120

Acte du 2 mai 2005, réf. n° 20790/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « QUENDOZ ORNELLA & C. S.A.S. » au titre de la catégorie 2, classe F.

page 3126

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20974/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « LE BOIS S.A.S. DI JACQUEMOD S. & C. » au titre de la catégorie 2, classe F.

page 3132

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20981/IAE.
Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C.».
pag. 3139

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20988/IAE.
Iscrizione alla categoria 10A dell'impresa «MARGU-RETTAZ ALAIN».
pag. 3145

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24941/IAE.
Variazione parco mezzi dell'impresa «SPURGO SERVICE S.R.L.».
pag. 3147

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24942/IAE.
Variazione parco mezzi e integrazione codici CER dell'impresa «QUENDOZ S.R.L.».
pag. 3168

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24943/IAE.
Variazione parco mezzi dell'impresa «AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S.».
pag. 3184

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO, TRASPORTI E
AFFARI EUROPEI**

Decreto 17 maggio 2005, n. 25.
Iscrizioni nel registro esercenti il commercio.
pag. 3187

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 4 aprile 2005, n. 890.
Sdemanializzazione di reliquati stradali e approvazione della loro cessione a titolo gratuito al Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, ai sensi della L.R. n. 68/94, per la realizzazione di un percorso pedonale e di un'area verde.
pag. 3189

Délibération n° 1270 du 22 avril 2005,
portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Giorgio DALLE en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Valle del Cervino Società Cooperativa », pour un triennat.
page 3190

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20981/IAE,
portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C. » au titre de la catégorie 2, classe F.
page 3139

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20988/IAE,
portant immatriculation de l'entreprise « MARGU-RETTAZ ALAIN » au titre de la catégorie 10A.
page 3145

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24941/IAE,
portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « SPURGO SERVICE S.R.L. ».
page 3147

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24942,
portant modification des codes CED et du parc des véhicules de l'entreprise « QUENDOZ SRL ».
page 3168

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24943/IAE,
portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S.».
page 3184

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE, DES TRANSPORTS ET
DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Arrêté n° 25 du 17 mai 2005,
portant immatriculations au Registre du commerce.
page 3187

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 890 du 4 avril 2005,
portant désaffectation de vestiges de route et approbation de la cession desdits vestiges à la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, au sens de la LR n° 68/1994, pour la réalisation d'un parcours piéton et d'un espace vert.
page 3189

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1270.
Designazione, per un triennio, del Sig. DALLE Giorgio, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Valle del Cervino Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.
pag. 3190

Délibération n° 1271 du 22 avril 2005,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de Mme Mara GHIDINELLI en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa », pour un triennat.

page 3190

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1366.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3190

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1479.

Approvazione degli esiti della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'invito n. 1/2004 – seconda scadenza – a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005. Obiettivo 3. Impegno di spesa.

pag. 3192

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1510.

Rinnovo dell'autorizzazione a SO.RI.VAL. S.r.l. di AOSTA per l'esercizio di una struttura sanitaria, con sede operativa nei Comuni di AOSTA e di PONT-SAINT-MARTIN, destinata a laboratorio di analisi, a punto prelievi ed a ambulatorio di medicina del lavoro, ai sensi delle Leggi regionali 25.01.2000, n. 5 e 04.09.2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.

pag. 3207

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1511.

Rinnovo dell'accreditamento istituzionale all'Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. di AOSTA per una struttura sanitaria, sita nel Comune medesimo, adibita all'erogazione di prestazioni sanitarie di diagnostica per immagini (radiologia – RMN – TAC – mammografia – ecografia), ai sensi della L.R. 25.01.2000, n. 5 e successive modificazioni e della D.G.R. 1232/2004.

pag. 3209

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1518.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di recupero degli alpeggi di Promou nel Comune di LA SALLE, proposto dal Comune di LA SALLE.

pag. 3210

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1519.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione nuova seggiovia 4 posti ad ammassamento fisso «Touriasse – Belvedere» in Comune di LA THUILE, proposto dalla Società Funivie Piccolo San Bernardo S.p.A. con sede in Comune di LA THUILE.

pag. 3212

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1271.

Designazione, per un triennio, della Sig.ra GHIDINELLI Mara, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.

pag. 3190

Délibération n° 1366 du 9 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 3190

Délibération n° 1479 du 16 mai 2005,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 1/2004 à réaliser avec le concours du FSE, objectif n° 3, années 2004-2005 (deuxième échéance), et engagement de la dépense y afférente.

page 3192

Délibération n° 1510 du 16 mai 2005,

approuvant le renouvellement de l'autorisation accordée à la société « SO.RI.VAL. srl » d'AOSTE aux fins de l'exploitation d'une structure sanitaire, dont les sièges opérationnels sont situés dans les communes d'AOSTE et de PONT-SAINT-MARTIN, destinée à accueillir un laboratoire d'analyses, un centre de prélèvements et un cabinet de médecine du travail, aux termes des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 et n° 18 du 4 septembre 2001, ainsi que de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.

page 3207

Délibération n° 1511 du 16 mai 2005,

portant renouvellement de l'accréditation institutionnelle de la structure sanitaire destinée à la fourniture de prestations d'imagerie médicale à visée diagnostique (radiologie, RMN, TAC, mammographie, écographie), située dans la commune d'AOSTE et gérée par l'Istituto Radiologico Valdostano srl, dont le siège est dans ladite commune, au sens de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 modifiée et de la délibération du Gouvernement régional n° 1232/2004.

page 3209

Délibération n° 1518 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de LA SALLE, en vue de la remise en état des alpages de Promou, dans la commune de LA SALLE.

page 3210

Délibération n° 1519 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Funivie Piccolo San Bernardo SpA», dont le siège est dans la commune de LA THUILE, en vue de la construction du télésiège fixe 4 places « Touriasse – Belvedere », dans ladite commune.

page 3212

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1520.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione seggiovia quadruposto a collegamento permanente tra le località Ostafa – Colle Sarezza in Comune di AYAS, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS.

pag. 3213

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1545.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3215

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1547.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione dei proventi delle sanzioni amministrative pecuniarie per le violazioni delle disposizioni previste dal decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3216

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1548.

Variazione dello stanziamento di capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione per l'anno 2005 per la gestione di una assegnazione statale per il sostegno all'accesso alle abitazioni in locazione e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3217

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1549.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3218

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRUSSON. Deliberazione 20 maggio 2005, n. 9.

Esame delle osservazioni alla adozione di variante non sostanziale n. 10 al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato diroccato, ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e relativa approvazione della variante.

pag. 3222

Comune di CHARVENSOD. Decreto 19 maggio 2005.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un parcheggio in loc. Reverier Dessus e contestualmente determinazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'art. 18 della L.R. 11/2004.

pag. 3222

Délibération n° 1520 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monterosa SpA», dont le siège est dans la commune d'AYAS, en vue de la construction d'un télésiège 4 places reliant Ostafa et le Col Sarezza, dans ladite commune.

page 3213

Délibération n° 1545 du 23 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005/2007 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 3215

Délibération n° 1547 du 23 mai 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des sanctions administratives pécuniaires instaurées en cas de violations des dispositions visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété.

page 3216

Délibération n° 1548 du 23 mai 2005,

rectifiant la dotation de certains chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2005 de la Région et le budget de gestion y afférent, du fait de la gestion des crédits alloués par l'État aux fins du soutien de l'accès aux logements en location.

page 3217

Délibération n° 1549 du 23 mai 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 3218

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRUSSON. Délibération n° 9 du 20 mai 2005,

portant examen des observations sur l'adoption de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'appréciation d'ordre historique et environnemental d'un bâtiment menaçant ruine, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, et approbation de ladite variante.

page 3222

Commune de CHARVENSOD. Acte du 19 mai 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune de CHARVENSOD, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Reverier-Dessus, et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente, au sens de l'art. 18 de la LR n° 11/2004.

page 3222

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 28.

Approvazione variante non sostanziale n. 20 al vigente P.R.G.C. – schedatura e classificazione degli edifici e delle aree di pregio ricompresi nelle sottozone di tipo «A».
pag. 3224

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 29.

Approvazione variante non sostanziale n. 19 al vigente P.R.G.C. – Modifica art. 27 delle Norme tecniche di attuazione – Presa d'atto osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 della L.R. n. 11/98.
pag. 3226

Comune di FONTAINEMORE. Decreto 23 maggio 2005, n. 1.

Determinazione urgente dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di FONTAINEMORE degli immobili necessari ai lavori di costruzione della strada di accesso alla località Creston (Espaz).
pag. 3227

Comune di ISSOGNE. Deliberazione 20 maggio 2005, n. 24.

Adozione modifiche allo Statuto comunale.
pag. 3229

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli per l'assunzione a tempo indeterminato- part time 70% – 25 h 15' ore settimanali – di un ausiliario, posizione A del C.C.R.L. – ai sensi della Legge n. 68/1999.
pag. 3231

Comune di ISSIME.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami per la copertura a tempo determinato per 12 mesi di un posto di assistente domiciliare e tutelare, nonché di supporto al personale addetto ai servizi comunali istituzionali in ambito sociale, scolastico e manutentivo, categoria B – posizione B2 a 36 ore settimanali.
pag. 3232

Comune di LA SALLE.

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo pieno e a tempo determinato – due anni – di n. 1 istruttore tecnico – geometra

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 28 du 25 mai 2005,

portant approbation de la variante non substantielle n° 20 du PRGC en vigueur, relative au classement des bâtiments et des sites de valeur compris dans les sous-zones du type A.
page 3224

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 29 du 25 mai 2005,

portant constatation des observations déposées au sujet de la variante non substantielle n° 19 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'art. 27 des Normes techniques d'application, et approbation de ladite variante, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998.
page 3226

Commune de FONTAINEMORE. Acte n° 1 du 23 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de FONTAINEMORE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route d'accès à Creston (Espaz) et détermination, à titre d'urgence, de l'indemnité provisoire y afférente.
page 3227

Commune d'ISSOGNE. Délibération n° 24 du 20 mai 2005,

modifiant les statuts communaux.
page 3229

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Extrait d'avis de concours externe en vue du recrutement à durée indéterminée- à temps partiel (part time) 70% – 25 heures 15' Hebdomadaires – d'un Auxiliaire – position «A» au sens du Statut unique régional – au sens de la Loi 68/1999.
page 3231

Commune d'ISSIME.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée (douze mois) d'un aide a domicile et dans les établissements, chargé également d'épauler le personnel des services communaux institutionnels dans les secteurs social, scolaire et de l'entretien -catégorie B – position B2 – 36 heures hebdomadaires.
page 3232

Commune de LA SALLE.

Extrait d'avis de concours public, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à plein temps et à durée déterminée – deux années – d'un instructeur –

– cat. C – posizione C2, nel Comune di LA SALLE.
pag. 3232

géomètre – Cat. C – Position C2 – dans la Commune de
LA SALLE. page 3232

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Attività produttive e Politiche del lavoro.

Assessorat des activités productives et des politiques du
travail.

Avviso per la locazione di beni immobili.
pag. 3234

Avis de location aux enchères d'un bien immeuble.
page 3234

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali – Servizio
disabili e anziani.

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques
sociales – Service des personnes âgées ou handicapées.

Esito gara d'appalto.
pag. 3238

Résultat d'un appel d'offres.
page 3238

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche –
Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.

Assessorat du territoire, de l'environnement et des
ouvrages publics – Département des ouvrages publics et
du logement.

Avviso di avvenuto pubblico incanto.
pag. 3239

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.
page 3239

Comune di OYACE – Fraz. La Crétaz, 1 – 11010
OYACE – Tel. 0165/730013 – fax 0165/730914.

Commune d'OYACE – 1, La Crétaz – 11010 OYACE –
Tél. 01 65 73 00 13 – Fax 01 65 73 09 14.

Estratto bando di concorso di idee per il recupero
dell'ex albergo Otemma in Comune di OYACE.
pag. 3240

Extrait du concours d'idées pour la réhabilitation de
l'ancien Hôtel Otemma, dans la commune d'OYACE.
page 3240

INDICE SISTEMATICO

INDEX SYSTÉMATIQUE

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 24 maggio 2005, n. 270.

Pronuncia di espropriazione e di imposizione di servitù
a favore del Comune di SAINT-MARCEL di terreni
necessari ai lavori di captazione delle sorgenti alte, in
Comune di SAINT-MARCEL.

pag. 3107

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 270 du 24 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de
SAINT-MARCEL des biens immeubles nécessaires aux
travaux de captage des sources supérieures, dans la
commune de SAINT-MARCEL, et établissement d'une
servitude sur lesdits biens en faveur de ladite Commune.

page 3107

AMBIENTE

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1518.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità
ambientale del progetto di recupero degli alpeggi di
Promou nel Comune di LA SALLE, proposto dal
Comune di LA SALLE.

pag. 3210

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 1518 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compati-
bilité avec l'environnement du projet déposé par la
Commune de LA SALLE, en vue de la remise en état
des alpages de Promou, dans la commune de LA
SALLE.

page 3210

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1519.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità
ambientale del progetto di realizzazione nuova seggiovia

Délibération n° 1519 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compati-
bilité avec l'environnement du projet déposé par la

4 posti ad ammorsamento fisso «Touriasse – Belvedere» in Comune di LA THUILE, proposto dalla Società Funivie Piccolo San Bernardo S.p.A. con sede in Comune di LA THUILE.
pag. 3212

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1520.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione seggiovia quadruposto a collegamento permanente tra le località Ostafa – Colle Sarezza in Comune di AYAS, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS.
pag. 3213

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1510.

Rinnovo dell'autorizzazione a SO.RI.VAL. S.r.l. di AOSTA per l'esercizio di una struttura sanitaria, con sede operativa nei Comuni di AOSTA e di PONT-SAINT-MARTIN, destinata a laboratorio di analisi, a punto prelievi ed a ambulatorio di medicina del lavoro, ai sensi delle Leggi regionali 25.01.2000, n. 5 e 04.09.2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.

pag. 3207

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1511.

Rinnovo dell'accreditamento istituzionale all'Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. di AOSTA per una struttura sanitaria, sita nel Comune medesimo, adibita all'erogazione di prestazioni sanitarie di diagnostica per immagini (radiologia – RMN – TAC – mammografia – ecografia), ai sensi della L.R. 25.01.2000, n. 5 e successive modificazioni e della D.G.R. 1232/2004.

pag. 3209

ASSISTENZA SOCIALE

Decreto 26 maggio 2005, n. 277.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.
pag. 3113

ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI

Decreto 30 maggio 2005, n. 282.

Approvazione modifiche Statuto associazione «Aero Club Valle d'Aosta».

pag. 3116

BILANCIO

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1366.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese

société «Funivie Piccolo San Bernardo SpA», dont le siège est dans la commune de LA THUILE, en vue de la construction du télésiège fixe 4 places « Touriasse – Belvedere », dans ladite commune.
page 3212

Délibération n° 1520 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monterosa SpA», dont le siège est dans la commune d'AYAS, en vue de la construction d'un télésiège 4 places reliant Ostafa et le Col Sarezza, dans ladite commune.
page 3213

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Délibération n° 1510 du 16 mai 2005,

approuvant le renouvellement de l'autorisation accordée à la société « SO.RI.VAL. srl » d'AOSTE aux fins de l'exploitation d'une structure sanitaire, dont les sièges opérationnels sont situés dans les communes d'AOSTE et de PONT-SAINT-MARTIN, destinée à accueillir un laboratoire d'analyses, un centre de prélèvements et un cabinet de médecine du travail, aux termes des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 et n° 18 du 4 septembre 2001, ainsi que de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.
page 3207

Délibération n° 1511 du 16 mai 2005,

portant renouvellement de l'accreditation institutionnelle de la structure sanitaire destinée à la fourniture de prestations d'imagerie médicale à visée diagnostique (radiologie, RMN, TAC, mammographie, écographie), située dans la commune d'AOSTE et gérée par l'«Istituto Radiologico Valdostano srl», dont le siège est dans ladite commune, au sens de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 modifiée et de la délibération du Gouvernement régional n° 1232/2004.
page 3209

AIDE SOCIALE

Arrêté n° 277 du 26 mai 2005,

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.
page 3113

ASSOCIATIONS ET FONDATIONS

Arrêté n° 282 du 30 mai 2005,

portant approbation des modifications des statuts de l'association « Aero Club Valle d'Aosta ».

page 3116

BUDGET

Délibération n° 1366 du 9 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005

impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3190

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1545.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3215

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1547.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione dei proventi delle sanzioni amministrative pecuniarie per le violazioni delle disposizioni previste dal decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3216

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1548.

Variazione dello stanziamento di capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione per l'anno 2005 per la gestione di una assegnazione statale per il sostegno all'accesso alle abitazioni in locazione e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3217

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1549.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3218

COMMERCIO

Decreto 17 maggio 2005, n. 25.

Iscrizioni nel registro esercenti il commercio.

pag. 3187

CONSORZI

Arrêté n° 283 du 30 mai 2005,

portant dépôt à la maison communale d'AYAS de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Antagnod » dont le siège est situé dans cette commune.

page 3117

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 25 maggio 2005, n. 273.

Nomina della Commissione d'esame per il rilascio dell'attestato di qualifica relativo ai corsi di «Commis di sala, bar, vini» e «Commis di cucina e pasticceria» del progetto FSE obiettivo 3, annualità 2003, asse A, misura

pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 3190

Délibération n° 1545 du 23 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005/2007 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 3215

Délibération n° 1547 du 23 mai 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des sanctions administratives pécuniaires instaurées en cas de violations des dispositions visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété.

page 3216

Délibération n° 1548 du 23 mai 2005,

rectifiant la dotation de certains chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2005 de la Région et le budget de gestion y afférent, du fait de la gestion des crédits alloués par l'État aux fins du soutien de l'accès aux logements en location.

page 3217

Délibération n° 1549 du 23 mai 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 3218

COMMERCE

Arrêté n° 25 du 17 mai 2005,

portant immatriculations au Registre du commerce.

page 3187

CONSORTIUMS

Decreto 30 maggio 2005, n. 283.

Deposito presso il municipio di AYAS della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Antagnod», con sede nel comune di AYAS.

pag. 3117

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 273 du 25 mai 2004,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours de formation professionnelle touristique et hôtelière (code 33A201008TUR), réalisé dans le cadre du FSE, objectif 3, année 2003, axe A, mesure A2, en

A2, denominato «Corsi di formazione professionale nel settore turistico alberghiero» (codice 33A201008TUR).

pag. 3109

Decreto 26 maggio 2005, n. 278.

Composizione Commissione esami.

pag. 3114

Decreto 30 maggio 2005, n. 284.

Commissione incaricata di vagliare l'idoneità delle depositerie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 22.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495.

pag. 3117

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Legge regionale 31 maggio 2005, n. 12.

Modificazioni alla legge regionale 10 aprile 1997, n. 12 (Regime dei beni della Regione autonoma Valle d'Aosta), da ultimo modificata dalla legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1.

pag. 3104

Deliberazione 4 aprile 2005, n. 890.

Sdemanializzazione di reliquati stradali e approvazione della loro cessione a titolo gratuito al Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, ai sensi della L.R. n. 68/94, per la realizzazione di un percorso pedonale e di un'area verde.

pag. 3189

ENTI LOCALI

Decreto 27 maggio 2005, n. 281.

Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto della strada comunale in località Mure nel comune di ISSOGNE («ex strada comunale Issogne-Champdepraz» distinta al Foglio n. 3 particelle n. 625-626).

pag. 3115

Deliberazione 4 aprile 2005, n. 890.

Sdemanializzazione di reliquati stradali e approvazione della loro cessione a titolo gratuito al Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, ai sensi della L.R. n. 68/94, per la realizzazione di un percorso pedonale e di un'area verde.

pag. 3189

Comune di BRUSSON. Deliberazione 20 maggio 2005, n. 9.

Esame delle osservazioni alla adozione di variante non sostanziale n. 10 al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato diroccato, ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e relativa approva-

vue de la délivrance des attestations de formation professionnelle de commis de salle, de commis de bar et de commis sommelier, ainsi que de commis de cuisine et de pâtisserie.

page 3109

Arrêté n° 278 du 26 mai 2005,

portant composition d'un jury.

page 3114

Arrêté n° 284 du 30 mai 2005,

modifiant la composition de la commission chargée de vérifier si les fourrières où sont entreposés les véhicules saisis sont conformes aux dispositions de l'art. 8 du DPR n° 571 du 22 juillet 1982 et de l'art. 394 du DPR n° 496 du 16 décembre 1991.

page 3117

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Loi régionale n° 12 du 31 mai 2005,

modifiant la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997 (Dispositions en matière de biens de la Région autonome Vallée d'Aoste), telle qu'elle a été modifiée en dernier ressort par la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005.

page 3104

Délibération n° 890 du 4 avril 2005,

portant désaffectation de vestiges de route et approbation de la cession desdits vestiges à la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, au sens de la LR n° 68/1994, pour la réalisation d'un parcours piéton et d'un espace vert.

page 3189

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 281 du 27 mai 2005,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de route communale à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, cadastré sous les n°s 625 et 626 de la feuille n° 3 (« ancienne route communale Issogne - Champdepraz ») de ladite commune.

page 3115

Délibération n° 890 du 4 avril 2005,

portant désaffectation de vestiges de route et approbation de la cession desdits vestiges à la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, au sens de la LR n° 68/1994, pour la réalisation d'un parcours piéton et d'un espace vert.

page 3189

Commune de BRUSSON. Délibération n° 9 du 20 mai 2005,

portant examen des observations sur l'adoption de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'appréciation d'ordre historique et environnemental d'un bâtiment menaçant ruine, au sens de la lettre b) du premier alinéa de

zione della variante.

pag. 3222

Comune di CHARVENSOD. Decreto 19 maggio 2005.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un parcheggio in loc. Reverier Dessus e contestualmente determinazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'art. 18 della L.R. 11/2004.

pag. 3222

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 28.

Approvazione variante non sostanziale n. 20 al vigente P.R.G.C. – schedatura e classificazione degli edifici e delle aree di pregio ricompresi nelle sottozone di tipo «A».

pag. 3224

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 29.

Approvazione variante non sostanziale n. 19 al vigente P.R.G.C. – Modifica art. 27 delle Norme tecniche di attuazione – Presa d'atto osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 della L.R. n. 11/98.

pag. 3226

Comune di FONTAINEMORE. Decreto 23 maggio 2005, n. 1.

Determinazione urgente dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di FONTAINEMORE degli immobili necessari ai lavori di costruzione della strada di accesso alla località Creston (Espaz).

pag. 3227

Comune di ISSOGNE. Deliberazione 20 maggio 2005, n. 24.

Adozione modifiche allo Statuto comunale.

pag. 3229

ESPROPRIAZIONI

Decreto 24 maggio 2005, n. 270.

Pronuncia di espropriazione e di imposizione di servitù a favore del Comune di SAINT-MARCEL di terreni necessari ai lavori di captazione delle sorgenti alte, in Comune di SAINT-MARCEL.

pag. 3107

Decreto 24 maggio 2005, n. 271.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione della strada interna alla frazione Remondey, in Comune di LA SALLE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3108

l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, et approbation de ladite variante.

page 3222

Commune de CHARVENSOD. Acte du 19 mai 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune de CHARVENSOD, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Reverier-Dessus, et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente, au sens de l'art. 18 de la LR n° 11/2004.

page 3222

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 28 du 25 mai 2005,

portant approbation de la variante non substantielle n° 20 du PRGC en vigueur, relative au classement des bâtiments et des sites de valeur compris dans les sous-zones du type A.

page 3224

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 29 du 25 mai 2005,

portant constatation des observations déposées au sujet de la variante non substantielle n° 19 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'art. 27 des Normes techniques d'application, et approbation de ladite variante, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998.

page 3226

Commune de FONTAINEMORE. Acte n° 1 du 23 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de FONTAINEMORE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route d'accès à Creston (Espaz) et détermination, à titre d'urgence, de l'indemnité provisoire y afférente.

page 3227

Commune d'ISSOGNE. Délibération n° 24 du 20 mai 2005,

modifiant les statuts communaux.

page 3229

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 270 du 24 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL des biens immeubles nécessaires aux travaux de captage des sources supérieures, dans la commune de SAINT-MARCEL, et établissement d'une servitude sur lesdits biens en faveur de ladite Commune.

page 3107

Arrêté n° 271 du 24 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'une route à travers le hameau de Remondey, dans la commune de LA SALLE.

page 3108

Decreto 25 maggio 2005, n. 275.

Lavori di collegamento della strada regionale n. 18 Aosta – Pila alla stazione di Eaux Froides della tramvia Cogne – Cerise e di costruzione di parcheggi nella località Charemoz in Comune di GRESSAN. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 3111

Decreto 25 maggio 2005, n. 276.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un piazzale in frazione Vereytaz, in Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3112

Comune di CHARVENSOD. Decreto 19 maggio 2005.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un parcheggio in loc. Reverier Dessus e contestualmente determinazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'art. 18 della L.R. 11/2004.

pag. 3222

Comune di FONTAINEMORE. Decreto 23 maggio 2005, n. 1.

Determinazione urgente dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di FONTAINEMORE degli immobili necessari ai lavori di costruzione della strada di accesso alla località Creston (Espaz).

pag. 3227

FINANZE

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1366.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3190

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1545.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3215

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1547.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione dei proventi delle sanzioni amministrative pecuniarie per le violazioni delle disposizioni previste dal decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3216

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1548.

Variazione dello stanziamento di capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione per l'anno 2005 per la gestione di una assegnazione statale per il sostegno all'accesso alle abitazioni in locazione e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3217

Arrêté n° 275 du 25 mai 2005,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de raccordement de la RR n° 18 Aoste – Pila à la gare d'Eaux-Froides du tramway intercommunal Cogne – Cerise, ainsi qu'aux travaux d'aménagement de parcs de stationnement à Charemoz, dans la commune de GRESSAN.

page 3111

Arrêté n° 276 du 25 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Vereytaz, dans la commune de VILLENEUVE.

page 3112

Commune de CHARVENSOD. Acte du 19 mai 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune de CHARVENSOD, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Reverier-Dessus, et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente, au sens de l'art. 18 de la LR n° 11/2004.

page 3222

Commune de FONTAINEMORE. Acte n° 1 du 23 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de FONTAINEMORE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route d'accès à Creston (Espaz) et détermination, à titre d'urgence, de l'indemnité provisoire y afférente.

page 3227

FINANCES

Délibération n° 1366 du 9 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 3190

Délibération n° 1545 du 23 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005/2007 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 3215

Délibération n° 1547 du 23 mai 2004,

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des sanctions administratives pécuniaires instaurées en cas de violations des dispositions visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété.

page 3216

Délibération n° 1548 du 23 mai 2005,

rectifiant la dotation de certains chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2005 de la Région et le budget de gestion y afférent, du fait de la gestion des crédits alloués par l'État aux fins du soutien de l'accès aux logements en location.

page 3217

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1549.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3218

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 283 du 30 mai 2005,

portant dépôt à la maison communale d'AYAS de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Antagnod » dont le siège est situé dans cette commune.

page 3117

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1518.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di recupero degli alpeggi di Promou nel Comune di LA SALLE, proposto dal Comune di LA SALLE.

pag. 3210

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 25 maggio 2005, n. 273.

Nomina della Commissione d'esame per il rilascio dell'attestato di qualifica relativo ai corsi di «Commis di sala, bar, vini» e «Commis di cucina e pasticceria» del progetto FSE obiettivo 3, annualità 2003, asse A, misura A2, denominato «Corsi di formazione professionale nel settore turistico alberghiero» (codice 33A201008TUR).

pag. 3109

Decreto 26 maggio 2005, n. 278.

Composizione Commissione esami.

pag. 3114

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1479.

Approvazione degli esiti della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'invito n. 1/2004 - seconda scadenza - a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005. Obiettivo 3. Impegno di spesa.

pag. 3192

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Decreto 2 maggio 2005, prot. n. 20787/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C S.A.S.».

pag. 3120

Délibération n° 1549 du 23 mai 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 3218

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 30 maggio 2005, n. 283.

Deposito presso il municipio di AYAS della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Antagnod», con sede nel comune di AYAS.

pag. 3117

Délibération n° 1518 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de LA SALLE, en vue de la remise en état des alpages de Promou, dans la commune de LA SALLE.

page 3210

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 273 du 25 mai 2004,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours de formation professionnelle touristique et hôtelière (code 33A201008TUR), réalisé dans le cadre du FSE, objectif 3, année 2003, axe A, mesure A2, en vue de la délivrance des attestations de formation professionnelle de commis de salle, de commis de bar et de commis sommelier, ainsi que de commis de cuisine et de pâtisserie.

page 3109

Arrêté n° 278 du 26 mai 2005,

portant composition d'un jury.

page 3114

Délibération n° 1479 du 16 mai 2005,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 1/2004 à réaliser avec le concours du FSE, objectif n° 3, années 2004-2005 (deuxième échéance), et engagement de la dépense y afférente.

page 3192

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Acte du 2 mai 2005, réf. n° 20787/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S. » au titre de la catégorie 2, classe F.

page 3120

Decreto 2 maggio 2005, prot. n. 20790/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «QUENDOZ ORNELLA & C. S.A.S.».
pag. 3126

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20974/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «LE BOIS S.A.S. DI JACQUEMOD S. & C.».
pag. 3132

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20981/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C.».
pag. 3139

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20988/IAE.

Iscrizione alla categoria 10A dell'impresa «MARGUETTAZ ALAIN».
pag. 3145

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24941/IAE.

Variatione parco mezzi dell'impresa «SPURGO SERVICE S.R.L.».
pag. 3147

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24942/IAE.

Variatione parco mezzi e integrazione codici CER dell'impresa «QUENDOZ S.R.L.».
pag. 3168

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24943/IAE.

Variatione parco mezzi dell'impresa «AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S.».
pag. 3184

NOMINE

Délibération n° 1270 du 22 avril 2005,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Giorgio DALLE en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Valle del Cervino Società Cooperativa », pour un triennat.
page 3190

Délibération n° 1271 du 22 avril 2005,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de Mme Mara GHIDINELLI en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa », pour un triennat.
page 3190

OPERE PUBBLICHE

Decreto 25 maggio 2005, n. 275.

Lavori di collegamento della strada regionale n. 18

Acte du 2 mai 2005, réf. n° 20790/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « QUENDOZ ORNELLA & C. S.A.S. » au titre de la catégorie 2, classe F.
page 3126

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20974/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « LE BOIS S.A.S. DI JACQUEMOD S. & C. » au titre de la catégorie 2, classe F.
page 3132

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20981/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C. » au titre de la catégorie 2, classe F.
page 3139

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20988/IAE,

portant immatriculation de l'entreprise « MARGUETTAZ ALAIN » au titre de la catégorie 10A.
page 3145

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24941/IAE,

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « SPURGO SERVICE S.R.L. ».
page 3147

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24942,

portant modification des codes CED et du parc des véhicules de l'entreprise « QUENDOZ SRL ».
page 3168

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24943/IAE,

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S.».
page 3184

NOMINATIONS

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1270.

Designazione, per un triennio, del Sig. DALLE Giorgio, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Valle del Cervino Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.
pag. 3190

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1271.

Designazione, per un triennio, della Sig.ra GHIDINELLI Mara, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.
pag. 3190

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 275 du 25 mai 2005,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires

Aosta – Pila alla stazione di Eaux Froides della tramvia Cogne – Cerise e di costruzione di parcheggi nella località Charemoz in Comune di GRESSAN. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 3111

Decreto 25 maggio 2005, n. 276.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un piazzale in frazione Vereytaz, in Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3112

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Legge regionale 19 maggio 2005, n. 11.

Nuova disciplina della polizia locale e disposizioni in materia di politiche di sicurezza. Abrogazione della legge regionale 31 luglio 1989, n. 47.

pag. 3093

Legge regionale 31 maggio 2005, n. 12.

Modificazioni alla legge regionale 10 aprile 1997, n. 12 (Regime dei beni della Regione autonoma Valle d'Aosta), da ultimo modificata dalla legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1.

pag. 3104

PROFESSIONI

Decreto 25 maggio 2005, n. 14.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta del Sig. RAMELLA BAGNERI Fausto L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3118

Decreto 25 maggio 2005, n. 15.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta del Sig. BARONE Francesco L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3119

Decreto 25 maggio 2005, n. 16.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta della Sig.ra SANTARSIERO Katrine L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 3120

PROTEZIONE CIVILE

Decreto 25 maggio 2005, n. 274.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto relativo all'installazione di

aux travaux de raccordement de la RR n° 18 Aoste – Pila à la gare d'Eaux-Froides du tramway intercommunal Cogne – Cerise, ainsi qu'aux travaux d'aménagement de parcs de stationnement à Charemoz, dans la commune de GRESSAN.

page 3111

Arrêté n° 276 du 25 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Vereytaz, dans la commune de VILLENEUVE.

page 3112

ORGANISATION DE LA RÉGION

Loi régionale n° 11 du 19 mai 2005,

portant nouvelle réglementation de la police locale, dispositions en matière de politiques de sécurité et abrogation de la loi régionale n° 47 du 31 juillet 1989.

page 3093

Loi régionale n° 12 du 31 mai 2005,

modifiant la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997 (Dispositions en matière de biens de la Région autonome Vallée d'Aoste), telle qu'elle a été modifiée en dernier ressort par la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005.

page 3104

PROFESSIONS

Arrêté n° 14 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de M. Fausto RAMELLA BAGNERI au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

page 3118

Arrêté n° 15 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de M. Francesco BARONE au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

page 3119

Arrêté n° 16 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de Mme Katrine SANTARSIERO au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

page 3120

PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 274 du 25 mai 2005,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet des travaux d'installation d'une

una stazione ripetitrice, con finalità di protezione civile, in località Mont Giavin nel comune di CHAMPOR-CHER.

pag. 3110

PUBBLICA SICUREZZA

Legge regionale 19 maggio 2005, n. 11.

Nuova disciplina della polizia locale e disposizioni in materia di politiche di sicurezza. Abrogazione della legge regionale 31 luglio 1989, n. 47.

pag. 3093

SANZIONI AMMINISTRATIVE

Decreto 30 maggio 2005, n. 284.

Commissione incaricata di vagliare l' idoneità delle depositerie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 22.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495.

pag. 3117

TRASPORTI

Decreto 24 maggio 2005, n. 271.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione della strada interna alla frazione Remondey, in Comune di LA SALLE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3108

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1519.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione nuova seggiovia 4 posti ad ammorsamento fisso «Touriasse – Belvedere» in Comune di LA THUILE, proposto dalla Società Funivie Piccolo San Bernardo S.p.A. con sede in Comune di LA THUILE.

pag. 3212

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1520.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione seggiovia quadriposto a collegamento permanente tra le località Ostafa – Colle Sarezza in Comune di AYAS, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS.

pag. 3213

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1479.

Approvazione degli esiti della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'invito n. 1/2004 – seconda scadenza – a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005. Obiettivo 3. Impegno di spesa.

pag. 3192

station répétitrice destinée à des fins de protection civile à Mont-Giavin, dans la commune de CHAMPOR-CHER.

page 3110

SÛRETÉ PUBLIQUE

Loi régionale n° 11 du 19 mai 2005,

portant nouvelle réglementation de la police locale, dispositions en matière de politiques de sécurité et abrogation de la loi régionale n° 47 du 31 juillet 1989.

page 3093

SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Arrêté n° 284 du 30 mai 2005,

modifiant la composition de la commission chargée de vérifier si les fourrières où sont entreposés les véhicules saisis sont conformes aux dispositions de l'art. 8 du DPR n° 571 du 22 juillet 1982 et de l'art. 394 du DPR n° 496 du 16 décembre 1991.

page 3117

TRANSPORTS

Arrêté n° 271 du 24 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'une route à travers le hameau de Remondey, dans la commune de LA SALLE.

page 3108

Délibération n° 1519 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Funivie Piccolo San Bernardo SpA», dont le siège est dans la commune de LA THUILE, en vue de la construction du télésiège fixe 4 places « Touriasse – Belvedere », dans ladite commune.

page 3212

Délibération n° 1520 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monterosa SpA», dont le siège est dans la commune d'AYAS, en vue de la construction d'un télésiège 4 places reliant Ostafa et le Col Sarezza, dans ladite commune.

page 3213

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 1479 du 16 mai 2005,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 1/2004 à réaliser avec le concours du FSE, objectif n° 3, années 2004-2005 (deuxième échéance), et engagement de la dépense y afférente.

page 3192

URBANISTICA

Decreto 25 maggio 2005, n. 274.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto relativo all'installazione di una stazione ripetitrice, con finalità di protezione civile, in località Mont Giavin nel comune di CHAMPOR-CHER. pag. 3110

Comune di BRUSSON. Deliberazione 20 maggio 2005, n. 9.

Esame delle osservazioni alla adozione di variante non sostanziale n. 10 al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato diroccato, ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e relativa approvazione della variante. pag. 3222

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 28.

Approvazione variante non sostanziale n. 20 al vigente P.R.G.C. – schedatura e classificazione degli edifici e delle aree di pregio ricompresi nelle sottozone di tipo «A». pag. 3224

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 29.

Approvazione variante non sostanziale n. 19 al vigente P.R.G.C. – Modifica art. 27 delle Norme tecniche di attuazione – Presa d'atto osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 della L.R. n. 11/98. pag. 3226

URBANISME

Arrêté n° 274 du 25 mai 2005,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet des travaux d'installation d'une station répétitrice destinée à des fins de protection civile à Mont-Giavin, dans la commune de CHAMPOR-CHER. page 3110

Commune de BRUSSON. Délibération n° 9 du 20 mai 2005,

portant examen des observations sur l'adoption de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'appréciation d'ordre historique et environnemental d'un bâtiment menaçant ruine, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, et approbation de ladite variante. page 3222

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 28 du 25 mai 2005,

portant approbation de la variante non substantielle n° 20 du PRGC en vigueur, relative au classement des bâtiments et des sites de valeur compris dans les sous-zones du type A. page 3224

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 29 du 25 mai 2005,

portant constatation des observations déposées au sujet de la variante non substantielle n° 19 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'art. 27 des Normes techniques d'application, et approbation de ladite variante, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998. page 3226

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 19 maggio 2005, n. 11.

Nuova disciplina della polizia locale e disposizioni in materia di politiche di sicurezza. Abrogazione della legge regionale 31 luglio 1989, n. 47.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

INDICE

CAPO I
PRINCIPI GENERALI

- Art. 1 – Finalità ed oggetto
- Art. 2 – Politiche regionali

CAPO II
FUNZIONI DI POLIZIA LOCALE E DISCIPLINA
DELL'ESERCIZIO DEL RELATIVO SERVIZIO

- Art. 3 – Funzioni della Regione
- Art. 4 – Funzioni di polizia locale
- Art. 5 – Disposizioni generali per l'istituzione del servizio o del corpo di polizia locale
- Art. 6 – Gestione associata dei servizi di polizia locale
- Art. 7 – Responsabile del servizio o del corpo di polizia locale
- Art. 8 – Comitato tecnico-consultivo
- Art. 9 – Formazione degli addetti alla polizia locale
- Art. 10 – Segni distintivi, mezzi e strumenti in dotazione

CAPO III
DISPOSIZIONI IN MATERIA DI
SISTEMA INTEGRATO DI SICUREZZA

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 11 du 19 mai 2005,

portant nouvelle réglementation de la police locale, dispositions en matière de politiques de sécurité et abrogation de la loi régionale n° 47 du 31 juillet 1989.

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE I^{ER}
PRINCIPES GÉNÉRAUX

- Art. 1^{er} – Fins et objet
- Art. 2 – Politiques régionales

CHAPITRE II
FONCTIONS DE POLICE LOCALE
ET RÉGLEMENTATION DE LEUR EXERCICE

- Art. 3 – Fonctions de la Région
- Art. 4 – Fonctions de police locale
- Art. 5 – Dispositions générales pour l'institution du service ou du corps de police locale
- Art. 6 – Gestion des services de police locale à l'échelle supracommunale
- Art. 7 – Responsable du service ou du corps de police locale
- Art. 8 – Comité technique et consultatif
- Art. 9 – Formation des fonctionnaires de la police locale
- Art. 10 – Signes distinctifs, moyens et équipements

CHAPITRE III
DISPOSITIONS EN MATIÈRE DE
SYSTÈME INTÉGRÉ DE SÉCURITÉ

- Art. 11 – Promozione del sistema integrato di sicurezza
Art. 12 – Impiego del volontariato
Art. 13 – Istituti di vigilanza privata

CAPO IV
DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

- Art. 14 – Disposizioni transitorie
Art. 15 – Abrogazioni

CAPO I
PRINCIPI GENERALI

Art. 1
(Finalità ed oggetto)

1. In attuazione del combinato disposto degli articoli 2, comma primo, lettere b) e c), della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 (Statuto speciale per la Valle d'Aosta), e 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3 (Modifiche al titolo V della parte seconda della Costituzione), la Regione disciplina con la presente legge l'esercizio delle funzioni di polizia locale e detta disposizioni per la promozione di un sistema integrato di sicurezza sul territorio regionale.
2. La presente legge, al fine di assicurare il rispetto della legalità, contribuendo al benessere, al progresso e allo sviluppo della comunità regionale, e di incrementare il livello di sicurezza nel territorio regionale, definisce, in particolare:
 - a) gli indirizzi generali dell'organizzazione e dello svolgimento del servizio di polizia locale da parte dei Comuni e delle loro forme associative;
 - b) il coordinamento delle attività e l'esercizio associato delle funzioni;
 - c) la formazione degli operatori di polizia locale;
 - d) gli interventi regionali diretti a promuovere un sistema integrato di sicurezza sul territorio regionale;
 - e) le modalità e i limiti della collaborazione tra la polizia locale, le organizzazioni di volontariato e gli istituti privati operanti nel settore della vigilanza.

Art. 2
(Politiche regionali)

1. La Regione, per il perseguimento delle finalità di cui all'articolo 1, anche in relazione alle competenze attribuite al Presidente della Regione dall'articolo 4 del decreto legislativo luogotenenziale 7 settembre 1945, n. 545 (Ordinamento amministrativo della Valle d'Aosta), e dall'articolo 44 della l. cost. 4/1948, concorre con gli enti locali alla realizzazione di progetti finalizzati a garantire la sicurezza, a promuovere e realizzare, anche mediante accordi di collaborazione istituzionale, politiche integrate volte al conseguimento di una ordinata convivenza nel territorio regionale, alla preven-

- Art. 11 – Promotion du système intégré de sécurité
Art. 12 – Recours au bénévolat)
Art. 13 – Entreprises de sécurité privée)

CHAPITRE IV
DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

- Art. 14 – Dispositions transitoires)
Art. 15 – Abrogation)

CHAPITRE I^{ER}
PRINCIPES GÉNÉRAUX

Art. 1^{er}
(Fins et objet)

1. En application des dispositions combinées des lettres b) et c) du premier alinéa de l'art. 2 de la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste) et de l'art. 10 de la loi constitutionnelle n° 3 du 18 octobre 2001 (Modifications du titre V de la deuxième partie de la Constitution), la Région réglemente par la présente loi l'exercice des fonctions de police locale et fixe les dispositions pour la promotion d'un système intégré de sécurité sur le territoire régional.
2. Afin de garantir le respect de la légalité, de contribuer au bien-être, au progrès et au développement de la communauté régionale et d'améliorer le niveau de sécurité sur le territoire valdôtain, la présente loi définit en particulier :
 - a) Les orientations générales de l'organisation et de l'exercice des services de police locale par les Communes et par leurs groupements ;
 - b) Le principe de coordination des activités et d'exercice des fonctions à l'échelle supracommunale ;
 - c) Le principe de formation des fonctionnaires de la police locale ;
 - d) Les mesures régionales pour la promotion d'un système intégré de sécurité sur le territoire valdôtain ;
 - e) Les modalités et les limites de la collaboration entre la police locale, les organisations bénévoles et les entreprises de sécurité privée.

Art. 2
(Politiques régionales)

1. Aux fins visées à l'art. 1^{er} de la présente loi et compte tenu des compétences attribuées au président de la Région par l'art. 4 du décret du lieutenant du Royaume n° 545 du 7 septembre 1945 (Organisation administrative de la Vallée d'Aoste) et par l'art. 44 de la loi constitutionnelle n° 4/1948, la Région concourt, avec les collectivités locales, à la réalisation de projets visant à garantir la sécurité, ainsi qu'à la promotion et à la concrétisation – éventuellement par la passation d'accords de collaboration institutionnelle – des politiques intégrées ayant pour but la cohabitation ordonnée sur le territoire

zione e alla riduzione dei fenomeni di illegalità.

2. La Regione, con il concorso degli enti locali, al fine di promuovere il sistema integrato di sicurezza di cui all'articolo 1, comma 1, interviene attraverso azioni integrate di natura preventiva, pratiche di mediazione dei conflitti e riduzione del danno, nonché di educazione alla convivenza nel rispetto della legalità.
3. Gli interventi di cui al comma 2 si coordinano con le politiche regionali in materia di:
 - a) prevenzione, contrasto e riduzione delle cause del disagio e dell'emarginazione sociale;
 - b) riqualificazione urbana e del territorio;
 - c) protezione civile;
 - d) formazione professionale e sviluppo dell'occupazione;
 - e) rapporti con gli enti locali.

CAPO II

FUNZIONI DI POLIZIA LOCALE E DISCIPLINA DELL'ESERCIZIO DEL RELATIVO SERVIZIO

Art. 3

(Funzioni della Regione)

1. La Regione esercita funzioni di indirizzo e coordinamento dell'attività di polizia locale, al fine di assicurarne lo svolgimento secondo requisiti minimi di uniformità ed omogeneità, e svolge ogni azione utile al sostegno dell'attività operativa, alla formazione e all'aggiornamento professionale dei corpi e dei servizi di polizia locale, promuovendo forme di collaborazione con le altre forze di polizia presenti sul territorio regionale.
2. Gli atti costituenti esercizio della funzione di indirizzo e di coordinamento di cui al comma 1 sono adottati con deliberazione della Giunta regionale, sentito il Comitato tecnico-consultivo di cui all'articolo 8, d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali.

Art. 4

(Funzioni di polizia locale)

1. I Comuni svolgono, avvalendosi del personale addetto alla polizia locale, attività di prevenzione e di repressione degli illeciti amministrativi derivanti dalla violazione di leggi, regolamenti e provvedimenti statali, regionali e locali.
2. Gli addetti alla polizia locale, limitatamente al territorio del Comune di appartenenza, o in caso di svolgimento del servizio in forma associata, del territorio della Comunità montana o dei Comuni associati, o nei casi di

régional, de même que la prévention et la réduction des illégalités.

2. Aux fins de la promotion du système intégré de sécurité visé au premier alinéa de l'art. 1^{er} de la présente loi, la Région intervient, avec le concours des collectivités locales, par des actions intégrées de nature préventive, par des mesures de médiation des conflits et de réduction du dommage, ainsi que par des initiatives d'éducation à la cohabitation dans le respect de la légalité.
3. Les actions visées au deuxième alinéa du présent article doivent être coordonnées avec les politiques régionales en matière :
 - a) De lutte contre les causes de la marginalisation et du malaise sociaux, et notamment de prévention et de réduction de celles-ci ;
 - b) De requalification urbaine et territoriale ;
 - c) De protection civile ;
 - d) De formation professionnelle et de développement de l'emploi ;
 - e) De relations avec les collectivités locales.

CHAPITRE II

FONCTIONS DE POLICE LOCALE ET RÉGLEMENTATION DE LEUR EXERCICE

Art. 3

(Fonctions de la Région)

1. La Région exerce les fonctions d'orientation et de coordination des activités de police locale pour garantir le respect de conditions minimales d'uniformité et d'homogénéité de celles-ci, réalise toute action utile aux fins du soutien des opérations, de la formation et du recyclage professionnel des corps et des services de police locale et encourage la collaboration sous différentes formes avec les autres forces de police présentes sur le territoire régional.
2. Les actes relevant de l'exercice des fonctions d'orientation et de coordination visées au premier alinéa du présent article sont pris par délibération du Gouvernement régional, le comité technique et consultatif visé à l'art. 8 de la présente loi entendu, de concert avec le Conseil permanent des collectivités locales.

Art. 4

(Fonctions de police locale)

1. Les Communes exercent, par l'intermédiaire de leurs personnels préposés à la police locale, les activités de prévention et de répression des illégalités d'ordre administratif dérivant de la violation des lois, des règlements et des actes étatiques, régionaux et locaux.
2. Limitativement au territoire de la Commune de leur ressort ou, dans le cas d'exercice de leurs fonctions à l'échelle supracommunale, au territoire de la Communauté de montagne ou des Communes groupées

cui all'articolo 6, comma 3, del territorio dei Comuni interessati, provvedono, nei limiti delle proprie attribuzioni, a:

- a) svolgere funzioni di polizia stradale, ai sensi dell'articolo 12, comma 1, lettera e), del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Nuovo codice della strada);
- b) svolgere funzioni ausiliarie di pubblica sicurezza;
- c) svolgere funzioni di polizia giudiziaria, ai sensi dell'articolo 57, comma 2, lettera b), del codice di procedura penale;
- d) prestare opera di soccorso in caso di calamità o disastri, d'intesa con le autorità competenti, nonché in casi di privati infortuni;
- e) segnalare alle autorità competenti disfunzioni e carenze dei servizi pubblici, con particolare riguardo a quelli prestati dai Comuni, nonché eventuali cause di pericolo per la pubblica incolumità;
- f) prestare servizi d'onore, di vigilanza e di scorta.

Art. 5

(Disposizioni generali per l'istituzione del servizio o del corpo di polizia locale)

1. Al fine di rispondere alle esigenze di adeguatezza nell'esercizio delle funzioni, garantendone l'efficienza, l'efficacia e la continuità operativa, la Giunta regionale, sentito il Comitato tecnico-consultivo di cui all'articolo 8, con deliberazione adottata d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali, nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia di relazioni sindacali, definisce per ogni Comune il numero minimo degli addetti alla polizia locale, tenuto conto della densità demografica del Comune, sulla base della popolazione residente e di quella fluttuante, nonché della morfologia del territorio, e gli standard minimi per lo svolgimento del servizio a livello di singolo Comune. In ogni caso, alle funzioni di polizia locale è addetto, anche se non in via esclusiva, almeno un dipendente.
2. I servizi di polizia locale costituiti da più di dieci addetti possono essere eretti a corpo di polizia locale. Il corpo, ove istituito, non può costituire struttura intermedia di settori amministrativi più ampi, né essere posto alle dipendenze del responsabile di diverso settore amministrativo.
3. I Comuni, o in caso di svolgimento del servizio in forma associata, le Comunità montane, o gli enti appartenenti alla forma associativa disciplinano con proprio regolamento l'ordinamento, le modalità di impiego del personale e l'organizzazione del servizio o del corpo, in conformità alle disposizioni della presente legge e nel rispetto delle indicazioni formulate con la deliberazione di cui al comma 1. Copia del regolamento è inviata alla Presidenza della Regione che ne cura la raccolta, per gli

ou encore, dans les cas visés au troisième alinéa de l'art. 6 de la présente loi, au territoire des Communes concernées, les fonctionnaires de la police locale, dans les limites de leurs attributions :

- a) Exercer les fonctions de police des routes aux termes de la lettre e) du premier alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Nouveau code de la route) ;
- b) Exercer des fonctions auxiliaires de sécurité publique ;
- c) Exercer les fonctions de police judiciaire aux termes de la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 57 du code de procédure pénale ;
- d) Porter secours aux victimes de calamités ou de désastres, de concert avec les autorités compétentes, ainsi qu'aux victimes d'accidents privés ;
- e) Signaler aux autorités compétentes les dysfonctionnements et les carences des services publics, eu égard notamment aux services relevant des Communes, ainsi que les éventuels risques pour la sécurité publique ;
- f) Assurer les services d'honneur, de surveillance et d'escorte.

Art. 5

(Dispositions générales pour l'institution du service ou du corps de police locale)

1. Afin de garantir la satisfaction des exigences d'adéquation, d'efficience, d'efficacité et de continuité du service, le Gouvernement régional, le comité technique et consultatif visé à l'art. 8 de la présente loi entendu, prend, de concert avec le Conseil permanent des collectivités locales et conformément aux dispositions en vigueur en matière de relations syndicales, une délibération fixant, d'une part, le nombre minimum de fonctionnaires de police locale de chaque commune, compte tenu de la densité démographique, de la population résidente, de la population fluctuante, ainsi que de la morphologie du territoire et, d'autre part, les standards minimaux de l'exercice des services de police locale au niveau de la commune. En tout état de cause, un salarié au moins de la Commune est chargé, même à titre non exclusif, des fonctions de police locale.
2. Tout service de police locale composé de plus de dix fonctionnaires peut être érigé en corps de police locale. En cas d'institution du corps de police locale, ce dernier ne saurait constituer une structure intermédiaire au sein de secteurs administratifs plus amples, ni dépendre du responsable d'un autre secteur administratif.
3. Les Communes ou, en cas d'exercice des fonctions de police locale à l'échelle supracommunale, les Communautés de montagne ou encore les organismes réunis en groupement adoptent leur règlement régissant le statut, les modalités d'utilisation des personnels et l'organisation du service ou du corps conformément aux dispositions de la présente loi et aux indications formulées par la délibération du Gouvernement régional visée au premier alinéa du présent article. Copie dudit règle-

adempimenti previsti dalla normativa vigente.

4. Gli addetti alla polizia locale si suddividono in agenti, sottufficiali e ufficiali, tenuto conto della complessità della struttura organizzativa del servizio o del corpo di appartenenza.
5. Le attività di polizia locale sono svolte in uniforme sull'intero territorio regionale, salvo eventuali deroghe, stabilite dal regolamento dell'ente, per lo svolgimento di particolari attività o in relazione a particolari circostanze.

Art. 6
*(Gestione associata dei servizi
di polizia locale)*

1. I Comuni le cui dimensioni organizzative non consentono, anche attraverso le forme associative di cui agli articoli 93 e 104 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), l'istituzione di un servizio o di un corpo di polizia locale adeguato agli standard minimi individuati con la deliberazione di cui all'articolo 5, comma 1, esercitano, nei tempi e con le modalità stabiliti con la stessa deliberazione, il relativo servizio attraverso le Comunità montane ai sensi dell'articolo 84 della l.r. 54/1998.
2. Nel caso di gestione associata dei servizi di polizia locale, la Comunità montana o gli enti appartenenti alla forma associativa definiscono i contenuti essenziali del servizio, nonché le modalità per lo svolgimento dello stesso, assicurando l'adeguata copertura territoriale di tutti i Comuni appartenenti alla Comunità montana o alla forma associativa, e individuano l'organo cui attribuire i compiti di indirizzo, direzione e vigilanza sulle strutture di polizia locale nell'espletamento del servizio, nonché le modalità e le procedure attraverso le quali i Sindaci possono avvalersi direttamente delle strutture di polizia locale.
3. Per soddisfare esigenze di natura temporanea, gli addetti alla polizia locale, previo accordo tra le amministrazioni interessate, possono svolgere le proprie funzioni presso amministrazioni di ambiti territoriali diversi da quello di appartenenza. In tal caso, essi operano alle dipendenze funzionali dell'autorità locale che ha fatto richiesta di ausilio, mantenendo la dipendenza gerarchica dall'ente di appartenenza.

Art. 7
(Responsabile del servizio o del corpo di polizia locale)

1. Al comandante del corpo o al responsabile del servizio di polizia locale compete la gestione delle risorse assegnategli, la responsabilità dell'addestramento, della disciplina e dell'impiego tecnico-operativo degli addetti al servizio. Dell'operato svolto, il comandante o il responsabile rispondono direttamente al Sindaco o, nel caso di

ment est envoyée à la Présidence de la Région qui la conserve aux fins prévues par les dispositions en vigueur.

4. Les fonctionnaires de la police locale sont répartis en agents, sous-officiers et officiers, compte tenu de la complexité de la structure organisationnelle du service ou du corps dont ils relèvent.
5. Sur l'ensemble du territoire régional, les fonctionnaires de la police locale exercent leur activité en uniforme, sauf dérogations prévues par le règlement de l'organisme concerné en cas d'activités spéciales ou de circonstances particulières.

Art. 6
*(Gestion des services de police locale
à l'échelle supracommunale)*

1. Les Communes dont les dimensions organisationnelles empêcheraient – même en cas d'associations visées aux art. 93 et 104 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomies en Vallée d'Aoste) – l'institution d'un service ou d'un corps de police locale conforme aux standards minimaux définis par la délibération visée au premier alinéa de l'art. 5 de la présente loi exercent les fonctions y afférentes, dans les délais et suivant les modalités fixés par ladite délibération, par l'intermédiaire de la Communauté de montagne, aux termes de l'art. 84 de la LR n° 54/1998.
2. En cas de gestion des services de police locale à l'échelle supracommunale, la Communauté de montagne ou les organismes réunis en groupement définissent les contenus essentiels et les modalités d'exercice desdits services susceptibles de garantir une présence adéquate dans toutes les communes relevant de la Communauté de montagne ou du groupement, l'organe qui exerce les fonctions d'orientation, de direction et de vigilance sur les structures de police locale pendant le service, ainsi que les modalités et les procédures de recours direct auxdites structures par les syndicats.
3. Afin de satisfaire à des exigences d'ordre temporaire, les fonctionnaires de la police locale peuvent, sur accord passé entre les administrations concernées, exercer leurs fonctions auprès de collectivités ne relevant pas de leur ressort. En l'occurrence, ils sont placés sous l'autorité de l'organe local ayant demandé leur aide, tout en conservant le lien de dépendance hiérarchique avec l'organisme auquel ils appartiennent.

Art. 7
(Responsable du service ou du corps de police locale)

1. La gestion des ressources disponibles, ainsi que la responsabilité de l'entraînement, de la discipline et de l'utilisation, du point de vue technique et opérationnel, des fonctionnaires de police locale reviennent au commandant du corps ou au responsable du service. Ceux-ci répondent de leur action directement devant le syndic ou,

gestione associata, all'organo individuato ai sensi dell'articolo 6, comma 2.

2. Negli enti privi del comandante del corpo o del responsabile del servizio, il Sindaco impartisce le direttive concernenti lo svolgimento delle funzioni di polizia locale direttamente agli addetti.

Art. 8
(Comitato tecnico-consultivo)

1. Presso la Presidenza della Regione è istituito il Comitato tecnico-consultivo in materia di polizia locale, di seguito denominato Comitato.
2. Il Comitato è organo di consulenza e proposta alla Giunta regionale, finalizzato alla realizzazione del coordinamento complessivo delle funzioni regionali in materia di polizia locale. In particolare, il Comitato:
 - a) esprime i pareri previsti dalla presente legge e quelli eventualmente richiestigli dalla Giunta regionale;
 - b) formula proposte dirette a favorire una migliore organizzazione dei corpi e dei servizi di polizia locale, anche al fine di promuovere l'adesione alle forme associative di cui all'articolo 6;
 - c) verifica lo stato di attuazione della presente legge, riferendo periodicamente alla Giunta regionale sugli esiti delle verifiche condotte.
3. Il Comitato dura in carica cinque anni ed è rinnovato all'inizio di ogni legislatura regionale. Esso è nominato con decreto del Presidente della Regione ed è composto:
 - a) dal Presidente della Regione, o suo delegato, che lo presiede;
 - b) dal Sindaco della Città di Aosta o da un assessore da lui delegato;
 - c) da due Sindaci, designati dal Consiglio permanente degli enti locali;
 - d) dal responsabile del servizio o del corpo di polizia locale della Città di Aosta, o da un funzionario da lui delegato;
 - e) da due addetti alla polizia locale, eletti con le modalità stabilite con deliberazione della Giunta regionale, adottata d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali;
 - f) dal dirigente della struttura regionale competente in materia di polizia locale, o suo delegato.
4. Per la validità delle sedute del Comitato è necessaria la presenza della maggioranza dei suoi componenti. Il Comitato delibera a maggioranza dei presenti e, in caso di parità di voti, prevale il voto del Presidente.
5. Il Comitato si avvale del supporto tecnico ed organizzativo della struttura regionale competente in materia di polizia locale.

en cas de gestion à l'échelle supracommunale, devant l'organe déterminé au sens du deuxième alinéa de l'art. 6 de la présente loi.

2. À défaut de commandant du corps ou de responsable du service, le syndic communique les directives concernant l'exercice des fonctions de police locale directement aux fonctionnaires.

Art. 8
(Comité technique et consultatif)

1. Est institué à la Présidence de la Région le comité technique et consultatif en matière de police locale, ci-après dénommé « comité ».
2. Le comité est un organe de conseil et de proposition du Gouvernement régional, ayant pour but la coordination globale des fonctions régionales en matière de police locale. Le comité est notamment chargé :
 - a) D'exprimer les avis prévus par la présente loi ou éventuellement requis par le Gouvernement régional ;
 - b) De formuler des propositions visant à favoriser une meilleure organisation des corps et des services de police locale, aux fins, entre autres, de l'adhésion des collectivités aux groupements mentionnés à l'art. 6 de la présente loi ;
 - c) De vérifier l'état d'application de la présente loi et de relater périodiquement les résultats de ses vérifications au Gouvernement régional.
3. Le comité est nommé pour cinq ans par arrêté du président de la Région et renouvelé au début de chaque législature régionale. Il est composé :
 - a) Du président de la Région, ou de son délégué, qui le préside ;
 - b) Du syndic de la ville d'Aoste ou d'un assesseur délégué par celui-ci ;
 - c) De deux syndics désignés par le Conseil permanent des collectivités locales ;
 - d) Du responsable du service ou du corps de police locale de la ville d'Aoste, ou d'un cadre délégué par celui-ci ;
 - e) De deux fonctionnaires de police locale élus suivant les modalités fixées par délibération du Gouvernement régional prise de concert avec le Conseil permanent des collectivités locales ;
 - f) Du dirigeant de la structure régionale compétente en matière de police locale, ou de son délégué.
4. Le comité délibère valablement lorsque la majorité de ses membres est réunie. Les délibérations sont prises à la majorité des présents. En cas de partage égal des voix, le président a voix prépondérante.
5. Le comité bénéficie du support technique et organisationnel de la structure régionale compétente en matière de police locale.

Art. 9

(Formazione degli addetti alla polizia locale)

1. La Giunta regionale e il Consiglio permanente degli enti locali, su proposta del Comitato, definiscono d'intesa standard formativi, tipologia e durata dei corsi diretti alla formazione di base, all'aggiornamento e alla riqualificazione professionale degli addetti al servizio di polizia locale, promuovendo altresì azioni di formazione integrata tra le varie forze di polizia.
2. I vincitori dei concorsi per posti di addetti alla polizia locale sono tenuti a frequentare, durante il periodo di prova, uno specifico corso di formazione di base o, in alternativa, ad effettuare un periodo di tirocinio di almeno un mese presso altro ente locale o Associazione di Comuni di maggiori dimensioni organizzative. Ai fini dell'assunzione a tempo indeterminato, il giudizio relativo al periodo di prova è espresso tenuto altresì conto dell'esito del corso di formazione o del periodo di tirocinio.
3. La formazione di cui al comma 1 è altresì obbligatoria per i dipendenti in servizio presso gli enti locali, che accedono ai posti di addetti alla polizia locale mediante procedure di mobilità interna.
4. All'organizzazione dei corsi di formazione provvedono direttamente i Comuni, singoli o associati, o il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta (CELVA), anche avvalendosi di enti, pubblici o privati, che svolgono attività di formazione professionale.

Art. 10

(Segni distintivi, mezzi e strumenti in dotazione)

1. La Giunta regionale, d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali, sentito il Comitato, definisce le caratteristiche delle uniformi e dei distintivi di grado degli addetti alla polizia locale, nonché i segni distintivi e le caratteristiche dei mezzi e degli strumenti operativi in dotazione.
2. La deliberazione di cui al comma 1 fornisce ai Comuni, singoli o associati, indirizzi per la determinazione, nel regolamento di cui all'articolo 5, comma 3, dei servizi di polizia locale per i quali gli addetti, in possesso della qualifica di agente di pubblica sicurezza, possono essere dotati di armi e strumenti di autotutela.

CAPO III

DISPOSIZIONI IN MATERIA DI
SISTEMA INTEGRATO DI SICUREZZA

Art. 11

(Promozione del sistema integrato di sicurezza)

1. La Regione ed i Comuni, singoli o associati, ai fini della

Art. 9

(Formation des fonctionnaires de la police locale)

1. Sur proposition du comité, le Gouvernement régional et le Conseil permanent des collectivités locales définissent d'un commun accord les standards, les types et la durée des cours de formation de base, de recyclage et de requalification professionnelle à l'intention des fonctionnaires des services de police locale et encouragent les actions formatives conjointes entre les différentes forces de police.
2. Tout lauréat d'un concours de fonctionnaire de police locale est tenu de suivre, pendant sa période d'essai, un cours spécial de formation de base ou, en alternative, d'effectuer un stage d'un mois au moins auprès d'une autre collectivité locale ou d'un groupement de Communes ayant des dimensions organisationnelles plus étendues. En vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée, l'appréciation relative à la période d'essai tient compte de l'issue du cours de formation ou du stage.
3. La formation visée au premier alinéa du présent article est également obligatoire pour les personnels des collectivités locales qui accèdent aux postes de fonctionnaire de police locale par mobilité interne.
4. Les cours de formation sont directement organisés soit par les Communes, seules ou groupées, soit par le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (CELVA), au besoin en collaboration avec des établissements de formation professionnelle publics ou privés.

Art. 10

(Signes distinctifs, moyens et équipements)

1. Le Gouvernement régional, de concert avec le Conseil permanent des collectivités locales et le comité entendu, définit les caractéristiques des uniformes et des insignes des fonctionnaires de police locale, ainsi que les signes distinctifs et les caractéristiques des moyens et des équipements opérationnels.
2. La délibération visée au premier alinéa du présent article fournit aux Communes, seules ou groupées, les orientations pour la détermination, dans le cadre du règlement visé au troisième alinéa de l'art. 5 de la présente loi, des services de police locale dont les fonctionnaires, qui justifient de la qualité d'agent de sécurité publique, peuvent être dotés d'armes et de moyens de défense.

CHAPITRE III

DISPOSITIONS EN MATIERE DE
SYSTEME INTÉGRÉ DE SÉCURITÉ

Art. 11

(Promotion du système intégré de sécurité)

1. Aux fins de la réalisation des politiques intégrées de sé-

- realizzazione delle politiche integrate per la sicurezza, promuovono accordi, anche con lo Stato, in materia di sicurezza del territorio regionale e comunale e favoriscono la partecipazione dei soggetti associativi, rappresentativi di interessi collettivi, al processo di individuazione delle priorità di azione nell'ambito dei suddetti accordi.
2. Gli accordi di cui al comma 1 possono riguardare, tra gli altri, i seguenti ambiti:
 - a) lo scambio informativo e la realizzazione di sistemi informativi integrati;
 - b) la collaborazione tra le forze di polizia e la polizia locale ai fini del controllo del territorio;
 - c) la formazione e l'aggiornamento professionale integrati tra operatori dei servizi di polizia locale, delle forze di polizia ed altri operatori pubblici che cooperano allo sviluppo delle politiche di sicurezza;
 - d) ogni attività ritenuta utile ai fini delle politiche integrate di sicurezza.
 3. La Regione realizza e sostiene attività di comunicazione pubblica utili ai fini della sicurezza e della diffusione della cultura della legalità, anche per il tramite del sistema scolastico-educativo.
 4. Il Presidente della Regione convoca riunioni con il Consiglio permanente degli enti locali al fine di affrontare le problematiche della sicurezza del territorio, alle quali possono essere invitati a partecipare anche i rappresentanti delle forze di polizia e della polizia locale; le riunioni sono convocate almeno una volta all'anno o su richiesta del Consiglio stesso.

Art.12
(Impiego del volontariato)

1. L'impiego delle organizzazioni di volontariato, ai fini della presente legge, è ammesso nel rispetto dei principi e delle finalità di cui agli articoli 1 e 2 della legge 11 agosto 1991, n. 266 (Legge-quadro sul volontariato) e della legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83 (Disciplina del volontariato), come da ultimo modificata dalla legge regionale 2 luglio 1999, n. 16.
2. L'impiego delle organizzazioni di volontariato è volto ad assicurare una presenza attiva sul territorio, aggiuntiva e non sostitutiva rispetto a quella ordinariamente garantita dalla polizia locale, al fine di promuovere l'educazione alla convivenza e il rispetto della legalità, la mediazione dei conflitti e il dialogo tra le persone, l'integrazione e l'inclusione sociale.
3. I volontari, previa stipulazione da parte del Comune, o in caso di svolgimento del servizio in forma associata, della Comunità montana o degli enti appartenenti alla forma associativa, di una convenzione con l'associazione di volontariato a ciò interessata, possono essere impiegati a condizione che essi:

curité, la Région et les Communes, seules ou groupées, passent des accords – éventuellement avec l'État – en matière de sécurité du territoire régional et communal et favorisent la participation des instances associatives représentant des intérêts collectifs au processus de détermination des priorités d'action dans le cadre desdits accords.

2. Les accords visés au premier alinéa du présent article peuvent concerner, entre autres, les domaines suivants :
 - a) L'échange d'informations et la réalisation de systèmes informatiques intégrés ;
 - b) La collaboration entre les forces de police et la police locale aux fins du contrôle du territoire ;
 - c) La formation et le recyclage professionnel conjoints des fonctionnaires des services de police locale, des forces de police et des établissements publics qui collaborent au développement des politiques de sécurité ;
 - d) Toute activité jugée utile aux fins des politiques intégrées de sécurité.
3. La Région réalise et soutient des actions de communication publique utiles aux fins de la sécurité et de la diffusion de la culture de la légalité, par l'intermédiaire, entre autres, du système scolaire et éducatif.
4. Une fois par an au moins, ainsi que chaque fois que le Conseil permanent des collectivités locales le demanderait, le président de la Région convoque des réunions avec ledit Conseil pour aborder les problèmes de la sécurité du territoire. Peuvent également être invités aux dites réunions les représentants des forces de police et de la police locale.

Art. 12
(Recours au bénévolat)

1. Le recours aux organisations bénévoles aux fins de la présente loi est admis sous réserve du respect des principes et des fins visées aux art. 1^{er} et 2 de la loi n° 266 du 11 août 1991 (Loi-cadre sur le bénévolat) et à la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993 (Réglementation du bénévolat), telle qu'elle a été modifiée, en dernier ressort, par la loi régionale n° 16 du 2 juillet 1999.
2. Le recours aux organisations bénévoles vise à assurer une présence active sur le territoire, destinée à compléter, et non pas à remplacer, la présence normalement garantie par la police locale, en vue de la promotion de l'éducation à la cohabitation, du respect de la légalité, de la médiation des conflits, du dialogue entre les personnes, ainsi que de l'intégration et de l'inclusion sociales.
3. Les bénévoles – sous réserve de la passation d'une convention entre la Commune ou, en cas d'exercice des fonctions à l'échelle supracommunale, la Communauté de montagne ou les collectivités groupées, d'une part, et l'association bénévole dont ils relèvent, d'autre part – peuvent exercer les fonctions de police locale, sous les conditions indiquées ci-après :

- a) operino sulla base delle indicazioni e alle dipendenze dirette del comandante del corpo o del responsabile del servizio di polizia locale o di altro addetto alla polizia locale dai medesimi individuato;
 - b) non abbiano subito condanna a pena detentiva per delitto non colposo o non siano sottoposti a misure di prevenzione e non siano stati espulsi dalle forze armate o dalle forze di polizia, ovvero destituiti o licenziati per giusta causa o giustificato motivo soggettivo da pubblici uffici;
 - c) siano adeguatamente assicurati.
4. I Comuni, singoli o associati, possono impiegare il personale volontario di cui alla legge regionale 24 ottobre 2002, n. 20 (Disciplina dell'organizzazione del personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco. Abrogazione delle leggi regionali 31 maggio 1983, n. 38, 27 maggio 1988, n. 37 e del regolamento regionale 13 dicembre 1989, n. 1), come modificata dalla legge regionale 17 agosto 2004, n. 20, per coadiuvare gli addetti alla polizia locale nell'esercizio delle relative funzioni, con particolare riguardo alla viabilità e al controllo del traffico, con le modalità stabilite dal regolamento di cui all'articolo 7, comma 2, della stessa legge.

Art. 13
(Istituti di vigilanza privata)

1. Gli istituti di vigilanza privata, fatto salvo il rispetto della normativa statale vigente in materia che fissa i presupposti e i limiti per l'esercizio della loro attività, possono essere utilizzati dai Comuni, singoli o associati, nel rispetto della normativa vigente in materia di scelta del contraente, a condizione che essi:
 - a) svolgano funzioni di mera vigilanza, aggiuntive e non sostitutive a quelle ordinariamente svolte dalla polizia locale, al solo fine di attivare gli organi di polizia locale o le altre forze di polizia;
 - b) operino sulla base delle indicazioni e in maniera subordinata al comandante o al responsabile del servizio di polizia locale o ad altro addetto alla polizia locale dai medesimi individuato.

CAPO IV
DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Art. 14
(Disposizioni transitorie)

1. In sede di prima applicazione, il Comitato tecnico-consultivo di cui all'articolo 8 è nominato entro sei mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge e resta in carica fino al termine della legislatura in corso alla data di entrata in vigore della presente legge.
2. I corpi di polizia locale istituiti ai sensi della legge regionale 31 luglio 1989, n. 47 (Norme in materia di poli-

- a) Ils doivent œuvrer suivant les indications et sous les ordres directs du commandant du corps ou du responsable du service de police locale ou de tout autre fonctionnaire de police locale désigné par ceux-ci ;
- b) Ils ne doivent avoir subi aucune condamnation à une peine de détention pour délit volontaire, ni être soumis à des mesures de prévention, ni avoir été expulsés par les forces armées ou de police, ni avoir été destitués ou licenciés d'un emploi public pour juste motif ou pour un motif subjectif justifié ;
- c) Ils doivent être convenablement assurés.

4. Les Communes, seules ou groupées, peuvent faire appel aux bénévoles visés à la loi régionale n° 20 du 24 octobre 2002 (Réglementation de l'organisation des sapeurs-pompiers volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers et abrogation des lois régionales n° 38 du 31 mai 1983 et n° 37 du 27 mai 1988, ainsi que du règlement régional n° 1 du 13 décembre 1989), telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 20 du 17 août 2004, afin que ceux-ci secondent les fonctionnaires de la police locale, notamment dans l'exercice des fonctions ayant trait à la circulation et au contrôle de celle-ci, suivant les modalités fixées par le règlement visé au deuxième alinéa de l'art. 7 de ladite loi.

Art. 13
(Entreprises de sécurité privée)

1. Les Communes, seules ou groupées, peuvent faire appel, aux termes des dispositions en vigueur en matière de choix du cocontractant, aux entreprises de sécurité privée, sous réserve du respect des dispositions étatiques en vigueur en matière de conditions et de limites d'exercice de l'activité de celles-ci et à condition que lesdites entreprises :
 - a) Exercer des fonctions de simple vigilance à titre de complément, et non pas de remplacement, des fonctions normalement exercées par la police locale, et dans le seul but de mettre en alerte les organes de police locale ou les autres forces de police ;
 - b) Œuvrent suivant les indications et sous les ordres du commandant du corps ou du responsable du service de police locale ou de tout autre fonctionnaire de police locale désigné par ceux-ci.

CHAPITRE IV
DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 14
(Dispositions transitoires)

1. Lors de la première application de la présente loi, le comité technique et consultatif visé à l'art. 8 ci-dessus est nommé dans les six mois qui suivent la date d'entrée en vigueur de la présente loi ; son mandat expire à la fin de la législature en cours à ladite date.
2. Les corps de police locale institués au sens de la loi régionale n° 47 du 31 juillet 1989 (Dispositions en matiè-

zia locale e istituzione dell'ufficio regionale di polizia locale), ed in essere alla data di entrata in vigore della presente legge continuano ad essere riconosciuti come tali, anche se non in possesso dei requisiti dimensionali stabiliti dall'articolo 5, comma 2, salva diversa determinazione del Comune interessato.

Art. 15
(Abrogazioni)

1. Sono abrogati:

- a) la legge regionale 31 luglio 1989, n. 47;
- b) il numero 24 della lettera b) del comma 1 dell'articolo 7 del regolamento regionale 17 agosto 1999, n. 3.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 19 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 64

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 37 del 10.01.2005);
- presentato al Consiglio regionale in data 13.01.2005;
- assegnato alle Commissioni consiliari permanenti I e II in data 21.01.2005;
- esaminato dalle Commissioni consiliari permanenti I e II, con parere in data 11.04.2005 e relazione dei Consiglieri CESAL e FIOU;
- approvato dal Consiglio regionale nella seduta dell'11.05.2005, con deliberazione n. 1308/XII;
- trasmesso al Presidente della Regione in data 17.05.2005.

Le seguenti note, redatte a cura del Servizio del Bollettino ufficiale hanno il solo scopo di facilitare la lettura delle disposizioni di legge richiamate. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

NOTE ALLA LEGGE REGIONALE
19 MAGGIO 2005, N. 11

re de police locale et institution du bureau régional de police locale) et toujours existants à la date d'entrée en vigueur de la présente loi continuent d'être considérés comme tels, même s'ils ne réunissent pas les conditions dimensionnelles visées au deuxième alinéa de l'art. 5 ci-dessus, sans préjudice des décisions de la Commune concernée.

Art. 15
(Abrogation)

1. Sont abrogés :

- a) La loi régionale n° 47 du 31 juillet 1989 ;
- b) Le point 24 de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 7 du règlement régional n° 3 du 17 août 1999.

La présente loi est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 19 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

TRAVAUX PRÉPARATOIRES

Projet de loi n° 64

- à l'initiative du Gouvernement régional (délibération n° 37 du 10.01.2005) ;
- présenté au Conseil régional en date du 13.01.2005 ;
- soumis aux Commissions permanentes du Conseil I^{ère} et II^{ème} en date du 21.01.2005 ;
- examiné par les Commissions permanentes du Conseil I^{ère} et II^{ème} - avis en date du 11.04.2005 et rapport des Conseillers CESAL et FIOU ;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 11.05.2005, délibération n° 1308/XII ;
- transmis au Président de la Région en date du 17.05.2005.

Nota all'articolo 1:

⁽¹⁾ L'articolo 2, comma primo, lettere b) e c) della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 prevede quanto segue:

«[In armonia con la Costituzione e i principi dell'ordinamento giuridico della Repubblica e con rispetto degli obblighi internazionali e degli interessi nazionali, nonché delle norme fondamentali delle riforme economico-sociali della Repubblica, la

Regione ha potestà legislativa nelle seguenti materie: ...]

- ... b) *ordinamento degli enti locali e delle relative circoscrizioni;*
- c) *polizia locale urbana e rurale;*».

L'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3 prevede quanto segue:

«10. 1. *Sino all'adeguamento dei rispettivi statuti, le disposizioni della presente legge costituzionale si applicano anche alle Regioni a statuto speciale ed alle province autonome di Trento e di Bolzano per le parti in cui prevedono forme di autonomia più ampie rispetto a quelle già attribuite.*».

Nota all'articolo 2:

- ⁽²⁾ L'articolo 4 del decreto legislativo luogotenenziale 7 settembre 1945, n. 545 prevede quanto segue:

«Articolo 4

Il presidente del Consiglio della Valle esegue le deliberazioni del Consiglio ed ha la rappresentanza della Valle. Ad esso spettano tutte le attribuzioni che le leggi vigenti conferiscono al prefetto e al presidente della deputazione provinciale, in quanto non rientrino nella competenza del Consiglio della Valle.

Dell'esercizio dei poteri che si riferiscono a servizi attribuiti dalla legge alla Valle, il presidente è responsabile verso il Consiglio della Valle.

Il presidente è responsabile verso il Governo dell'esercizio dei poteri che per legge restano riservati allo Stato. Il Governo segnala le eventuali inadempienze al Consiglio della Valle, affinché provveda immediatamente. Se il Consiglio non provvede, il Governo può nominare un commissario per l'esercizio, in tutto o in parte, dei poteri previsti dal presente comma, salva l'applicazione dell'art. 11.

Decorsi tre mesi dalla nomina del commissariato, se la situazione non consente di restituire al presidente del Consiglio della Valle l'esercizio dei poteri previsti dal comma precedente, il Governo deve procedere allo scioglimento del Consiglio della Valle e alla nomina del commissario straordinario a norma dell'art. 11.».

L'articolo 44 della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 prevede quanto segue:

«Art. 44

Il Presidente della Regione per delegazione del Governo della Repubblica provvede al mantenimento dell'ordine pubblico, secondo le disposizioni del Governo, verso il quale è responsabile, mediante reparti di polizia dello Stato e di polizia locale. In casi eccezionali, quando la sicurezza dello Stato lo richieda, il Governo assume direttamente la tutela dell'ordine pubblico.

Egli dirige le funzioni amministrative delegate dallo Stato alla Regione, conformandosi alle istruzioni del Governo, verso il quale è responsabile.

Interviene alle sedute del Consiglio dei ministri, quando si trattano questioni che riguardano particolarmente la Regione.».

Nota all'articolo 4:

- ⁽³⁾ L'articolo 12, comma 1, lettera e), del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 prevede quanto segue:

«[1. L'espletamento dei servizi di polizia stradale previsti dal presente codice spetta:...]»

- e) *ai Corpi e ai servizi di polizia municipale, nell'ambito del territorio di competenza;*».

Note all'articolo 6:

- ⁽⁴⁾ L'articolo 93 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, da ultimo modificato dall'art. 29, comma 2, della legge regionale 15 dicembre 2003, n. 21, prevede quanto segue:

«Art. 93

(Definizione)

1. *Le Associazioni dei Comuni sono organismi strumentali dei Comuni, che si associano liberamente per lo svolgimento di compiti e servizi che per natura e dimensioni non siano affidabili alla Comunità montana. Le Associazioni dei Comuni hanno personalità giuridica di diritto pubblico.*
2. *Possono essere membri di una Associazione dei Comuni anche comunità locali interne ad altro Stato ad essa contermini, nel rispetto degli accordi internazionali e delle leggi vigenti.*
3. *Al fine di costituire un'Associazione, i Comuni stipulano tra loro apposito accordo, nel quale sono stabiliti il fine, la decorrenza e la durata dell'Associazione, nonché le modalità di partecipazione finanziaria ed organizzativa dei Comuni membri, ivi comprese le forme di utilizzo del personale.*
4. *Alle Associazioni dei Comuni si applicano le norme dettate per gli enti locali, in quanto compatibili.*
5. *Ai fini dell'applicazione della normativa statale in materia fiscale, le Associazioni dei Comuni sono equiparate ai Consorzi tra enti locali.».*

L'articolo 104 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 prevede quanto segue:

«Art. 104

(Convenzioni)

1. *Per l'esercizio di funzioni, l'erogazione di servizi o la realizzazione di progetti di sviluppo che non necessitano della costituzione di un soggetto dotato di personalità giuridica, gli enti locali possono stipulare tra loro, con altri enti pubblici o con altri soggetti apposite convenzioni.*
2. *Le convenzioni devono stabilire l'oggetto, i fini, la durata, le modalità di partecipazione dei contraenti, i loro rapporti organizzativi e finanziari nonché i reciproci obblighi e garanzie.».*

L'articolo 84 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, da ultimo sostituito dall'art. 50 della legge regionale 31 marzo 2003, n. 8, prevede quanto segue:

«Art. 84

(Ruolo della Regione)

1. *Con deliberazioni della Giunta regionale, da adottarsi d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali e previo parere delle commissioni consiliari competenti, sono individuate le funzioni di cui all'articolo 83, che devono essere esercitate obbligatoriamente in forma associata da parte delle Comunità montane, nonché eventuali soglie e parametri, riferiti alle singole funzioni, che costituiscono presupposto per l'esercizio delle funzioni stesse da parte delle Comunità montane.».*

Note all'articolo 12:

⁽⁵⁾ L'articolo 1 della legge 11 agosto 1991, n. 266 prevede quanto segue:

«1. Finalità e oggetto della legge.

1. La Repubblica italiana riconosce il valore sociale e la funzione dell'attività di volontariato come espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo, ne promuove lo sviluppo salvaguardandone l'autonomia e ne favorisce l'apporto originale per il conseguimento delle finalità di carattere sociale, civile e culturale individuate dallo Stato, dalle regioni, dalle province autonome di Trento e di Bolzano e dagli enti locali.
2. La presente legge stabilisce i principi cui le regioni e le province autonome devono attenersi nel disciplinare i rapporti fra le istituzioni pubbliche e le organizzazioni di volontariato nonché i criteri cui debbono uniformarsi le amministrazioni statali e gli enti locali nei medesimi rapporti.».

L'articolo 2 della legge 11 agosto 1991, n. 266 prevede quanto segue:

«2. Attività di volontariato.

1. Ai fini della presente legge per attività di volontariato deve intendersi quella prestata in modo personale, spontaneo e gratuito, tramite l'organizzazione di cui il volontario fa parte, senza fini di lucro anche indiretto ed esclusivamente per fini di solidarietà.
2. L'attività del volontario non può essere retribuita in alcun modo nemmeno dal beneficiario. Al volontario

possono essere soltanto rimborsate dall'organizzazione di appartenenza le spese effettivamente sostenute per l'attività prestata, entro limiti preventivamente stabiliti dalle organizzazioni stesse.

3. La qualità di volontario è incompatibile con qualsiasi forma di rapporto di lavoro subordinato o autonomo e con ogni altro rapporto di contenuto patrimoniale con l'organizzazione di cui fa parte.».

⁽⁶⁾ L'articolo 7, comma 2, della legge regionale 24 ottobre 2002, n. 20 prevede quanto segue:

«Il Comune, di concerto con il consiglio del distaccamento di cui all'articolo 20, definisce, con proprio regolamento, i compiti e le modalità organizzative relativi allo svolgimento delle attività di cui al presente articolo.».

Note all'articolo 15:

⁽⁷⁾ La legge regionale 31 luglio 1989, n. 47 concernente: «Norme in materia di polizia locale e istituzione dell'ufficio regionale di polizia locale» è stata pubblicata sul Bollettino ufficiale n. 35 del 8 agosto 1989.

⁽⁸⁾ Il numero 24 della lettera b) del comma 1 dell'articolo 7 del regolamento regionale 17 agosto 1999, n. 3 prevedeva quanto segue:

«24) gli articoli 14 e 15 della legge regionale 31 luglio 1989, n. 47;».

Legge regionale 31 maggio 2005, n. 12.

Modificazioni alla legge regionale 10 aprile 1997, n. 12 (Regime dei beni della Regione autonoma Valle d'Aosta), da ultimo modificata dalla legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

Art. 1
(Modificazione all'articolo 10)

1. Al primo periodo del comma 4 dell'articolo 10 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 12 (Regime dei beni della Regione autonoma Valle d'Aosta), come sostituito dall'articolo 2 della legge regionale 22 marzo 2000, n. 8, sono aggiunte, in fine, le seguenti parole: «o abbia ad oggetto la locazione di beni destinati ad attività industriale o artigianale, previa valutazione positiva, in tal caso, da parte delle strutture regionali competenti in materia di industria o di artigianato, del progetto imprenditoriale presentato dai richiedenti».

Loi régionale n° 12 du 31 mai 2005,

modifiant la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997 (Dispositions en matière de biens de la Région autonome Vallée d'Aoste), telle qu'elle a été modifiée en dernier ressort par la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005.

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

Art. 1^{er}
(Modification de l'art. 10)

1. À la fin de la première phrase du quatrième alinéa de l'art. 10 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997 (Dispositions en matière de biens de la Région autonome Vallée d'Aoste), tel qu'il a été remplacé par l'art. 2 de la loi régionale n° 8 du 22 mars 2000, sont ajoutés les mots ci-après : « ou a pour objet la location de biens destinés à des activités industrielles ou artisanales, sur avis favorable formulé par les structures compétentes en matière d'industrie ou d'artisanat quant au projet entrepreneurial déposé par les demandeurs. »

Art. 2
(Modificazione all'articolo 13)

1. Dopo il comma 8 dell'articolo 13 della l.r. 12/1997, come sostituito dall'articolo 4 della l.r. 8/2000, è inserito il seguente:

«8bis. L'alienazione di beni gravati da diritto di superficie costituito ai sensi dell'articolo 16, comma 2, è preceduta da trattativa privata con i soggetti titolari del diritto, previo parere favorevole delle strutture regionali competenti in materia di industria o di artigianato e previa perizia di stima redatta secondo le modalità di cui all'articolo 18.»

Art. 3
(Dichiarazione d'urgenza)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta ed entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 31 maggio 2005

Il Presidente
PERRIN

LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 70

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 1075 dell'11.04.2005);
- presentato al Consiglio regionale in data 18.04.2005;
- assegnato alla II Commissione consiliare permanente in data 20.04.2005;
- esaminato dalla II Commissione consiliare permanente, con parere in data 02.05.2005 e relazione del Consigliere FIOU;
- approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 25.05.2005, con deliberazione n. 1339/XII;
- trasmesso al Presidente della Regione in data 30 maggio 2005.

Art. 2
(Modification de l'art. 13)

1. Après le huitième alinéa de l'art. 13 de la LR n° 12/1997, tel qu'il a été remplacé par l'art. 4 de la loi régionale n° 8/2000, est inséré l'alinéa rédigé comme suit :

« 8 bis. L'aliénation des biens faisant l'objet d'un droit de superficie constitué au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la présente loi est précédée d'un marché négocié avec les titulaires dudit droit, sur avis favorable des structures régionales compétentes en matière d'industrie ou d'artisanat et sur rapport d'expertise rédigé suivant les modalités visées à l'art. 18 de la présente loi. »

Art. 3
(Déclaration d'urgence)

1. La présente loi est déclarée urgente au sens du troisième alinéa de l'art. 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et entrera en vigueur le jour suivant celui de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 31 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

TRAVAUX PRÉPARATOIRES

Projet de loi n° 70

- à l'initiative du Gouvernement régional (délibération n° 1075 du 11.04.2005) ;
- présenté au Conseil régional en date du 18.04.2005 ;
- soumis à la II^{ème} Commission permanente du Conseil en date du 20.04.2005 ;
- examiné par la II^{ème} Commission permanente du Conseil – avis en date du 02.05.2005 et rapport du Conseiller FIOU ;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 25.05.2005, délibération n° 1339/XII ;
- transmis au Président de la Région en date du 30 mai 2005.

Le seguenti note, redatte a cura del Servizio del Bollettino ufficiale hanno il solo scopo di facilitare la lettura delle disposizioni di legge richiamate. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

NOTE ALLA LEGGE REGIONALE
31 MAGGIO 2005, N. 12

Nota all'articolo 1:

⁽¹⁾ Il comma 4 dell'articolo 10 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 12, come sostituito dall'articolo 2 della legge regionale 22 marzo 2000, n. 8 prevedeva quanto segue:

«4. È consentito il ricorso alla trattativa privata senza pubblicazione di avvisi ove sussistano motivate ragioni, ovvero quando il contratto abbia luogo a favore di enti pubblici. La trattativa viene svolta sulla base del canone determinato, in relazione ai valori di mercato, secondo le modalità di cui all'art. 18.».

Nota all'articolo 2:

⁽²⁾ L'articolo 13 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 12, come sostituito dall'articolo 4 della legge regionale 22 marzo 2000, n. 8 prevedeva quanto segue:

«Art. 13.
(Alienazione dei beni)

1. La Giunta regionale presenta annualmente all'approvazione del Consiglio regionale l'elenco dei beni immobili del patrimonio disponibile per i quali, non risultando concretamente perseguibile la destinazione ad un pubblico servizio o ad una pubblica funzione, intende avviare la procedura di alienazione, indicandone le modalità.
2. Per particolari ragioni di interesse pubblico l'alienazione a favore di enti pubblici non economici può avvenire a titolo gratuito.
3. Eccezion fatta per le alienazioni di cui al comma 2 e per quelle a favore dei Comuni, disciplinate dalla legge regionale 23 novembre 1994, n. 68 (Alienazione di beni immobili di proprietà regionale a favore dei Comuni), le alienazioni dei beni del patrimonio regionale sono disposte dalla Giunta regionale, mediante asta pubblica, sulla base del valore di stima determinato con le modalità di cui all'art. 18. Qualora il primo incanto vada deserto si procede ad un secondo esperimento d'asta e, nel caso d'ulteriore esito infruttuoso, ad un terzo, abbattendo ciascuna volta il prezzo a base d'asta del 15 per cento. Nel caso in cui anche il terzo incanto abbia esito negativo, si procede alla vendita mediante procedura di confronto pubblico concorrenziale ad offerte libere, sulla base dei criteri e delle mo-

dalità stabiliti con deliberazione della Giunta regionale. La struttura regionale di cui all'articolo 18 provvede, ai fini dell'aggiudicazione, a valutare la congruità delle offerte pervenute.

4. La Giunta regionale individua i casi in cui si procede all'alienazione di beni con provvedimento dirigenziale.
5. In caso di necessità ed urgenza è consentita, con deliberazione del Consiglio regionale, l'alienazione di beni non inseriti nell'elenco di cui al comma 1.
6. È consentito, per i beni previsti nell'elenco approvato dal Consiglio regionale ai sensi del comma 1, procedere ad alienazione a trattativa privata, fermo restando il valore di stima determinato con le modalità di cui all'art. 18, quando:
 - a) il valore di stima non superi l'importo di 200 milioni di lire (euro 103.291,38); se il valore di stima è superiore a 100 milioni di lire (euro 51.645,69) la trattativa deve essere preceduta da idonei avvisi pubblici;
 - b) si tratti di beni ubicati in zone agricole; in tal caso la trattativa privata deve avvenire con i proprietari confinanti, in funzione del riquadrimento della proprietà fondiaria;
 - c) si tratti di cessioni a società a prevalente partecipazione pubblica, per la realizzazione di opere, impianti o servizi pubblici o di pubblico interesse;
 - d) si tratti di cessioni, per particolari ragioni di interesse pubblico, ad enti pubblici o ad enti privati senza scopo di lucro.
7. I valori di cui alla lettera b) del comma 6 possono essere annualmente aggiornati dalla Giunta regionale.
8. Per l'alienazione di immobili adibiti ad attività industriale o artigianale la gara o altra modalità di alienazione possibile deve essere preceduta da trattativa privata con i soggetti occupanti l'immobile a titolo di comodato o di locazione, previo parere favorevole delle strutture regionali competenti in materia di industria o di artigianato e previa perizia di stima redatta secondo le modalità di cui all'art. 18.
9. Per l'alienazione di diritti di comproprietà qualsiasi procedura di alienazione è preceduta dall'offerta agli altri comproprietari, in proporzione alle quote possedute da ciascuno di essi, salvo rinuncia.
10. L'alienazione dei reliquati stradali avviene, salvo che a ciò ostino ragioni di interesse pubblico, a favore dei confinanti, con vendita a trattativa privata, previo parere favorevole della struttura regionale competente in materia di viabilità e previa perizia di stima redatta secondo le modalità di cui all'art. 18. I reliquati stradali non sono compresi nell'elenco approvato dal Consiglio regionale di cui al comma 1. Qualora la trattativa privata non vada a buon fine si provvede all'alienazione con le modalità ordinarie.
11. Sono in ogni caso fatti salvi i diritti di prelazione.».

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 24 maggio 2005, n. 270.

Pronuncia di espropriazione e di imposizione di servitù a favore del Comune di SAINT-MARCEL di terreni necessari ai lavori di captazione delle sorgenti alte, in Comune di SAINT-MARCEL.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) È pronunciata l'espropriazione e l'imposizione di servitù a favore del Comune di SAINT-MARCEL degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di captazione delle sorgenti alte, in Comune di SAINT-MARCEL, di proprietà della ditta di seguito indicata:

COMUNE CENSUARIO DI SAINT-MARCEL

- Fg. 33 – map. 73 – sup. da asservire m. 686 – Ba – Zona E – C.T.
- Fg. 35 – map. 2 – sup. da asservire m. 883 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 35 – map. 16 – sup. da asservire m. 331 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 36 – map. 5 – sup. da asservire m. 529 – Bac – Zona E – C.T.
- Fg. 36 – map. 7 – sup. da asservire m. 298 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 36 – map. 8 – sup. da asservire m. 24 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 36 – map. 11 (ex 11/a) – sup. da asservire m. 457 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 36 – map. 13 – sup. da asservire m. 37 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 36 – map. 14 – sup. da asservire m. 452 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 38 – map. 6 – sup. da asservire m. 10 – P – Zona E –

B) Il presente decreto deve essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, registrato presso l'Ufficio del Registro, trascritto presso l'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare e volturato all'Agenzia del Territorio – Servizi Generali e Catastali, nei termini di urgenza a cura e spese dell'ente espropriante.

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 270 du 24 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL des biens immeubles nécessaires aux travaux de captage des sources supérieures, dans la commune de SAINT-MARCEL, et établissement d'une servitude sur lesdits biens en faveur de ladite Commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Les biens immeubles nécessaires aux travaux de captage des sources supérieures, dans la commune de Saint-Marcel, et figurant ci-après, en regard de leur propriétaire, sont expropriés en faveur de la Commune de Saint-Marcel et sur lesdits biens une servitude est établie en faveur de ladite Commune :

COMMUNE DE SAINT-MARCEL

- C.T.
- Fg. 38 – map. 7 – sup. da asservire m. 31 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 38 – map. 13 – sup. da asservire m. 2491 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 39 – map. 1 (ex 1/a) – sup. da asservire m. 478 – P – Zona E – C.T.
- Indennità asservimento: 937,23
- Fg. 36 – map. 19 (ex 11/b) di mq. 1050 – P – Zona E – C.T.
- Fg. 39 – map. 7 (ex 1/b) di mq. 2952 – P – Zona E – C.T.
- Indennità: 1.341,92
- Intestati a:
«Società semplice Saint-Marcel», con sede a TORINO, Via Maria Vittoria n. 4,
P.I: e C.F: 80032900013, legalmente rappresentata dalla sig.ra Romilda BOLLATI DI SAINT-PIERRE

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux), avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'expropriant.

C) Adempiute le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 24 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 24 maggio 2005, n. 271.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione della strada interna alla frazione Remondey, in Comune di LA SALLE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) Ai fini dell'espropriazione degli immobili siti in Comune di LA SALLE e ricompresi nella zona «A6» del P.R.G.C., necessari per i lavori di costruzione della strada interna alla frazione Remondey, l'indennità provvisoria è determinata ai sensi dell'art 5 bis della legge 8 agosto 1992, n. 359, come segue:

1. VUYET Maria
Nata a LA SALLE il 19.07.1940
C.F.: VYTMRA40L59E458O
F. 27 – map. 644 (ex 491/b) di mq. 66 – Pri – Zona A6
Indennità: 1.287,00
2. VACONDIO Nello
Nato a MIGNANEGO il 10.08.1933
C.F.: VCNLL33M10F202B
F. 27 – map. 643 (ex 155/b) di mq. 1 – F.R. – Zona A6
Indennità: 19,50
3. SOTTILE Marco
Nata ad AOSTA il 05.10.1971
C.F.: STTMRC71R05A326A
F. 27 – map. 632 (ex 154/b) di mq. 10 – Pri - Zona A6
F. 27 – map. 633 (ex 570/b) di mq. 9 – Pri - Zona A6
F. 27 – map. 634 (ex 571/b) di mq. 120 – Pri - Zona A6

B) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati l'indennità di espropriazione sarà soggetta alle maggiorazioni prescritte dalle vigenti leggi in materia.

C) Sono demandati all'ente espropriante gli adempimenti previsti dal comma 1 dell'art. 16 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 504.

D) Il Sindaco del Comune di LA SALLE è incaricato, ai sensi di legge, dell'offerta alle ditte espropriande dell'ammontare delle indennità provvisorie determinate con il pre-

C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles faisant l'objet de la servitude susmentionnée sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 24 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 271 du 24 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'une route à travers le hameau de Remondey, dans la commune de LA SALLE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune de LA SALLE, compris dans la zone A6 du PRGC et nécessaires aux travaux de construction d'une route à travers le hameau de Remondey, l'indemnité provisoire est fixée comme suit, au sens de l'art. 5 bis de la loi n° 359 du 8 août 1992 :

- Indennità: 2.710,50
4. FOSSERET Maria Germana
Nata a LA SALLE il 06.06.1939
C.F.: FSSMGR39H46E458U
F. 27 – map. 639 (ex 149/b) di mq. 146 – Pri - Zona A6
F. 27 – map. 641 (ex 152/b) di mq. 12 – E.U. - Zona A6
F. 27 – map. 642 (ex 152/c) di mq. 4 – E.U. - Zona A6
Indennità: 3.159,00
 5. FOSSERET Maria Germana (quota 1/2)
Nata a LA SALLE il 06.06.1939
C.F.: FSSMGR39H46E458U
FOSSERET Ugo (quota 1/2)
Nato a LA SALLE il 18.04.1959
C.F.: FSSGUO59D18E458J
F. 27 – map. 637 (ex 457/b) di mq. 96 – Pri – Zona A6
Indennità: 1.872,00

B) En cas d'acceptation de l'indemnité proposée et de cession volontaire des biens immeubles en question, l'indemnité d'expropriation fait l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

C) L'expropriant est chargé de remplir les obligations prévues par le premier alinéa de l'art. 16 du décret législatif n° 504 du 30 décembre 1992 ;

D) Le syndic de la Commune de LA SALLE est chargé, aux termes de la loi, de notifier aux propriétaires concernés le montant des indemnités provisoires fixées par le présent

sente provvedimento, a nome e per conto di questa Presidenza.

Aosta, 24 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 25 maggio 2005, n. 273.

Nomina della Commissione d'esame per il rilascio dell'attestato di qualifica relativo ai corsi di «Commis di sala, bar, vini» e «Commis di cucina e pasticceria» del progetto FSE obiettivo 3, annualità 2003, asse A, misura A2, denominato «Corsi di formazione professionale nel settore turistico alberghiero» (codice 33A201008TUR).

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

è nominata la commissione d'esame per il rilascio dell'attestato di qualifica relativo ai corsi «commis di sala, bar, vini» e «commis di cucina e pasticceria» del progetto FSE obiettivo 3, annualità 2003, asse A, misura A2, denominato: «Corsi di addestramento professionale alberghiero» (codice 33A201008TUR), che si svolgerà a CHÂTILLON il giorno 9 giugno 2005, secondo la composizione di seguito riportata:

Nadia BIASIOL	Direttore della Direzione strutture ricettive, commercio e attività economiche terziarie dell'Assessorato regionale del turismo, sport, commercio, trasporti e affari europei, in qualità di Presidente;
Wilma JACQUIN	Esperta designata dalla Sovrintendenza agli Studi della Valle d'Aosta;
Liana CHASSOT	Esperta designata dalla Direzione regionale del lavoro;
Albino DALLE	Esperto designato dalle Organizzazioni sindacali di categoria;
Alberto GIANNI	Esperto designato dalle Organizzazione dei datori di lavoro;
Alessandro SINICO	docente dei corsi;

arrêté, au nom et pour le compte de la Présidence de la Région.

Fait à Aoste, le 24 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 273 du 25 mai 2004,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours de formation professionnelle touristique et hôtelière (code 33A201008TUR), réalisé dans le cadre du FSE, objectif 3, année 2003, axe A, mesure A2, en vue de la délivrance des attestations de formation professionnelle de commis de salle, de commis de bar et de commis sommelier, ainsi que de commis de cuisine et de pâtisserie.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Le jury, chargé d'examiner, le 9 juin 2005, à CHÂTILLON, les élèves du cours de formation professionnelle hôtelière (code 33A201008TUR), réalisé dans le cadre du FSE, objectif 3, année 2003, axe A, mesure A2, en vue de la délivrance des attestations de formation professionnelle de commis de salle, de commis de bar et de commis sommelier, ainsi que de commis de cuisine et de pâtisserie, est composé comme suit :

Nadia BIASIOL	directeur des structures d'accueil, du commerce et des activités tertiaires de l'Assessorat régional du tourisme, des sports, du commerce, des transports et des affaires européennes, en qualité de président ;
Wilma JACQUIN	spécialiste désignée par la Surintendance des écoles de la Vallée d'Aoste ;
Liana CHASSOT	spécialiste désignée par la Direction régionale de l'emploi ;
Albino DALLE	spécialiste désigné par les organisations syndicales catégorielles ;
Alberto GIANNI	spécialiste désigné par les organisations patronales ;
Alessandro SINICO	enseignant du cours ;

Mireille CANTIN docente dei corsi;
Lina DAGNES docente dei corsi
Pietro CAVALIERI docente dei corsi;
Corrado DALLE docente dei corsi;
Gianmarco MARTINO docente dei corsi.

La Fondazione per la formazione professionale turistica, incaricata dell'attuazione del progetto in questione, provvederà all'erogazione del gettone di presenza attenendosi alle disposizioni di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 980, in data 18 marzo 2002.

Il Servizio per il coordinamento delle attività di formazione, di promozione e di relazioni esterne dell'Assessorato regionale del turismo, sport, commercio, trasporti e affari europei è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 25 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 25 maggio 2005, n. 274.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto relativo all'installazione di una stazione ripetitrice, con finalità di protezione civile, in località Mont Giavin nel comune di CHAMPORCHER.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Vista la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 recante «normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta» e richiamato l'art. 29 della stessa disciplinante l'intesa per le opere pubbliche di interesse regionale;

Considerato che con deliberazione della Giunta regionale n. 624 del 07.03.2005 è stato avviato il procedimento per il raggiungimento dell'intesa con il comune di CHAMPORCHER, ai sensi dell'art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, in quanto le previsioni progettuali non risultano conformi con le prescrizioni e le previsioni degli strumenti urbanistici del comune stesso;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale di CHAMPORCHER n. 13 del 21.03.2005 con la quale ha perfezionato l'intesa relativamente all'installazione di una stazione ripetitrice, con finalità di protezione civile, in località Mont Giavin nel comune di CHAMPORCHER ed è stato espresso parere favorevole all'attuazione della procedura d'intesa ex art. 29 della legge regionale 11/98;

Considerato che con deliberazione della Giunta regiona-

Mireille CANTIN enseignante du cours ;
Lina DAGNES enseignante du cours ;
Pietro CAVALIERI enseignant du cours ;
Corrado DALLE enseignant du cours ;
Gianmarco MARTINO enseignant du cours.

La Fondation pour la formation professionnelle dans le secteur touristique, chargée de l'exécution du projet en question, pourvoit au versement du jeton de présence aux membres du jury, conformément aux dispositions visées à la délibération du Gouvernement régional n° 980 du 18 mars 2002.

Le Service de la coordination des activités de formation et de promotion et des relations extérieures de l'Assessorat régional du tourisme, des sports, du commerce, des transports et des affaires européennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 25 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 274 du 25 mai 2005,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet des travaux d'installation d'une station répétitrice destinée à des fins de protection civile à Mont-Giavin, dans la commune de CHAMPORCHER.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, et notamment son art. 29, concernant l'entente relative aux travaux publics d'intérêt régional ;

Considérant que le projet en cause n'est pas en conformité avec les prescriptions et les prévisions des documents d'urbanisme de la Commune de CHAMPORCHER et que la délibération du Gouvernement régional n° 624 du 7 mars 2005 a engagé la procédure visant à la conclusion d'une entente entre la Région et ladite Commune, aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ;

Vu la délibération du Conseil communal de CHAMPORCHER n° 13 du 21 mars 2005 portant formation définitive de l'entente relative aux travaux d'installation d'une station répétitrice destinée à des fins de protection civile à Mont-Giavin, dans la commune de CHAMPORCHER, et avis favorable quant à l'application de la procédure d'entente visée à l'art. 29 de la loi régionale n° 11/1998 ;

Rappelant la délibération n° 1337 du 22 avril 2005, par

le n. 1337 del 22.04.2005 è stata raggiunta l'intesa di cui all'art. 29 della L.R. 05.04.1998, n. 11 con il comune di CHAMPORCHER in merito ai lavori sopra menzionati;

decreta

1) Il progetto relativo all'installazione di una stazione ripetitrice, con finalità di protezione civile, in località Mont Giavin nel comune di CHAMPORCHER, è approvato, ex art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del comune di CHAMPORCHER, dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone, nel contempo, il vincolo di indisponibilità preordinato all'esproprio dei terreni interessati.

2) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 25 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 25 maggio 2005, n. 275.

Lavori di collegamento della strada regionale n. 18 Aosta – Pila alla stazione di Eaux Froides della tramvia Cogne – Cerise e di costruzione di parcheggi nella località Charemoz in Comune di GRESSAN. Decreto di espropriazione immobili.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) è pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione dei terreni infra elencati, necessari per i lavori di collegamento della strada regionale n. 18 Aosta – Pila alla stazione di Eaux Froides della tramvia Cogne – Cerise e di costruzione di parcheggi nella località Charemoz in Comune di GRESSAN, di proprietà delle ditte a fianco indicate:

COMUNE CENSUARIO DI GRESSAN

- 1) GUERRAZ Elvino
n. ad AOSTA il 06.09.57
res. a GRESSAN fraz. Eaux Froides, 10
c.f.: GRRLVN57P06A326G
Fig. 19 n. 764 (ex 617/b frazionamento del 18.11.98) di mq. 20 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 850 (ex 617/b frazionamento del 31.03.02) di mq. 1 Catasto Terreni
Indennità: 64,05

laquella le Gouvernement régional a conclu avec la Commune de CHAMPORCHER l'entente visée à l'art. 29 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et relative aux travaux susmentionnés ;

arrête

1) Aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, est approuvé le projet des travaux d'installation d'une station répétitrice destinée à des fins de protection civile à Mont-Giavin, dans la commune de CHAMPORCHER. Le présent arrêté vaut variante des documents d'urbanisme de ladite Commune, déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux et établissement de la servitude d'inconstructibilité préjudant à l'expropriation des terrains nécessaires et remplace de plein droit le permis de construire ;

2) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 25 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 275 du 25 mai 2005,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de raccordement de la RR n° 18 Aoste – Pila à la gare d'Eaux-Froides du tramway intercommunal Cogne – Cerise, ainsi qu'aux travaux d'aménagement de parcs de stationnement à Charemoz, dans la commune de GRESSAN.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Sont expropriés en faveur de l'Administration régionale les biens immeubles figurant ci-après, en regard de leurs propriétaires, et nécessaires aux travaux de raccordement de la RR n° 18 Aoste – Pila à la gare d'Eaux-Froides du tramway intercommunal Cogne – Cerise, ainsi qu'aux travaux d'aménagement de parcs de stationnement à Charemoz, dans la commune de GRESSAN :

COMMUNE DE GRESSAN

- 2) MASALA Pietro
n. a NULE (SS) il 25.10.42
res. a CESANO BOSCONI via Roma, 66
c.f.: MSLPTR42R25F976M – propr. per 1/4
CAVALIERI Giulio
n. a CORNIGLIO (PR) il 23.09.29
Res. ad AOSTA via Chambery, 116
c.f.: CVLGLI29P23D026R – propr. per 1/4
ROSSI RACCAGNI Alessandro
n. a VIGEVANO il 08.06.69

- Res. a VIGEVANO corso Novara, 98
c.f.: RSSLSN69H08L872U – propr. per 1/4
ANOBILE Luigi
n. a GENZANO DI LUCANIA il 11.04.67
Res. a CASSOLNOVO via Udine, 6
c.f.: NBLLGU67D11D971C – propr. per 1/8
ZANELLATO Sabrina
n. a VERCELLI il 22.03.68
Res. a CASSOLNOVO via Udine, 6
c.f.: ZNLSRN68C62L750W – propr. per 1/8
Fig. 19 n. 769 (ex 415/b) di mq. 62 Catasto Fabbricati
Indennità: 806,00
- 3) GUERRAZ Daniela
n. ad AOSTA il 23.05.52
res. a GRESSAN fraz. La Cort, 13
c.f.: GRRDNL52E63A326F
Fig. 19 n. 765 (ex 366/b) di mq. 109 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 767 (ex 366/d) di mq. 10 Catasto Terreni
Indennità: 1.547,00
- 4) GUERRAZ Ivo
n. ad AOSTA il 25.05.52
res. a GRESSAN fraz. Eaux Froides, 11
c.f.: GRRVIO52E25A326B
Fig. 19 n. 763 (ex 616/b frazionamento del 18.11.98) di
mq. 23 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 849 (ex 616/b frazionamento del 31.03.02) di
mq. 43 Catasto Terreni
Indennità: 201,29
- 5) BONICHON Giuseppe
n. a FÉNIS il 24.02.18
res. a FÉNIS fraz. Coors, 16
c.f.: BNCGPP18B24D537T
COLLIN Marcella
n. a FÉNIS il 01.05.22

2) Il presente decreto dovrà essere notificato ai proprietari nelle forme degli atti processuali civili, registrato presso l'Ufficio del Registro e trascritto presso l'Ufficio del Territorio di AOSTA in termini di urgenza a cura e spese dell'Amministrazione regionale.

3) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 25 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 25 maggio 2005, n. 276.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un piazzale in frazione Vereytaz, in Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

- Res. a FÉNIS fraz. Coors, 16
c.f.: CLLMCL22E41D537A
Fig. 19 n. 847 (ex 147/b) di mq. 539 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 851 (ex 772/b) di mq. 4 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 355 di mq. 59 Catasto Terreni
Indennità: 2.626,00
- 6) DATTOLA Cristina
n. ad AOSTA il 21.08.62
res. a SARRE fraz. Saint Maurice, 76
c.f.: DTTCSST62M61A326I
DATTOLA Renato
n. ad AOSTA il 04.04.67
Res. a GRESSAN fraz. La Cure de Chevrot, 17
c.f.: DTTTRNT67D04A326C
Fig. 19 n. 358 di mq. 49 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 773 (ex 357/b) di mq. 1 Catasto Fabbricati
Indennità: 650,00
- 7) DATTOLA Cristina
n. ad AOSTA il 21.08.62
res. a SARRE fraz. Saint Maurice, 76
c.f.: DTTCSST62M61A326I
Fig. 19 n. 848 di mq. 260 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 859 (ex 848/c) di mq. 35 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 852 di mq. 184 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 768 di mq. 81 Catasto Terreni
Fig. 19 n. 360 di mq. 23 Catasto Terreni
Indennità: 4.979,00
- 8) ROSA Giovanna
n. a AOSTA il 13.09.41
res. a GRESSAN fraz. La Cure de Chevrot, 17
c.f.: RSOGNN41P53A326V
Fig. 19 n. 771 (ex 359/b) di mq. 14 Catasto Terreni
Indennità: 182,00

2) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, enregistré à la Recette des impôts et transcrit à l'Agence du territoire d'AOSTE, avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'Administration régionale.

3) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 25 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 276 du 25 mai 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Vereytaz, dans la commune de VILLENEUVE.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) Ai fini dell'espropriazione dell'immobile sito in Comune di VILLENEUVE ricompreso nella zona «NC1» del P.R.G.C., necessario per i lavori di costruzione di un piazzale in frazione Vereytaz, l'indennità provvisoria è determinata ai sensi dell'art 5 bis della legge 8 agosto 1992, n. 359, come segue:

1. COSSARD Gisella (quota 1/8)
Nata a VILLENEUVE il 19.08.1940
C.F.: CSSGLL40M59L981T
COSSARD Marie Claude (quota 1/8)
Nata in Francia il 21.08.1955
C.F.: CSSMCL55M61Z110C
COSSARD Serafino (quota 1/4)
Nato a RHÈMES-SAINT-GEORGES il 05.09.1937
C.F.: CSSSFN37P05H263E
FUSINAZ Bruno Giuseppe (quota 1/8)

B) Ai fini dell'espropriazione dell'immobile ricompreso nella zona Aa agricola del PRGC, necessario per i lavori di cui sopra l'indennità provvisoria determinata ai sensi della legge 22 ottobre 1974, n. 865 e successive modificazioni e della legge regionale 11 novembre 1974, n. 44, è determinata nel modo seguente:

1. SAPINET Elio Ildo
Nato a VILLENEUVE il 18.09.1948
C.F.: SPNLLD48P18A326Z

C) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati l'indennità di espropriazione ed il contributo regionale integrativo, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni prescritte dalle vigenti leggi in materia.

D) Sono demandati all'ente espropriante gli adempimenti previsti dal comma 1 dell'art. 16 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 504.

E) Il Sindaco del Comune di VILLENEUVE è incaricato, ai sensi di legge, dell'offerta alle ditte espropriande dell'ammontare delle indennità provvisorie determinate con il presente provvedimento, a nome e per conto di questa Presidenza.

Aosta, 25 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 26 maggio 2005, n. 277.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Aux fins de l'expropriation du bien immeuble situé dans la commune de VILLENEUVE, compris dans la zone NC1 du PRGC et nécessaire aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Vereytaz, l'indemnité provisoire est fixée comme suit, au sens de l'art. 5 bis de la loi n° 359 du 8 août 1992 :

- Nato a INTROD il 07.09.1947
C.F.: FSNBNG47P07E306K
EMPEREUR Olinto (quota 1/8)
Nato a VILLENEUVE il 07.07.1937
C.F.: MPRLNT37L07L981K
EMPEREUR Maurizio (quota 1/4)
Nato ad AOSTA il 19.11.1967
C.F.: MRPMRZ67S19A326K
F. VI – map. 1178 di mq. 14 – F.R. – Zona NC1
Indennità: 546,00

B) Aux fins de l'expropriation du bien immeuble compris dans la zone Aa agricole du PRGC et nécessaire aux travaux visés ci-dessus, l'indemnité provisoire est fixée comme suit, au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1974 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 :

- F. VI – map. 1177 di mq. 310 – Pria - Zona Aa
Indennità: 549,25
Contributo: 2.167,55

C) En cas d'acceptation de l'indemnité proposée et de cession volontaire des biens immeuble en question, l'indemnité d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

D) L'expropriant est chargé de remplir les obligations prévues par le premier alinéa de l'art. 16 du décret législatif n° 504 du 30 décembre 1992 ;

E) Le syndic de la Commune de VILLENEUVE est chargé, aux termes de la loi, de notifier au propriétaire concerné le montant des indemnités provisoires fixées par le présent arrêté, au nom et pour le compte de la Présidence de la Région.

Fait à Aoste, le 25 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 277 du 26 mai 2005,

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Vista la legge 11 agosto 1991, n. 266 «Legge-quadro sul volontariato»;

Visto l'art. 6 della legge sopracitata che prevede che le Regioni disciplinino l'istituzione e la tenuta dei registri generali delle organizzazioni di volontariato;

Vista la legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato» ed in particolare l'art. 3;

Visto il regolamento regionale 17 agosto 1999, n. 3 «Riordino degli organi collegiali della Regione ai sensi dell'art. 11 della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)», in particolare l'allegato D «Trasferimento delle funzioni deliberative ai dirigenti» – art. 4, comma 11, che trasferisce al Dirigente le funzioni dell'Osservatorio regionale per il volontariato di cui alla legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83, art. 6, comma 4, lettere a), e) e g);

Vista la domanda di iscrizione al registro inoltrata dall'organizzazione di volontariato «IL GERMOGLIO – Associazione genitori e volontari contro la droga e l'AIDS» in data 28 aprile 2005;

Considerato che il Direttore delle Politiche Sociali dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali, dott. Giuseppe VILLANI, ha espresso parere favorevole rispetto all'iscrizione al registro regionale della sopracitata organizzazione di volontariato;

Ritenuto pertanto di dover provvedere all'iscrizione dell'organizzazione di volontariato «IL GERMOGLIO – Associazione genitori e volontari contro la droga e l'AIDS» con sede a AOSTA, c/o il Centro di Servizio per il Volontariato – Via Xavier de Maistre, 19;

decreta

1) è iscritta al registro regionale delle Organizzazioni di volontariato la seguente organizzazione:

– «IL GERMOGLIO – Associazione genitori e volontari contro la droga e l'AIDS» con sede a AOSTA, c/o il Centro di Servizio per il Volontariato – Via Xavier de Maistre, 19;

2) di stabilire che il presente decreto venga integralmente pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 26 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 26 maggio 2005, n. 278.

Composizione Commissione esami.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi n° 266 du 11 août 1991 (Loi-cadre sur le bénévolat) ;

Vu l'art. 6 de la loi susmentionnée, aux termes duquel les Régions doivent réglementer l'institution et la tenue des registres généraux des organisations bénévoles ;

Vu la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993 portant réglementation du bénévolat, et notamment son art. 3 ;

Vu le règlement régional n° 3 du 17 août 1999 – portant réorganisation des organes collégiaux de la Région, aux termes de l'art. 11 de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 (Réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel) – et notamment le 11^e alinéa de l'art. 4 de son annexe D – « Transfert des fonctions de délibération aux dirigeants » –, au sens duquel les fonctions de l'Observatoire régional du bénévolat visées aux lettres a), e) et g) du 4^e alinéa de l'art. 6 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993 sont transférées au dirigeant compétent ;

Vu la demande d'immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles déposée le 28 avril 2005 par « IL GERMOGLIO – Associazione genitori e volontari contro la droga e l'AIDS » ;

Considérant que M. Giuseppe VILLANI, directeur des politiques sociales de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, a exprimé un avis favorable quant à l'immatriculation de l'association susdite au Registre régional des organisations bénévoles ;

Considérant qu'il y a donc lieu de procéder à l'immatriculation de l'organisation bénévole « IL GERMOGLIO – Associazione genitori e volontari contro la droga e l'AIDS », dont le siège est à AOSTE, c/o le centre de service pour le bénévolat – 19, rue Xavier-de-Maistre,

arrête

1) L'organisation bénévole indiquée ci-après est immatriculée au Registre régional des organisations bénévoles :

– « IL GERMOGLIO – Associazione genitori e volontari contro la droga e l'AIDS », dont le siège est à AOSTE, c/o le centre de service pour le bénévolat – 19, rue Xavier-de-Maistre ;

2) Le présent arrêté est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 26 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 278 du 26 mai 2005,

portant composition d'un jury.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

La Commissione prevista dall'articolo 23 della legge regionale 5 maggio 1983, n. 28, che dovrà esaminare nei giorni 8 e 9 giugno 2005, per il rilascio della qualifica di operatore socio sanitario del corso realizzato dall'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta è composta come segue;

Presidente:

JUNOD Morena rappresentante Amministrazione regionale

Componenti:

VACHER Rita rappresentante Sovrintendenza agli Studi (effettivo)

LOTTO Maria rappresentante Direzione regionale del Lavoro (effettivo)

DAVISOD Irene rappresentante Direzione regionale del Lavoro (supplente)

PLATI Laura rappresentante Organizzazioni datori di lavoro (effettivo)

ALLIOD Pierre Joseph rappresentante Organizzazioni sindacali (effettivo)

DIANO Alfredo coordinatore dei corso

STELLINO Mary docente del corso

ORIANI Roberta docente del corso

GRIMOD Rita docente del corso

MATTIONI Alfredo docente del corso

Le funzioni di segretaria sono assolte da Silvana SCALISE.

Aosta, 26 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 27 maggio 2005, n. 281.

Declassificazione e sdeamianizzazione di un tratto della strada comunale in località Mure nel comune di

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Aux termes de l'art. 23 de la loi régionale n° 28 du 5 mai 1983, le jury chargé d'examiner, les 8 et 9 juin 2005, les élèves du cours organisé par l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste en vue de la délivrance du brevet d'opérateur socio-sanitaire, est composé comme suit :

Président :

Morena JUNOD représentante de l'Administration régionale ;

Membres :

Rita VACHER représentante de la Surintendance des écoles (titulaire) ;

Maria LOTTO représentante de la Direction régionale de l'emploi (titulaire) ;

Irene DAVISOD représentante de la Direction régionale de l'emploi (suppléante) ;

Laura PLATI représentante des organisations patronales (titulaire) ;

Pierre Joseph ALLIOD représentant des organisations syndicales (titulaire) ;

Alfredo DIANO coordinateur du cours ;

Mary STELLINO enseignante du cours ;

Roberta ORIANI enseignante du cours ;

Rita GRIMOD enseignante du cours ;

Alfredo MATTIONI enseignant du cours.

Le secrétariat est assuré par Mme Silvana SCALISE.

Fait à Aoste, le 26 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 281 du 27 mai 2005,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de route communale à Mure, dans la commune

ISSOGNE («ex strada comunale Issogne-Champdepraz» distinta al Foglio n. 3 particelle n. 625-626).

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) La declassificazione e sdemanializzazione del tratto di strada comunale in località Mure, nel comune di ISSOGNE, individuabile in planimetria quale «ex strada pubblica» e distinta al catasto terreni del comune di ISSOGNE al Foglio n. 3, particella n. 625 di mq 57,00 e particella n. 626 di mq 15,00 come meglio indicato nella planimetria allegata e facente parte integrante del presente decreto.

2) L'Amministrazione comunale di ISSOGNE dovrà provvedere alle incombenze di competenza derivanti dal presente decreto.

Aosta, 27 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Allegata planimetria omissis.

Decreto 30 maggio 2005, n. 282.

Approvazione modifiche Statuto associazione «Aero Club Valle d'Aosta».

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) Sono approvate le modificazioni dello Statuto dell'Associazione «Aero Club Valle d'Aosta» – con sede in SAINT-CHRISTOPHE, c/o Aeroporto regionale C. Gex n. 6 – iscritta al Tribunale di AOSTA al n. 40 del Registro delle persone giuridiche di diritto privato, quali riportate nel verbale di assemblea straordinaria, inserito nell'atto pubblico in data 27 febbraio 2005, n. 8148/3628 di repertorio, a rogito del notaio Dr. Antonio MARZANI di AOSTA, registrato in AOSTA il 3 marzo 2005, al n. 347;

2) È approvato lo Statuto dell'Associazione suddetta, composto da 31 articoli, quale riportato nell'atto pubblico sopramenzionato.

Aosta, 30 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

d'ISSOGNE, cadastré sous les n^{os} 625 et 626 de la feuille n^o 3 (« ancienne route communale Issogne – Champdepraz ») de ladite commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Le tronçon de la route communale situé à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, inscrit au cadastre des terrains de ladite commune à la feuille n^o 3, parcelles n^{os} 625 (57,00 m²) et 626 (15,00 m²) comme « ancienne route publique » et figurant au plan de masse annexé au présent arrêté, dont il fait partie intégrante, est déclassé et désaffecté ;

2) L'Administration communale d'ISSOGNE est tenue de remplir les obligations de son ressort découlant du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Le plan de masse annexé n'est pas publié.

Arrêté n^o 282 du 30 mai 2005,

portant approbation des modifications des statuts de l'association « Aero Club Valle d'Aosta ».

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Les modifications des statuts de l'association « Aero Club Valle d'Aosta » – qui a son siège à SAINT-CHRISTOPHE, 6, Aéroport régional C. Gex, et est immatriculée au Tribunal d'AOSTE au Registre des personnes morales de droit privé sous le n^o 40 – sont approuvées telles qu'elles figurent au procès-verbal de l'assemblée extraordinaire de ladite association inséré dans l'acte public, répertorié n^o 8148/3628, rédigé le 27 février 2005 par le notaire Antonio MARZANI d'AOSTE et enregistré à AOSTE le 3 mars 2005 sous le n^o 347 ;

2) Les statuts de ladite association, composés de 31 articles, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'acte public visé au point 1) ci-dessus.

Fait à Aoste, le 30 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 283 du 30 mai 2005,

portant dépôt à la maison communale d'AYAS de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Antagnod » dont le siège est situé dans cette commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Article 1^{er}

La documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Antagnod », dont le siège est situé dans la commune d'AYAS, d'une superficie globale de 1707 hectares, 63 ares et 83 centiares, comme il est indiqué ci-dessus, est déposée à la maison communale d'AYAS.

Article 2

Le présent arrêté est publié au Bulletin Officiel de la Région Vallée d'Aoste et il en sera donné connaissance aux intéressés par des affiches placardées sur tout le territoire de la commune d'AYAS et par un avis qui sera publié au tableau d'affichage de ladite commune pendant vingt jours, afin que les propriétaires intéressés puissent présenter leurs observations ou réclamations éventuelles dans le délai susvisé.

Article 3

Le Syndic est chargé de conserver la documentation à la disposition des intéressés dans les bureaux de la maison communale pendant ledit délai de 20 jours.

Fait à Aoste, le 30 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Decreto 30 maggio 2005, n. 284.

Commissione incaricata di vagliare l'idoneità delle depositerie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 22.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamato il proprio decreto n. 584 in data 20.11.2000, prot. n. 21031/1/SQ, relativo alla nomina della Commissione incaricata di vagliare l'idoneità delle depositerie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 22.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495;

Decreto 30 maggio 2005, n. 283.

Deposito presso il municipio di AYAS della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Antagnod», con sede nel comune di AYAS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

È depositata presso il municipio di AYAS la documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Antagnod», con sede nel comune di AYAS, per una superficie globale di 1707 ettari, 63 are e 83 centiare.

Art. 2

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e portato a conoscenza dei proprietari interessati mediante manifesti, da affiggersi su tutto il territorio del comune di AYAS, e tramite un avviso pubblicato per un periodo di venti giorni all'albo pretorio del suddetto comune, affinché questi possano presentare eventuali reclami o contestazioni entro il termine suddetto.

Art. 3

Il sindaco del Comune di AYAS è incaricato di lasciare la documentazione a disposizione degli interessati presso gli uffici del municipio per un periodo di venti giorni.

Aosta, 30 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Arrêté n° 284 du 30 mai 2005,

modifiant la composition de la commission chargée de vérifier si les fourrières où sont entreposés les véhicules saisis sont conformes aux dispositions de l'art. 8 du DPR n° 571 du 22 juillet 1982 et de l'art. 394 du DPR n° 496 du 16 décembre 1991.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Rappelant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 584 du 20 novembre 2000, réf. n° 21031/1/SQ, portant constitution de la commission chargée de vérifier si les fourrières où sont entreposés les véhicules saisis sont conformes aux dispositions de l'art. 8 du DPR n° 571 du 22 juillet 1982 et de l'art. 394 du DPR n° 496 du 16 décembre 1991 ;

Vista la nota Prot. n. 2005/8764/FTO in data 13.05.2005 con la quale l'Agenzia del Demanio – Filiale Piemonte e Valle d'Aosta – Sede di TORINO, comunica il nominativo del Geom. Carlo MARTINI quale membro effettivo in sostituzione dell'Ing. Renato SCALIA in seno alla Commissione di cui trattasi quale rappresentante dell'Agenzia del Demanio – Filiale Piemonte e Valle d'Aosta – Sede di TORINO – Ufficio di AOSTA;

Visto lo Statuto Speciale della Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26.02.1948, n. 4;

Visto l'art. 4 del Decreto legislativo luogotenenziale 07.09.1945, n. 545;

decreta

1) la Commissione incaricata di vagliare l'idoneità delle depositarie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 22.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1991, n. 496 è modificata nominando il Geom. Carlo MARTINI quale membro effettivo in sostituzione dell'Ing. Renato SCALIA quale rappresentante dell'Agenzia del Demanio – Filiale Piemonte e Valle d'Aosta – Sede di TORINO – Ufficio di AOSTA;

2) il presente decreto dovrà essere integralmente pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 30 maggio 2005.

Il Presidente *
PERRIN

* nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie.

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Decreto 25 maggio 2005, n. 14.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta del Sig. RAMELLA BAGNERI Fausto L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE E
POLITICHE DEL LAVORO

Omissis

decreta

Vu la lettre du 13 mai 2005, réf. n° 2005/8764/FTO par laquelle l'«Agenzia del Demanio – Filiale Piemonte e Valle d'Aosta – Sede di TORINO» désigne M. Carlo MARTINI en tant que membre titulaire, représentant de ladite agence au sein de la commission en cause, en remplacement de M. Renato SCALIA ;

Vu le Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu l'art. 4 du décret du lieutenant du royaume n° 545 du 7 septembre 1945 ;

arrête

1) M. Carlo MARTINI est nommé membre titulaire – en remplacement de M. Renato SCALIA – en qualité de représentant de l'«Agenzia del Demanio – Filiale Piemonte e Valle d'Aosta – Sede di TORINO» au sein de la commission chargée de vérifier si les fourrières où sont entreposés les véhicules saisis sont conformes aux dispositions de l'art. 8 du DPR n° 571 du 22 juillet 1982 et de l'art. 394 du DPR n° 496 du 16 décembre 1991 ;

2) Le présent arrêté est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 30 mai 2005.

Le président *,
Carlo PERRIN

* en sa qualité de préfet.

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Arrêté n° 14 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de M. Fausto RAMELLA BAGNERI au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AUX ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET
AUX POLITIQUES DU TRAVAIL

Omissis

arrête

l'iscrizione al n. 316 al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta, tenuto dalla Direzione Servizi Camerali dell'Assessorato Attività Produttive e Politiche del Lavoro della Regione Autonoma Valle d'Aosta, del Sig. RAMELLA BAGNERI Fausto nato a BIELLA (BI) il 25.12.1968 e residente in GRESSONEY-LA-TRINITÉ (AO) Loc. Anderbatt, 32/3;

dispone

la comunicazione al soggetto sopraindicato dell'avvenuta iscrizione, nonché la pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 25 maggio 2005.

L'Assessore
FERRARIS

Decreto 25 maggio 2005, n. 15.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta del Sig. BARONE Francesco L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE E
POLITICHE DEL LAVORO

Omissis

decreta

l'iscrizione al n. 317 al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta, tenuto dalla Direzione Servizi Camerali dell'Assessorato Attività Produttive e Politiche del Lavoro della Regione Autonoma Valle d'Aosta, del Sig. BARONE Francesco nato a KINGSTON (U.S.A.) il 24.08.1974 e residente in PONT-SAINT-MARTIN (AO) via Nazionale per Donnas, 35;

dispone

la comunicazione al soggetto sopraindicato dell'avvenuta iscrizione, nonché la pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 25 maggio 2005.

L'Assessore
FERRARIS

M. Fausto RAMELLA BAGNERI, né à BIELLA le 25 décembre 1968 et résidant à GRESSONEY-LA-TRINITÉ, 32/3, hameau d'Anderbatt, est immatriculé au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste – tenu par la Direction des services de Chambre de commerce de l'Assessorat des activités productives et des politiques du travail de la Région autonome Vallée d'Aoste – sous le n° 316 ;

dispose

Ladite immatriculation est notifiée à la personne susmentionnée et le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 25 mai 2005.

L'assesseur,
Piero FERRARIS

Arrêté n° 15 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de M. Francesco BARONE au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AUX ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET
AUX POLITIQUES DU TRAVAIL

Omissis

arrête

M. Francesco BARONE, né à KINGSTON (USA) le 24 août 1974 et résidant à PONT-SAINT-MARTIN, 35, route nationale pour Donnas, est immatriculé au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste – tenu par la Direction des services de Chambre de commerce de l'Assessorat des activités productives et des politiques du travail de la Région autonome Vallée d'Aoste – sous le n° 317 ;

dispose

Ladite immatriculation est notifiée à la personne susmentionnée et le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 25 mai 2005.

L'assesseur,
Piero FERRARIS

Decreto 25 maggio 2005, n. 16.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta della Sig.ra SANTARSIERO Katrine L.R. 42/94 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE E
POLITICHE DEL LAVORO

Omissis
decreta

l'iscrizione al n. 318 al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta, tenuto dalla Direzione Servizi Camerali dell'Assessorato Attività Produttive e Politiche del Lavoro della Regione Autonoma Valle d'Aosta, della Sig.ra SANTARSIERO Katrine nata ad AOSTA (AO) il 09.02.1982 e residente in CHÂTILLON (AO) via Tornafol, 15/b;

dispone

la comunicazione al soggetto sopraindicato dell'avvenuta iscrizione, nonché la pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 25 maggio 2005.

L'Assessore
FERRARIS

**ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI
SEZIONE REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA**

Decreto 2 maggio 2005, prot. n. 20787/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C S.A.S.».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis
dispone che l'impresa

Art. 1

Arrêté n° 16 du 25 mai 2005,

portant immatriculation de Mme Katrine SANTARSIERO au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AUX ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET
AUX POLITIQUES DU TRAVAIL

Omissis
arrête

Mme Katrine SANTARSIERO, née à AOSTE le 9 février 1982 et résidant à CHÂTILLON, 15/b, rue Tornafol, est immatriculée au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste – tenu par la Direction des services de Chambre de commerce de l'Assessorat des activités productives et des politiques du travail de la Région autonome Vallée d'Aoste – sous le n° 318 ;

dispose

Ladite immatriculation est notifiée à la personne susmentionnée et le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 25 mai 2005.

L'assesseur,
Piero FERRARIS

**REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES
SECTION RÉGIONALE DE LA VALLÉE D'AOSTE**

Acte du 2 mai 2005, réf. n° 20787/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S. » au titre de la catégorie 2, classe F.

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis
arrête

Art. 1^{er}

L'entreprise indiquée ci-après :

Denominazione: AUTOTRASPORTI GRANGE DI
GRANGE FLAVIO & C. SAS
Con Sede a: GIGNOD (AO)
Indirizzo: Fraz. Maisonnettes, 5
CAP: 11010
C. F.: 01013650070

è iscritta all'Albo nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti come segue:

Art. 2

Legali rappresentanti:

GRANGE FLAVIO – C.F. GRNFLV67E15A326V
Carica: Legale rappresentante
Nato a: AOSTA (AO) il: 15.05.1967

Responsabili tecnici:

GRANGE FLAVIO – C.F. GRNFLV67E15A326V
Nato a: AOSTA (AO) il: 15.05.1967
Abilitato per: Categoria: 2 Classe: F

Art. 3

Iscrizione Semplificata

Categoria: 2 Racc. e trasp. di rifiuti non peric. Indiv. ai sensi art. 33 del D.lgs. 05.02.1997, n. 22, avviati al recupero in modo effettivo ed oggettivo

Classe Richiesta: F quantità annua complessivamente trattata inferiore a 3.000 T.

Inizio Validità: 01.03.2005 Fine Validità: 01.03.2007

Elenco mezzi:

Targa: BN186XM Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: AA66868 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BN786XL Tipo: AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE
Limitazioni: NESSUNA

Targa: AO003937 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BS078PM Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: FI040512 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: CK248SV Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Dénomination : AUTOTRASPORTI GRANGE DI
GRANGE FLAVIO & C. S.A.S.
Siège : GIGNOD
Adresse : 5, hameau des Maisonnettes
Code postal : 11010
C.F. : 01013650070

est immatriculée au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures.

Art. 2

Représentant légal :

GRANGE FLAVIO – C.F. : GRNFLV67E15A326V
Mandat : représentant légal
Né à AOSTE, le 15 mai 1967

Responsable technique :

GRANGE FLAVIO – C.F. : GRNFLV67E15A326V
Né à AOSTE, le 15 mai 1967
Habileté au titre de la : Catégorie 2 – Classe F

Art. 3

Immatriculation simplifiée

Catégorie : 2 – Collecte et transport de déchets non dangereux au sens de l'art. 33 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997, destinés au recyclage de manière effective et objective.

Classe requise : F – Quantité annuelle globale de déchets inférieure à 3 000 tonnes.

Date de début de validité : le 1^{er} mars 2005 Date de fin de validité : le 1^{er} mars 2007

Liste des véhicules :

Rifiuti per i mezzi sopraindicati	Déchets pouvant être transportés par les véhicules sus-mentionnés :
01.01	rifiuti di carta, cartone e cartoncino, inclusi poliaccoppiati anche di imballaggi [15.01.01][15.01.05][15.01.06][20.01.01]
02.01	imballaggi, vetro di scarto ed altri rifiuti e frammenti di vetro; rottami di vetro [15.01.07][16.01.20][17.02.02][19.12.05][20.01.02]
02.04	rifiuti di fibre di vetro [17.02.02][20.01.02]
03.01a	rifiuti di ferro, acciaio e ghisa [10.02.10][12.01.01][12.01.02][15.01.04][16.01.17][17.04.05][19.01.02][19.01.18][19.12.02][20.01.40]
03.01b	e, limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti identificati dai codici [10.02.99][12.01.99]
03.02a	Rifiuti di metalli non ferrosi o loro leghe [11.05.01][11.05.99][12.01.03][12.01.04][15.01.04][17.04.01][17.04.02][17.04.03][17.04.04][17.04.06][17.04.07][19.10.02][19.12.03][20.01.40]
03.03	sfridi o scarti di imballaggio in alluminio, e di accoppiati carta, plastica e metallo [15.01.04][15.01.05][15.01.06][19.12.03]
03.05	rifiuti costituiti da imballaggi, fusti, latte, vuoti, lattine di materiali ferrosi e non ferrosi e acciaio anche stagnato [15.01.04][20.01.40]
03.06	pallini di piombo rifiuti [20.01.40]
03.07	rifiuti di lavorazione, molatura e rottami di metalli duri [11.02.99][12.01.03][12.01.99]
04.01	scorie provenienti dall'industria della metallurgia dei metalli non ferrosi, ad esclusione di quelle provenienti dalla metallurgia termica del Pb, Al e Zn, scorie dalla produzione del fosforo; scoria Cubilot [06.09.02][10.06.01][10.06.02][10.08.09][10.08.11][10.10.03]
04.03	schiumature, granelle e colaticci di rame secondario e sue leghe [10.06.01][10.06.02][10.06.99]
04.04	scorie di acciaieria, scorie provenienti dalla fusione in forni elettrici, a combustibile o in convertitori a ossigeno di leghe di metalli ferrosi e dai successivi trattamenti di affinazione delle stesse [10.02.01][10.02.02][10.09.03]
05.01	parti di autoveicoli, di veicoli a motore, di rimorchi e simili, risultanti da operazioni di messa in sicurezza di cui all'art. 46 del Dlgs. 05.02.1997, n. 22 e succ. modifiche e integrazioni privati di pneumatici e delle componenti plastiche recuperabili [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
05.02	parti di mezzi mobili rotabili per trasporti terrestri prive di amianto e risultanti da operazioni di messa in sicurezza autorizzate ai sensi dell'art. 28 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche e integrazioni [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
05.06	rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [16.02.14][16.02.16][20.01.36][20.01.40]
05.07	spezzoni di cavo con il conduttore di alluminio ricoperto [16.02.16][17.04.02][17.04.11]
05.08	spezzoni di cavo di rame ricoperto [16.01.18][16.01.22][16.02.16][17.04.01][17.04.11]
05.09	spezzoni di cavo di fibra ottica ricoperta di tipo dielettrico (a), semidielettrico (b) e metallico © [16.02.16][17.04.11]
05.13	ferro da cernita calamita [10.10.99]
05.14	scaglie di laminazione e stampaggio [12.01.01][12.01.02][12.01.03]
05.16	apparecchi elettrici, elettrotecnici ed elettronici; rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [11.01.14][11.02.06][11.02.99][16.02.14][16.02.16][20.01.36]
05.17	loppa granulata d'altoforno non rispondente agli standard delle norme UNI ENV 197/1 [10.02.02]

- 05.18 residui di minerali di ferro [10.02.10]
- 05.19 apparecchi domestici, apparecchiature e macchinari post-consumo non contenenti sostanze lesive dell'ozono stratosferico di cui alla legge 549/93 o HFC [16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 06.01 rifiuti di plastica; imballaggi usati in plastica compresi i contenitori per liquidi, con esclusione dei contenitori per fitofarmaci e per presidi medico-chirurgici [02.01.04][15.01.02][19.12.04][20.01.39]
- 06.02 sfridi, scarti, polveri e rifiuti di materie plastiche e fibre sintetiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19][16.02.16][16.03.06]
- 06.03 fanghi polimerici di ABS [07.02.12]
- 06.04 resine a scambio ionico esauste [07.02.99][19.09.05]
- 06.05 paraurti e plance di autoveicoli in materie plastiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.06 imbottiture sedili in poliuretano espanso [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.07 scaglie di alcool polivinilico [07.02.99]
- 06.08 polveri di «buffing» e cascami di tessuto non tessuto [07.02.99]
- 06.10 sfridi, scarti e rifiuti di polivinil butirrale [10.11.99]
- 06.11 pannelli sportelli auto [07.02.13][07.02.99][12.01.05][16.01.19]
- 06.12 rifiuti di caprolattame [07.01.99][07.02.99]
- 07.01 rifiuti costituiti da laterizi, intonaci e conglomerati di cemento armato e non, comprese le traverse e traversoni ferroviari e i pali in calcestruzzo armato provenienti da linee ferroviarie, telematiche ed elettriche e frammenti di rivestimenti stradali [17.01.01][17.01.02][17.01.03][17.01.07][17.08.02][17.09.04][20.03.01]
- 07.02 rifiuti di rocce da cave autorizzate [01.03.99][01.04.08][01.04.10][01.04.13]
- 07.03 sfridi e scarti di prodotti ceramici crudi smaltati e cotti [10.12.01][10.12.06][10.12.08]
- 07.04 sfridi di laterizio cotto ed argilla espansa [10.12.03][10.12.06][10.12.08]
- 07.06 conglomerato bituminoso, frammenti di piattelli per il tiro al volo [17.03.02][20.03.01]
- 07.08 rifiuti di refrattari, rifiuti di refrattari da forni per processi ad alta temperatura [06.03.16][07.01.99][16.11.02]
- 07.09 scarti di refrattari a base di carburo di silicio [16.11.06]
- 07.10 sabbie abrasive di scarto e granulati, rottami e scarti di mole abrasive [12.01.01][12.01.02][12.01.03][12.01.04][12.01.17][12.01.21]
- 07.11 pietrisco tolto d'opera [17.01.07][17.05.04]
- 07.12 calchi in gesso esausti [10.12.06][10.12.99][10.13.99][17.08.02][20.03.01]
- 07.13 sfridi di produzione di pannelli di gesso; demolizione edifici [10.13.99][17.08.02]
- 07.14 detriti di perforazione [01.05.04][01.05.07][17.05.04]
- 07.21 pomice esausta [20.01.30]
- 07.22 rifiuti da abbattimento fumi di industrie siderurgiche (silica fumes) [06.08.99][10.02.08]
- 07.25 terre e sabbie esauste di fonderia di seconda fusione dei metalli ferrosi [10.02.99][10.09.06][10.09.08][10.09.10][10.09.12][16.11.02][16.11.04]

- 07.27 materiali fini da filtri aspirazioni polveri di fonderia di ghisa e da rigenerazione sabbia [10.02.08][10.02.99]
- 07.29 rifiuti di lana di vetro e lana di roccia [17.06.04]
- 07.31 terre da coltivo, derivanti da pulizia di materiali eduli e dalla battitura della lana sucida, terre e rocce di scavo [02.01.99][02.04.01][17.05.04]
- 09.01 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05][03.01.99][15.01.03][17.02.01][19.12.07][20.01.38][20.03.01]
- 09.02 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05]
- 12.02 fanghi di dragaggio [17.05.06]
- 12.07 fanghi costituiti da inerti [01.01.02][01.04.09][01.04.10][01.04.12]
- 12.11 fanghi da processi di pulizia manufatti in acciaio, decantazione acque di raffreddamento dei processi dell'industria siderurgica [10.02.12][12.01.15]
- 12.12 fanghi da abbattimento polveri da lavorazione terre per fonderie di metalli ferrosi [10.02.14][10.02.15]
- 12.13 Fanghi da impianti di decantazione, chiarificazione e decarbonatazione delle acque per la preparazione di acqua potabile o di acqua addolcita, demineralizzata per uso industriale [19.08.02][19.09.02][19.09.03]
- 13.01 ceneri dalla combustione di carbone e lignite, anche additivati con calcare e da cocombustione con esclusione dei rifiuti urbani ed assimilati tal quali, [10.01.01][10.01.02][10.01.03][10.01.15][10.01.17]
- 13.02 ceneri dalla combustione di biomasse (paglia, vinacce) ed affini, legno, pannelli, fanghi di cartiere [10.01.01][10.01.03][10.01.15][10.01.17][19.01.12][19.01.14]
- 18.03 Scarti solidi della lavorazione conciaria [04.01.01]
- 18.07 Calce di defecazione e ceneri di calce [02.04.02]
- 18.08 Scorie di defosforazione [10.02.02][10.09.03]

Art. 4

La ditta è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni:

- 1) Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione;
- 2) L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 e delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione;
- 3) L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata da perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento dei rifiuti, la fuoriuscita di esalazioni moleste, e deve essere garantita la protezione dei rifiuti trasportati da agenti atmosferici; i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque, a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti;

Art. 4

L'entreprise en cause est tenue de respecter les dispositions suivantes :

- 1) Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
- 2) Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif du 5 février 1997, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application y afférentes ;
- 3) La conformité technique des véhicules, attestée par l'expertise d'un technicien assermenté, doit être garantie par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique. Pendant le transport notamment, les déchets doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules doivent être nettoyés périodiquement et chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres produits. Les récipients mobiles destinés à contenir les déchets doivent fonctionner correctement ;

- 4) È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve; di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modificazioni e integrazioni;
- 5) Durante il trasporto dei rifiuti sanitari devono essere rispettate le prescrizioni stabilite dalle specifiche disposizioni che disciplinano la gestione di questa categoria di rifiuti con particolare riferimento alle norme di tutela sanitaria e ambientale sulla gestione dei rifiuti sanitari a rischio infettivo;
- 6) I recipienti, fissi e mobili, utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi devono essere sottoposti a trattamenti di bonifica ogni volta che siano destinati ad essere reimpiegati per trasportare altri tipi di rifiuti; tale trattamento deve essere appropriato alle nuove utilizzazioni;
- 7) È in ogni caso vietato utilizzare mezzi e recipienti che hanno contenuto rifiuti pericolosi per il trasporto di prodotti alimentari. Inoltre i recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti devono possedere adeguati requisiti di resistenza in relazione alle proprietà chimico-fisiche ed alle caratteristiche di pericolosità dei rifiuti contenuti e devono essere provvisti di:
- A – idonee chiusure per impedire la fuoriuscita del contenuto;
- B – accessori e dispositivi atti ad effettuare in condizioni di sicurezza le operazioni di riempimento e svuotamento;
- C – mezzi di presa per rendere sicure ed agevoli le operazioni di movimentazione.
- 8) Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, è vietato il trasporto contemporaneo su uno stesso veicolo di rifiuti pericolosi o di rifiuti pericolosi e rifiuti non pericolosi che tra loro risultino incompatibili ovvero suscettibili di reagire dando luogo alla formazione di prodotti esplosivi, infiammabili o comunque pericolosi;
- 9) L'imballaggio ed il trasporto dei rifiuti che sono sottoposti alla vigente disciplina ADR sul trasporto delle merci pericolose, devono rispettare le seguenti ulteriori disposizioni:
- a) sui veicoli che trasportano rifiuti pericolosi deve essere apposta una targa di metallo di lato cm. 40 a fondo giallo, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 20, larga cm. 15 con larghezza del segno di cm. 3. La targa va posta sulla parte posteriore del veicolo, a destra ed in modo di essere ben visibile;
- b) sui colli utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi deve essere apposta un' etichetta inamovibile o un
- 4) Le transporteur est tenu de s'assurer que les déchets seront acceptés par leur destinataire, avant de procéder à leur déplacement ; en tout état de cause, au cas où ceux-ci ne seraient pas acceptés, il doit les ramener au lieu de départ. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997, modifié et complété ;
- 5) Pendant le transport des déchets sanitaires, l'entreprise est tenue de respecter les dispositions qui réglementent la gestion de cette catégorie de déchets, et notamment les dispositions de protection sanitaire et environnementale dans le domaine de la gestion des déchets sanitaires susceptibles de provoquer des infections ;
- 6) Les récipients fixes et mobiles destinés au transport des déchets dangereux doivent être soumis à un traitement d'assainissement chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres types de déchets, et ce, en fonction des nouvelles utilisations ;
- 7) Il est interdit d'utiliser les véhicules et les récipients ayant contenu des déchets dangereux pour le transport de produits alimentaires. De plus, les récipients mobiles, qui doivent réunir les caractéristiques de résistance nécessaires compte tenu des propriétés chimiques et physiques et de la dangerosité des déchets transportés, doivent être dotés :
- A – de dispositifs de fermeture adéquats, afin que la dispersion du contenu soit évitée ;
- B – d'accessoires et de dispositifs susceptibles de permettre la réalisation des opérations de remplissage et de vidange en toute sécurité ;
- C – de poignées permettant leur déplacement de manière sûre et aisée ;
- 8) Sans préjudice des dispositions de l'art. 9 du décret législatif du 5 février 1997, il est interdit de transporter en même temps et sur le même véhicule des déchets dangereux ou des déchets dangereux et non dangereux incompatibles ou susceptibles de réagir entre eux et de former des produits explosifs, inflammables ou dangereux ;
- 9) Lors de l'emballage et du transport des déchets soumis à la réglementation ADR en vigueur en matière de transport de marchandises dangereuses, il y a lieu de respecter également les dispositions suivantes :
- a) les véhicules destinés au transport des déchets dangereux doivent être munis d'un panneau de métal de couleur jaune de 40 cm de largeur sur 40 cm de hauteur, portant la lettre « R » en noir (hauteur 20 cm, largeur 15 cm, largeur du trait 3 cm) et fixé à l'arrière du véhicule, sur la droite, de façon à être bien visible ;
- b) Les emballages utilisés pour le transport des déchets dangereux doivent être munis d'une étiquette inamo-

marchio a sfondo giallo aventi le misure di cm. 15x15, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 10, larga cm. 8, con larghezza del segno di cm. 1,5.

I colori delle targhe, delle etichette e dei marchi devono essere indelebili e rispondenti alle caratteristiche cromatiche stabilite dalle norme UNI;

- 10) I veicoli adibiti al trasporto dei rifiuti pericolosi devono essere dotati di mezzi per provvedere ad una prima sommaria innocuizzazione e/o al contenimento della dispersione dei rifiuti che dovessero accidentalmente fuoriuscire dai contenitori, nonché di mezzi di protezione individuale per il personale addetto al trasporto.
- 11) In caso di spandimento accidentale dei rifiuti i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi;
- 12) Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'impresa a osservare e rispettare tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di trasporto, che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Art. 5

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo, 44 - 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. al Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 2 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

Decreto 2 maggio 2005, prot. n. 20790/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «QUENDOZ ORNELLA & C. S.A.S.».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone che l'impresa

vibile ou d'une marque de couleur jaune de 15 cm x 15 cm, portant la lettre « R » en noir (hauteur 10 cm, largeur 8 cm, largeur du trait 1,5 cm).

Les couleurs des panneaux, des étiquettes et des marques doivent être indélébiles et répondre aux caractéristiques chromatiques prévues par les normes UNI ;

- 10) Les véhicules destinés au transport des déchets dangereux doivent être dotés de dispositifs permettant, en cas d'épandage accidentel des déchets, de rendre ces derniers immédiatement, quoique sommairement, inoffensifs et/ou de limiter leur épandage, ainsi que de dispositifs de protection individuelle destinés au personnel chargé du transport ;
- 11) En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
- 12) Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles d'influer sur la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Art. 5

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, via *Cristoforo Colombo 44*, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 2 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

Acte du 2 mai 2005, réf. n° 20790/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « QUENDOZ ORNELLA & C. S.A.S. » au titre de la catégorie 2, classe F.

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

Art. 1

Denominazione: QUENDOZ ORNELLA & C. SAS
Con Sede a: AVISE (AO)
Indirizzo: Fraz. Runaz, 17
CAP: 11010
C. F.: 01013580079

è iscritta all'Albo nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti come segue:

Art. 2

Legali rappresentanti:

QUENDOZ ORNELLA – C.F. QNDRLL68S61A326T
Carica: Socio accomandatario
Nato a: AOSTA (AO) il: 21.11.1968

Responsabili tecnici:

JACQUEMOD SILVANO – C.F. JCQSVN62E03 A326X
Nato a: AOSTA (AO) il: 03.05.1962
Abilitato per: Categoria: 2 Classe: F
Corsi abilitanti: CORSO PER RESPONSABILE TECNICO MODULO BASE (OBBLIGATORIO) MODULO A (CATEGORIE 1, 2 E 4) MODULO B (CATEGORIE 3 E 5) MODULO C (CATEGORIE 6 E 7)

Art. 3

Iscrizione Semplificata

Categoria: 2 Racc. e trasp. di rifiuti non peric. Indiv. ai sensi art. 33 del D.lgs. 05.02.1997, n. 22, avviati al recupero in modo effettivo ed oggettivo

Classe Richiesta: F quantità annua complessivamente trattata inferiore a 3.000 T.

Inizio Validità: 08.03.2005 Fine Validità: 08.03.2007

Elenco mezzi:

Targa: AO003975 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BN792XL Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BN794XL Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: AO003799 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Art. 1^{er}

L'entreprise indiquée ci-après :

Dénomination : QUENDOZ ORNELLA & C. SAS
Siège : AVISE
Adresse : 17, hameau de Runaz
Code postal : 11010
C.F. : 01013580079

est immatriculée au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures.

Art. 2

Représentant légal :

QUENDOZ ORNELLA – C.F. : QNDRLL68S61A326T
Mandat : associé commandité
Née à AOSTE, le 21 novembre 1968

Responsable technique :

JACQUEMOD SILVANO – C.F. : JCQSVN62E03 A326X
Né à AOSTE, le 3 mai 1962
Habilité au titre de la : Catégorie 2 – Classe F
Cours d'habilitation : COURS POUR RESPONSABILE TECHNIQUE – MODULE DE BASE (OBLIGATOIRE) – MODULE A (CATÉGORIES 1, 2 ET 4) – MODULE B (CATÉGORIES 3 ET 5) – MODULE C (CATÉGORIES 6 ET 7).

Art. 3

Immatriculation simplifiée

Catégorie : 2 – Collecte et transport de déchets non dangereux au sens de l'art. 33 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997, destinés au recyclage de manière effective et objective.

Classe requise : F – Quantité annuelle globale de déchets inférieure à 3 000 tonnes.

Date de début de validité : le 8 mars 2005 Date de fin de validité : le 8 mars 2007

Liste des véhicules :

Targa: AB13126 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Rifiuti per i mezzi sopraindicati	Déchets pouvant être transportés par les véhicules sus-mentionnés :
01.01	rifiuti di carta, cartone e cartoncino, inclusi poliaccoppiati anche di imballaggi [15.01.01][15.01.05][15.01.06][20.01.01]
02.01	imballaggi, vetro di scarto ed altri rifiuti e frammenti di vetro; rottami di vetro [15.01.07][16.01.20][17.02.02][19.12.05][20.01.02]
02.04	rifiuti di fibre di vetro [17.02.02][20.01.02]
03.01a	rifiuti di ferro, acciaio e ghisa [10.02.10][12.01.01][12.01.02][15.01.04][16.01.17][17.04.05][19.01.02][19.01.18][19.12.02][20.01.40]
03.01b	e, limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti identificati dai codici [10.02.99][12.01.99]
03.02a	Rifiuti di metalli non ferrosi o loro leghe [11.05.01][11.05.99][12.01.03][12.01.04][15.01.04][17.04.01][17.04.02][17.04.03][17.04.04][17.04.06][17.04.07][19.10.02][19.12.03][20.01.40]
03.02b	e limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti individuati dai seguenti codici [10.08.99][12.01.99]
03.03	sfridi o scarti di imballaggio in alluminio, e di accoppiati carta, plastica e metallo [15.01.04][15.01.05][15.01.06][19.12.03]
03.05	rifiuti costituiti da imballaggi, fusti, latte, vuoti, lattine di materiali ferrosi e non ferrosi e acciaio anche stagnato [15.01.04][20.01.40]
03.06	pallini di piombo rifiuti [20.01.40]
03.07	rifiuti di lavorazione, molatura e rottami di metalli duri [11.02.99][12.01.03][12.01.99]
04.01	scorie provenienti dall'industria della metallurgia dei metalli non ferrosi, ad esclusione di quelle provenienti dalla metallurgia termica del Pb, Al e Zn, scorie dalla produzione del fosforo; scoria Cubilot [06.09.02][10.06.01][10.06.02][10.08.09][10.08.11][10.10.03]
04.03	schiumature, granelle e colaticci di rame secondario e sue leghe [10.06.01][10.06.02][10.06.99]
04.04	scorie di acciaieria, scorie provenienti dalla fusione in forni elettrici, a combustibile o in convertitori a ossigeno di leghe di metalli ferrosi e dai successivi trattamenti di affinazione delle stesse [10.02.01][10.02.02][10.09.03]
04.05	schiumature povere di Zn [11.05.02]
05.01	parti di autoveicoli, di veicoli a motore, di rimorchi e simili, risultanti da operazioni di messa in sicurezza di cui all'art. 46 del Dlgs. 05.02.1997, n. 22 e succ. modifiche e integrazioni privati di pneumatici e delle componenti plastiche recuperabili [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
05.02	parti di mezzi mobili rotabili per trasporti terrestri prive di amianto e risultanti da operazioni di messa in sicurezza autorizzate ai sensi dell'art. 28 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche e integrazioni [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
05.06	rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [16.02.14][16.02.16][20.01.36][20.01.40]
05.07	spezzoni di cavo con il conduttore di alluminio ricoperto [16.02.16][17.04.02][17.04.11]
05.08	spezzoni di cavo di rame ricoperto [16.01.18][16.01.22][16.02.16][17.04.01][17.04.11]
05.09	spezzoni di cavo di fibra ottica ricoperta di tipo dielettrico (a), semidielettrico (b) e metallico © [16.02.16][17.04.11]
05.13	ferro da cernita calamita [10.10.99]

- 05.14 scaglie di laminazione e stampaggio [10.02.10][12.01.01][12.01.02][12.01.03]
- 05.16 apparecchi elettrici, elettrotecnici ed elettronici; rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [11.01.14][11.02.06][11.02.99][16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 05.17 loppa granulata d'altoforno non rispondente agli standard delle norme UNI ENV 197/1 [10.02.02]
- 05.18 residui di minerali di ferro [10.02.10][10.02.99]
- 05.19 apparecchi domestici, apparecchiature e macchinari post-consumo non contenenti sostanze lesive dell'ozono stratosferico di cui alla legge 549/93 o HFC [16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 06.01 rifiuti di plastica; imballaggi usati in plastica compresi i contenitori per liquidi, con esclusione dei contenitori per fitofarmaci e per presidi medico-chirurgici [02.01.04][15.01.02][19.12.04][20.01.39]
- 06.02 sfridi, scarti, polveri e rifiuti di materie plastiche e fibre sintetiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19][16.02.16][16.03.06]
- 06.03 fanghi polimerici di ABS [07.02.12]
- 06.04 resine a scambio ionico esauste [07.02.99][19.09.05]
- 06.05 paraurti e plance di autoveicoli in materie plastiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.06 imbottiture sedili in poliuretano espanso [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.07 scaglie di alcool polivinilico [07.02.99]
- 06.08 polveri di «buffing» e cascami di tessuto non tessuto [07.02.99]
- 06.10 sfridi, scarti e rifiuti di polivinil butirrale [10.11.99]
- 06.11 pannelli sportelli auto [07.02.13][07.02.99][12.01.05][16.01.19]
- 06.12 rifiuti di caprolattame [07.01.99][07.02.99]
- 07.01 rifiuti costituiti da laterizi, intonaci e conglomerati di cemento armato e non, comprese le traverse e traversoni ferroviari e i pali in calcestruzzo armato provenienti da linee ferroviarie, telematiche ed elettriche e frammenti di rivestimenti stradali [10.13.11][17.01.01][17.01.02][17.01.03][17.01.07][17.08.02][17.09.04][20.03.01]
- 07.02 rifiuti di rocce da cave autorizzate [01.03.99][01.04.08][01.04.10][01.04.13]
- 07.03 sfridi e scarti di prodotti ceramici crudi smaltati e cotti [10.12.01][10.12.06][10.12.08]
- 07.04 sfridi di laterizio cotto ed argilla espansa [10.12.03][10.12.06][10.12.08]
- 07.06 conglomerato bituminoso, frammenti di piattelli per il tiro al volo [17.03.02][20.03.01]
- 07.08 rifiuti di refrattari, rifiuti di refrattari da forni per processi ad alta temperatura [06.03.16][07.01.99][16.11.02][16.11.04][16.11.06]
- 07.09 scarti di refrattari a base di carburo di silicio [16.11.06]
- 07.10 sabbie abrasive di scarto e granulati, rottami e scarti di mole abrasive [12.01.01][12.01.02][12.01.03][12.01.04][12.01.17][12.01.21]
- 07.11 pietrisco tolto d'opera [17.01.07][17.05.04]
- 07.12 calchi in gesso esausti [10.12.06][10.12.99][10.13.99][17.08.02][20.03.01]
- 07.13 sfridi di produzione di pannelli di gesso; demolizione edifici [10.13.99][17.08.02]

- 07.14 detriti di perforazione [01.05.04][01.05.07][17.05.04]
- 07.21 pomice esausta [20.01.30]
- 07.22 rifiuti da abbattimento fumi di industrie siderurgiche (silica fumes) [06.08.99][10.02.08]
- 07.25 terre e sabbie esauste di fonderia di seconda fusione dei metalli ferrosi [10.02.99][10.09.06][10.09.08][10.09.10][10.09.12][16.11.02][16.11.04]
- 07.27 materiali fini da filtri aspirazioni polveri di fonderia di ghisa e da rigenerazione sabbia [10.02.08][10.02.99]
- 07.29 rifiuti di lana di vetro e lana di roccia [17.06.04]
- 07.31 terre da coltivo, derivanti da pulizia di materiali eduli e dalla battitura della lana sucida, terre e rocce di scavo [02.01.99][02.04.01][17.05.04]
- 09.01 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05][03.01.99][15.01.03][17.02.01][19.12.07][20.01.38][20.03.01]
- 09.02 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05]
- 12.02 fanghi di dragaggio [17.05.06]
- 12.07 fanghi costituiti da inerti [01.01.02][01.04.09][01.04.10][01.04.12]
- 12.11 fanghi da processi di pulizia manufatti in acciaio, decantazione acque di raffreddamento dei processi dell'industria siderurgica [10.02.12][12.01.15]
- 12.12 fanghi da abbattimento polveri da lavorazione terre per fonderie di metalli ferrosi [10.02.14][10.02.15]
- 12.13 Fanghi da impianti di decantazione, chiarificazione e decarbonatazione delle acque per la preparazione di acqua potabile o di acqua addolcita, demineralizzata per uso industriale [19.08.02][19.09.02][19.09.03]
- 13.01 ceneri dalla combustione di carbone e lignite, anche additivati con calcare e da cocombustione con esclusione dei rifiuti urbani ed assimilati tal quali, [10.01.01][10.01.02][10.01.03][10.01.15][10.01.17]
- 13.02 ceneri dalla combustione di biomasse (paglia, vinacce) ed affini, legno, pannelli, fanghi di cartiere [10.01.01][10.01.03][10.01.15][10.01.17][19.01.12][19.01.14]
- 18.03 Scarti solidi della lavorazione conciaria [04.01.01]
- 18.07 Calce di defecazione e ceneri di calce [02.04.02]
- 18.08 Scorie di defosforazione [10.02.02][10.09.03]

Art. 4

La ditta è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni:

- 1) Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione;
- 2) L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 e delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione;
- 3) L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata da perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante

Art. 4

L'entreprise en cause est tenue de respecter les dispositions suivantes :

- 1) Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
- 2) Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif du 5 février 1997, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application y afférentes ;
- 3) La conformité technique des véhicules, attestée par l'expertise d'un technicien assermenté, doit être garantie par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique.

- il trasporto dei rifiuti deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento dei rifiuti, la fuoriuscita di esalazioni moleste, e deve essere garantita la protezione dei rifiuti trasportati da agenti atmosferici; i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque, a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti;
- 4) È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve; di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modificazioni e integrazioni;
- 5) Durante il trasporto dei rifiuti sanitari devono essere rispettate le prescrizioni stabilite dalle specifiche disposizioni che disciplinano la gestione di questa categoria di rifiuti con particolare riferimento alle norme di tutela sanitaria e ambientale sulla gestione dei rifiuti sanitari a rischio infettivo;
- 6) I recipienti, fissi e mobili, utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi devono essere sottoposti a trattamenti di bonifica ogni volta che siano destinati ad essere reimpiegati per trasportare altri tipi di rifiuti; tale trattamento deve essere appropriato alle nuove utilizzazioni;
- 7) È in ogni caso vietato utilizzare mezzi e recipienti che hanno contenuto rifiuti pericolosi per il trasporto di prodotti alimentari. Inoltre i recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti devono possedere adeguati requisiti di resistenza in relazione alle proprietà chimico-fisiche ed alle caratteristiche di pericolosità dei rifiuti contenuti e devono essere provvisti di:
- A – idonee chiusure per impedire la fuoriuscita del contenuto;
- B – accessori e dispositivi atti ad effettuare in condizioni di sicurezza le operazioni di riempimento e svuotamento;
- C – mezzi di presa per rendere sicure ed agevoli le operazioni di movimentazione.
- 8) Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, è vietato il trasporto contemporaneo su uno stesso veicolo di rifiuti pericolosi o di rifiuti pericolosi e rifiuti non pericolosi che tra loro risultino incompatibili ovvero suscettibili di reagire dando luogo alla formazione di prodotti esplosivi, infiammabili o comunque pericolosi;
- 9) L'imballaggio ed il trasporto dei rifiuti che sono sottoposti alla vigente disciplina ADR sul trasporto delle merci pericolose, devono rispettare le seguenti ulteriori disposizioni:
- Pendant le transport notamment, les déchets doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules doivent être nettoyés périodiquement et chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres produits. Les récipients mobiles destinés à contenir les déchets doivent fonctionner correctement ;
- 4) Le transporteur est tenu de s'assurer que les déchets seront acceptés par leur destinataire, avant de procéder à leur déplacement ; en tout état de cause, au cas où ceux-ci ne seraient pas acceptés, il doit les ramener au lieu de départ. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997, modifié et complété ;
- 5) Pendant le transport des déchets sanitaires, l'entreprise est tenue de respecter les dispositions qui réglementent la gestion de cette catégorie de déchets, et notamment les dispositions de protection sanitaire et environnementale dans le domaine de la gestion des déchets sanitaires susceptibles de provoquer des infections ;
- 6) Les récipients fixes et mobiles destinés au transport des déchets dangereux doivent être soumis à un traitement d'assainissement chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres types de déchets, et ce, en fonction des nouvelles utilisations ;
- 7) Il est interdit d'utiliser les véhicules et les récipients ayant contenu des déchets dangereux pour le transport de produits alimentaires. De plus, les récipients mobiles, qui doivent réunir les caractéristiques de résistance nécessaires compte tenu des propriétés chimiques et physiques et de la dangerosité des déchets transportés, doivent être dotés :
- A – de dispositifs de fermeture adéquats, afin que la dispersion du contenu soit évitée ;
- B – d'accessoires et de dispositifs susceptibles de permettre la réalisation des opérations de remplissage et de vidange en toute sécurité ;
- C – de poignées permettant leur déplacement de manière sûre et aisée ;
- 8) Sans préjudice des dispositions de l'art. 9 du décret législatif du 5 février 1997, il est interdit de transporter en même temps et sur le même véhicule des déchets dangereux ou des déchets dangereux et non dangereux incompatibles ou susceptibles de réagir entre eux et de former des produits explosifs, inflammables ou dangereux ;
- 9) Lors de l'emballage et du transport des déchets soumis à la réglementation ADR en vigueur en matière de transport de marchandises dangereuses, il y a lieu de respecter également les dispositions suivantes :

- a) sui veicoli che trasportano rifiuti pericolosi deve essere apposta una targa di metallo di lato cm. 40 a fondo giallo, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 20, larga cm. 15 con larghezza del segno di cm. 3. La targa va posta sulla parte posteriore del veicolo, a destra ed in modo di essere ben visibile;
- b) sui colli utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi deve essere apposta un'etichetta inamovibile o un marchio a sfondo giallo aventi le misure di cm. 15x15, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 10, larga cm. 8, con larghezza del segno di cm. 1,5.

I colori delle targhe, delle etichette e dei marchi devono essere indelebili e rispondenti alle caratteristiche cromatiche stabilite dalle norme UNI;

- 10) I veicoli adibiti al trasporto dei rifiuti pericolosi devono essere dotati di mezzi per provvedere ad una prima sommaria innocuizzazione e/o al contenimento della dispersione dei rifiuti che dovessero accidentalmente fuoriuscire dai contenitori, nonché di mezzi di protezione individuale per il personale addetto al trasporto.
- 11) In caso di spandimento accidentale dei rifiuti i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi;
- 12) Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'impresa a osservare e rispettare tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di trasporto, che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Art. 5

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo, 44 - 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. al Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 2 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20974/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa

- a) les véhicules destinés au transport des déchets dangereux doivent être munis d'un panneau de métal de couleur jaune de 40 cm de largeur sur 40 cm de hauteur, portant la lettre « R » en noir (hauteur 20 cm, largeur 15 cm, largeur du trait 3 cm) et fixé à l'arrière du véhicule, sur la droite, de façon à être bien visible ;
- b) Les emballages utilisés pour le transport des déchets dangereux doivent être munis d'une étiquette inamovible ou d'une marque de couleur jaunée de 15 cm x 15 cm, portant la lettre « R » en noir (hauteur 10 cm, largeur 8 cm, largeur du trait 1,5 cm).

Les couleurs des panneaux, des étiquettes et des marques doivent être indélébiles et répondre aux caractéristiques chromatiques prévues par les normes UNI ;

- 10) Les véhicules destinés au transport des déchets dangereux doivent être dotés de dispositifs permettant, en cas d'épandage accidentel des déchets, de rendre ces derniers immédiatement, quoique sommairement, inoffensifs et/ou de limiter leur épandage, ainsi que de dispositifs de protection individuelle destinés au personnel chargé du transport ;
- 11) En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
- 12) Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles d'influer sur la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Art. 5

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, via Cristoforo Colombo 44, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 2 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20974/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entre-

«LE BOIS S.A.S. DI JACQUEMOD S. & C.».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone che l'impresa

Art. 1

Denominazione: LE BOIS SAS DI JACQUEMOD S. & C.

Con Sede a: AVISE (AO)

Indirizzo: Fraz. Runaz, 17

CAP: 11010

C. F.: 00511270076

è iscritta all'Albo nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti come segue:

Art. 2

Legali rappresentanti:

JACQUEMOD SILVANO – C.F. JCQSVN62E03 A326X

Carica: Socio accomandatario

Nato a: AOSTA (AO) il: 03.05.1962

Responsabili tecnici:

JACQUEMOD SILVANO – C.F. JCQSVN62E03 A326X

Nato a: AOSTA (AO) il: 03.05.1962

Abilitato per: Categoria: 2 Classe: F

Corsi abilitanti: CORSO PER RESPONSABILE TECNICO MODULO BASE (OBBLIGATORIO) MODULO A (CATEGORIE 1, 2 E 4) MODULO B (CATEGORIE 3 E 5) MODULO C (CATEGORIE 6 E 7)

Art. 3

Iscrizione Semplificata

Categoria: 2 Racc. e trasp. di rifiuti non peric. Indiv. ai sensi art. 33 del D.lgs. 05.02.1997, n. 22, avviati al recupero in modo effettivo ed oggettivo

Classe Richiesta: F quantità annua complessivamente trattata inferiore a 3.000 T.

Inizio Validità: 08.03.2005 Fine Validità: 08.03.2007

prise « LE BOIS S.A.S. DI JACQUEMOD S. & C. » au titre de la catégorie 2, classe F.

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'entreprise indiquée ci-après :

Dénomination : LE BOIS SAS DI JACQUEMOD S. & C.

Siège : AVISE

Adresse : 17, hameau de Runaz

Code postal : 11010

C.F. : 00511270076

est immatriculée au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures.

Art. 2

Représentant légal :

JACQUEMOD SILVANO – C.F. : JCQSVN62E03 A326X

Mandat : associé commandité

Né à AOSTE, le 3 mai 1962

Responsable technique :

JACQUEMOD SILVANO – C.F. : JCQSVN62E03 A326X

Né à AOSTE, le 3 mai 1962

Habilité au titre de la : Catégorie 2 – Classe F

Cours d'habilitation : COURS POUR RESPONSABILE TECHNIQUE – MODULE DE BASE (OBLIGATOIRE) – MODULE A (CATÉGORIES 1, 2 ET 4) – MODULE B (CATÉGORIES 3 ET 5) – MODULE C (CATÉGORIES 6 ET 7)

Art. 3

Immatriculation simplifiée

Catégorie : 2 – Collecte et transport de déchets non dangereux au sens de l'art. 33 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997, destinés au recyclage de manière effective et objective.

Classe requise : F – Quantité annuelle globale de déchets inférieure à 3 000 tonnes.

Date de début de validité : le 8 mars 2005 Date de fin de validité : le 8 mars 2007

Elenco mezzi:	Liste des véhicules :
Targa: AO002948 Tipo: SEMIRIMORCHIO Limitazioni: NESSUNA	
Targa: BX735KX Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO Limitazioni: NESSUNA	
Targa: AO003990 Tipo: SEMIRIMORCHIO RIBALTABILE Limitazioni: NESSUNA	
Targa: BD853TC Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO Limitazioni: NESSUNA	
Targa: BN785XL Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO Limitazioni: NESSUNA	
Targa: BN338XM Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO Limitazioni: NESSUNA	
Rifiuti per i mezzi sopraindicati	Déchets pouvant être transportés par les véhicules sus-mentionnés :
01.01 rifiuti di carta, cartone e cartoncino, inclusi poliaccoppiati anche di imballaggi [15.01.01][15.01.05][15.01.06][20.01.01]	
02.01 imballaggi, vetro di scarto ed altri rifiuti e frammenti di vetro; rottami di vetro [15.01.07][16.01.20][17.02.02][19.12.05][20.01.02]	
02.04 rifiuti di fibre di vetro [17.02.02][20.01.02]	
03.01a rifiuti di ferro, acciaio e ghisa [10.02.10][12.01.01][12.01.02][15.01.04][16.01.17][17.04.05][19.01.02][19.01.18][19.12.02][20.01.40]	
03.01b e, limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti identificati dai codici [10.02.99][12.01.99]	
03.02a Rifiuti di metalli non ferrosi o loro leghe [11.05.01][11.05.99][12.01.03][12.01.04][15.01.04][17.04.01][17.04.02][17.04.03][17.04.04][17.04.06][17.04.07][19.10.02][19.12.03][20.01.40]	
03.02b e limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti individuati dai seguenti codici [10.08.99][12.01.99]	
03.03 sfridi o scarti di imballaggio in alluminio, e di accoppiati carta, plastica e metallo [15.01.04][15.01.05][15.01.06][19.12.03]	
03.05 rifiuti costituiti da imballaggi, fusti, latte, vuoti, lattine di materiali ferrosi e non ferrosi e acciaio anche stagnato [15.01.04][20.01.40]	
03.06 pallini di piombo rifiuti [20.01.40]	
03.07 rifiuti di lavorazione, molatura e rottami di metalli duri [11.02.99][12.01.03][12.01.99]	
04.01 scorie provenienti dall'industria della metallurgia dei metalli non ferrosi, ad esclusione di quelle provenienti dalla metallurgia termica del Pb, Al e Zn, scorie dalla produzione del fosforo; scoria Cubilot [06.09.02][10.06.01][10.06.02][10.08.09][10.08.11][10.10.03]	
04.03 schiumature, granelle e colaticci di rame secondario e sue leghe [10.06.01][10.06.02][10.06.99]	
04.04 scorie di acciaieria, scorie provenienti dalla fusione in forni elettrici, a combustibile o in convertitori a ossigeno di leghe di metalli ferrosi e dai successivi trattamenti di affinazione delle stesse [10.02.01][10.02.02][10.09.03]	
04.05 schiumature povere di Zn [11.05.02]	

- 05.01 parti di autoveicoli, di veicoli a motore, di rimorchi e simili, risultanti da operazioni di messa in sicurezza di cui all'art. 46 del Dlgs. 05.02.1997, n. 22 e succ. modifiche e integrazioni privati di pneumatici e delle componenti plastiche recuperabili [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
- 05.02 parti di mezzi mobili rotabili per trasporti terrestri prive di amianto e risultanti da operazioni di messa in sicurezza autorizzate ai sensi dell'art. 28 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche e integrazioni [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
- 05.06 rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [16.02.14][16.02.16][20.01.36][20.01.40]
- 05.07 spezzoni di cavo con il conduttore di alluminio ricoperto [16.02.16][17.04.02][17.04.11]
- 05.08 spezzoni di cavo di rame ricoperto [16.01.18][16.01.22][16.02.16][17.04.01][17.04.11]
- 05.09 spezzoni di cavo di fibra ottica ricoperta di tipo dielettrico (a), semidielettrico (b) e metallico © [16.02.16][17.04.11]
- 05.13 ferro da cernita calamita [10.10.99]
- 05.14 scaglie di laminazione e stampaggio [10.02.10][12.01.01][12.01.02][12.01.03]
- 05.16 apparecchi elettrici, elettrotecnici ed elettronici; rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [11.01.14][11.02.06][11.02.99][16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 05.17 loppa granulata d'altoforno non rispondente agli standard delle norme UNI ENV 197/1 [10.02.02]
- 05.18 residui di minerali di ferro [10.02.10][10.02.99]
- 05.19 apparecchi domestici, apparecchiature e macchinari post-consumo non contenenti sostanze lesive dell'ozono stratosferico di cui alla legge 549/93 o HFC [16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 06.01 rifiuti di plastica; imballaggi usati in plastica compresi i contenitori per liquidi, con esclusione dei contenitori per fitofarmaci e per presidi medico-chirurgici [02.01.04][15.01.02][19.12.04][20.01.39]
- 06.02 sfridi, scarti, polveri e rifiuti di materie plastiche e fibre sintetiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19][16.02.16][16.03.06]
- 06.03 fanghi polimerici di ABS [07.02.12]
- 06.04 resine a scambio ionico esauste [07.02.99][19.09.05]
- 06.05 paraurti e plance di autoveicoli in materie plastiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.06 imbottiture sedili in poliuretano espanso [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.07 scaglie di alcool polivinilico [07.02.99]
- 06.08 polveri di «buffing» e cascami di tessuto non tessuto [07.02.99]
- 06.10 sfridi, scarti e rifiuti di polivinil butirrale [10.11.99]
- 06.11 pannelli sportelli auto [07.02.13][07.02.99][12.01.05][16.01.19]
- 06.12 rifiuti di caprolattame [07.01.99][07.02.99]
- 07.01 rifiuti costituiti da laterizi, intonaci e conglomerati di cemento armato e non, comprese le traverse e traversoni ferroviari e i pali in calcestruzzo armato provenienti da linee ferroviarie, telematiche ed elettriche e frammenti di rivestimenti stradali [10.13.11][17.01.01][17.01.02][17.01.03][17.01.07][17.08.02][17.09.04][20.03.01]
- 07.02 rifiuti di rocce da cave autorizzate [01.03.99][01.04.08][01.04.10][01.04.13]
- 07.03 sfridi e scarti di prodotti ceramici crudi smaltati e cotti [10.12.01][10.12.06][10.12.08]

- 07.04 sfridi di laterizio cotto ed argilla espansa [10.12.03][10.12.06][10.12.08]
- 07.06 conglomerato bituminoso, frammenti di piattelli per il tiro al volo [17.03.02][20.03.01]
- 07.08 rifiuti di refrattari, rifiuti di refrattari da forni per processi ad alta temperatura [06.03.16][07.01.99][16.11.02][16.11.04][16.11.06]
- 07.09 scarti di refrattari a base di carburo di silicio [16.11.06]
- 07.10 sabbie abrasive di scarto e granulati, rottami e scarti di mole abrasive [12.01.01][12.01.02][12.01.03][12.01.04][12.01.17][12.01.21]
- 07.11 pietrisco tolto d'opera [17.01.07][17.05.04]
- 07.12 calchi in gesso esausti [10.12.06][10.12.99][10.13.99][17.08.02][20.03.01]
- 07.13 sfridi di produzione di pannelli di gesso; demolizione edifici [10.13.99][17.08.02]
- 07.14 detriti di perforazione [01.05.04][01.05.07][17.05.04]
- 07.21 pomice esausta [20.01.30]
- 07.22 rifiuti da abbattimento fumi di industrie siderurgiche (silica fumes) [06.08.99][10.02.08]
- 07.25 terre e sabbie esauste di fonderia di seconda fusione dei metalli ferrosi [10.02.99][10.09.06][10.09.08][10.09.10][10.09.12][16.11.02][16.11.04]
- 07.27 materiali fini da filtri aspirazioni polveri di fonderia di ghisa e da rigenerazione sabbia [10.02.08][10.02.99]
- 07.29 rifiuti di lana di vetro e lana di roccia [17.06.04]
- 07.31 terre da coltivo, derivanti da pulizia di materiali eduli e dalla battitura della lana sucida, terre e rocce di scavo [02.01.99][02.04.01][17.05.04]
- 09.01 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05][03.01.99][15.01.03][17.02.01][19.12.07][20.01.38][20.03.01]
- 09.02 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05]
- 12.02 fanghi di dragaggio [17.05.06]
- 12.07 fanghi costituiti da inerti [01.01.02][01.04.09][01.04.10][01.04.12]
- 12.11 fanghi da processi di pulizia manufatti in acciaio, decantazione acque di raffreddamento dei processi dell'industria siderurgica [10.02.12][12.01.15]
- 12.12 fanghi da abbattimento polveri da lavorazione terre per fonderie di metalli ferrosi [10.02.14][10.02.15]
- 12.13 Fanghi da impianti di decantazione, chiarificazione e decarbonatazione delle acque per la preparazione di acqua potabile o di acqua addolcita, demineralizzata per uso industriale [19.08.02][19.09.02][19.09.03]
- 13.01 ceneri dalla combustione di carbone e lignite, anche additivati con calcare e da cocombustione con esclusione dei rifiuti urbani ed assimilati tal quali, [10.01.01][10.01.02][10.01.03][10.01.15][10.01.17]
- 13.02 ceneri dalla combustione di biomasse (paglia, vinacce) ed affini, legno, pannelli, fanghi di cartiere [10.01.01][10.01.03][10.01.15][10.01.17][19.01.12][19.01.14]
- 18.03 Scarti solidi della lavorazione conciaria [04.01.01]
- 18.07 Calce di defecazione e ceneri di calce [02.04.02]
- 18.08 Scorie di defosforazione [10.02.02][10.09.03]

Art. 4

La ditta è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni:

- 1) Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione;
- 2) L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 e delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione;
- 3) L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata da perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento dei rifiuti, la fuoriuscita di esalazioni moleste, e deve essere garantita la protezione dei rifiuti trasportati da agenti atmosferici; i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque, a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti;
- 4) È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve; di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modificazioni e integrazioni;
- 5) Durante il trasporto dei rifiuti sanitari devono essere rispettate le prescrizioni stabilite dalle specifiche disposizioni che disciplinano la gestione di questa categoria di rifiuti con particolare riferimento alle norme di tutela sanitaria e ambientale sulla gestione dei rifiuti sanitari a rischio infettivo;
- 6) I recipienti, fissi e mobili, utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi devono essere sottoposti a trattamenti di bonifica ogni volta che siano destinati ad essere reimpiegati per trasportare altri tipi di rifiuti; tale trattamento deve essere appropriato alle nuove utilizzazioni;
- 7) È in ogni caso vietato utilizzare mezzi e recipienti che hanno contenuto rifiuti pericolosi per il trasporto di prodotti alimentari. Inoltre i recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti devono possedere adeguati requisiti di resistenza in relazione alle proprietà chimico-fisiche ed alle caratteristiche di pericolosità dei rifiuti contenuti e devono essere provvisti di:

A – idonee chiusure per impedire la fuoriuscita del contenuto;

B – accessori e dispositivi atti ad effettuare in condizioni di sicurezza le operazioni di riempimento e svuotamento;

Art. 4

L'entreprise en cause est tenue de respecter les dispositions suivantes :

- 1) Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
- 2) Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif du 5 février 1997, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application y afférentes ;
- 3) La conformité technique des véhicules, attestée par l'expertise d'un technicien assermenté, doit être garantie par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique. Pendant le transport notamment, les déchets doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules doivent être nettoyés périodiquement et chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres produits. Les récipients mobiles destinés à contenir les déchets doivent fonctionner correctement ;
- 4) Le transporteur est tenu de s'assurer que les déchets seront acceptés par leur destinataire, avant de procéder à leur déplacement ; en tout état de cause, au cas où ceux-ci ne seraient pas acceptés, il doit les ramener au lieu de départ. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997, modifié et complété ;
- 5) Pendant le transport des déchets sanitaires, l'entreprise est tenue de respecter les dispositions qui réglementent la gestion de cette catégorie de déchets, et notamment par les dispositions de protection sanitaire et environnementale dans le domaine de la gestion des déchets sanitaires susceptibles de provoquer des infections ;
- 6) Les récipients fixes et mobiles destinés au transport des déchets dangereux doivent être soumis à un traitement d'assainissement chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres types de déchets, et ce, en fonction des nouvelles utilisations ;
- 7) Il est interdit d'utiliser les véhicules et les récipients ayant contenu des déchets dangereux pour le transport de produits alimentaires. De plus, les récipients mobiles, qui doivent réunir les caractéristiques de résistance nécessaires compte tenu des propriétés chimiques et physiques et de la dangerosité des déchets transportés, doivent être dotés :

A – de dispositifs de fermeture adéquats, afin que la dispersion du contenu soit évitée ;

B – d'accessoires et de dispositifs susceptibles de permettre la réalisation des opérations de remplissage et de vidange en toute sécurité ;

- C – mezzi di presa per rendere sicure ed agevoli le operazioni di movimentazione.
- 8) Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, è vietato il trasporto contemporaneo su uno stesso veicolo di rifiuti pericolosi o di rifiuti pericolosi e rifiuti non pericolosi che tra loro risultino incompatibili ovvero suscettibili di reagire dando luogo alla formazione di prodotti esplosivi, infiammabili o comunque pericolosi;
- 9) L'imballaggio ed il trasporto dei rifiuti che sono sottoposti alla vigente disciplina ADR sul trasporto delle merci pericolose, devono rispettare le seguenti ulteriori disposizioni:
- a) sui veicoli che trasportano rifiuti pericolosi deve essere apposta una targa di metallo di lato cm. 40 a fondo giallo, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 20, larga cm. 15 con larghezza del segno di cm. 3. La targa va posta sulla parte posteriore del veicolo, a destra ed in modo di essere ben visibile;
- b) sui colli utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi deve essere apposta un'etichetta inamovibile o un marchio a sfondo giallo aventi le misure di cm. 15x15, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 10, larga cm. 8, con larghezza del segno di cm. 1,5.
- I colori delle targhe, delle etichette e dei marchi devono essere indelebili e rispondenti alle caratteristiche cromatiche stabilite dalle norme UNI;
- 10) I veicoli adibiti al trasporto dei rifiuti pericolosi devono essere dotati di mezzi per provvedere ad una prima sommaria innocuizzazione e/o al contenimento della dispersione dei rifiuti che dovessero accidentalmente fuoriuscire dai contenitori, nonché di mezzi di protezione individuale per il personale addetto al trasporto.
- 11) In caso di spandimento accidentale dei rifiuti i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi;
- 12) Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'impresa a osservare e rispettare tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di trasporto, che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Art. 5

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro

- C – de poignées permettant leur déplacement de manière sûre et aisée ;
- 8) Sans préjudice des dispositions de l'art. 9 du décret législatif du 5 février 1997, il est interdit de transporter en même temps et sur le même véhicule des déchets dangereux ou des déchets dangereux et non dangereux incompatibles ou susceptibles de réagir entre eux et de former des produits explosifs, inflammables ou dangereux ;
- 9) Lors de l'emballage et du transport des déchets soumis à la réglementation ADR en vigueur en matière de transport de marchandises dangereuses, il y a lieu de respecter également les dispositions suivantes :
- a) les véhicules destinés au transport des déchets dangereux doivent être munis d'un panneau de métal de couleur jaune de 40 cm de largeur sur 40 cm de hauteur, portant la lettre « R » en noir (hauteur 20 cm, largeur 15 cm, largeur du trait 3 cm) et fixé à l'arrière du véhicule, sur la droite, de façon à être bien visible ;
- b) Les emballages utilisés pour le transport des déchets dangereux doivent être munis d'une étiquette inamovible ou d'une marque de couleur jaune de 15 cm x 15 cm, portant la lettre « R » en noir (hauteur 10 cm, largeur 8 cm, largeur du trait 1,5 cm).
- Les couleurs des panneaux, des étiquettes et des marques doivent être indélébiles et répondre aux caractéristiques chromatiques prévues par les normes UNI ;
- 10) Les véhicules destinés au transport des déchets dangereux doivent être dotés de dispositifs permettant, en cas d'épandage accidentel des déchets, de rendre ces derniers immédiatement, quoique sommairement, inoffensifs et/ou de limiter leur épandage, ainsi que de dispositifs de protection individuelle destinés au personnel chargé du transport ;
- 11) En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
- 12) Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles d'influer sur la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Art. 5

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un

30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo, 44 - 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. al Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 3 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20981/IAE.

Rinnovo iscrizione alla categoria 2 classe F dell'impresa «JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C.».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone che l'impresa

Art. 1

Denominazione: JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C.
Con Sede a: AVISE (AO)
Indirizzo: Fraz. Runaz, 17
CAP: 11010
C. F.: 00197870074

è iscritta all'Albo nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti come segue:

Art. 2

Legali rappresentanti:

JACQUEMOD SILVANO - C.F. JCQSVN62E03 A326X
Carica: Legale rappresentante
Nato a: AOSTA (AO) il: 03.05.1962

Responsabili tecnici:

JACQUEMOD SILVANO - C.F. JCQSVN62E03 A326X
Nato a: AOSTA (AO) il: 03.05.1962
Abilitato per: Categoria: 2 Classe: F

Corsi abilitanti: CORSO PER RESPONSABILE TEC-

recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, via Cristoforo Colombo 44, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 3 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20981/IAE,

portant renouvellement de l'immatriculation de l'entreprise « JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C. » au titre de la catégorie 2, classe F.

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'entreprise indiquée ci-après :

Dénomination : JACQUEMOD WANDA E SILVANO S.N.C.
Siège : AVISE
Adresse : 17, hameau de Runaz
Code postal : 11010
C.F. : 00197870074

est immatriculée au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures.

Art. 2

Représentant légal :

JACQUEMOD SILVANO - C.F. : JCQSVN62E03 A326X
Mandat : représentant légal
Né à AOSTE, le 3 mai 1962

Responsable technique :

JACQUEMOD SILVANO - C.F. : JCQSVN62E03 A326X
Né à AOSTE, le 3 mai 1962
Habilitation au titre de la : Catégorie 2 - Classe F

Cours d'habilitation : COURS POUR RESPONSABILE

NICO MODULO BASE (OBBLIGATORIO) MODULO A (CATEGORIE 1, 2 E 4) MODULO B (CATEGORIE 3 E 5) MODULO C (CATEGORIE 6 E 7)

Art. 3

Iscrizione Semplificata

Categoria: 2 Racc. e trasp. di rifiuti non peric. Indiv. ai sensi art. 33 del D.lgs. 05.02.1997, n. 22, avviati al recupero in modo effettivo ed oggettivo

Classe Richiesta: F quantità annua complessivamente trattata inferiore a 3.000 T.

Inizio Validità: 08.03.2005 Fine Validità: 08.03.2007

Elenco mezzi:

Targa: BN904XL Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BN790XL Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: AB13033 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: AB13233 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: CK132SV Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BN395XM Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: AD958FE Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: AB52938 Tipo: SEMIRIMORCHIO RIBALTABILE
Limitazioni: NESSUNA

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

- | | |
|--------|--|
| 01.01 | rifiuti di carta, cartone e cartoncino, inclusi poliaccoppiati anche di imballaggi [15.01.01][15.01.05][15.01.06][20.01.01] |
| 02.01 | imballaggi, vetro di scarto ed altri rifiuti e frammenti di vetro; rottami di vetro [15.01.07][16.01.20][17.02.02][19.12.05][20.01.02] |
| 02.04 | rifiuti di fibre di vetro [17.02.02][20.01.02] |
| 03.01a | rifiuti di ferro, acciaio e ghisa [10.02.10][12.01.01][12.01.02][15.01.04][16.01.17][17.04.05][19.01.02][19.01.18][19.12.02][20.01.40] |
| 03.01b | e, limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti identificati dai codici [10.02.99][12.01.99] |

TECHNIQUE – MODULE DE BASE (OBLIGATOIRE) – MODULE A (CATÉGORIES 1, 2 ET 4) – MODULE B (CATÉGORIES 3 ET 5) – MODULE C (CATÉGORIES 6 ET 7).

Art. 3

Immatriculation simplifiée

Catégorie : 2 – Collecte et transport de déchets non dangereux au sens de l'art. 33 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997, destinés au recyclage de manière effective et objective.

Classe requise : F – Quantité annuelle globale de déchets inférieure à 3 000 tonnes.

Date de début de validité : le 8 mars 2005 Date de fin de validité : le 8 mars 2007

Liste des véhicules :

Déchets pouvant être transportés par les véhicules susmentionnés :

- 03.02a Rifiuti di metalli non ferrosi o loro leghe [11.05.01][11.05.99][12.01.03][12.01.04][15.01.04][17.04.01][17.04.02][17.04.03][17.04.04][17.04.06][17.04.07][19.10.02][19.12.03][20.01.40]
- 03.02b e limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti individuati dai seguenti codici [10.08.99][12.01.99]
- 03.03 sfridi o scarti di imballaggio in alluminio, e di accoppiati carta, plastica e metallo [15.01.04][15.01.05][15.01.06][19.12.03]
- 03.05 rifiuti costituiti da imballaggi, fusti, latte, vuoti, lattine di materiali ferrosi e non ferrosi e acciaio anche stagnato [15.01.04][20.01.40]
- 03.06 pallini di piombo rifiuti [20.01.40]
- 03.07 rifiuti di lavorazione, molatura e rottami di metalli duri [11.02.99][12.01.03][12.01.99]
- 04.01 scorie provenienti dall'industria della metallurgia dei metalli non ferrosi, ad esclusione di quelle provenienti dalla metallurgia termica del Pb, Al e Zn, scorie dalla produzione del fosforo; scoria Cubilot [06.09.02][10.06.01][10.06.02][10.08.09][10.08.11][10.10.03]
- 04.03 schiumature, granelle e colaticci di rame secondario e sue leghe [10.06.01][10.06.02][10.06.99]
- 04.04 scorie di acciaieria, scorie provenienti dalla fusione in forni elettrici, a combustibile o in convertitori a ossigeno di leghe di metalli ferrosi e dai successivi trattamenti di affinazione delle stesse [10.02.01][10.02.02][10.09.03]
- 04.05 schiumature povere di Zn [11.05.02]
- 05.01 parti di autoveicoli, di veicoli a motore, di rimorchi e simili, risultanti da operazioni di messa in sicurezza di cui all'art. 46 del Dlgs. 05.02.1997, n. 22 e succ. modifiche e integrazioni privati di pneumatici e delle componenti plastiche recuperabili [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
- 05.02 parti di mezzi mobili rotabili per trasporti terrestri prive di amianto e risultanti da operazioni di messa in sicurezza autorizzate ai sensi dell'art. 28 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche e integrazioni [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
- 05.06 rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [16.02.14][16.02.16][20.01.36][20.01.40]
- 05.07 spezzoni di cavo con il conduttore di alluminio ricoperto [16.02.16][17.04.02][17.04.11]
- 05.08 spezzoni di cavo di rame ricoperto [16.01.18][16.01.22][16.02.16][17.04.01][17.04.11]
- 05.09 spezzoni di cavo di fibra ottica ricoperta di tipo dielettrico (a), semidielettrico (b) e metallico © [16.02.16][17.04.11]
- 05.13 ferro da cernita calamita [10.10.99]
- 05.14 scaglie di laminazione e stampaggio [10.02.10][12.01.01][12.01.02][12.01.03]
- 05.16 apparecchi elettrici, elettrotecnici ed elettronici; rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [11.01.14][11.02.06][11.02.99][16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 05.17 loppa granulata d'altoforno non rispondente agli standard delle norme UNI ENV 197/1 [10.02.02]
- 05.18 residui di minerali di ferro [10.02.10][10.02.99]
- 05.19 apparecchi domestici, apparecchiature e macchinari post-consumo non contenenti sostanze lesive dell'ozono stratosferico di cui alla legge 549/93 o HFC [16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 06.01 rifiuti di plastica; imballaggi usati in plastica compresi i contenitori per liquidi, con esclusione dei contenitori per fitofarmaci e per presidi medico-chirurgici [02.01.04][15.01.02][19.12.04][20.01.39]
- 06.02 sfridi, scarti, polveri e rifiuti di materie plastiche e fibre sintetiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19][16.02.16][16.03.06]

- 06.03 fanghi polimerici di ABS [07.02.12]
- 06.04 resine a scambio ionico esauste [07.02.99][19.09.05]
- 06.05 paraurti e plance di autoveicoli in materie plastiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.06 imbottiture sedili in poliuretano espanso [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.07 scaglie di alcool polivinilico [07.02.99]
- 06.08 polveri di «buffing» e cascami di tessuto non tessuto [07.02.99]
- 06.10 sfridi, scarti e rifiuti di polivinil butirrale [10.11.99]
- 06.11 pannelli sportelli auto [07.02.13][07.02.99][12.01.05][16.01.19]
- 06.12 rifiuti di caprolattame [07.01.99][07.02.99]
- 07.01 rifiuti costituiti da laterizi, intonaci e conglomerati di cemento armato e non, comprese le traverse e traversoni ferroviari e i pali in calcestruzzo armato provenienti da linee ferroviarie, telematiche ed elettriche e frammenti di rivestimenti stradali [10.13.11][17.01.01][17.01.02][17.01.03][17.01.07][17.08.02][17.09.04][20.03.01]
- 07.02 rifiuti di rocce da cave autorizzate [01.03.99][01.04.08][01.04.10][01.04.13]
- 07.03 sfridi e scarti di prodotti ceramici crudi smaltati e cotti [10.12.01][10.12.06][10.12.08]
- 07.04 sfridi di laterizio cotto ed argilla espansa [10.12.03][10.12.06][10.12.08]
- 07.06 conglomerato bituminoso, frammenti di piattelli per il tiro al volo [17.03.02][20.03.01]
- 07.08 rifiuti di refrattari, rifiuti di refrattari da forni per processi ad alta temperatura [06.03.16][07.01.99][16.11.02][16.11.04][16.11.06]
- 07.09 scarti di refrattari a base di carburo di silicio [16.11.06]
- 07.10 sabbie abrasive di scarto e granulati, rottami e scarti di mole abrasive [12.01.01][12.01.02][12.01.03][12.01.04][12.01.17][12.01.21]
- 07.11 pietrisco tolto d'opera [17.01.07][17.05.04]
- 07.12 calchi in gesso esausti [10.12.06][10.12.99][10.13.99][17.08.02][20.03.01]
- 07.13 sfridi di produzione di pannelli di gesso; demolizione edifici [10.13.99][17.08.02]
- 07.14 detriti di perforazione [01.05.04][01.05.07][17.05.04]
- 07.21 pomice esausta [20.01.30]
- 07.22 rifiuti da abbattimento fumi di industrie siderurgiche (silica fumes) [06.08.99][10.02.08]
- 07.25 terre e sabbie esauste di fonderia di seconda fusione dei metalli ferrosi [10.02.99][10.09.06][10.09.08][10.09.10][10.09.12][16.11.02][16.11.04]
- 07.27 materiali fini da filtri aspirazioni polveri di fonderia di ghisa e da rigenerazione sabbia [10.02.08][10.02.99]
- 07.29 rifiuti di lana di vetro e lana di roccia [17.06.04]
- 07.31 terre da coltivo, derivanti da pulizia di materiali eduli e dalla battitura della lana sucida, terre e rocce di scavo [02.01.99][02.04.01][17.05.04]
- 09.01 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05][03.01.99][15.01.03][17.02.01][19.12.07][20.01.38][20.03.01]

- 09.02 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05]
- 12.02 fanghi di dragaggio [17.05.06]
- 12.07 fanghi costituiti da inerti [01.01.02][01.04.09][01.04.10][01.04.12]
- 12.11 fanghi da processi di pulizia manufatti in acciaio, decantazione acque di raffreddamento dei processi dell'industria siderurgica [10.02.12][12.01.15]
- 12.12 fanghi da abbattimento polveri da lavorazione terre per fonderie di metalli ferrosi [10.02.14][10.02.15]
- 12.13 Fanghi da impianti di decantazione, chiarificazione e decarbonatazione delle acque per la preparazione di acqua potabile o di acqua addolcita, demineralizzata per uso industriale [19.08.02][19.09.02][19.09.03]
- 13.01 ceneri dalla combustione di carbone e lignite, anche additivati con calcare e da cocombustione con esclusione dei rifiuti urbani ed assimilati tal quali, [10.01.01][10.01.02][10.01.03][10.01.15][10.01.17]
- 13.02 ceneri dalla combustione di biomasse (paglia, vinacce) ed affini, legno, pannelli, fanghi di cartiere [10.01.01][10.01.03][10.01.15][10.01.17][19.01.12][19.01.14]
- 18.03 Scarti solidi della lavorazione conciaria [04.01.01]
- 18.07 Calce di defecazione e ceneri di calce [02.04.02]
- 18.08 Scorie di defosforazione [10.02.02][10.09.03]

Art. 4

La ditta è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni:

- 1) Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione;
- 2) L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 e delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione;
- 3) L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata da perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento dei rifiuti, la fuoriuscita di esalazioni moleste, e deve essere garantita la protezione dei rifiuti trasportati da agenti atmosferici; i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque, a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti;
- 4) È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve; di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modificazioni e integrazioni;
- 5) Durante il trasporto dei rifiuti sanitari devono essere ri-

Art. 4

L'entreprise en cause est tenue de respecter les dispositions suivantes :

- 1) Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
- 2) Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif du 5 février 1997, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application y afférentes ;
- 3) La conformité technique des véhicules, attestée par l'expertise d'un technicien assermenté, doit être garantie par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique. Pendant le transport notamment, les déchets doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules doivent être nettoyés périodiquement et chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres produits. Les récipients mobiles destinés à contenir les déchets doivent fonctionner correctement ;
- 4) Le transporteur est tenu de s'assurer que les déchets seront acceptés par leur destinataire, avant de procéder à leur déplacement ; en tout état de cause, au cas où ceux-ci ne seraient pas acceptés, il doit les ramener au lieu de départ. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997, modifié et complété ;
- 5) Pendant le transport des déchets sanitaires, l'entreprise

- spettate le prescrizioni stabilite dalle specifiche disposizioni che disciplinano la gestione di questa categoria di rifiuti con particolare riferimento alle norme di tutela sanitaria e ambientale sulla gestione dei rifiuti sanitari a rischio infettivo;
- 6) I recipienti, fissi e mobili, utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi devono essere sottoposti a trattamenti di bonifica ogni volta che siano destinati ad essere reimpiegati per trasportare altri tipi di rifiuti; tale trattamento deve essere appropriato alle nuove utilizzazioni;
- 7) È in ogni caso vietato utilizzare mezzi e recipienti che hanno contenuto rifiuti pericolosi per il trasporto di prodotti alimentari. Inoltre i recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti devono possedere adeguati requisiti di resistenza in relazione alle proprietà chimico-fisiche ed alle caratteristiche di pericolosità dei rifiuti contenuti e devono essere provvisti di:
- A – idonee chiusure per impedire la fuoriuscita del contenuto;
- B – accessori e dispositivi atti ad effettuare in condizioni di sicurezza le operazioni di riempimento e svuotamento;
- C – mezzi di presa per rendere sicure ed agevoli le operazioni di movimentazione.
- 8) Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, è vietato il trasporto contemporaneo su uno stesso veicolo di rifiuti pericolosi o di rifiuti pericolosi e rifiuti non pericolosi che tra loro risultino incompatibili ovvero suscettibili di reagire dando luogo alla formazione di prodotti esplosivi, infiammabili o comunque pericolosi;
- 9) L'imballaggio ed il trasporto dei rifiuti che sono sottoposti alla vigente disciplina ADR sul trasporto delle merci pericolose, devono rispettare le seguenti ulteriori disposizioni:
- a) sui veicoli che trasportano rifiuti pericolosi deve essere apposta una targa di metallo di lato cm. 40 a fondo giallo, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 20, larga cm. 15 con larghezza del segno di cm. 3. La targa va posta sulla parte posteriore del veicolo, a destra ed in modo di essere ben visibile;
- b) sui colli utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi deve essere apposta un' etichetta inamovibile o un marchio a sfondo giallo aventi le misure di cm. 15x15, recante la lettera «R» di colore nero alta cm. 10, larga cm. 8, con larghezza del segno di cm. 1,5.
- I colori delle targhe, delle etichette e dei marchi devono essere indelebili e rispondenti alle caratteristiche cromatiche stabilite dalle norme UNI;
- 10) I veicoli adibiti al trasporto dei rifiuti pericolosi devono
- est tenue de respecter les dispositions qui réglementent la gestion de cette catégorie de déchets, et notamment les dispositions de protection sanitaire et environnementale dans le domaine de la gestion des déchets sanitaires susceptibles de provoquer des infections ;
- 6) Les récipients fixes et mobiles destinés au transport des déchets dangereux doivent être soumis à un traitement d'assainissement chaque fois qu'ils doivent être utilisés pour le transport d'autres types de déchets, et ce, en fonction des nouvelles utilisations ;
- 7) Il est interdit d'utiliser les véhicules et les récipients ayant contenu des déchets dangereux pour le transport de produits alimentaires. De plus, les récipients mobiles, qui doivent réunir les caractéristiques de résistance nécessaires compte tenu des propriétés chimiques et physiques et de la dangerosité des déchets transportés, doivent être dotés :
- A – de dispositifs de fermeture adéquats, afin que la dispersion du contenu soit évitée ;
- B – d'accessoires et de dispositifs susceptibles de permettre la réalisation des opérations de remplissage et de vidange en toute sécurité ;
- C – de poignées permettant leur déplacement de manière sûre et aisée ;
- 8) Sans préjudice des dispositions de l'art. 9 du décret législatif du 5 février 1997, il est interdit de transporter en même temps et sur le même véhicule des déchets dangereux ou des déchets dangereux et non dangereux incompatibles ou susceptibles de réagir entre eux et de former des produits explosifs, inflammables ou dangereux ;
- 9) Lors de l'emballage et du transport des déchets soumis à la réglementation ADR en vigueur en matière de transport de marchandises dangereuses, il y a lieu de respecter également les dispositions suivantes :
- a) les véhicules destinés au transport des déchets dangereux doivent être munis d'un panneau de métal de couleur jaune de 40 cm de largeur sur 40 cm de hauteur, portant la lettre « R » en noir (hauteur 20 cm, largeur 15 cm, largeur du trait 3 cm) et fixé à l'arrière du véhicule, sur la droite, de façon à être bien visible ;
- b) Les emballages utilisés pour le transport des déchets dangereux doivent être munis d'une étiquette inamovible ou d'une marque de couleur jaunée de 15 cm x 15 cm, portant la lettre « R » en noir (hauteur 10 cm, largeur 8 cm, largeur du trait 1,5 cm).
- Les couleurs des panneaux, des étiquettes et des marques doivent être indélébiles et répondre aux caractéristiques chromatiques prévues par les normes UNI ;
- 10) Les véhicules destinés au transport des déchets dange-

essere dotati di mezzi per provvedere ad una prima sommaria innocuizzazione e/o al contenimento della dispersione dei rifiuti che dovessero accidentalmente fuoriuscire dai contenitori, nonché di mezzi di protezione individuale per il personale addetto al trasporto.

- 11) In caso di spandimento accidentale dei rifiuti i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi;
- 12) Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'impresa a osservare e rispettare tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di trasporto, che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Art. 5

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo, 44 - 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. al Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 3 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

Decreto 3 maggio 2005, prot. n. 20988/IAE.

Iscrizione alla categoria 10A dell'impresa «MARGUERETTAZ ALAIN».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone che l'impresa

Art. 1
(Iscrizione)

1. L'impresa MARGUERETTAZ ALAIN con sede in AOSTA (AO), Corso Lancieri di Aosta, 13 è iscritta all'Albo nazionale delle imprese che effettuano la gestione

reux doivent être dotés de dispositifs permettant, en cas d'épandage accidentel des déchets, de rendre ces derniers immédiatement, quoique sommairement, inoffensifs et/ou de limiter leur épandage, ainsi que de dispositifs de protection individuelle destinés au personnel chargé du transport ;

- 11) En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
- 12) Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles d'influer sur la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Art. 5

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, via *Cristoforo Colombo 44*, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 3 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

Acte du 3 mai 2005, réf. n° 20988/IAE,

portant immatriculation de l'entreprise « MARGUERETTAZ ALAIN » au titre de la catégorie 10A.

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(Immatriculation)

1. L'entreprise « MARGUERETTAZ ALAIN » – dont le siège est à AOSTE, 13, avenue des Lanciers d'Aoste – est immatriculée, du 1^{er} avril 2005 au 1^{er} avril 2010, au

dei rifiuti nella categoria 10A (attività di bonifica di beni contenenti amianto effettuata sui seguenti materiali: materiali edili contenenti amianto legato in matrici cementizie o resinoidi) e classe E (importo dei lavori di bonifica cantierabili fino a euro 50.000) dal 01.04.2005 al 01.04.2010;

Art. 2

(Legale/i rappresentante/i e responsabile/i tecnico/i)

Legali rappresentanti:

MARGUERETTAZ ALAIN – C.F. MRGLNA61C08
Z110S

Carica: Titolare

Nato a: SAINT-ROBERT – Francia il: 08.03.1961

Responsabili tecnici:

MARGUERETTAZ ALAIN – C.F. MRGLNA61C08
Z110S

Nato a: SAINT-ROBERT – Francia il: 08.03.1961

Abilitato per: Categoria: 10A Classe: E

Corsi abilitanti: CORSO PER RESPONSABILE TECNICO MODULO BASE (OBBLIGATORIO)

Art. 3
(Prescrizioni)

L'impresa è tenuta a osservare le seguenti prescrizioni:

1. Copia del presente provvedimento corredata da dichiarazione di conformità all'originale sottoscritta dal legale rappresentante dell'impresa ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, deve essere conservata presso il cantiere ove si svolgono le attività di bonifica dei beni contenenti amianto oggetto dell'iscrizione.
2. Fermo restando quanto disposto dall'articolo 15 del decreto 28 aprile 1998, n. 406, ogni variazione qualitativa e/o quantitativa dei requisiti tecnici e finanziari che comporti la perdita dei requisiti minimi previsti per la categoria e classe d'iscrizione deve essere comunicata alla Sezione regionale o provinciale entro trenta giorni dal suo verificarsi.
3. L'idoneità tecnica delle attrezzature in dotazione deve essere garantita e mantenuta con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria.
4. In fase di esecuzione dei lavori di rimozione e bonifica dell'amianto l'impresa dovrà, in ogni caso, disporre dell'attrezzatura e dei dispositivi di protezione individuale così come prescritti dal D.M. 06.09.1994 e dal D.M. 20.08.1999, in relazione alla tipologia delle attività da svolgere.
5. Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, au titre de la catégorie 10A (activité d'assainissement de biens contenant de l'amiante composés des matériaux suivants : matériaux de construction contenant de l'amiante lié à des matrices de ciment ou de résine), classe E (travaux d'assainissement pouvant être effectués jusqu'à concurrence de 50 000 euros maximum).

Art. 2

(Représentant légal et responsable technique)

Représentant légal :

MARGUERETTAZ ALAIN – C.F. : MRGLNA61C08
Z110S

Mandat : titulaire

Né à SAINT-ROBERT (France), le 8 mars 1961

Responsable technique :

MARGUERETTAZ ALAIN – C.F. : MRGLNA61C08
Z110S

Né à SAINT-ROBERT (France), le 8 mars 1961

Habilité au titre de la : Catégorie 10A – Classe E

Cours d'habilitation : COURS POUR RESPONSABILE TECHNIQUE – MODULE DE BASE (OBLIGATOIRE)

Art. 3
(Dispositions)

L'entreprise susmentionnée est tenue de respecter les dispositions suivantes :

1. Une copie du présent acte, assortie de la déclaration de conformité à l'original signée par le représentant légal de l'entreprise au sens du DPR n° 445 du 28 décembre 2000, doit être conservée au chantier où se déroulent les activités d'assainissement des biens contenant de l'amiante faisant l'objet de l'immatriculation.
2. Sans préjudice des dispositions de l'art. 15 du décret n° 406 du 28 avril 1998, toute modification d'ordre qualitatif ou quantitatif des caractéristiques techniques et financières comportant la perte des conditions minimales requises prévues pour la catégorie et la classe d'immatriculation doit être communiquée à la section régionale ou provinciale sous trente jours.
3. La conformité technique des équipements doit être garantie par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique.
4. Lors de l'exécution des travaux d'évacuation et d'assainissement de l'amiante, l'entreprise en cause doit disposer des équipements et des dispositifs de protection individuelle prévus par les DM du 6 septembre 1994 et du 20 août 1999, compte tenu du type d'activité à exercer.
5. Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au

fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'impresa di osservare e rispettare tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di tutela dell'ambiente, di igiene e sicurezza sul lavoro, di difesa dai pericoli derivanti dall'amianto, di protezione contro i rischi da esposizione ad agenti chimici, fisici e biologici, che si intendono qui espressamente richiamate.

Art. 4
(Ricorso)

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo, 44 - 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. al Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 3 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24941/IAE.

Variatione parco mezzi dell'impresa «SPURGO SERVICE S.R.L.».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone per l'impresa

Art. 1

Denominazione: SPURGO SERVICE SRL
Con Sede a: POLLEIN (AO)
Indirizzo: Reg. Autoporto, 6
CAP: 11020
C. F.: 00468910070

Le seguenti modifiche:

MEZZI PER CATEGORIE E CLASSI:

Sono stati inseriti i seguenti mezzi:

Targa: AC18347 Tipo: SEMIRIMORCHIO

décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions applicables, et notamment celles en matière de protection de l'environnement, d'hygiène et de sécurité des lieux de travail, de protection contre les dangers dérivant de l'amiante, de protection contre les risques dérivant de l'exposition à des agents chimiques, physiques et biologiques, considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées.

Art. 4
(Recours)

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, via *Cristoforo Colombo 44*, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 3 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24941/IAE,

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « SPURGO SERVICE S.R.L. ».

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Pour ce qui est de l'entreprise indiquée ci-après :

Dénomination : SPURGO SERVICE SRL
Siège : POLLEIN
Adresse : 6, région Autoporto
Code postal : 11020
Code fiscal : 00468910070

les modifications suivantes sont adoptées :

Limitazioni: OMOL. OL95504BO - Trasporto soggetto a normativa ADR per rifiuti pericolosi

Sono stati cancellati i seguenti mezzi:

Targa: VC007259 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BH164CY Tipo: AUTOCARRO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: CK082ST Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Per i seguenti mezzi sono stati inseriti i seguenti Cer:

Categoria: 5 Raccolta e trasporto di rifiuti pericolosi
Classe Richiesta: C quantità annua complessivamente trattata superiore o uguale a 15.000 T. e inferiore a 60.000 T.
Inizio Validità: 21.04.2000 Fine Validità: 21.04.2005

Targa: AC18347 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: OMOL. OL95504BO - Trasporto soggetto a normativa ADR per rifiuti pericolosi

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

- 01.03.04* sterili che possono generare acido prodotti dalla lavorazione di minerale solforoso.
- 01.03.05* altri sterili contenenti sostanze pericolose.
- 01.03.07* altri rifiuti contenenti sostanze pericolose prodotti da trattamenti chimici e fisici di minerali metalliferi.
- 01.04.07* rifiuti contenenti sostanze pericolose, prodotti da trattamenti chimici e fisici di minerali non metalliferi.
- 01.05.05* fanghi e rifiuti di perforazione contenenti oli.
- 01.05.06* fanghi di perforazione ed altri rifiuti di perforazione contenenti sostanze pericolose.
- 02.01.08* rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose.
- 03.01.04* segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci contenenti sostanze pericolose.
- 03.02.01* prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti organici non alogenati.
- 03.02.02* prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti organici clorurati.
- 03.02.03* prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti organometallici.
- 03.02.04* prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti inorganici.
- 03.02.05* altri prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti sostanze pericolose.
- 04.01.03* bagni di sgrassatura esauriti contenenti solventi senza fase liquida.
- 04.02.14* rifiuti provenienti da operazioni di finitura, contenenti solventi organici.
- 04.02.16* tinture e pigmenti, contenenti sostanze pericolose.
- 04.02.19* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 05.01.02* fanghi da processi di dissalazione.
- 05.01.03* morchie depositate sul fondo dei serbatoi.
- 05.01.04* fanghi acidi prodotti da processi di alchilazione.
- 05.01.05* perdite di olio.
- 05.01.06* fanghi oleosi prodotti dalla manutenzione di impianti e apparecchiature.
- 05.01.07* catrami acidi.
- 05.01.08* altri catrami.
- 05.01.09* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.

- 05.01.11* rifiuti prodotti dalla purificazione di carburanti tramite basi.
- 05.01.15* filtri di argilla esauriti.
- 05.06.01* catrami acidi.
- 05.06.03* altri catrami.
- 05.07.01* rifiuti contenenti mercurio.
- 06.01.01* acido solforico ed acido solforoso.
- 06.01.02* acido cloridrico.
- 06.01.03* acido fluoridrico.
- 06.01.04* acido fosforico e fosforoso.
- 06.01.05* acido nitrico e acido nitroso.
- 06.01.06* altri acidi.
- 06.02.01* idrossido di calcio.
- 06.02.03* idrossido di ammonio.
- 06.02.04* idrossido di sodio e di potassio.
- 06.02.05* altre basi.
- 06.03.11* sali e loro soluzioni, contenenti cianuri.
- 06.03.13* sali e loro soluzioni, contenenti metalli pesanti.
- 06.03.15* ossidi metallici contenenti metalli pesanti.
- 06.04.03* rifiuti contenenti arsenico.
- 06.04.04* rifiuti contenenti mercurio.
- 06.04.05* rifiuti contenenti altri metalli pesanti.
- 06.05.02* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 06.06.02* rifiuti contenenti solfuri pericolosi.
- 06.07.01* rifiuti dei processi elettrolitici, contenenti amianto.
- 06.07.02* carbone attivato dalla produzione di cloro.
- 06.07.03* fanghi di solfati di bario, contenenti mercurio.
- 06.07.04* soluzioni ed acidi, ad es. acido di contatto.
- 06.08.02* rifiuti contenenti clorosilano pericoloso.
- 06.09.03* rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio contenenti o contaminati da sostanze pericolose.
- 06.10.02* rifiuti contenenti sostanze pericolose.
- 06.13.01* prodotti fitosanitari, agenti conservativi del legno ed altri biocidi inorganici.
- 06.13.02* carbone attivato esaurito (tranne 06 07 02).
- 06.13.04* rifiuti della lavorazione dell'amianto.
- 06.13.05* fuliggine.
- 07.01.01* soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri.
- 07.01.03* solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.01.04* altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.01.07* fondi e residui di reazione, alogenati.
- 07.01.08* altri fondi e residui di reazione.
- 07.01.09* residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati.
- 07.01.10* altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti.
- 07.01.11* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.

- 07.02.01* soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri.
- 07.02.03* solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.02.04* altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.02.07* fondi e residui di reazione, alogenati.
- 07.02.08* altri fondi e residui di reazione.
- 07.02.09* residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati.
- 07.02.10* altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti.
- 07.02.11* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 07.02.14* rifiuti prodotti da additivi, contenenti sostanze pericolose.
- 07.02.16* rifiuti contenenti silicone pericoloso.
- 07.03.01* soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri.
- 07.03.03* solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.03.04* altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.03.07* fondi e residui di reazione alogenati.
- 07.03.08* altri fondi e residui di reazione.
- 07.03.09* residui di filtrazione e assorbenti esauriti alogenati.
- 07.03.10* altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti.
- 07.03.11* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 07.04.01* soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri.
- 07.04.03* solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.04.04* altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.04.07* fondi e residui di reazione alogenati.
- 07.04.08* altri fondi e residui di reazione.
- 07.04.09* residui di filtrazione e assorbenti esauriti alogenati.
- 07.04.10* altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti.
- 07.04.11* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 07.04.13* rifiuti solidi contenenti sostanze pericolose.
- 07.05.01* soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri.
- 07.05.03* solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.05.04* altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.05.07* fondi e residui di reazione, alogenati.
- 07.05.08* altri fondi e residui di reazione.
- 07.05.09* residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati.
- 07.05.10* altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti.
- 07.05.11* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 07.05.13* rifiuti solidi contenenti sostanze pericolose.
- 07.06.01* soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri.
- 07.06.03* solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.06.04* altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.06.07* fondi e residui di reazione, alogenati.
- 07.06.08* altri fondi e residui di reazione.

- 07.06.09* residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati.
- 07.06.10* altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti.
- 07.06.11* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 07.07.01* soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri.
- 07.07.03* solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.07.04* altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri.
- 07.07.07* fondi e residui di reazione, alogenati.
- 07.07.08* altri fondi e residui di reazione.
- 07.07.09* residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati.
- 07.07.10* altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti.
- 07.07.11* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 08.01.11* pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.01.13* fanghi prodotti da pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.01.15* fanghi acquosi contenenti pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.01.17* fanghi prodotti dalla rimozione di pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.01.19* sospensioni acquose contenenti pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.01.21* residui di vernici o di sverniciatori.
- 08.03.12* scarti di inchiostro, contenenti sostanze pericolose.
- 08.03.14* fanghi di inchiostro, contenenti sostanze pericolose.
- 08.03.16* residui di soluzioni chimiche per incisione.
- 08.03.17* toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose.
- 08.03.19* oli dispersi.
- 08.04.09* adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.04.11* fanghi di adesivi e sigillanti, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.04.13* fanghi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.04.15* rifiuti liquidi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
- 08.04.17* olio di resina.
- 08.05.01* isocianati di scarto.
- 09.01.01* soluzioni di sviluppo e attivanti a base acquosa.
- 09.01.02* soluzioni di sviluppo per lastre offset a base acquosa.
- 09.01.03* soluzioni di sviluppo a base di solventi.
- 09.01.04* soluzioni fissative.
- 09.01.05* soluzioni di lavaggio e soluzioni di arresto-fissaggio.
- 09.01.06* rifiuti contenenti argento prodotti dal trattamento in loco di rifiuti fotografici.
- 09.01.11* macchine fotografiche monouso contenenti batterie incluse nelle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03.
- 09.01.13* rifiuti liquidi acquosi prodotti dal recupero in loco dell'argento, diversi da quelli di cui alla voce 09 01 06.
- 10.01.04* ceneri leggere di olio combustibile e polveri di caldaia.
- 10.01.09* acido solforico.
- 10.01.13* ceneri leggere prodotte da idrocarburi emulsionati usati come carburante.
- 10.01.14* ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia prodotte dal coincenerimento, contenenti sostanze pericolose.
- 10.01.16* ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, contenenti sostanze pericolose.

- 10.01.18* rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.01.20* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 10.01.22* fanghi acquosi da operazioni di pulizia caldaie, contenenti sostanze pericolose.
- 10.02.07* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.02.11* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenuti oli.
- 10.02.13* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.03.04* scorie della produzione primaria.
- 10.03.08* scorie saline della produzione secondaria.
- 10.03.09* scorie nere della produzione secondaria.
- 10.03.15* schiumature infiammabili o che rilasciano, al contatto con l'acqua, gas infiammabili in quantità pericolose.
- 10.03.17* rifiuti contenenti catrame della produzione degli anodi.
- 10.03.19* polveri dei gas di combustione, contenenti sostanze pericolose.
- 10.03.21* altre polveri e particolati (comprese quelle prodotte da mulini a palle), contenenti sostanze pericolose.
- 10.03.23* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.03.25* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.03.27* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli.
- 10.03.29* rifiuti prodotti dal trattamento di scorie saline e scorie nere, contenenti sostanze pericolose.
- 10.04.01* scorie della produzione primaria e secondaria.
- 10.04.02* impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria.
- 10.04.03* arsenato di calcio.
- 10.04.04* polveri dei gas di combustione.
- 10.04.05* altre polveri e particolato.
- 10.04.06* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.04.07* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.04.09* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli.
- 10.05.03* polveri dei gas di combustione.
- 10.05.05* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.05.06* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.05.08* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli.
- 10.05.10* scorie e schiumature infiammabili o che rilasciano, al contatto con l'acqua, gas infiammabili in quantità pericolose.
- 10.06.03* polveri dei gas di combustione.
- 10.06.06* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.06.07* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.06.09* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli.
- 10.07.07* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli.
- 10.08.08* scorie salate della produzione primaria e secondaria.
- 10.08.10* impurità e schiumature infiammabili o che rilasciano, al contatto con l'acqua, gas infiammabili in quantità pericolose.
- 10.08.12* rifiuti contenenti catrame derivante dalla produzione degli anodi.
- 10.08.15* polveri dei gas di combustione, contenenti sostanze pericolose.
- 10.08.17* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.08.19* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli.

- 10.09.05* forme e anime da fonderia non utilizzate, contenenti sostanze pericolose.
- 10.09.07* forme e anime da fonderia utilizzate, contenenti sostanze pericolose.
- 10.09.09* polveri dei gas di combustione contenenti sostanze pericolose.
- 10.09.11* altri particolati contenenti sostanze pericolose.
- 10.09.13* leganti per rifiuti contenenti sostanze pericolose.
- 10.09.15* scarti di prodotti rilevatori di crepe, contenenti sostanze pericolose.
- 10.10.05* forme e anime da fonderia non utilizzate, contenenti sostanze pericolose.
- 10.10.07* forme e anime da fonderia utilizzate, contenenti sostanze pericolose.
- 10.10.09* polveri dei gas di combustione, contenenti sostanze pericolose.
- 10.10.11* altri particolati contenenti sostanze pericolose.
- 10.10.13* leganti per rifiuti contenenti sostanze pericolose.
- 10.10.15* scarti di prodotti rilevatori di crepe, contenenti sostanze pericolose.
- 10.11.09* scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico, contenenti sostanze pericolose.
- 10.11.11* rifiuti di vetro in forma di particolato e polveri di vetro contenenti metalli pesanti (provenienti ad es. da tubi a raggi catodici).
- 10.11.13* lucidature di vetro e fanghi di macinazione, contenenti sostanze pericolose.
- 10.11.15* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.11.17* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.11.19* rifiuti solidi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 10.12.09* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.12.11* rifiuti delle operazioni di smaltatura, contenenti metalli pesanti.
- 10.13.09* rifiuti della fabbricazione di amianto cemento, contenenti amianto.
- 10.13.12* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose.
- 10.14.01* rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, contenenti mercurio.
- 11.01.05* acidi di decappaggio.
- 11.01.06* acidi non specificati altrimenti.
- 11.01.07* basi di decappaggio.
- 11.01.08* fanghi di fosfatazione.
- 11.01.09* fanghi e residui di filtrazione, contenenti sostanze pericolose.
- 11.01.11* soluzioni acquose di lavaggio, contenenti sostanze pericolose.
- 11.01.13* rifiuti di sgrassaggio contenenti sostanze pericolose.
- 11.01.15* eluati e fanghi di sistemi a membrana e sistemi a scambio ionico, contenenti sostanze pericolose.
- 11.01.16* resine a scambio ionico saturate o esaurite.
- 11.01.98* altri rifiuti contenenti sostanze pericolose.
- 11.02.02* rifiuti della lavorazione idrometallurgica dello zinco (compresi jarosite, goethite).
- 11.02.05* rifiuti della lavorazione idrometallurgica del rame, contenenti sostanze pericolose.
- 11.02.07* altri rifiuti contenenti sostanze pericolose.
- 11.03.01* rifiuti contenenti cianuro.
- 11.03.02* altri rifiuti.
- 11.05.03* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi.
- 11.05.04* fondente esaurito.
- 12.01.06* oli minerali per macchinari, contenenti alogeni (eccetto emulsioni e soluzioni).

- 12.01.07* oli minerali per macchinari, non contenenti alogeni (eccetto emulsioni e soluzioni).
- 12.01.08* emulsioni e soluzioni per macchinari, contenenti alogeni.
- 12.01.09* emulsioni e soluzioni per macchinari, non contenenti alogeni.
- 12.01.10* oli sintetici per macchinari.
- 12.01.12* cere e grassi esauriti.
- 12.01.14* fanghi di lavorazione, contenenti sostanze pericolose.
- 12.01.16* materiale abrasivo di scarto, contenente sostanze pericolose.
- 12.01.18* fanghi metallici (fanghi di rettifica, affilatura e lappatura) contenenti olio.
- 12.01.19* oli per macchinari, facilmente biodegradabili.
- 12.01.20* corpi d'utensile e materiali di rettifica esauriti, contenenti sostanze pericolose.
- 12.03.01* soluzioni acquose di lavaggio.
- 12.03.02* rifiuti prodotti da processi di sgrassatura a vapore.
- 13.01.01* oli per circuiti idraulici contenenti PCB (1).
- 13.01.04* emulsioni clorurate.
- 13.01.05* emulsioni non clorurate.
- 13.01.09* oli minerali per circuiti idraulici, clorurati.
- 13.01.10* oli minerali per circuiti idraulici, non clorurati.
- 13.01.11* oli sintetici per circuiti idraulici.
- 13.01.12* oli per circuiti idraulici, facilmente biodegradabili.
- 13.01.13* altri oli per circuiti idraulici.
- 13.02.04* scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, clorurati.
- 13.02.05* scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati.
- 13.02.06* scarti di olio sintetico per motori, ingranaggi e lubrificazione.
- 13.02.07* olio per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabile.
- 13.02.08* altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione.
- 13.03.01* oli isolanti e termoconduttori, contenenti PCB.
- 13.03.06* oli minerali isolanti e termoconduttori clorurati, diversi da quelli di cui alla voce 13 03 01.
- 13.03.07* oli minerali isolanti e termoconduttori non clorurati.
- 13.03.08* oli sintetici isolanti e termoconduttori.
- 13.03.09* oli isolanti e termoconduttori, facilmente biodegradabili.
- 13.03.10* altri oli isolanti e termoconduttori.
- 13.04.01* oli di sentina della navigazione interna.
- 13.04.02* oli di sentina delle fognature dei moli.
- 13.04.03* altri oli di sentina della navigazione.
- 13.05.01* rifiuti solidi delle camere a sabbia e di prodotti di separazione olio/acqua.
- 13.05.02* fanghi di prodotti di separazione olio/acqua.
- 13.05.03* fanghi da collettori.
- 13.05.06* oli prodotti dalla separazione olio/acqua.
- 13.05.07* acque oleose prodotte dalla separazione olio/acqua.
- 13.05.08* miscugli di rifiuti delle camere a sabbia e dei prodotti di separazione olio/acqua.
- 13.07.01* olio combustibile e carburante diesel.
- 13.07.02* petrolio.

- 13.07.03* altri carburanti (comprese le miscele).
- 13.08.01* fanghi ed emulsioni prodotti dai processi di dissalazione.
- 13.08.02* altre emulsioni.
- 13.08.99* rifiuti non specificati altrimenti.
- 14.06.01* clorofluorocarburi, HCFC, HFC.
- 14.06.02* altri solventi e miscele di solventi, alogenati.
- 14.06.03* altri solventi e miscele di solventi.
- 14.06.04* fanghi o rifiuti solidi, contenenti solventi alogenati.
- 14.06.05* fanghi o rifiuti solidi, contenenti altri solventi.
- 15.01.10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze.
- 15.01.11* imballaggi metallici contenenti matrici solide porose pericolose (ad esempio amianto), compresi i contenitori a pressione vuoti.
- 15.02.02* assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose.
- 16.01.04* veicoli fuori uso.
- 16.01.07* filtri dell'olio.
- 16.01.08* componenti contenenti mercurio.
- 16.01.09* componenti contenenti PCB.
- 16.01.10* componenti esplosivi (ad esempio "air bag").
- 16.01.11* pastiglie per freni, contenenti amianto.
- 16.01.13* liquidi per freni.
- 16.01.14* liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose.
- 16.01.21* componenti pericolosi diversi da quelli di cui alle voci da 16 01 07 a 16 01 11, 16 01 13 e 16 01 14.
- 16.02.09* trasformatori e condensatori contenenti PCB.
- 16.02.10* apparecchiature fuori uso contenenti PCB o da essi contaminate, diverse da quelle di cui alla voce 16 02 09.
- 16.02.11* apparecchiature fuori uso, contenenti clorofluorocarburi, HCFC, HFC.
- 16.02.12* apparecchiature fuori uso, contenenti amianto in fibre libere.
- 16.02.13* apparecchiature fuori uso, contenenti componenti pericolosi (2) diversi da quelli di cui alle voci 16 02 09 e 16 02 12.
- 16.02.15* componenti pericolosi rimossi da apparecchiature fuori uso.
- 16.03.03* rifiuti inorganici, contenenti sostanze pericolose.
- 16.03.05* rifiuti organici, contenenti sostanze pericolose.
- 16.04.01* munizioni di scarto.
- 16.04.02* fuochi artificiali di scarto.
- 16.04.03* altri esplosivi di scarto.
- 16.05.04* gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose.
- 16.05.06* sostanze chimiche di laboratorio contenenti o costituite da sostanze pericolose, comprese le miscele di sostanze chimiche di laboratorio.
- 16.05.07* sostanze chimiche inorganiche di scarto contenenti o costituite da sostanze pericolose.
- 16.05.08* sostanze chimiche organiche di scarto contenenti o costituite da sostanze pericolose.
- 16.06.01* batterie al piombo.
- 16.06.02* batterie al nichel-cadmio.
- 16.06.03* batterie contenenti mercurio.
- 16.06.06* elettroliti di batterie ed accumulatori, oggetto di raccolta differenziata.

- 16.07.08* rifiuti contenenti olio.
- 16.07.09* rifiuti contenenti altre sostanze pericolose.
- 16.08.02* catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione (3) pericolosi o composti di metalli di transizione pericolosi.
- 16.08.05* catalizzatori esauriti contenenti acido fosforico.
- 16.08.06* liquidi esauriti usati come catalizzatori.
- 16.08.07* catalizzatori esauriti contaminati da sostanze pericolose.
- 16.09.01* permanganati, ad esempio permanganato di potassio.
- 16.09.02* cromati, ad esempio cromato di potassio, dicromato di potassio o di sodio.
- 16.09.03* perossidi, ad esempio perossido d'idrogeno.
- 16.09.04* sostanze ossidanti non specificate altrimenti.
- 16.10.01* soluzioni acquose di scarto, contenenti sostanze pericolose.
- 16.10.03* concentrati acquosi, contenenti sostanze pericolose.
- 16.11.01* rivestimenti e materiali refrattari a base di carbone provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, contenenti sostanze pericolose.
- 16.11.03* altri rivestimenti e materiali refrattari provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, contenenti sostanze pericolose.
- 16.11.05* rivestimenti e materiali refrattari provenienti da lavorazioni non metallurgiche, contenenti sostanze pericolose.
- 17.01.06* miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, contenenti sostanze pericolose.
- 17.02.04* vetro, plastica e legno contenenti sostanze pericolose o da esse contaminati.
- 17.03.01* miscele bituminose contenenti catrame di carbone.
- 17.03.03* catrame di carbone e prodotti contenenti catrame.
- 17.04.09* rifiuti metallici contaminati da sostanze pericolose.
- 17.04.10* cavi, impregnati di olio, di catrame di carbone o di altre sostanze pericolose.
- 17.05.03* terra e rocce, contenenti sostanze pericolose.
- 17.05.05* fanghi di dragaggio, contenente sostanze pericolose.
- 17.05.07* pietrisco per massicciate ferroviarie, contenente sostanze pericolose.
- 17.06.01* materiali isolanti contenenti amianto.
- 17.06.03* altri materiali isolanti contenenti o costituiti da sostanze pericolose.
- 17.06.05* materiali da costruzione contenenti amianto.
- 17.08.01* materiali da costruzione a base di gesso contaminati da sostanze pericolose.
- 17.09.01* rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione, contenenti mercurio.
- 17.09.02* rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione, contenenti PCB (ad esempio sigillanti contenenti PCB, pavimentazioni a base di resina contenenti PCB, elementi stagni in vetro contenenti PCB, condensatori contenenti PCB).
- 17.09.03* altri rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione (compresi rifiuti misti) contenenti sostanze pericolose.
- 18.01.03* rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni.
- 18.01.06* sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose.
- 18.01.08* medicinali citotossici e citostatici.
- 18.01.10* rifiuti di amalgama prodotti da interventi odontoiatrici.
- 18.02.02* rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni.
- 18.02.05* sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose.
- 18.02.07* medicinali citotossici e citostatici.
- 19.01.05* residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 19.01.06* rifiuti liquidi acquosi prodotti dal trattamento dei fumi e di altri rifiuti liquidi acquosi.

- 19.01.07* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi.
- 19.01.10* carbone attivo esaurito, impiegato per il trattamento dei fumi.
- 19.01.11* ceneri pesanti e scorie, contenenti sostanze pericolose.
- 19.01.13* ceneri leggere, contenenti sostanze pericolose.
- 19.01.15* ceneri di caldaia, contenenti sostanze pericolose.
- 19.01.17* rifiuti della pirolisi, contenenti sostanze pericolose.
- 19.02.04* miscugli di rifiuti contenenti almeno un rifiuto pericoloso.
- 19.02.05* fanghi prodotti da trattamenti chimico-fisici, contenenti sostanze pericolose.
- 19.02.07* oli e concentrati prodotti da processi di separazione.
- 19.02.08* rifiuti combustibili liquidi, contenenti sostanze pericolose.
- 19.02.09* rifiuti combustibili solidi, contenenti sostanze pericolose.
- 19.02.11* altri rifiuti contenenti sostanze pericolose.
- 19.03.04* rifiuti contrassegnati come pericolosi, parzialmente (5) stabilizzati.
- 19.03.06* rifiuti contrassegnati come pericolosi, solidificati.
- 19.04.02* ceneri leggere ed altri rifiuti dal trattamento dei fumi.
- 19.04.03* fase solida non vetrificata.
- 19.07.02* percolato di discarica, contenente sostanze pericolose.
- 19.08.06* resine a scambio ionico saturate o esaurite.
- 19.08.07* soluzioni e fanghi di rigenerazione delle resine a scambio ionico.
- 19.08.08* rifiuti prodotti da sistemi a membrana, contenenti sostanze pericolose.
- 19.08.10* miscele di oli e grassi prodotte dalla separazione olio/acqua, diverse da quelle di cui alla voce 19 08 09.
- 19.08.11* fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque reflue industriali, contenenti sostanze pericolose.
- 19.08.13* fanghi contenenti sostanze pericolose prodotti da altri trattamenti delle acque reflue industriali.
- 19.10.03* fluff - frazione leggera e polveri, contenenti sostanze pericolose.
- 19.10.05* altre frazioni, contenenti sostanze pericolose.
- 19.11.01* filtri di argilla esauriti.
- 19.11.02* catrami acidi.
- 19.11.03* rifiuti liquidi acquosi.
- 19.11.04* rifiuti prodotti dalla purificazione di carburanti tramite basi.
- 19.11.05* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose.
- 19.11.07* rifiuti prodotti dalla purificazione dei fumi.
- 19.12.06* legno contenente sostanze pericolose.
- 19.12.11* altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, contenenti sostanze pericolose.
- 19.13.01* rifiuti solidi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, contenenti sostanze pericolose.
- 19.13.03* fanghi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, contenenti sostanze pericolose.
- 19.13.05* fanghi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, contenenti sostanze pericolose.
- 19.13.07* rifiuti liquidi acquosi e concentrati acquosi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, contenenti sostanze pericolose.
- 20.01.21* tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio.
- 20.01.23* apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi.
- 20.01.26* oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 25.
- 20.01.29* detersivi contenenti sostanze pericolose.

- 20.01.31* medicinali citotossici e citostatici.
- 20.01.33* batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 e 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie.
- 20.01.35* apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alla voce 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolosi (6).
- 20.01.37* legno, contenente sostanze pericolose.

Categoria: 4 Raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi, prodotti da terzi
Classe Richiesta: B quantità annua complessivamente trattata superiore o uguale a 60.000 T. e inferiore a 200.000 T.
Inizio Validità: 24.07.2001 Fine Validità: 24.07.2006

Targa: AC18347 Tipo: SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: OMOL. OL95504BO - Trasporto soggetto a normativa ADR per rifiuti pericolosi

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

- 01.01.01 rifiuti da estrazione di minerali metalliferi.
- 01.01.02 rifiuti da estrazione di minerali non metalliferi.
- 01.03.06 sterili diversi da quelli di cui alle voci 01 03 04 e 01 03 05.
- 01.03.08 polveri e residui affini diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07.
- 01.03.09 fanghi rossi derivanti dalla produzione di allumina, diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07.
- 01.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 01.04.08 scarti di ghiaia e pietrisco, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07.
- 01.04.09 scarti di sabbia e argilla.
- 01.04.10 polveri e residui affini, diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07.
- 01.04.11 rifiuti della lavorazione di potassa e salgemma, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07.
- 01.04.12 sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11.
- 01.04.13 rifiuti prodotti dalla lavorazione della pietra, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07.
- 01.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 01.05.04 fanghi e rifiuti di perforazione di pozzi per acque dolci.
- 01.05.07 fanghi e rifiuti di perforazione contenenti barite, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06.
- 01.05.08 fanghi e rifiuti di perforazione contenenti cloruri, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06.
- 01.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.01.01 fanghi da operazioni di lavaggio e pulizia.
- 02.01.02 scarti di tessuti animali.
- 02.01.03 scarti di tessuti vegetali.
- 02.01.04 rifiuti plastici (ad esclusione degli imballaggi).
- 02.01.06 feci animali, urine e letame (comprese le lettiere usate), effluenti, raccolti separatamente e trattati fuori sito.
- 02.01.07 rifiuti della silvicoltura.
- 02.01.09 rifiuti agrochimici diversi da quelli della voce 02 01 08.
- 02.01.10 rifiuti metallici.
- 02.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.02.01 fanghi da operazioni di lavaggio e pulizia.
- 02.02.02 scarti di tessuti animali.
- 02.02.03 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.

- 02.02.04 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.03.01 fanghi prodotti da operazioni di lavaggio, pulizia, sbucciatura, centrifugazione e separazione di componenti.
- 02.03.02 rifiuti legati all'impiego di conservanti.
- 02.03.03 rifiuti prodotti dall'estrazione tramite solvente.
- 02.03.04 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.03.05 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.04.01 terriccio residuo delle operazioni di pulizia e lavaggio delle barbabietole.
- 02.04.02 carbonato di calcio fuori specifica.
- 02.04.03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.05.01 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.05.02 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.06.01 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.06.02 rifiuti legati all'impiego di conservanti.
- 02.06.03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.07.01 rifiuti prodotti dalle operazioni di lavaggio, pulizia e macinazione della materia prima.
- 02.07.02 rifiuti prodotti dalla distillazione di bevande alcoliche.
- 02.07.03 rifiuti prodotti dai trattamenti chimici.
- 02.07.04 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.07.05 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 03.01.01 scarti di corteccia e sughero.
- 03.01.05 segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce 03 01 04.
- 03.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 03.02.99 prodotti per i trattamenti conservativi del legno non specificati altrimenti.
- 03.03.01 scarti di corteccia e legno.
- 03.03.02 fanghi di recupero dei bagni di macerazione (green liquor).
- 03.03.05 fanghi prodotti dai processi di disinchiostrazione nel riciclaggio della carta.
- 03.03.07 scarti della separazione meccanica nella produzione di polpa da rifiuti di carta e cartone.
- 03.03.08 scarti della selezione di carta e cartone destinati ad essere riciclati.
- 03.03.09 fanghi di scarto contenenti carbonato di calcio.
- 03.03.10 scarti di fibre e fanghi contenenti fibre, riempitivi e prodotti di rivestimento generati dai processi di separazione meccanica.
- 03.03.11 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 03 03 10.
- 03.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 04.01.01 carniccio e frammenti di calce.
- 04.01.02 rifiuti di calcinazione.
- 04.01.06 fanghi, prodotti in particolare dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti cromo.

- 04.01.07 fanghi, prodotti in particolare dal trattamento in loco degli effluenti, non contenenti cromo.
- 04.01.08 cuoio conciato (scarti, cascami, ritagli, polveri di lucidatura) contenenti cromo.
- 04.01.09 rifiuti delle operazioni di confezionamento e finitura.
- 04.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 04.02.09 rifiuti da materiali compositi (fibre impregnate, elastomeri, plastomeri).
- 04.02.10 materiale organico proveniente da prodotti naturali (ad es. grasso, cera).
- 04.02.15 rifiuti da operazioni di finitura, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 14.
- 04.02.17 tinture e pigmenti, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 16.
- 04.02.20 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 19.
- 04.02.21 rifiuti da fibre tessili grezze.
- 04.02.22 rifiuti da fibre tessili lavorate.
- 04.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 05.01.10 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 05 01 09.
- 05.01.13 fanghi residui dell'acqua di alimentazione delle caldaie.
- 05.01.14 rifiuti prodotti dalle torri di raffreddamento.
- 05.01.16 rifiuti contenenti zolfo prodotti dalla desolforizzazione del petrolio.
- 05.01.17 bitumi.
- 05.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 05.06.04 rifiuti prodotti dalle torri di raffreddamento.
- 05.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 05.07.02 rifiuti contenenti zolfo.
- 05.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.03.14 sali e loro soluzioni, diversi da quelli di cui alle voci 06 03 11 e 06 03 13.
- 06.03.16 ossidi metallici, diversi da quelli di cui alla voce 06 03 15.
- 06.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.05.03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 06 05 02.
- 06.06.03 rifiuti contenenti solfuri, diversi da quelli di cui alla voce 06 06 02.
- 06.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.08.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.09.02 scorie fosforose.
- 06.09.04 rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio, diversi da quelli di cui alla voce 06 09 03.
- 06.09.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.11.01 rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio nella produzione di diossido di titanio.
- 06.11.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.13.03 nerofumo.
- 06.13.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.01.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 01 11.
- 07.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.

- 07.02.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 02 11.
- 07.02.13 rifiuti plastici.
- 07.02.15 rifiuti prodotti da additivi, diversi da quelli di cui alla voce 07 02 14.
- 07.02.17 rifiuti contenenti silicone diversi da quelli menzionati alla voce 07 02 16.
- 07.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.03.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 03 11.
- 07.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.04.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 04 11.
- 07.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.05.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 05 11.
- 07.05.14 rifiuti solidi, diversi da quelli di cui alla voce 07 05 13.
- 07.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.06.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 06 11.
- 07.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.07.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 07 11.
- 07.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.01.12 pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11.
- 08.01.14 fanghi prodotti da pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 13.
- 08.01.16 fanghi acquosi contenenti pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 15.
- 08.01.18 fanghi prodotti dalla rimozione di pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 17.
- 08.01.20 sospensioni acquose contenenti pitture e vernici, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 19.
- 08.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.02.01 polveri di scarto di rivestimenti.
- 08.02.02 fanghi acquosi contenenti materiali ceramici.
- 08.02.03 sospensioni acquose contenenti materiali ceramici.
- 08.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.03.07 fanghi acquosi contenenti inchiostro.
- 08.03.08 rifiuti liquidi acquosi contenenti inchiostro.
- 08.03.13 scarti di inchiostro, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 12.
- 08.03.15 fanghi di inchiostro, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 14.
- 08.03.18 toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17.
- 08.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.04.10 adesivi e sigillanti di scarto, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 09.
- 08.04.12 fanghi di adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 11.
- 08.04.14 fanghi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 13.
- 08.04.16 rifiuti liquidi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 15.
- 08.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 09.01.07 carta e pellicole per fotografia, contenenti argento o composti dell'argento.
- 09.01.08 carta e pellicole per fotografia, non contenenti argento o composti dell'argento.
- 09.01.10 macchine fotografiche monouso senza batterie.
- 09.01.12 macchine fotografiche monouso diverse da quelle di cui alla voce 09 01 11.
- 09.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.

- 10.01.01 ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di cui alla voce 10 01 04).
- 10.01.02 ceneri leggere di carbone.
- 10.01.03 ceneri leggere di torba e di legno non trattato.
- 10.01.05 rifiuti solidi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi.
- 10.01.07 rifiuti fangosi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi.
- 10.01.15 ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia prodotte dal coincenerimento, diverse da quelli di cui alla voce 10 01 14.
- 10.01.17 ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, diverse da quelle di cui alla voce 10 01 16.
- 10.01.19 rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, diversi da quelli di cui alle voci 10 01 05, 10 01 07 e 10 01 18.
- 10.01.21 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 20.
- 10.01.23 fanghi acquosi da operazioni di pulizia caldaie, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 22.
- 10.01.24 sabbie dei reattori a letto fluidizzato.
- 10.01.25 rifiuti dell'immagazzinamento e della preparazione del combustibile delle centrali termoelettriche a carbone.
- 10.01.26 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento.
- 10.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.02.01 rifiuti del trattamento delle scorie.
- 10.02.02 scorie non trattate.
- 10.02.08 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 07.
- 10.02.10 scaglie di laminazione.
- 10.02.12 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 11.
- 10.02.14 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 13.
- 10.02.15 altri fanghi e residui di filtrazione.
- 10.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.03.02 frammenti di anodi.
- 10.03.05 rifiuti di allumina.
- 10.03.16 schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 03 15.
- 10.03.18 rifiuti contenenti catrame della produzione degli anodi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 17.
- 10.03.20 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 03 19.
- 10.03.22 altre polveri e particolati (comprese quelle prodotte da mulini a palle), diverse da quelle di cui alla voce 10 03 21.
- 10.03.24 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 23.
- 10.03.26 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 25.
- 10.03.28 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 27.
- 10.03.30 rifiuti prodotti dal trattamento di scorie saline e scorie nere, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 29.
- 10.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.04.10 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 04 09.
- 10.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.05.01 scorie della produzione primaria e secondaria.
- 10.05.04 altre polveri e particolato.
- 10.05.09 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 05 08.
- 10.05.11 scorie e schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 05 10.
- 10.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.06.01 scorie della produzione primaria e secondaria.
- 10.06.02 impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria.

- 10.06.04 altre polveri e particolato.
- 10.06.10 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 06 09.
- 10.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.07.01 scorie della produzione primaria e secondaria.
- 10.07.02 impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria.
- 10.07.03 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.07.04 altre polveri e particolato.
- 10.07.05 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.07.08 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 07 07.
- 10.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.08.04 polveri e particolato.
- 10.08.09 altre scorie.
- 10.08.11 impurità e schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 08 10.
- 10.08.13 rifiuti contenenti carbone della produzione degli anodi, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 12.
- 10.08.14 frammenti di anodi.
- 10.08.16 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 08 15.
- 10.08.18 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 17.
- 10.08.20 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 19.
- 10.08.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.09.03 scorie di fusione.
- 10.09.06 forme e anime da fonderia non utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 05.
- 10.09.08 forme e anime da fonderia utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 07.
- 10.09.10 polveri dei gas di combustione diverse da quelle di cui alla voce 10 09 09.
- 10.09.12 altri particolati diversi da quelli di cui alla voce 10 09 11.
- 10.09.14 leganti per rifiuti diversi da quelli di cui alla voce 10 09 13.
- 10.09.16 scarti di prodotti rilevatori di crepe, diversi da quelli di cui alla voce 10 09 15.
- 10.09.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.10.03 scorie di fusione.
- 10.10.06 forme e anime da fonderia non utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 05.
- 10.10.08 forme e anime da fonderia utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 07.
- 10.10.10 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 09.
- 10.10.12 altri particolati diversi da quelli di cui alla voce 10 10 11.
- 10.10.14 leganti per rifiuti diversi da quelli di cui alla voce 10 10 13.
- 10.10.16 scarti di prodotti rilevatori di crepe, diversi da quelli di cui alla voce 10 10 15.
- 10.10.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.11.03 scarti di materiali in fibra a base di vetro.
- 10.11.05 polveri e particolato.
- 10.11.10 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico, diverse da quelle di cui alla voce 10 11 09.
- 10.11.12 rifiuti di vetro diversi da quelli di cui alla voce 10 11 11.
- 10.11.14 lucidature di vetro e fanghi di macinazione, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 13.
- 10.11.16 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 15.
- 10.11.18 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 17.

- 10.11.20 rifiuti solidi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 19.
- 10.11.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.12.01 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico.
- 10.12.03 polveri e particolato.
- 10.12.05 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.12.06 stampi di scarto.
- 10.12.08 scarti di ceramica, mattoni, mattonelle e materiali da costruzione (sottoposti a trattamento termico).
- 10.12.10 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 12 09.
- 10.12.12 rifiuti delle operazioni di smaltatura diversi da quelli di cui alla voce 10 12 11.
- 10.12.13 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 10.12.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.13.01 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico.
- 10.13.04 rifiuti di calcinazione e di idratazione della calce.
- 10.13.06 polveri e particolato (eccetto quelli delle voci 10 13 12 e 10 13 13).
- 10.13.07 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.13.10 rifiuti della fabbricazione di amianto cemento, diversi da quelli di cui alla voce 10 13 09.
- 10.13.11 rifiuti della produzione di materiali compositi a base di cemento, diversi da quelli di cui alle voci 10 13 09 e 10 13 10.
- 10.13.13 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 13 12.
- 10.13.14 rifiuti e fanghi di cemento.
- 10.13.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 11.01.10 fanghi e residui di filtrazione, diversi da quelli di cui alla voce 11 01 09.
- 11.01.12 soluzioni acquose di lavaggio, diverse da quelle di cui alla voce 10 01 11.
- 11.01.14 rifiuti di sgrassaggio diversi da quelli di cui alla voce 11 01 13.
- 11.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 11.02.03 rifiuti della produzione di anodi per processi elettrolitici acquosi.
- 11.02.06 rifiuti della lavorazione idrometallurgica del rame, diversi da quelli della voce 11 02 05.
- 11.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 11.05.01 zinco solido.
- 11.05.02 ceneri di zinco.
- 11.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 12.01.01 limatura e trucioli di materiali ferrosi.
- 12.01.02 polveri e particolato di materiali ferrosi.
- 12.01.03 limatura e trucioli di materiali non ferrosi.
- 12.01.04 polveri e particolato di materiali non ferrosi.
- 12.01.05 limatura e trucioli di materiali plastici.
- 12.01.13 rifiuti di saldatura.
- 12.01.15 fanghi di lavorazione, diversi da quelli di cui alla voce 12 01 14.
- 12.01.17 materiale abrasivo di scarto, diverso da quello di cui alla voce 12 01 16.
- 12.01.21 corpi d'utensile e materiali di rettifica esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 12 01 20.
- 12.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 15.01.01 imballaggi in carta e cartone.

- 15.01.02 imballaggi in plastica.
- 15.01.03 imballaggi in legno.
- 15.01.05 imballaggi in materiali compositi.
- 15.01.06 imballaggi in materiali misti.
- 15.01.07 imballaggi in vetro.
- 15.01.09 imballaggi in materia tessile.
- 15.02.03 assorbenti, materiali filtranti, stracci e indumenti protettivi, diversi da quelli di cui alla voce 15 02 02.
- 16.01.03 pneumatici fuori uso.
- 16.01.06 veicoli fuori uso, non contenenti liquidi né altre componenti pericolose.
- 16.01.12 pastiglie per freni, diverse da quelle di cui alla voce 16 01 11.
- 16.01.15 liquidi antigelo diversi da quelli di cui alla voce 16 01 14.
- 16.01.16 serbatoi per gas liquido.
- 16.01.17 metalli ferrosi.
- 16.01.18 metalli non ferrosi.
- 16.01.19 plastica.
- 16.01.20 vetro.
- 16.01.22 componenti non specificati altrimenti.
- 16.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 16.02.14 apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci da 16 02 09 a 16 02 13.
- 16.02.16 componenti rimossi da apparecchiature fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 16 02 15.
- 16.03.04 rifiuti inorganici, diversi da quelli di cui alla voce 16 03 03.
- 16.03.06 rifiuti organici, diversi da quelli di cui alla voce 16 03 05.
- 16.05.05 gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04.
- 16.05.09 sostanze chimiche di scarto diverse da quelle di cui alle voci 16 05 06, 16 05 07 e 16 05 08.
- 16.06.04 batterie alcaline (tranne 16 06 03).
- 16.06.05 altre batterie ed accumulatori.
- 16.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 16.08.01 catalizzatori esauriti contenenti oro, argento, renio, rodio, palladio, iridio o platino (tranne 16 08 07).
- 16.08.03 catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione o composti di metalli di transizione, non specificati altrimenti.
- 16.08.04 catalizzatori liquidi esauriti per il cracking catalitico (tranne 16 08 07).
- 16.10.02 soluzioni acquose di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 16 10 01.
- 16.10.04 concentrati acquosi, diversi da quelli di cui alla voce 16 10 03.
- 16.11.02 rivestimenti e materiali refrattari a base di carbone provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 01.
- 16.11.04 altri rivestimenti e materiali refrattari provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 03.
- 16.11.06 rivestimenti e materiali refrattari provenienti da lavorazioni non metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 05.
- 17.01.01 cemento.
- 17.01.02 mattoni.
- 17.01.03 mattonelle e ceramiche.
- 17.01.07 miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06.

- 17.02.01 legno.
- 17.02.02 vetro.
- 17.02.03 plastica.
- 17.03.02 miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01.
- 17.04.01 rame, bronzo, ottone.
- 17.04.02 alluminio.
- 17.04.03 piombo.
- 17.04.04 zinco.
- 17.04.05 ferro e acciaio.
- 17.04.06 stagno.
- 17.04.07 metalli misti.
- 17.04.11 cavi, diversi da quelli di cui alla voce 17 04 10.
- 17.05.04 terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03.
- 17.05.06 fanghi di dragaggio, diversa da quella di cui alla voce 17 05 05.
- 17.05.08 pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07.
- 17.06.04 materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03.
- 17.08.02 materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01.
- 17.09.04 rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03.
- 18.01.01 oggetti da taglio (eccetto 18 01 03).
- 18.01.02 parti anatomiche ed organi incluse le sacche per il plasma e le riserve di sangue (tranne 18 01 03).
- 18.01.04 rifiuti che non devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni (es. bende, ingessature, lenzuola, indumenti monouso, assorbenti igienici).
- 18.01.07 sostanze chimiche diverse da quelle di cui alla voce 18 01 06.
- 18.01.09 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 18 01 08.
- 18.02.01 oggetti da taglio (eccetto 18 02 02).
- 18.02.03 rifiuti che non devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni.
- 18.02.06 sostanze chimiche diverse da quelle di cui alla voce 18 02 05.
- 18.02.08 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 18 02 07.
- 19.01.02 materiali ferrosi estratti da ceneri pesanti.
- 19.01.12 ceneri pesanti e scorie, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 11.
- 19.01.14 ceneri leggere, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 13.
- 19.01.16 polveri di caldaia, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 15.
- 19.01.18 rifiuti della pirolisi, diversi da quelli di cui alla voce 19 01 17.
- 19.01.19 sabbie dei reattori a letto fluidizzato.
- 19.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.02.03 miscugli di rifiuti composti esclusivamente da rifiuti non pericolosi.
- 19.02.06 fanghi prodotti da trattamenti chimico-fisici, diversi da quelli di cui alla voce 19 02 05.
- 19.02.10 rifiuti combustibili, diversi da quelli di cui alle voci 19 02 08 e 19 02 09.
- 19.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.03.05 rifiuti stabilizzati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 04.
- 19.03.07 rifiuti solidificati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 06.
- 19.04.01 rifiuti vetrificati.

- 19.04.04 rifiuti liquidi acquosi prodotti dalla tempra di rifiuti vetrificati.
- 19.05.01 parte di rifiuti urbani e simili non compostata.
- 19.05.02 parte di rifiuti animali e vegetali non compostata.
- 19.05.03 compost fuori specifica.
- 19.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.06.03 liquidi prodotti dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani.
- 19.06.04 digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani.
- 19.06.05 liquidi prodotti dal trattamento anaerobico di rifiuti di origine animale o vegetale.
- 19.06.06 digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti di origine animale o vegetale.
- 19.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.07.03 percolato di discarica, diverso da quello di cui alla voce 19 07 02.
- 19.08.01 vaglio.
- 19.08.02 rifiuti dell'eliminazione della sabbia.
- 19.08.05 fanghi prodotti dal trattamento delle acque reflue urbane.
- 19.08.09 miscele di oli e grassi prodotte dalla separazione olio/acqua, contenenti esclusivamente oli e grassi commestibili.
- 19.08.12 fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 11.
- 19.08.14 fanghi prodotti da altri trattamenti delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 13.
- 19.08.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.09.01 rifiuti solidi prodotti dai processi di filtrazione e vaglio primari.
- 19.09.02 fanghi prodotti dai processi di chiarificazione dell'acqua.
- 19.09.03 fanghi prodotti dai processi di decarbonatazione.
- 19.09.04 carbone attivo esaurito.
- 19.09.05 resine a scambio ionico saturate o esaurite.
- 19.09.06 soluzioni e fanghi di rigenerazione delle resine a scambio ionico.
- 19.09.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.10.01 rifiuti di ferro e acciaio.
- 19.10.02 rifiuti di metalli non ferrosi.
- 19.10.04 fluff - frazione leggera e polveri, diversi da quelli di cui alla voce 19 10 03.
- 19.10.06 altre frazioni, diverse da quelle di cui alla voce 19 10 05.
- 19.11.06 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 19 11 05.
- 19.11.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.12.01 carta e cartone.
- 19.12.02 metalli ferrosi.
- 19.12.03 metalli non ferrosi.
- 19.12.04 plastica e gomma.
- 19.12.05 vetro.
- 19.12.07 legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06.
- 19.12.08 prodotti tessili.
- 19.12.09 minerali (ad esempio sabbia, rocce).
- 19.12.10 rifiuti combustibili (CDR: combustibile derivato da rifiuti).
- 19.12.12 altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11.

- 19.13.02 rifiuti solidi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 01.
19.13.04 fanghi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 03.
19.13.06 fanghi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 05.
19.13.08 rifiuti liquidi acquosi e concentrati acquosi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 07.
20.01.08 rifiuti biodegradabili di cucine e mense.
20.01.25 oli e grassi commestibili.
20.01.32 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31.
20.03.04 fanghi delle fosse settiche.
20.03.06 rifiuti della pulizia delle fognature.

Art. 2

Restano inalterate tutte le condizioni e prescrizioni nella delibera di autorizzazione n. 0028/O che si intendono qui integralmente riportate.

Art. 3

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo, 44 - 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. alla competente Sezione del Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 23 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24942/IAE.

Variazione parco mezzi e integrazione codici CER dell'impresa «QUENDOZ S.R.L.».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone per l'impresa

Art. 1

Denominazione: QUENDOZ SRL
Con Sede a: JOVENÇAN (AO)
Indirizzo: Fraz. Les Adam 2 Int. 2

Art. 2

Toutes les conditions et les dispositions prévues par l'acte d'autorisation n° 0028/O – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – demeurent inchangées.

Art. 3

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, *via Cristoforo Colombo 44*, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 23 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24942,

portant modification des codes CED et du parc des véhicules de l'entreprise « QUENDOZ SRL ».

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Pour ce qui est de l'entreprise indiquée ci-après :

Dénomination : QUENDOZ SRL
Siège : JOVENÇAN
Adresse : 2/2, hameau des Adam

CAP: 11020
C. F.: 01013530074

Code postal : 11020
Code fiscal : 01013530074

Le seguenti modifiche

les modifications suivantes sont adoptées :

MEZZI PER CATEGORIE E CLASSI:

Sono stati inseriti i seguenti mezzi:

Targa: CP465CF Tipo: AUTOCARRO CON CISTERNA

Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Targa: CP374CF Tipo: AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE

Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Targa: CP285CF Tipo: AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE

Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Per i seguenti mezzi sono stati inseriti i seguenti Cer:

Categoria: 1 Raccolta e trasporto di rifiuti urbani ed assimilabili

Classe Richiesta: D popolazione complessivamente servita inferiore a 50.000 abitanti e superiore o uguale a 20.000 abitanti

Inizio Validità: 25.02.2002 Fine Validità: 25.02.2007

Targa: CP465CF Tipo: AUTOCARRO CON CISTERNA

Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

20.03.03 residui della pulizia stradale.

20.03.04 fanghi delle fosse settiche.

20.03.06 rifiuti della pulizia delle fognature.

Targa: BN105XM Tipo: AUTOCARRO

Limitazioni: NESSUNA

Targa: BS408PL Tipo: AUTOMEZZO

Limitazioni: NESSUNA

Targa: BZ771MJ Tipo: AUTOCARRO

Limitazioni: NESSUNA

Targa: BN107XM Tipo: AUTOMEZZO

Limitazioni: NESSUNA

Targa: CK309SW Tipo: AUTOMEZZO

Limitazioni: NESSUNA

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

15.01.10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze.

20.01.13* solventi.

20.01.14* acidi.

20.01.15* sostanze alcaline.

20.01.17* prodotti fotochimici.

20.01.19* pesticidi.

20.01.21* tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio.

- 20.01.26* oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 25.
- 20.01.27* vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose.
- 20.01.28 vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui alla voce 20 01 27.
- 20.01.29* detergenti contenenti sostanze pericolose.
- 20.01.31* medicinali citotossici e citostatici.
- 20.01.33* batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 e 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie.
- 20.01.35* apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alla voce 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolosi (6).
- 20.01.37* legno, contenente sostanze pericolose.
- 20.01.41 rifiuti prodotti dalla pulizia di camini e ciminiera.
- 20.01.99 altre frazioni non specificate altrimenti.
- 20.03.04 fanghi delle fosse settiche.
- 20.03.06 rifiuti della pulizia delle fognature.

Targa: CK979SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK980SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK981SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK982SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK983SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK984SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK985SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK986SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK987SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK988SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Targa: CK989SV Tipo: AUTOCARRO CON VASCA RIBALTABILE
Limitazioni: TRASPORTO C. TERZI AOT0000924H DEL 18.03.2004

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

- 15.01.10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze.
- 20.01.13* solventi.
- 20.01.14* acidi.
- 20.01.15* sostanze alcaline.
- 20.01.17* prodotti fotochimici.

- 20.01.19* pesticidi.
- 20.01.21* tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio.
- 20.01.23* apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi.
- 20.01.25 oli e grassi commestibili.
- 20.01.26* oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 25.
- 20.01.27* vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose.
- 20.01.28 vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui alla voce 20 01 27.
- 20.01.29* detergenti contenenti sostanze pericolose.
- 20.01.30 detergenti diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29.
- 20.01.31* medicinali citotossici e citostatici.
- 20.01.32 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31.
- 20.01.33* batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 e 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie.
- 20.01.34 batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33.
- 20.01.35* apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alla voce 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolosi (6).
- 20.01.36 apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35.
- 20.01.37* legno, contenente sostanze pericolose.
- 20.01.38 legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37.
- 20.01.40 metallo.
- 20.01.41 rifiuti prodotti dalla pulizia di camini e ciminiera.
- 20.01.99 altre frazioni non specificate altrimenti.
- 20.02.02 terra e roccia.
- 20.03.03 residui della pulizia stradale.
- 20.03.04 fanghi delle fosse settiche.
- 20.03.06 rifiuti della pulizia delle fognature.
- 20.03.07 rifiuti ingombranti.

Targa: CP374CF Tipo: AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE
Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Targa: CP285CF Tipo: AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE
Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

- 15.01.01 imballaggi in carta e cartone.
- 15.01.02 imballaggi in plastica.
- 15.01.03 imballaggi in legno.
- 15.01.04 imballaggi metallici.
- 15.01.06 imballaggi in materiali misti.
- 15.01.07 imballaggi in vetro.
- 15.01.10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze.
- 20.01.01 carta e cartone.
- 20.01.02 vetro.
- 20.01.08 rifiuti biodegradabili di cucine e mense.

- 20.01.10 abbigliamento.
- 20.01.11 prodotti tessili.
- 20.01.13* solventi.
- 20.01.14* acidi.
- 20.01.15* sostanze alcaline.
- 20.01.17* prodotti fotochimici.
- 20.01.19* pesticidi.
- 20.01.21* tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio.
- 20.01.23* apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi.
- 20.01.25 oli e grassi commestibili.
- 20.01.26* oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 25.
- 20.01.27* vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose.
- 20.01.28 vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui alla voce 20 01 27.
- 20.01.29* detergenti contenenti sostanze pericolose.
- 20.01.30 detergenti diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29.
- 20.01.31* medicinali citotossici e citostatici.
- 20.01.32 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31.
- 20.01.33* batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 e 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie.
- 20.01.34 batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33.
- 20.01.35* apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alla voce 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolosi (6).
- 20.01.36 apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35.
- 20.01.37* legno, contenente sostanze pericolose.
- 20.01.38 legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37.
- 20.01.39 plastica.
- 20.01.40 metallo.
- 20.01.41 rifiuti prodotti dalla pulizia di camini e ciminiera.
- 20.01.99 altre frazioni non specificate altrimenti.
- 20.02.01 rifiuti biodegradabili.
- 20.02.02 terra e roccia.
- 20.02.03 altri rifiuti non biodegradabili.
- 20.03.01 rifiuti urbani non differenziati.
- 20.03.02 rifiuti dei mercati.
- 20.03.03 residui della pulizia stradale.
- 20.03.04 fanghi delle fosse settiche.
- 20.03.06 rifiuti della pulizia delle fognature.
- 20.03.07 rifiuti ingombranti.

Categoria: 4 Raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi, prodotti da terzi
Classe Richiesta: E quantità annua complessivamente trattata superiore o uguale a 3.000 T. e inferiore a 6.000 T.
Inizio Validità: 25.02.2002 Fine Validità: 25.02.2007

Targa: CP465CF Tipo: AUTOCARRO CON CISTERNA
Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

20.03.04 fanghi delle fosse settiche.

20.03.06 rifiuti della pulizia delle fognature.

Targa: CP374CF Tipo: AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE
Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Targa: CP285CF Tipo: AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE
Limitazioni: TRASPORTO C/TERZI AOT000924H DEL 18.03.2004

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

01.01.01 rifiuti da estrazione di minerali metalliferi.

01.01.02 rifiuti da estrazione di minerali non metalliferi.

01.03.06 sterili diversi da quelli di cui alle voci 01 03 04 e 01 03 05.

01.03.08 polveri e residui affini diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07.

01.03.09 fanghi rossi derivanti dalla produzione di allumina, diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07.

01.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.

01.04.08 scarti di ghiaia e pietrisco, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07.

01.04.09 scarti di sabbia e argilla.

01.04.10 polveri e residui affini, diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07.

01.04.11 rifiuti della lavorazione di potassa e salgemma, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07.

01.04.12 sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11.

01.04.13 rifiuti prodotti dalla lavorazione della pietra, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07.

01.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.

01.05.04 fanghi e rifiuti di perforazione di pozzi per acque dolci.

01.05.07 fanghi e rifiuti di perforazione contenenti barite, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06.

01.05.08 fanghi e rifiuti di perforazione contenenti cloruri, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06.

01.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.

02.01.01 fanghi da operazioni di lavaggio e pulizia.

02.01.02 scarti di tessuti animali.

02.01.03 scarti di tessuti vegetali.

02.01.04 rifiuti plastici (ad esclusione degli imballaggi).

02.01.06 feci animali, urine e letame (comprese le lettiere usate), effluenti, raccolti separatamente e trattati fuori sito.

02.01.07 rifiuti della silvicoltura.

02.01.09 rifiuti agrochimici diversi da quelli della voce 02 01 08.

02.01.10 rifiuti metallici.

02.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.

02.02.01 fanghi da operazioni di lavaggio e pulizia.

02.02.02 scarti di tessuti animali.

02.02.03 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.

02.02.04 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.

02.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.

02.03.01 fanghi prodotti da operazioni di lavaggio, pulizia, sbucciatura, centrifugazione e separazione di componenti.

02.03.02 rifiuti legati all'impiego di conservanti.

- 02.03.03 rifiuti prodotti dall'estrazione tramite solvente.
- 02.03.04 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.03.05 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.04.01 terriccio residuo delle operazioni di pulizia e lavaggio delle barbabietole.
- 02.04.02 carbonato di calcio fuori specifica.
- 02.04.03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.05.01 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.05.02 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.06.01 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.06.02 rifiuti legati all'impiego di conservanti.
- 02.06.03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 02.07.01 rifiuti prodotti dalle operazioni di lavaggio, pulizia e macinazione della materia prima.
- 02.07.02 rifiuti prodotti dalla distillazione di bevande alcoliche.
- 02.07.03 rifiuti prodotti dai trattamenti chimici.
- 02.07.04 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione.
- 02.07.05 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 02.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 03.01.01 scarti di corteccia e sughero.
- 03.01.05 segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce 03 01 04.
- 03.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 03.02.99 prodotti per i trattamenti conservativi del legno non specificati altrimenti.
- 03.03.01 scarti di corteccia e legno.
- 03.03.02 fanghi di recupero dei bagni di macerazione (green liquor).
- 03.03.05 fanghi prodotti dai processi di disinchiostrazione nel riciclaggio della carta.
- 03.03.07 scarti della separazione meccanica nella produzione di polpa da rifiuti di carta e cartone.
- 03.03.08 scarti della selezione di carta e cartone destinati ad essere riciclati.
- 03.03.09 fanghi di scarto contenenti carbonato di calcio.
- 03.03.10 scarti di fibre e fanghi contenenti fibre, riempitivi e prodotti di rivestimento generati dai processi di separazione meccanica.
- 03.03.11 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 03 03 10.
- 03.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 04.01.01 carniccio e frammenti di calce.
- 04.01.02 rifiuti di calcinazione.
- 04.01.04 liquido di concia contenente cromo.
- 04.01.05 liquido di concia non contenente cromo.
- 04.01.06 fanghi, prodotti in particolare dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti cromo.
- 04.01.07 fanghi, prodotti in particolare dal trattamento in loco degli effluenti, non contenenti cromo.
- 04.01.08 cuoio conciato (scarti, cascami, ritagli, polveri di lucidatura) contenenti cromo.

- 04.01.09 rifiuti delle operazioni di confezionamento e finitura.
- 04.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 04.02.09 rifiuti da materiali compositi (fibre impregnate, elastomeri, plastomeri).
- 04.02.10 materiale organico proveniente da prodotti naturali (ad es. grasso, cera).
- 04.02.15 rifiuti da operazioni di finitura, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 14.
- 04.02.17 tinture e pigmenti, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 16.
- 04.02.20 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 19.
- 04.02.21 rifiuti da fibre tessili grezze.
- 04.02.22 rifiuti da fibre tessili lavorate.
- 04.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 05.01.10 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 05 01 09.
- 05.01.13 fanghi residui dell'acqua di alimentazione delle caldaie.
- 05.01.14 rifiuti prodotti dalle torri di raffreddamento.
- 05.01.16 rifiuti contenenti zolfo prodotti dalla desolforizzazione del petrolio.
- 05.01.17 bitumi.
- 05.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 05.06.04 rifiuti prodotti dalle torri di raffreddamento.
- 05.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 05.07.02 rifiuti contenenti zolfo.
- 05.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.03.14 sali e loro soluzioni, diversi da quelli di cui alle voci 06 03 11 e 06 03 13.
- 06.03.16 ossidi metallici, diversi da quelli di cui alla voce 06 03 15.
- 06.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.05.03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 06 05 02.
- 06.06.03 rifiuti contenenti solfuri, diversi da quelli di cui alla voce 06 06 02.
- 06.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.08.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.09.02 scorie fosforose.
- 06.09.04 rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio, diversi da quelli di cui alla voce 06 09 03.
- 06.09.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.10.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.11.01 rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio nella produzione di diossido di titanio.
- 06.11.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 06.13.03 nerofumo.
- 06.13.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.01.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 01 11.
- 07.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.02.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 02 11.

- 07.02.13 rifiuti plastici.
- 07.02.15 rifiuti prodotti da additivi, diversi da quelli di cui alla voce 07 02 14.
- 07.02.17 rifiuti contenenti silicone diversi da quelli menzionati alla voce 07 02 16.
- 07.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.03.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 03 11.
- 07.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.04.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 04 11.
- 07.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.05.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 05 11.
- 07.05.14 rifiuti solidi, diversi da quelli di cui alla voce 07 05 13.
- 07.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.06.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 06 11.
- 07.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 07.07.12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 07 11.
- 07.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.01.12 pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11.
- 08.01.14 fanghi prodotti da pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 13.
- 08.01.16 fanghi acquosi contenenti pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 15.
- 08.01.18 fanghi prodotti dalla rimozione di pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 17.
- 08.01.20 sospensioni acquose contenenti pitture e vernici, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 19.
- 08.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.02.01 polveri di scarto di rivestimenti.
- 08.02.02 fanghi acquosi contenenti materiali ceramici.
- 08.02.03 sospensioni acquose contenenti materiali ceramici.
- 08.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.03.07 fanghi acquosi contenenti inchiostro.
- 08.03.08 rifiuti liquidi acquosi contenenti inchiostro.
- 08.03.13 scarti di inchiostro, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 12.
- 08.03.15 fanghi di inchiostro, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 14.
- 08.03.18 toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17.
- 08.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 08.04.10 adesivi e sigillanti di scarto, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 09.
- 08.04.12 fanghi di adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 11.
- 08.04.14 fanghi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 13.
- 08.04.16 rifiuti liquidi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 15.
- 08.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 09.01.07 carta e pellicole per fotografia, contenenti argento o composti dell'argento.
- 09.01.08 carta e pellicole per fotografia, non contenenti argento o composti dell'argento.
- 09.01.10 macchine fotografiche monouso senza batterie.
- 09.01.12 macchine fotografiche monouso diverse da quelle di cui alla voce 09 01 11.
- 09.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.01.01 ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di cui alla voce 10 01 04).

- 10.01.02 ceneri leggere di carbone.
- 10.01.03 ceneri leggere di torba e di legno non trattato.
- 10.01.05 rifiuti solidi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi.
- 10.01.07 rifiuti fangosi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi.
- 10.01.15 ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia prodotte dal coincenerimento, diverse da quelli di cui alla voce 10 01 14.
- 10.01.17 ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, diverse da quelle di cui alla voce 10 01 16.
- 10.01.19 rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, diversi da quelli di cui alle voci 10 01 05, 10 01 07 e 10 01 18.
- 10.01.21 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 20.
- 10.01.23 fanghi acquosi da operazioni di pulizia caldaie, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 22.
- 10.01.24 sabbie dei reattori a letto fluidizzato.
- 10.01.25 rifiuti dell'immagazzinamento e della preparazione del combustibile delle centrali termoelettriche a carbone.
- 10.01.26 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento.
- 10.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.02.01 rifiuti del trattamento delle scorie.
- 10.02.02 scorie non trattate.
- 10.02.08 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 07.
- 10.02.10 scaglie di laminazione.
- 10.02.12 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 11.
- 10.02.14 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 13.
- 10.02.15 altri fanghi e residui di filtrazione.
- 10.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.03.02 frammenti di anodi.
- 10.03.05 rifiuti di allumina.
- 10.03.16 schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 03 15.
- 10.03.18 rifiuti contenenti catrame della produzione degli anodi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 17.
- 10.03.20 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 03 19.
- 10.03.22 altre polveri e particolati (comprese quelle prodotte da mulini a palle), diverse da quelle di cui alla voce 10 03 21.
- 10.03.24 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 23.
- 10.03.26 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 25.
- 10.03.28 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 27.
- 10.03.30 rifiuti prodotti dal trattamento di scorie saline e scorie nere, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 29.
- 10.03.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.04.10 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 04 09.
- 10.04.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.05.01 scorie della produzione primaria e secondaria.
- 10.05.04 altre polveri e particolato.
- 10.05.09 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 05 08.
- 10.05.11 scorie e schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 05 10.
- 10.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.06.01 scorie della produzione primaria e secondaria.
- 10.06.02 impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria.
- 10.06.04 altre polveri e particolato.

- 10.06.10 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 06 09.
- 10.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.07.01 scorie della produzione primaria e secondaria.
- 10.07.02 impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria.
- 10.07.03 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.07.04 altre polveri e particolato.
- 10.07.05 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.07.08 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 07 07.
- 10.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.08.04 polveri e particolato.
- 10.08.09 altre scorie.
- 10.08.11 impurità e schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 08 10.
- 10.08.13 rifiuti contenenti carbone della produzione degli anodi, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 12.
- 10.08.14 frammenti di anodi.
- 10.08.16 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 08 15.
- 10.08.18 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 17.
- 10.08.20 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 19.
- 10.08.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.09.03 scorie di fusione.
- 10.09.06 forme e anime da fonderia non utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 05.
- 10.09.08 forme e anime da fonderia utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 07.
- 10.09.10 polveri dei gas di combustione diverse da quelle di cui alla voce 10 09 09.
- 10.09.12 altri particolati diversi da quelli di cui alla voce 10 09 11.
- 10.09.14 leganti per rifiuti diversi da quelli di cui alla voce 10 09 13.
- 10.09.16 scarti di prodotti rilevatori di crepe, diversi da quelli di cui alla voce 10 09 15.
- 10.09.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.10.03 scorie di fusione.
- 10.10.06 forme e anime da fonderia non utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 05.
- 10.10.08 forme e anime da fonderia utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 07.
- 10.10.10 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 09.
- 10.10.12 altri particolati diversi da quelli di cui alla voce 10 10 11.
- 10.10.14 leganti per rifiuti diversi da quelli di cui alla voce 10 10 13.
- 10.10.16 scarti di prodotti rilevatori di crepe, diversi da quelli di cui alla voce 10 10 15.
- 10.10.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.11.03 scarti di materiali in fibra a base di vetro.
- 10.11.05 polveri e particolato.
- 10.11.10 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico, diverse da quelle di cui alla voce 10 11 09.
- 10.11.12 rifiuti di vetro diversi da quelli di cui alla voce 10 11 11.
- 10.11.14 lucidature di vetro e fanghi di macinazione, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 13.
- 10.11.16 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 15.
- 10.11.18 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 17.
- 10.11.20 rifiuti solidi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 19.

- 10.11.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.12.01 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico.
- 10.12.03 polveri e particolato.
- 10.12.05 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.12.06 stampi di scarto.
- 10.12.08 scarti di ceramica, mattoni, mattonelle e materiali da costruzione (sottoposti a trattamento termico).
- 10.12.10 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 12 09.
- 10.12.12 rifiuti delle operazioni di smaltatura diversi da quelli di cui alla voce 10 12 11.
- 10.12.13 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti.
- 10.12.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 10.13.01 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico.
- 10.13.04 rifiuti di calcinazione e di idratazione della calce.
- 10.13.06 polveri e particolato (eccetto quelli delle voci 10 13 12 e 10 13 13).
- 10.13.07 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi.
- 10.13.10 rifiuti della fabbricazione di amianto cemento, diversi da quelli di cui alla voce 10 13 09.
- 10.13.11 rifiuti della produzione di materiali compositi a base di cemento, diversi da quelli di cui alle voci 10 13 09 e 10 13 10.
- 10.13.13 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 13 12.
- 10.13.14 rifiuti e fanghi di cemento.
- 10.13.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 11.01.10 fanghi e residui di filtrazione, diversi da quelli di cui alla voce 11 01 09.
- 11.01.12 soluzioni acquose di lavaggio, diverse da quelle di cui alla voce 10 01 11.
- 11.01.14 rifiuti di sgrassaggio diversi da quelli di cui alla voce 11 01 13.
- 11.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 11.02.03 rifiuti della produzione di anodi per processi elettrolitici acquosi.
- 11.02.06 rifiuti della lavorazione idrometallurgica del rame, diversi da quelli della voce 11 02 05.
- 11.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 11.05.01 zinco solido.
- 11.05.02 ceneri di zinco.
- 11.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 12.01.01 limatura e trucioli di materiali ferrosi.
- 12.01.02 polveri e particolato di materiali ferrosi.
- 12.01.03 limatura e trucioli di materiali non ferrosi.
- 12.01.04 polveri e particolato di materiali non ferrosi.
- 12.01.05 limatura e trucioli di materiali plastici.
- 12.01.13 rifiuti di saldatura.
- 12.01.15 fanghi di lavorazione, diversi da quelli di cui alla voce 12 01 14.
- 12.01.17 materiale abrasivo di scarto, diverso da quello di cui alla voce 12 01 16.
- 12.01.21 corpi d'utensile e materiali di rettifica esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 12 01 20.
- 12.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 15.01.01 imballaggi in carta e cartone.
- 15.01.02 imballaggi in plastica.

- 15.01.03 imballaggi in legno.
- 15.01.04 imballaggi metallici.
- 15.01.05 imballaggi in materiali compositi.
- 15.01.06 imballaggi in materiali misti.
- 15.01.07 imballaggi in vetro.
- 15.01.09 imballaggi in materia tessile.
- 15.02.03 assorbenti, materiali filtranti, stracci e indumenti protettivi, diversi da quelli di cui alla voce 15 02 02.
- 16.01.03 pneumatici fuori uso.
- 16.01.06 veicoli fuori uso, non contenenti liquidi né altre componenti pericolose.
- 16.01.12 pastiglie per freni, diverse da quelle di cui alla voce 16 01 11.
- 16.01.15 liquidi antigelo diversi da quelli di cui alla voce 16 01 14.
- 16.01.16 serbatoi per gas liquido.
- 16.01.17 metalli ferrosi.
- 16.01.18 metalli non ferrosi.
- 16.01.19 plastica.
- 16.01.20 vetro.
- 16.01.22 componenti non specificati altrimenti.
- 16.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 16.02.14 apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci da 16 02 09 a 16 02 13.
- 16.02.16 componenti rimossi da apparecchiature fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 16 02 15.
- 16.03.04 rifiuti inorganici, diversi da quelli di cui alla voce 16 03 03.
- 16.03.06 rifiuti organici, diversi da quelli di cui alla voce 16 03 05.
- 16.05.05 gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04.
- 16.05.09 sostanze chimiche di scarto diverse da quelle di cui alle voci 16 05 06, 16 05 07 e 16 05 08.
- 16.06.04 batterie alcaline (tranne 16 06 03).
- 16.06.05 altre batterie ed accumulatori.
- 16.07.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 16.08.01 catalizzatori esauriti contenenti oro, argento, renio, rodio, palladio, iridio o platino (tranne 16 08 07).
- 16.08.03 catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione o composti di metalli di transizione, non specificati altrimenti.
- 16.08.04 catalizzatori liquidi esauriti per il cracking catalitico (tranne 16 08 07).
- 16.10.02 soluzioni acquose di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 16 10 01.
- 16.10.04 concentrati acquosi, diversi da quelli di cui alla voce 16 10 03.
- 16.11.02 rivestimenti e materiali refrattari a base di carbone provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 01.
- 16.11.04 altri rivestimenti e materiali refrattari provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 03.
- 16.11.06 rivestimenti e materiali refrattari provenienti da lavorazioni non metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 05.
- 17.01.01 cemento.
- 17.01.02 mattoni.
- 17.01.03 mattonelle e ceramiche.
- 17.01.07 miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06.
- 17.02.01 legno.

- 17.02.02 vetro.
- 17.02.03 plastica.
- 17.03.02 miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01.
- 17.04.01 rame, bronzo, ottone.
- 17.04.02 alluminio.
- 17.04.03 piombo.
- 17.04.04 zinco.
- 17.04.05 ferro e acciaio.
- 17.04.06 stagno.
- 17.04.07 metalli misti.
- 17.04.11 cavi, diversi da quelli di cui alla voce 17 04 10.
- 17.05.04 terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03.
- 17.05.06 fanghi di dragaggio, diversa da quella di cui alla voce 17 05 05.
- 17.05.08 pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07.
- 17.06.04 materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03.
- 17.08.02 materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01.
- 17.09.04 rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03.
- 18.01.01 oggetti da taglio (eccetto 18 01 03).
- 18.01.02 parti anatomiche ed organi incluse le sacche per il plasma e le riserve di sangue (tranne 18 01 03).
- 18.01.04 rifiuti che non devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni (es. bende, ingessature, lenzuola, indumenti monouso, assorbenti igienici).
- 18.01.07 sostanze chimiche diverse da quelle di cui alla voce 18 01 06.
- 18.01.09 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 18 01 08.
- 18.02.01 oggetti da taglio (eccetto 18 02 02).
- 18.02.03 rifiuti che non devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni.
- 18.02.06 sostanze chimiche diverse da quelle di cui alla voce 18 02 05.
- 18.02.08 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 18 02 07.
- 19.01.02 materiali ferrosi estratti da ceneri pesanti.
- 19.01.12 ceneri pesanti e scorie, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 11.
- 19.01.14 ceneri leggere, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 13.
- 19.01.16 polveri di caldaia, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 15.
- 19.01.18 rifiuti della pirolisi, diversi da quelli di cui alla voce 19 01 17.
- 19.01.19 sabbie dei reattori a letto fluidizzato.
- 19.01.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.02.03 miscugli di rifiuti composti esclusivamente da rifiuti non pericolosi.
- 19.02.06 fanghi prodotti da trattamenti chimico-fisici, diversi da quelli di cui alla voce 19 02 05.
- 19.02.10 rifiuti combustibili, diversi da quelli di cui alle voci 19 02 08 e 19 02 09.
- 19.02.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.03.05 rifiuti stabilizzati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 04.
- 19.03.07 rifiuti solidificati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 06.
- 19.04.01 rifiuti vetrificati.
- 19.04.04 rifiuti liquidi acquosi prodotti dalla tempra di rifiuti vetrificati.

- 19.05.01 parte di rifiuti urbani e simili non compostata.
- 19.05.02 parte di rifiuti animali e vegetali non compostata.
- 19.05.03 compost fuori specifica.
- 19.05.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.06.03 liquidi prodotti dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani.
- 19.06.04 digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani.
- 19.06.05 liquidi prodotti dal trattamento anaerobico di rifiuti di origine animale o vegetale.
- 19.06.06 digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti di origine animale o vegetale.
- 19.06.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.07.03 percolato di discarica, diverso da quello di cui alla voce 19 07 02.
- 19.08.01 vaglio.
- 19.08.02 rifiuti dell'eliminazione della sabbia.
- 19.08.05 fanghi prodotti dal trattamento delle acque reflue urbane.
- 19.08.09 miscele di oli e grassi prodotte dalla separazione olio/acqua, contenenti esclusivamente oli e grassi commestibili.
- 19.08.12 fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 11.
- 19.08.14 fanghi prodotti da altri trattamenti delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 13.
- 19.08.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.09.01 rifiuti solidi prodotti dai processi di filtrazione e vaglio primari.
- 19.09.02 fanghi prodotti dai processi di chiarificazione dell'acqua.
- 19.09.03 fanghi prodotti dai processi di decarbonatazione.
- 19.09.04 carbone attivo esaurito.
- 19.09.05 resine a scambio ionico saturate o esaurite.
- 19.09.06 soluzioni e fanghi di rigenerazione delle resine a scambio ionico.
- 19.09.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.10.01 rifiuti di ferro e acciaio.
- 19.10.02 rifiuti di metalli non ferrosi.
- 19.10.04 fluff - frazione leggera e polveri, diversi da quelli di cui alla voce 19 10 03.
- 19.10.06 altre frazioni, diverse da quelle di cui alla voce 19 10 05.
- 19.11.06 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 19 11 05.
- 19.11.99 rifiuti non specificati altrimenti.
- 19.12.01 carta e cartone.
- 19.12.02 metalli ferrosi.
- 19.12.03 metalli non ferrosi.
- 19.12.04 plastica e gomma.
- 19.12.05 vetro.
- 19.12.07 legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06.
- 19.12.08 prodotti tessili.
- 19.12.09 minerali (ad esempio sabbia, rocce).
- 19.12.10 rifiuti combustibili (CDR: combustibile derivato da rifiuti).
- 19.12.12 altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11.
- 19.13.02 rifiuti solidi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 01.

- 19.13.04 fanghi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 03.
- 19.13.06 fanghi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 05.
- 19.13.08 rifiuti liquidi acquosi e concentrati acquosi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 07.
- 20.01.08 rifiuti biodegradabili di cucine e mense.
- 20.01.25 oli e grassi commestibili.
- 20.01.32 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31.
- 20.03.04 fanghi delle fosse settiche.
- 20.03.06 rifiuti della pulizia delle fognature.

Per i seguenti mezzi sono stati cancellati i seguenti Cer:

Categoria: I
Classe: D

Targa: BN105XM Tipo: AUTOCARRO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BS408PL Tipo: AUTOMEZZO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BZ771MJ Tipo: AUTOCARRO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: BN107XM Tipo: AUTOMEZZO
Limitazioni: NESSUNA

Targa: CK309SW Tipo: AUTOMEZZO
Limitazioni: NESSUNA

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

- 19.12.03 metalli non ferrosi.
- 19.12.04 plastica e gomma.
- 19.12.05 vetro.
- 19.12.07 legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06.
- 19.12.08 prodotti tessili.

Art. 2

Restano inalterate tutte le condizioni e prescrizioni nella delibera di autorizzazione n. AO0041/OS che si intendono qui integralmente riportate.

Art. 3

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo,

Art. 2

Toutes les conditions et les dispositions prévues par l'acte d'autorisation n° AO0041/OS – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – demeurent inchangées.

Art. 3

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, via Cristoforo Colombo 44, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la

44 – 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. alla competente Sezione del Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 23 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 23 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

Decreto 23 maggio 2005, prot. n. 24943/IAE.

Variazione parco mezzi dell'impresa «AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S.».

IL VICEPRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone per l'impresa

Art. 1

Denominazione: AUTOTRASPORTI GRANGE DI
GRANGE FLAVIO & C. SAS
Con Sede a: GIGNOD (AO)
Indirizzo: Fraz. Maisonnettes, 5
CAP: 11010
C. F.: 01013650070

Le seguenti modifiche

MEZZI PER CATEGORIE E CLASSI:

Sono stati inseriti i seguenti mezzi:

Targa: CM255ZN Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Per i seguenti mezzi sono stati inseriti i seguenti Cer:

Categoria: 2 Racc. e trasp. di rifiuti non peric. Indiv. ai sensi art. 33 del D.lgs. 05.02.1997, n. 22, avviati al recupero in modo effettivo ed oggettivo

Classe Richiesta: F quantità annua complessivamente trattata inferiore a 3.000 T.

Inizio Validità: 01.03.2005 Fine Validità: 01.03.2007

Targa: CM255ZN Tipo: TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Limitazioni: NESSUNA

Rifiuti per i mezzi sopraindicati

01.01 rifiuti di carta, cartone e cartoncino, inclusi poliaccoppiati anche di imballaggi [15.01.01][15.01.05][15.01.06]
[20.01.01]

Acte du 23 mai 2005, réf. n° 24943/IAE,

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « AUTOTRASPORTI GRANGE DI GRANGE FLAVIO & C. S.A.S.».

LE VICE-PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE DU
REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Pour ce qui est de l'entreprise indiquée ci-après :

Dénomination : AUTOTRASPORTI GRANGE DI
GRANGE FLAVIO & C. SAS
Siège : GIGNOD
Adresse : 5, hameau des Maisonnettes
Code postal : 11010
Code fiscal : 01013650070

les modifications suivantes sont adoptées :

- 02.01 imballaggi, vetro di scarto ed altri rifiuti e frammenti di vetro; rottami di vetro [15.01.07][16.01.20][17.02.02][19.12.05][20.01.02]
- 02.04 rifiuti di fibre di vetro [17.02.02][20.01.02]
- 03.01a rifiuti di ferro, acciaio e ghisa [10.02.10][12.01.01][12.01.02][15.01.04][16.01.17][17.04.05][19.01.02][19.01.18][19.12.02][20.01.40]
- 03.01b e, limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti identificati dai codici [10.02.99][12.01.99]
- 03.02a rifiuti di metalli non ferrosi o loro leghe [11.05.01][11.05.99][12.01.03][12.01.04][15.01.04][17.04.01][17.04.02][17.04.03][17.04.04][17.04.06][17.04.07][19.10.02][19.12.03][20.01.40]
- 03.03 sfridi o scarti di imballaggio in alluminio, e di accoppiati carta, plastica e metallo [15.01.04][15.01.05][15.01.06][19.12.03]
- 03.05 rifiuti costituiti da imballaggi, fusti, latte, vuoti, lattine di materiali ferrosi e non ferrosi e acciaio anche stagnato [15.01.04][20.01.40]
- 03.06 pallini di piombo rifiuti [20.01.40]
- 03.07 rifiuti di lavorazione, molatura e rottami di metalli duri [11.02.99][12.01.03][12.01.99]
- 04.01 scorie provenienti dall'industria della metallurgia dei metalli non ferrosi, ad esclusione di quelle provenienti dalla metallurgia termica del Pb, Al e Zn, scorie dalla produzione del fosforo; scoria Cubilot [06.09.02][10.06.01][10.06.02][10.08.09][10.08.11][10.10.03]
- 04.03 schiumature, granelle e colaticci di rame secondario e sue leghe [10.06.01][10.06.02][10.06.99]
- 04.04 scorie di acciaieria, scorie provenienti dalla fusione in forni elettrici, a combustibile o in convertitori a ossigeno di leghe di metalli ferrosi e dai successivi trattamenti di affinazione delle stesse [10.02.01][10.02.02][10.09.03]
- 05.01 parti di autoveicoli, di veicoli a motore, di rimorchi e simili, risultanti da operazioni di messa in sicurezza di cui all'art. 46 del Dlgs. 05.02.1997, n. 22 e succ. modifiche e integrazioni privati di pneumatici e delle componenti plastiche recuperabili [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
- 05.02 parti di mezzi mobili rotabili per trasporti terrestri prive di amianto e risultanti da operazioni di messa in sicurezza autorizzate ai sensi dell'art. 28 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche e integrazioni [16.01.06][16.01.16][16.01.17][16.01.18][16.01.22]
- 05.06 rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [16.02.14][16.02.16][20.01.36][20.01.40]
- 05.07 spezzoni di cavo con il conduttore di alluminio ricoperto [16.02.16][17.04.02][17.04.11]
- 05.08 spezzoni di cavo di rame ricoperto [16.01.18][16.01.22][16.02.16][17.04.01][17.04.11]
- 05.09 spezzoni di cavo di fibra ottica ricoperta di tipo dielettrico (a), semidielettrico (b) e metallico © [16.02.16][17.04.11]
- 05.13 ferro da cernita calamita [10.10.99]
- 05.14 scaglie di laminazione e stampaggio [12.01.01][12.01.02][12.01.03]
- 05.16 apparecchi elettrici, elettrotecnici ed elettronici; rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [11.01.14][11.02.06][11.02.99][16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 05.17 loppa granulata d'altoforno non rispondente agli standard delle norme UNI ENV 197/1 [10.02.02]
- 05.18 residui di minerali di ferro [10.02.10]
- 05.19 apparecchi domestici, apparecchiature e macchinari post-consumo non contenenti sostanze lesive dell'ozono stratosferico di cui alla legge 549/93 o HFC [16.02.14][16.02.16][20.01.36]
- 06.01 rifiuti di plastica; imballaggi usati in plastica compresi i contenitori per liquidi, con esclusione dei contenitori per fitofarmaci e per presidi medico-chirurgici [02.01.04][15.01.02][19.12.04][20.01.39]
- 06.02 sfridi, scarti, polveri e rifiuti di materie plastiche e fibre sintetiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19][16.02.16][16.03.06]
- 06.03 fanghi polimerici di ABS [07.02.12]

- 06.04 resine a scambio ionico esauste [07.02.99][19.09.05]
- 06.05 paraurti e plance di autoveicoli in materie plastiche [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.06 imbottiture sedili in poliuretano espanso [07.02.13][12.01.05][16.01.19]
- 06.07 scaglie di alcool polivinilico [07.02.99]
- 06.08 polveri di «buffing» e cascami di tessuto non tessuto [07.02.99]
- 06.10 sfridi, scarti e rifiuti di polivinil butirrale [10.11.99]
- 06.11 pannelli sportelli auto [07.02.13][07.02.99][12.01.05][16.01.19]
- 06.12 rifiuti di caprolattame [07.01.99][07.02.99]
- 07.01 rifiuti costituiti da laterizi, intonaci e conglomerati di cemento armato e non, comprese le traverse e traversoni ferroviari e i pali in calcestruzzo armato provenienti da linee ferroviarie, telematiche ed elettriche e frammenti di rivestimenti stradali [17.01.01][17.01.02][17.01.03][17.01.07][17.08.02][17.09.04][20.03.01]
- 07.02 rifiuti di rocce da cave autorizzate [01.03.99][01.04.08][01.04.10][01.04.13]
- 07.03 sfridi e scarti di prodotti ceramici crudi smaltati e cotti [10.12.01][10.12.06][10.12.08]
- 07.04 sfridi di laterizio cotto ed argilla espansa [10.12.03][10.12.06][10.12.08]
- 07.06 conglomerato bituminoso, frammenti di piattelli per il tiro al volo [17.03.02][20.03.01]
- 07.08 rifiuti di refrattari, rifiuti di refrattari da forni per processi ad alta temperatura [06.03.16][07.01.99][16.11.02]
- 07.09 scarti di refrattari a base di carburo di silicio [16.11.06]
- 07.10 sabbie abrasive di scarto e granulati, rottami e scarti di mole abrasive [12.01.01][12.01.02][12.01.03][12.01.04][12.01.17][12.01.21]
- 07.11 pietrisco tolto d'opera [17.01.07][17.05.04]
- 07.12 calchi in gesso esausti [10.12.06][10.12.99][10.13.99][17.08.02][20.03.01]
- 07.13 sfridi di produzione di pannelli di gesso; demolizione edifici [10.13.99][17.08.02]
- 07.14 detriti di perforazione [01.05.04][01.05.07][17.05.04]
- 07.21 pomice esausta [20.01.30]
- 07.22 rifiuti da abbattimento fumi di industrie siderurgiche (silica fumes) [06.08.99][10.02.08]
- 07.25 terre e sabbie esauste di fonderia di seconda fusione dei metalli ferrosi [10.02.99][10.09.06][10.09.08][10.09.10][10.09.12][16.11.02][16.11.04]
- 07.27 materiali fini da filtri aspirazioni polveri di fonderia di ghisa e da rigenerazione sabbia [10.02.08][10.02.99]
- 07.29 rifiuti di lana di vetro e lana di roccia [17.06.04]
- 07.31 terre da coltivo, derivanti da pulizia di materiali eduli e dalla battitura della lana sucida, terre e rocce di scavo [02.01.99][02.04.01][17.05.04]
- 09.01 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05][03.01.99][15.01.03][17.02.01][19.12.07][20.01.38][20.03.01]
- 09.02 scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [03.01.01][03.01.05]
- 12.02 fanghi di dragaggio [17.05.06]
- 12.07 fanghi costituiti da inerti [01.01.02][01.04.09][01.04.10][01.04.12]
- 12.11 fanghi da processi di pulizia manufatti in acciaio, decantazione acque di raffreddamento dei processi dell'industria siderurgica [10.02.12][12.01.15]
- 12.12 fanghi da abbattimento polveri da lavorazione terre per fonderie di metalli ferrosi [10.02.14][10.02.15]

- 12.13 Fanghi da impianti di decantazione, chiarificazione e decarbonatazione delle acque per la preparazione di acqua potabile o di acqua addolcita, demineralizzata per uso industriale [19.08.02][19.09.02][19.09.03]
- 13.01 ceneri dalla combustione di carbone e lignite, anche additivati con calcare e da cocombustione con esclusione dei rifiuti urbani ed assimilati tal quali, [10.01.01][10.01.02][10.01.03][10.01.15][10.01.17]
- 13.02 ceneri dalla combustione di biomasse (paglia, vinacce) ed affini, legno, pannelli, fanghi di cartiere [10.01.01][10.01.03][10.01.15][10.01.17][19.01.12][19.01.14]
- 18.03 Scarti solidi della lavorazione conciaria [04.01.01]
- 18.07 Calce di defecazione e ceneri di calce [02.04.02]
- 18.08 Scorie di defosforazione [10.02.02][10.09.03]

Art. 2

Restano inalterate tutte le condizioni e prescrizioni nella delibera di autorizzazione n. 0060/S che si intendono qui integralmente riportate.

Art. 3

Avverso il presente provvedimento, è ammesso, entro 30 giorni dal ricevimento, ricorso gerarchico improprio al Comitato nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, Via Cristoforo Colombo, 44 – 00154 ROMA, od in alternativa entro 60 gg. alla competente Sezione del Tribunale Amministrativo Regionale.

Aosta, 23 maggio 2005.

Il Segretario
MEZZADRI

Il Vicepresidente
MANCUSO

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO, TRASPORTI E
AFFARI EUROPEI**

Decreto 17 maggio 2005, n. 25.

Iscrizioni nel registro esercenti il commercio.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TURISMO, SPORT,
COMMERCIO, TRASPORTI E
AFFARI EUROPEI

Omissis

dispone

l'iscrizione nel Registro esercenti il commercio, tenuto presso l'Assessorato del Turismo, Sport, Commercio,

Art. 2

Toutes les conditions et les dispositions prévues par l'acte d'autorisation n° 0060/S – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – demeurent inchangées.

Art. 3

Contre le présent acte, le destinataire peut introduire un recours soit devant le Comité national du Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, *via Cristoforo Colombo 44*, 00154 ROME, dans les 30 jours qui suivent la notification dudit acte, soit devant le tribunal administratif régional, dans les 60 jours qui suivent ladite notification.

Fait à Aoste, le 23 mai 2005.

Le secrétaire,
Monica MEZZADRI

Le vice-président,
Ines MANCUSO

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE, DES TRANSPORTS ET
DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Arrêté n° 25 du 17 mai 2005,

portant immatriculations au Registre du commerce.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS,
AU COMMERCE, AUX TRANSPORTS ET
AUX AFFAIRES EUROPÉENNES

Omissis

arrête

Les personnes indiquées ci-après sont immatriculées au Registre du commerce, institué à l'Assessorat du tourisme,

Trasporti e Affari europei della Regione Autonoma Valle d'Aosta, dei sottoelencati soggetti:

des sports, du commerce, des transports et des affaires européennes de la Région autonome Vallée d'Aoste :

1. PELLEGRINO Augusto
2. ALLEGRI Paolo
3. ROBALDO Monica
4. REVIL Fausto
5. CORDI Francesca
6. PRESTA Rocco Ciriaco
7. SQUINOBAL Ezio
8. CONFORTO Massimo
9. BURGAY Ivan
10. MARLIER Roberto
11. TORESAN Carlo
12. BORTOT Alessandro
13. TURCHETTO Maurilio
14. GIACOMELLI Loredana
15. PELLISSIER Enrica
16. REAN Dorinne
17. LETEY Katya
18. GUIDUCCI Martina
19. BARMAVERAIN Marlène
20. BARATTI Bruno
21. ROSSI Paolo
22. RASO Antonio
23. NICCO Laretta
24. RIZZOLO Giuseppe Sebastiano
25. ZUNINO Mauro

Manda all'ufficio per la tenuta del Registro esercenti il commercio di notificare ai soggetti sopraindicati l'avvenuta iscrizione, relativamente alle attività richieste dai medesimi, nonché di provvedere alla pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 17 maggio 2005.

L'Assessore
CAVERI

Le bureau responsable de la tenue du Registre du commerce est chargé de notifier aux personnes concernées ladite immatriculation, relative aux activités ayant fait l'objet des demandes, ainsi que de faire publier le présent arrêté au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 17 mai 2005.

L'assesseur,
Luciano CAVERI

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 4 aprile 2005, n. 890.

Sdemanializzazione di reliquati stradali e approvazione della loro cessione a titolo gratuito al Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, ai sensi della L.R. n. 68/94, per la realizzazione di un percorso pedonale e di un'area verde.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di dichiarare i reliquati stradali, siti in Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, distinti al N.C.T. al F. 11 nn. 961-954, al F. 14 nn. 402-403 e al F. 15 nn. 318-319-320, inservibili ai fini pubblici, di sdemanializzarli e di trasferirli al patrimonio disponibile della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

2) di dare atto che la presente deliberazione sarà pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e che sarà trasmessa all'Ispettorato Generale per la Circolazione e la Sicurezza Stradale;

3) di trasferire a titolo gratuito al Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, ai sensi della L.R. n. 68/94, con vincolo di destinazione «a percorso pedonale e ad area verde dell'Espace loisirs», i reliquati stradali distinti al N.C.T. al F. 11 nn. 961-954, al F. 14 nn. 402-403 e al F. 15 nn. 318-319-320;

4) di stabilire che il trasferimento è subordinato a che la parte di reliquato non utilizzata per la costruzione del marciapiede sia mantenuta a verde, che le opere, attuali e future, siano realizzate previa autorizzazione della Direzione Viabilità dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, e infine che l'Amministrazione comunale accetti tutti i vincoli e le condizioni contenuti negli artt. 3 e 5 della L.R. 68/94;

5) di prendere atto che le spese di stipulazione, di registrazione, di trascrizione ed ogni altra inerente all'atto di trasferimento sono integralmente a carico del Comune stesso;

6) di dare atto che è in facoltà del Presidente della Regione od, eventualmente, in caso di delega, dell'Assesso-

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 890 du 4 avril 2005,

portant désaffectation de vestiges de route et approbation de la cession desdits vestiges à la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, au sens de la LR n° 68/1994, pour la réalisation d'un parcours piéton et d'un espace vert.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les vestiges de route situés dans la commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES et inscrits au NCT à la feuille n° 11, parcelles n°s 961 et 954, à la feuille n° 14, parcelles n°s 402 et 403, ainsi qu'à la feuille n° 15, parcelles n°s 318, 319 et 320, sont déclarés inutilisables à des fins d'intérêt public, désaffectés et transférés au patrimoine disponible de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

2) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis à l'Inspection générale de la circulation et de la sécurité routière ;

3) Les vestiges de route situés dans la commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES et inscrits au NCT à la feuille n° 11, parcelles n°s 961 et 954, à la feuille n° 14, parcelles n°s 402 et 403, ainsi qu'à la feuille n° 15, parcelles n°s 318, 319 et 320, sont cédés à la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES à titre gratuit, avec destination obligatoire (parcours piéton et espace vert dans le cadre de l'Espace loisirs) ;

4) La cession des vestiges de route en cause est subordonnée au respect des conditions suivantes : la partie qui n'est pas utilisée pour la construction du trottoir doit être destinée à l'aménagement d'un espace vert ; tous les ouvrages existants et futurs doivent être réalisés sur autorisation préalable de la Direction de la voirie de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et la Commune doit accepter toutes les limites et les conditions prévues par les art. 3 et 5 de la LR n° 68/1994 ;

5) Toute dépense afférente à la rédaction, à l'enregistrement et à la transcription de l'acte de cession faisant suite à la présente délibération, ainsi que toute autre dépense complémentaire, est à la charge de la Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES ;

6) Le président de la Région ou l'assesseur régional éventuellement délégué à la signature de l'acte susdit a la

re regionale che interverrà alla stipulazione dell'atto di cui trattasi, autorizzare l'inserzione nello stesso delle precisazioni, rettifiche ed aggiunte che il notaio riterrà necessarie per il perfezionamento del rogito.

Délibération n° 1270 du 22 avril 2005,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Giorgio DALLE en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Valle del Cervino Società Cooperativa », pour un triennat.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

aux termes de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, modifiée par la loi régionale n° 24 du 27 octobre 2004, M. Giorgio DALLE, né à AOSTE le 28 décembre 1954 est nommé conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Valle del Cervino Società Cooperativa », pour un triennat.

Délibération n° 1271 du 22 avril 2005,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de Mme Mara GHIDINELLI en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa », pour un triennat.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

aux termes de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, modifiée par la loi régionale n° 24 du 27 octobre 2004, Mme Mara GHIDINELLI, née à IVREA (TO) le 16 février 1978 est nommée conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de « Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa », pour un triennat.

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1366.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

faculté d'autoriser l'insertion dans ledit acte de toutes les précisions, rectifications et adjonctions que le notaire estimerait nécessaires à la formation définitive de ce dernier.

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1270.

Designazione, per un triennio, del Sig. DALLE Giorgio, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Valle del Cervino Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

di designare, per un triennio, il Sig. DALLE Giorgio, nato ad AOSTA il 28.12.1954, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Valle del Cervino Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11, come modificata dalla legge regionale 27 ottobre 2004, n. 24.

Deliberazione 22 aprile 2005, n. 1271.

Designazione, per un triennio, della Sig.ra GHIDINELLI Mara, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

di designare, per un triennio, la Sig.ra GHIDINELLI Mara, nata ad IVREA (TO) il 16.02.1978, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Cooperativa Carni Châtillon Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11, come modificata dalla legge regionale 27 ottobre 2004, n. 24.

Délibération n° 1366 du 9 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare il prelievo, in termini di competenza e di cassa, della somma di euro 367.913,08 (trecentosessantasettemilanovecentotredici/08) dal capitolo 69360 «Fondo di riserva per le spese impreviste» dello stato di previsione della spesa del bilancio della Regione per l'anno finanziario 2005, che presenta la necessaria disponibilità, destinando la somma stessa ad aumentare lo stanziamento dei seguenti capitoli di spesa:

Cap. 38400	«Realizzazione di interventi strutturali per la difesa dei rischi idrogeologici» 350.000,00;
Cap. 20440	«Oneri derivanti da sentenze giudiziarie esecutive, da lodi arbitrali e da accordi transattivi» 12.613,08;
Cap. 54701	«Realizzazione di interventi strutturali per la difesa dei rischi idrogeologici» 5.300,00;

2) di modificare l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 4879 in data 30 dicembre 2004 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, approvando le seguenti variazioni per l'anno 2004:

in diminuzione

Cap. 69360	
Struttura dirigenziale	«Servizio programmazione e gestione bilanci»
Obiettivo gestionale 102101	«Gestione dei fondi di riserva spese impreviste ed obbligatorie non ripartibili e delle partite di giro di competenza»
Rich. 2391	«Fondo di riserva spese impreviste» 367.913,08;

in aumento

Cap. 38400	
Struttura dirigenziale	«Servizio sistemazioni idrauliche e dei dissesti di versante»

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvés le prélèvement, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, de 367 913,08 euros (trois cent soixante-sept mille neuf cent treize euros et huit centimes) des crédits inscrits au chapitre 69360 (« Fonds de réserve pour les dépenses imprévues ») de la partie dépenses du budget prévisionnel 2005 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et l'inscription de ladite somme aux chapitres de la partie dépenses dudit budget indiqués ci-après :

Chap. 38400	« Réalisation d'ouvrages de protection contre les risques hydrogéologiques » 350 000, 00
Chap. 20440	« Dépenses dérivant de jugements ayant force exécutoire, de jugements arbitraux et d'accords transactionnels » 12 613, 08
Chap. 54701	« Réalisation d'ouvrages de protection contre les risques hydrogéologiques » 5 300,00 ;

2) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 4879 du 30 décembre 2004 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2005/2007, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application, est modifiée comme suit, au titre de 2004 :

Diminution

Chap. 69360	
Structure de direction	« Service de la programmation et de la gestion du budget »
Objectif de gestion 102101	« Gestion des fonds de réserve, des dépenses imprévues et obligatoires ne pouvant être ventilées et des mouvements d'ordre y afférents »
Détail 2391	« Fonds de réserve pour les dépenses imprévues » 367 913,08

Augmentation

Chap. 38400	
Structure de direction	« Service des aménagements hydrauliques et de l'instabilité des versants »

Obiettivo gestionale
152102 «Programmazione e realizzazione degli interventi di sistemazione di aste torrentizie, di zone franose e opere di difesa da valanghe»

Rich. 1181 «Spese per imprevisti e pronti interventi nei lavori di sistemazioni di aste torrentizie, zone franose e difesa da valanghe e per indagini nel settore della difesa del suolo»

350.000,00.

Cap. 20440

Struttura dirigenziale «Direzione del contenzioso Pubblicistico e del Lavoro»

Obiettivo gestionale
042001 «Gestione delle procedure per la difesa dei diritti della Regione in materia di diritto amministrativo, tributario e del lavoro»

Rich. 10665 «Oneri derivanti da sentenze giudiziarie esecutive e da accordi transattivi a carico della Direzione»

12.613,08.

Cap. 54701

Struttura dirigenziale «Direzione personale scolastico»

Obiettivo gestionale
121001 «Gestione del personale scolastico trattamento economico»

Rich. 7362 «Oneri previdenziali a carico dell'ente sul trattamento economico del personale scolastico»

5.300,00.

3) di disporre, ai sensi degli articoli 37, comma 3, e 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come modificati dall'art. 4 della legge regionale 21 agosto 2000, n. 27 e dall'art. 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1479.

Approvazione degli esiti della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'invito n. 1/2004 – seconda scadenza – a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005. Obiettivo 3. Impegno di spesa.

Objectif de gestion
152102 « Planification et réalisation de travaux de réaménagement de sections de torrents, de terrains ébouleux et d'ouvrages de protection contre les avalanches »

Détail 1181 « Dépenses pour les interventions imprévues et urgentes dans le cadre des travaux de réaménagement de sections de torrents et de terrains ébouleux, ainsi que de protection contre les avalanches, et pour des enquêtes dans le secteur de la défense du sol »

350 000,00

Chap. 20440

Structure de direction « Direction du contentieux public et du travail »

Objectif de gestion
042001 « Gestion des procédures pour la défense des droits de la Région en matière de droit administratif, tributaire et du travail »

Détail 10665 « Dépenses dérivant de jugements ayant force exécutoire et d'accords transactionnels, à la charge de la Direction compétente »

12 613,08

Chap. 54701

Structure de direction « Direction du personnel scolaire »

Objectif de gestion
121001 « Gestion personnel scolaire – traitement »

Détail 7362 « Cotisations patronales de sécurité sociale calculées sur le traitement du personnel scolaire »

5 300,00

3) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du troisième alinéa de l'art. 37 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tels qu'ils ont été modifiés par l'art. 4 de la loi régionale n° 27 du 21 août 2000 et par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 1479 du 16 mai 2005,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 1/2004 à réaliser avec le concours du FSE, objectif n° 3, années 2004-2005 (deuxième échéance), et engagement de la dépense y afférente.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare l'esito della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'Invito n. 1/2004 – seconda scadenza – a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005 Obiettivo 3, come esposto negli allegati nn. 1, 2, 3, 4 della presente deliberazione di cui costituiscono parte integrante;

2. di approvare, per ciascuno degli interventi indicati nell'allegato n. 4, la corrispondente spesa pubblica da finanziare sul residuo passivo iscritto al capitolo 30220 «Spese su fondi assegnati dallo Stato e dal Fondo Sociale Europeo oggetto di cofinanziamento regionale per l'attuazione di interventi di formazione professionale e di politica del lavoro – obiettivo 3 POR FSE 2000/2006», per l'annualità 2004, di cui alla colonna n. 11, per un ammontare complessivo di Euro così ripartita:

- n. di richiesta 9679 (fondo di Euro 346.000,00 prenotato con DGR n. 2364 del 12.07.2004) per Euro 89.605,00;
- n. di richiesta 9680 (fondo di Euro 1.000.000,00 prenotato con DGR n. 2364 del 12.07.2004) per Euro 347.534,63;
- n. di richiesta 9681 (fondo di Euro 1.046.200,00 prenotato con DGR n. 2364 del 12.07.2004) per Euro 341.110,97;
- n. di richiesta 9685 (fondo di Euro 95.000,00 prenotato con DGR n. 2364 del 12.07.2004) per Euro 69.811,50;

3. di approvare, per ciascuno degli interventi indicati nell'allegato n. 4, la corrispondente spesa pubblica da finanziare sul residuo passivo iscritto al capitolo 30230 «Contributi su fondi assegnati dallo Stato e dal Fondo Sociale Europeo oggetto di cofinanziamento regionale per l'attuazione di interventi di formazione professionale e di politica del lavoro – obiettivo 3 POR FSE 2000/2006» n. di richiesta 9704 (fondo di Euro 110.000,00 prenotato con DGR n. 2364 del 12.07.2004, per l'annualità 2004, di cui alla colonna n. 11, per un ammontare complessivo di Euro 39.017,35;

4. di approvare, per ciascuno degli interventi indicati nell'allegato n. 4, la corrispondente spesa pubblica da impegnare al capitolo 30220 «Spese su fondi assegnati dallo Stato e dal Fondo Sociale Europeo oggetto di cofinanziamento regionale per l'attuazione di interventi di formazione professionale e di politica del lavoro – obiettivo 3 POR FSE 2000/2006», per annualità, di cui alle colonne n. 12 e 13, per un ammontare complessivo di Euro 1.378.096,76 così ripartita:

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé le résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets n° 1/2004 à réaliser avec le concours du FSE, objectif n° 3, années 2004-2005 (deuxième échéance), comme il appert des annexes n° 1, n° 2, n° 3 et n° 4 faisant partie intégrante de la présente délibération ;

2. Est approuvée, pour chaque projet indiqué à l'annexe n° 4 de la présente délibération, la dépense correspondante visée à la colonne n° 11 de ladite annexe – à engager, pour 2004, au titre des restes à payer inscrits au chapitre 30220 « Dépenses à valoir sur les fonds attribués par l'État et sur le Fonds social européen et cofinancées par la Région en vue de la réalisation d'actions de formation professionnelle et de politique de l'emploi – objectif 3 POR FSE 2000-2006 » – et répartie comme suit :

- 89 605,00 euros à valoir sur les fonds de 346 000,00 euros relevant du détail 9679 (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;
- 347 534,63 euros à valoir sur les fonds de 1 000 000,00 euros relevant du détail 9680 (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;
- 341 110,97 euros à valoir sur les fonds de 1 046 200,00 euros relevant du détail 9681 (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;
- 69 811,50 euros à valoir sur les fonds de 95 000,00 euros relevant du détail 9685 (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;

3. Est approuvée, pour chaque projet indiqué à l'annexe n° 4 de la présente délibération, la dépense correspondante visée à la colonne n° 11 de ladite annexe jusqu'à concurrence de la dépense globale se chiffrant à 39 017,35 euros, à engager, pour 2004, au titre des restes à payer inscrits au chapitre 30230 « Subventions à valoir sur les fonds attribués par l'État et sur le Fonds social européen et cofinancées par la Région en vue de la réalisation d'actions de formation professionnelle et de politique de l'emploi – objectif 3 POR FSE 2000-2006 », détail 9704 (réservation d'engagement de 110 000,00 euros aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;

4. Est approuvée, pour chaque projet indiqué à l'annexe n° 2 de la présente délibération, la dépense correspondante visée aux colonnes n° 12 et n° 13 de ladite annexe, à engager au titre de chacune des années concernées. La dépense globale y afférente se chiffre à 1 378 096,76 euros – à valoir sur le chapitre 30220 « Dépenses à valoir sur les fonds attribués par l'État et sur le Fonds social européen et cofinancées par la Région en vue de la réalisation d'actions de formation professionnelle et de politique de l'emploi – objectif 3 POR FSE 2000-2006 » – et est répartie comme suit :

- per Euro 443.021,14 al n. di richiesta 9675 del bilancio della Regione per l'anno 2005 – Fondo di Euro 1.328.730,72 prenotato con D.G.R. n. 2364 del 12.07.2004;
- per Euro 435.736,58 al n. di richiesta 9677 del bilancio della Regione per il triennio 2005/2007 – Fondo di Euro 1.182.885,30 prenotato con D.G.R. n. 2364 del 12.07.2004, così suddivisi per annualità:
 - Anno 2005: Euro 325.908,62;
 - Anno 2006: Euro 109.827,96;
- per Euro 124.000,00 al n. di richiesta 9679 del bilancio della Regione per l'anno 2005 – Fondo di Euro 184.000,00 prenotato con D.G.R. n. 2364 del 12.07.2004;
- per Euro 159.884,30 al n. di richiesta 9680 del bilancio della Regione per l'anno 2005 – Fondo di Euro 677.400,00 prenotato con D.G.R. n. 2364 del 12.07.2004;
- per Euro 215.454,74 al n. di richiesta 9695 del bilancio della Regione per l'anno 2005 – Fondo di Euro 350.000,00 prenotato con D.G.R. n. 2364 del 12.07.2004;

5. di rendere disponibili all'impegno sul capitolo 30220 «Spese su fondi assegnati dallo Stato e dal Fondo Sociale Europeo oggetto di cofinanziamento regionale per l'attuazione di interventi di formazione professionale e di politica del lavoro – obiettivo 3 POR FSE 2000/2006» del bilancio della Regionale per il triennio 2005/2007 le risorse prenotate con DGR n. 2364 del 12 luglio 2004 e non impegnate nella presente deliberazione, così suddivise:

- per Euro 1.217.493,90 alla richiesta n. 9675, di cui:
 - Anno 2005: Euro 654.357,06
 - Anno 2006: Euro 280.000,00;
- per Euro 432.579,34 alla richiesta 9677 per l'anno 2006;
- per Euro 160.000,00 alla richiesta 9678 per l'anno 2005;
- per Euro 10.485,52 alla richiesta 9679 per l'anno 2005;
- per Euro 507.841,70 alla richiesta 9680 di cui:
 - Anno 2005: Euro 190.641,70
 - Anno 2006: Euro 317.200,00;

- 443 021,14 euros à valoir sur le fonds de 1 328 730,72 euros relevant du détail 9675 du budget 2005 de la Région (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;
- 435 736,58 euros à valoir sur le fonds de 1 182 885,30 euros relevant du détail 9677 du budget pluriannuel 2005/2007 de la Région (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004), comme suit :
 - 325 908,62 euros au titre de 2005 ;
 - 109 827,96 euros au titre de 2006 ;
- 124 000,00 euros à valoir sur le fonds de 184 000,00 euros relevant du détail 9679 du budget 2005 de la Région (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;
- 159 884,30 euros à valoir sur le fonds de 677 400,00 euros relevant du détail 9680 du budget 2005 de la Région (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;
- 215 454,74 euros à valoir sur le fonds de 350 000,00 euros relevant du détail 9695 du budget 2005 de la Région (réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004) ;

5. Sont inscrites au titre des crédits disponibles les sommes relevant du chapitre 30220 (Dépenses à valoir sur les fonds attribués par l'État et sur le Fonds social européen et cofinancées par la Région en vue de la réalisation d'actions de formation professionnelle et de politique de l'emploi – objectif 3 POR FSE 2000-2006) du budget pluriannuel 2005/2007 de la Région, qui ont fait l'objet d'une réservation d'engagement aux termes de la DGR n° 2364 du 12 juillet 2004 et qui n'ont pas été engagées par la présente délibération ; lesdites sommes sont réparties comme suit :

- 1 217 493,90 euros à valoir sur le détail 9675, à savoir :
 - 654 357,06 euros au titre de 2005 ;
 - 280 000,00 euros au titre de 2006 ;
- 432 579,34 euros à valoir sur le détail 9677 au titre de 2006 ;
- 160 000,00 euros à valoir sur le détail 9678 au titre de 2005 ;
- 10 485,52 euros à valoir sur le détail 9679 au titre de 2005 ;
- 507 841,70 euros à valoir sur le détail 9680, à savoir :
 - 190 641,70 euros au titre de 2005 ;
 - 317 200,00 euros au titre de 2006 ;

- per Euro 50.983,46 alla richiesta 9695 per l'anno 2005;

6. di stabilire che i progetti «Animatore musicale ad indirizzo turistico (cod. 41C326037IST)» e «Corso di specializzazione in musicoterapica applicata alle demenze e alla malattia di Alzheimer (cod. 41C327039IST)» vengano attribuiti per competenza:

- per quanto concerne il progetto «Animatore musicale ad indirizzo turistico (cod. 41C326037IST)» alla Direzione Agenzia regionale del lavoro, modificandone il codice identificativo in 41C326037ADL,
- per quanto concerne il progetto «Corso di specializzazione in musicoterapica applicata alle demenze e alla malattia di Alzheimer (cod. 41C327039IST)» all'Assessorato Sanità Salute e Politiche sociali, modificandone il codice identificativo in 41C327039SAN;

7. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione.

- 50 983,46 euros à valoir sur le détail 9695 au titre de 2005 ;

6. Les structures chargées de suivre les projets relatifs à la formation d'animateurs musicaux dans le secteur touristique (code 41C326037IST) et au cours de spécialisation en musicothérapie appliquée aux démences et à la maladie d'Alzheimer» (code 41C327039IST) sont les suivantes :

- Direction de l'agence régionale de l'emploi, pour ce qui est du projet relatif à la formation d'animateurs musicaux dans le secteur touristique (code 41C326037IST) ; le nouveau code d'identification du projet est 41C326037ADL ;
- Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, pour ce qui est du projet relatif au cours de spécialisation en musicothérapie appliquée aux démences et à la maladie d'Alzheimer (code 41C327039IST) ; le nouveau code d'identification du projet est 41C327039SAN ;

7. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Allegato 1 - Progetti non ammissibili formalmente

Numero	Misura	Codice progetto	Proponente	Titolo progetto	Motivazione
1	C2	41C206144	Cescol Valle d'Aosta	La Casa dei Mestieri: uno sguardo totale all'apprendimento	Mancanza dell'impegno scritto alla costituzione di un comitato di pilotaggio del progetto da parte di una Istituzione Scolastica secondaria di I livello, come previsto dalle condizioni di ammissibilità della scheda intervento, e in generale di qualsiasi documentazione rilasciata da parte di una istituzione scolastica.
2	C2	41C206126	C.T.I. Consorzio per le Tecnologie e l'Innovazione	Più forti insieme verso il terzo millennio	Mancanza dell'impegno scritto alla costituzione di un comitato di pilotaggio del progetto da parte dei referenti dei servizi sociali che operano sul territorio, come previsto dalle condizioni di ammissibilità della scheda intervento 41C206.
3	E1	41E137125	C.T.I. Consorzio per le Tecnologie e l'Innovazione	Loisirs en montagne	Mancanza dell'accordo scritto tra il soggetto attuatore e l'Ente territoriale indicante in modo esplicito i ruoli che entrano in gioco e i soggetti mutuamente assunono, come previsto dalla scheda intervento fra le condizioni di ammissibilità.

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004
INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Allegato 2 - Progetti non idonei

Numero	Misura	Codice progetto	Proponente	Titolo progetto	Motivazione
1	A2	41A212154	CNOSIFAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco	percorsi di arricchimento professionale post qualificati nel settore estetico	Il contesto è sufficientemente inquadrato in riferimento ai fattori determinanti il bisogno, in particolare con riferimento alla figura professionale scelta che risulta in linea con le finalità della scheda. Manca invece di sistematicità e dettaglio la descrizione delle caratteristiche dei destinatari. Lo sviluppo progettuale, in particolare con riferimento agli obiettivi ed ai contenuti, risulta in alcune sue parti incoerente sia rispetto a quanto definito nel contesto e nella motivazione iniziale, sia con riferimento al contenuto ed alle finalità della scheda intervento, inoltre la metodologia dell'intervento formativo descritta nella nota introduttiva non trova riscontri nell'articolazione dei moduli. Si rilevano, infine, nel progetto diversi relus che rimandano fuori da ogni dubbio a progettazioni afferenti a bandi diversi da quello attuale. Presenti alcune priorità, in particolare apprezzabile la parte relativa alle pari opportunità.
2	B1	41B140116	ENAIIP VDA S.C.S.	PERCORSI BREVI DI AVVICINAMENTO AL LAVORO O MANTENIMENTO DELL'OCCUPAZIONE	Il progetto riprende generalmente le finalità di scheda mostrando tuttavia nello sviluppo di dettaglio una non adeguata interpretazione dell'intervento di mantenimento che, per sua natura, dovrebbe essere prettamente individualizzato. Dai dati di contesto presentati non emerge con chiarezza il fabbisogno a cui è riferito il progetto. Gli obiettivi degli interventi sono definiti in modo generico e spesso non correlati ad una adeguata metodologia. Insufficientemente espone le modalità di monitoraggio e valutazione del progetto. Positivo l'approccio integrato adottato attraverso il lavoro di équipe, per quanto risulti improprio l'inserimento nella medesima delle aziende.
3	B1	41B115135	Progetto Formazione Scrl	PERCORSO DI FORMAZIONE PER OPERATORI DEL VERDE	Generica e a tratti non pertinente l'analisi del contesto. Metodologie e modalità realizzative sono insufficienti anche in relazione all'esplicita richiesta prevista negli standard di servizio della scheda intervento. Obiettivi e contenuti del progetto sono esposti in modo generico. Poco descritte le caratteristiche delle risorse professionali.
4	C3	41C327133	Progetto Formazione Scrl	Realizzazione di modelli in 3d	Progetto insufficiente per l'esplicitazione dei fabbisogni formativi di dettaglio e delle caratteristiche dei destinatari. Pur risultando sufficientemente apprezzabile l'impianto didattico, appaiono tuttavia deboli la coerenza rispetto al contesto di intervento e le motivazioni a sostegno dell'iniziativa. Insufficienti le modalità proposte per il monitoraggio, la valutazione ed il controllo della qualità. Debole il riferimento alle priorità di scheda. Poco equilibrata la struttura finanziaria.
5	C4	41C421146	Cescot Valle d'Aosta	Il Maestro della strada francigena: l'antico mobile della Valle D Aosta	La proposta risulta scarsamente mirata alle caratteristiche del potenziale pubblico di riferimento. Non risulta coerente in termini di articolazione e durata rispetto agli obiettivi. Non risulta parimenti chiaro il riferimento ai contenuti dei corsi per l'apprendimento di tecniche di lavorazione artigianali di cui alla DGR 2591/03, come anche la coerenza agli standard di contesto indicati (DGR 1910/04). Scarsamente motivato l'inserimento del modulo sul web, in relazione a durata e contenuti trattati. Ulteriori elementi di criticità sono rappresentati dalla mancanza di partenariato sul territorio e dalla strutturazione della selezione dei partecipanti.
6	C4	41C421147	Cescot Valle d'Aosta	L'utilizzo del legno nell'ambiente rurale	Il progetto risulta poco chiaro sia nelle finalità, rispetto ai contenuti del corso descritti, che nell'individuazione dei destinatari. Non risulta altrettanto chiaro il riferimento ai contenuti dei corsi per l'apprendimento di tecniche di lavorazione artigianali (di cui alla DGR n.2591/03), come anche la coerenza con gli standard di contesto indicati (ai sensi della DGR n.1910/04). Scarsamente motivato l'inserimento del modulo sulla new economy in riferimento a durata e contenuti trattati. Appaiono ulteriori elementi di criticità la mancanza di partenariati formalizzati e l'eccessiva strutturazione della selezione rispetto a destinatari e finalità del corso.
7	C4	41C421149	Cescot Valle d'Aosta	L'ARTE DELLA PIETRA OLLARE	La proposta risulta poco chiara, sia nelle finalità che nell'individuazione dei destinatari. Non risulta altrettanto chiaro il riferimento ai contenuti dei corsi per l'apprendimento di tecniche di lavorazione artigianali (di cui alla DGR n.2591/03), come anche la coerenza con gli standard di contesto indicati (ai sensi della DGR n.1910/04). Scarsamente motivato l'inserimento del modulo sulla new economy in riferimento a durata e contenuti trattati. Appare ulteriore elemento di criticità l'eccessiva strutturazione della selezione rispetto ai destinatari ed alle finalità del corso.
8	C4	41C421155	CNOSIFAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco	accoglienza e marketing turistico in VDA	Il progetto risulta scarsamente motivato rispetto ai fattori determinanti il bisogno ed alle caratteristiche dei destinatari, come sottolineato anche nel parere dell'Assessorato al Turismo ... La proposta sconta inoltre una scarsa coerenza tra disegno progettuale, finalità indicate e potenziali destinatari individuati. Appare inoltre poco chiara la scelta di inserimento di tutti gli standard di cui alla DGR n.1910/04 che si riflette in una lunghezza eccessiva del percorso, a fronte delle conoscenze e competenze oggetto dell'azione formativa.
9	D4	41D435143	Progetto Formazione Scrl	Sensibilizzazione innovazioni: 2005	Progetto molto debole per quanto attiene l'analisi di contesto. Articolazione modulare insufficiente, non definito un percorso che metta in chiara evidenza le diverse dimensioni dell'innovazione in rapporto alle possibili ricadute sul contesto regionale. I seminari proposti sono poco coordinati tra loro da una comune logica progettuale come specificatamente richiesto nella scheda intervento.

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
 OBIETTIVO 3
 ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Allegato 2 - Progetti non idonei

Numero	Misura	Codice progetto	Proponente	Titolo progetto	Motivazione
10	E1	41E116145	Cesca Valle d'Aosta	Do.R.A. - Donna come Risorsa per lo sviluppo dell'Accoglienza	Insufficiente e generica l'analisi del bisogno e del contesto. Generici le finalità e gli obiettivi del progetto e a volte inappropriati gli obiettivi operativi. Sufficientemente esposte le modalità generali di realizzazione del progetto. Si rilevano frequenti incoerenze tra gli obiettivi e l'articolazione dei tempi e dei contenuti dell'attività formativa. Presenti solo alcune priorità generali e di scheda. Gravi incongruenze nel piano finanziario.
11	E1	41E116134	Progetto Formazione Scrt	IDENTITÀ PROFESSIONALE DONNE	L'analisi di contesto risulta non del tutto appropriata. L'articolazione del percorso non rispetta pienamente gli standards di servizio previsti dalla scheda intervento, con particolare riferimento alle attività formative. Non si rilevano differenze tra gli stages di natura orientativa e quelli di natura formativa. Si rilevano incoerenze tra l'offerta formativa dichiarata e il piano esposto. Assenti accordi specifici con Enti Territoriali. Presenti, ma non particolarmente significative le altre priorità.

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004
INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Allegato 3 - Proposte idonee									
Num.	Misura	Scheda intervento	Codice progetto	Proponente	Attuatore	Titolo progetto	Punti	Esito	Note
1	A2	41A209	41A209103TUR	Fondazione per la formazione professionale turistica ISITIP		Tecnico addetto a banchetti e ricevimenti	540	Finanziabile	
2	A2	41A211	41A211121IST	ISITIP		allargamento curricolare professionalizzante - Altrezzista stampi	570	Finanziabile	
3	A2	41A210	41A210120IST	ISITIP		STAGES ESTIVI 2005	500	Finanziabile	Viene operato il taglio della voce C.2 Direttore di consoprogetto corrispondente a Euro 900,00, in attuazione di quanto comunicato dall'Assessorato Istruzione e Cultura con lettera prot. 7467/SS in data 21 febbraio 2005 in merito alla onnicomprensività della retribuzione dei Dirigenti scolastici.
4	A2	41A210	41A210104IST	Istituto Magistrale Regina Maria Adelaidate di Aosta		Stages Estivi 2005	500	Finanziabile	Viene operato il taglio della voce C.2 Direttore di consoprogetto corrispondente a Euro 900,00, in attuazione di quanto comunicato dall'Assessorato Istruzione e Cultura con lettera prot. 7467/SS in data 21 febbraio 2005 in merito alla onnicomprensività della retribuzione dei Dirigenti scolastici.
5	A2	41A210	41A210151IST	Istituto Orfanotrofo Salesiano " Don Bosco"		STAGE ISTITUTO DON BOSCO - ESTATE 2005	680	Finanziabile	La voce C.2 Direttore di consoprogetto risulta rendicontabile solo nel caso in cui il contratto collettivo applicato non preveda l'onicomprensività della retribuzione dei Dirigenti scolastici, in attuazione di quanto comunicato dall'Assessorato Istruzione e Cultura con lettera prot. 7467/SS in data 21 febbraio 2005.
6	A2	41A210	41A210106IST	Istituzione Scolastica di Istruzione Classica e Artistica		ISICA STAGES ESTIVI 2005	500	Finanziabile	
7	A2	41A210	41A210107IST	Istituzione Scolastica di Istruzione Scientifica e Magistrale di Pont-Saint-Martin		ISISM STAGES ESTIVI 2005	520	Finanziabile	
8	A2	41A213	41A213119IST	Istituzione Scolastica di Istruzione Scientifica e Magistrale di Pont-Saint-Martin, Sede di Verrès	ENAI VDA S.C.S.	Ritorno al futuro - Tre anni di stages al Liceo delle Scienze Sociali di Verrès	500	Finanziabile	
9	A2	41A210	41A210105IST	Istituzione Scolastica di Istruzione Tecnica, Commerciale e per Geometri		Stages estivi 2005 Isitog Aosta	500	Finanziabile	Viene operato il taglio della voce C.2 Direttore di consoprogetto corrispondente a Euro 900,00, in attuazione di quanto comunicato dall'Assessorato Istruzione e Cultura con lettera prot. 7467/SS in data 21 febbraio 2005 in merito alla onnicomprensività della retribuzione dei Dirigenti scolastici.
10	A2	41A210	41A210108IST	Liceo Scientifico E.Berard		BERARD STAGES ESTIVI 2005	570	Finanziabile	Viene operato il taglio della voce C.2 Direttore di consoprogetto corrispondente a Euro 900,00, in attuazione di quanto comunicato dall'Assessorato Istruzione e Cultura con lettera prot. 7467/SS in data 21 febbraio 2005 in merito alla onnicomprensività della retribuzione dei Dirigenti scolastici.
11	B1	41B115	41B115109ADL	3 FOR Piccola società cooperativa a responsabilità limitata		CASA CIRCONDARIALE D'AOSTA. PERCORSO PER LA CREAZIONE DI FIGURE PROFESSIONALI IN AMBITO TURISTICO	560	Finanziabile	Si rilevano incongruenze relative ad alcune voci di costo. Prima della firma della convenzione dovrà essere formalmente esplicitato dove gravano le spese relative ai rimborsi viaggio dei corsisti per la frequenza di attività di stage nonché le spese relative alla selezione ed eventualmente procedere alla riformulazione finanziaria del progetto.
12	B1	41B115	41B115114ADL	ENAI VDA S.C.S.		Alfabetizzazione socio-linguistica per detenuti stranieri	500	Finanziabile	

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Allegato 3 - Proposte idonee									
Nurm.	Misura	Scheda intervento	Codice progetto	Proponente	Alliatore	Titolo progetto	Punti	Esito	Note
13	B1	41B143	41B143117ADL	ENAP VDA S.C.S.		PERCORSI INDIVIDUALIZZATI DI LINGUA ITALIANA E ORIENTAMENTO AL LAVORO PER STRANIERI	500	Finanziabile	Risultata inappropriata l'intercambiabilità fra le figure di tutor e di mediatore interculturale nelle attività di colloquio individuale. A tal proposito è richiesta, prima della firma della convenzione, una riformulazione progettuale volta a: 1) ridefinire specificamente le funzioni e le modalità di impiego dei mediatori interculturali; 2) ridefinire conseguentemente il piano finanziario.
14	B1	41B117	41B117124SAN	Progetto Formazione Scrl		MarCecFolio: nuove vie per l'integrazione socio-lavorativa	520	Finanziabile	Data la natura sperimentale del progetto, il titolare dovrà organizzare l'attività in modo da garantire all'Ufficio Formazione e Aggiornamento dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche Sociali la possibilità di esercitare un presidio puntuale sull'attività stessa.
15	C1	41C108	41C108118ADL	ISTIP		CORSO BASE DI LINUX	670	Finanziabile	
16	C1	41C118	41C118123ADL	ISTIP		Nuovi modelli formativi e organizzativi	510	Finanziabile	
17	C1	41C108	41C108130ADL	Progetto Formazione Scrl		Proj et Formatori: Formazione operatori ICT 2005	560	Finanziabile	
18	C2	41C206	41C206115ADL	ENAP VDA S.C.S.		ELABORANDO	560	Parzialmente finanziabile	progetto rettificato nei costi
19	C2	41C206	41C2061131ST	Istituzione Scolastica Monte Emilius 3	Ombre con l'Acca	Emilie 2	670	Finanziabile	
20	C2	41C206	41C2061121ST	Ombre con l'Acca		QUARTIERE E SCUOLA 2: ISTITUZIONE SCOLASTICA 4	690	Finanziabile	
21	C2	41C206	41C2061111ST	Ombre con l'Acca		Quartiere e Scuola2: Istituzione Scolastica 5	670	Finanziabile	
22	C3	41C327	41C327153TAP	CNOS/FAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco		FORMAZIONE POST-DIPLOMA: PROGETTISTA EDILE CON ALLPLAN 2	650	Finanziabile	Le modalità di riconoscimento dei crediti formativi proposte dovranno essere oggetto di revisione, anche con il supporto del servizio di assistenza tecnica che l'Amministrazione regionale metterà a disposizione, in attuazione degli artt. 18 e 20 della Direttiva sulla gestione del sistema dei crediti formativi.
23	C3	41C326	41C326152TAP	CNOS/FAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco		QUALIFICA POST-DIPLOMA: OPERATORE TECNICO AMBIENTALE	520	Finanziabile	Le modalità di riconoscimento dei crediti formativi proposte dovranno essere oggetto di revisione, anche con il supporto del servizio di assistenza tecnica che l'Amministrazione regionale metterà a disposizione, in attuazione degli artt. 18 e 20 della Direttiva sulla gestione del sistema dei crediti formativi.
24	C3	41C329	41C329156ADL	CNOS/FAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco		percorsi sperimentali di formazione tecnica nel comparto amministrativo aziendale	510	Finanziabile	Il progetto necessita di adeguate integrazioni in merito alla descrizione schematica dell'articolazione complessiva del percorso, e all'ulteriore sviluppo delle modalità di recupero e valorizzazione/sistemizzazione degli apprendimenti conseguiti, in particolare quelli a carattere non formale, con riferimento ai Progetti formativi individuali. Le modalità di riconoscimento dei crediti formativi dovranno essere oggetto di revisione, anche con il supporto del servizio di assistenza tecnica che l'Amministrazione regionale metterà a disposizione, in attuazione degli artt. 18 e 20 della Direttiva sulla gestione del sistema dei crediti formativi.

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Allegato 3 - Proposte idonee									
Num.	Misura	Scheda intervento	Codice progetto	Proponente	Attuatore	Titolo progetto	Punti	Esito	Note
25	C3	41C327	41C327128SAN	FONDAZIONE ISTITUTO MUSICALE DELLA VALLE DI AOSTA		CORSO DI SPECIALIZZAZIONE IN MUSICOTERAPIA APPLICATA ALLE DEMENTIE E ALLA MALATTIA DI ALZHEIMER	640	Finanziabile	Le modalità di riconoscimento dei crediti formativi proposte dovranno essere oggetto di revisione, anche con il supporto del servizio di assistenza tecnica che l'Amministrazione regionale metterà a disposizione, in attuazione degli artt. 18 e 20 della Direttiva sulla gestione del sistema dei crediti formativi.
26	C3	41C327	41C327127IST	FONDAZIONE ISTITUTO MUSICALE DELLA VALLE DI AOSTA		Corso di Formazione in Direzione di Coro	610	Finanziabile	Le modalità di riconoscimento dei crediti formativi proposte dovranno essere oggetto di revisione, anche con il supporto del servizio di assistenza tecnica che l'Amministrazione regionale metterà a disposizione, in attuazione degli artt. 18 e 20 della Direttiva sulla gestione del sistema dei crediti formativi.
27	C3	41C327	41C327132IST	Progetto Formazione Srl		ANIMATORI DI SCIENZE ASTRONOMICHE	510	Finanziabile	Le modalità di riconoscimento dei crediti formativi proposte dovranno essere oggetto di revisione, anche con il supporto del servizio di assistenza tecnica che l'Amministrazione regionale metterà a disposizione, in attuazione degli artt. 18 e 20 della Direttiva sulla gestione del sistema dei crediti formativi.
28	C3	41C330	41C330122ADL	Università della Valle d'Aosta - Università de la Vallée d'Aoste		UNIVERSITA, SCUOLA E TERRITORIO: PERCORSI INTEGRATI PER LO SVILUPPO DI PROFESSIONALITÀ EDUCATIVE ESPERTE	720	Finanziabile	
29	C4	41C424	41C424110SAN	Azienda USL Valle d'Aosta		EFFETTO NASCITA	730	Finanziabile	
30	C4	41C421	41C42114RAGR	Cesvat Valle d'Aosta		Atelier in Valle: la vitivinicoltura valdostana	550	Finanziabile	Si richiede una maggiore aderenza ai contenuti definiti nella DGR 1910/04
31	C4	41C421	41C42115OAGR	Cesvat Valle d'Aosta		Fromage & Jambon - Le delizie della Vallée	500	Finanziabile	Per gli standard di contestosi richiede maggiore aderenza agli obiettivi e contenuti definiti dalla DGR 1910/2004
32	C4	41C421	41C421131TAP	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO : STORIE DI ACQUA	620	Finanziabile	
33	C4	41C421	41C421140ADL	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO : TRADIZIONI POPOLARI	610	Finanziabile	
34	C4	41C421	41C42113BAGR	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO : PRODOTTI DELLA MONTAGNA - SAPERI E SAPORI ANTICHI	610	Finanziabile	
35	C4	41C421	41C421137AGR	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO, USANZE E SAPERI VITIVINICOLI	610	Finanziabile	
36	C4	41C421	41C421141TAP	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO : GEOGRAFIA, CARATTERISTICHE GEO-MORFOLOGICHE E DINAMICHE TERRITORIALI	600	Finanziabile	
37	C4	41C421	41C421125TAP	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO : ETNOBOTANICA DELLA FLORA ALPINA	600	Finanziabile	
38	C4	41C421	41C421142ADL	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: L'EVOLUZIONE STORICA DELLA VALLE D'AOSTA - DALLA PREISTORIA AI GIORNI NOSTRI	600	Finanziabile	
39	C4	41C421	41C421139ADL	Progetto Formazione Srl		VALLE DI AOSTA A 360° C - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: LA FAUNA, IL SUO RUOLO NELL'AMBIENTE. IL SUO RAPPORTO CON LA POPOLAZIONE LOCALE	600	Finanziabile	

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004
INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Allegato 3 - Proposte idonee									
Num.	Misura	Scheda intervento	Codice progetto	Proponente	Attuatore	Titolo progetto	Punti	Esito	Note
40	D4	41D436	41D436136ADL	Progetto Formazione Srl		Gestione dei processi di ricerca e innovazione	510	Finanziabile	Necessaria integrazione al progetto in merito alle modalità di monitoraggio, valutazione e controllo della qualità. Le modalità di riconoscimento dei crediti formativi: proposte per il solo credito di ammissione come previsto dalla scheda intervento 41D436 - dovranno essere oggetto di revisione, anche con il supporto del servizio di assistenza tecnica che l'Amministrazione regionale metterà a disposizione, in attuazione degli artt. 18 e 20 della Direttiva sulla gestione del sistema dei crediti formativi.
41	E1	41E116	41E116157ADL	CNOS/FAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco		chances al femminile	510	Finanziabile	L'analisi di contesto risulta sufficientemente approfondita e mirata. I contenuti del progetto sono stati sistematizzati, rendendo complessivamente più chiaro l'articolazione del percorso corsuale. La spesa relativa al tutor di credito viene decurtata dal finanziamento totale in quanto la scheda intervento non prevede l'applicazione dei crediti. Presenti, ma non particolarmente significative le priorità.

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Num.	Misure	Assessorato	Codice Progetto	Proponente	Attuatore	Titolo progetto	Spesa		Finanziamento Pubblico ammessa	Finanziamento pubblico		Cofinanziamento		Capitolo	Richiesta
							richiesta	ammessa		Anno 2004 Euro	Anno 2005 Euro	Private Euro	%		
1	A2	Istruzione e cultura	41A21121S1	ISTITIP	Attuatore	Titolo progetto	14.432,80	14.432,80	14.432,80	14.432,80	0	100	0	30220	9675
2	A2	Istruzione e cultura	41A21019S1	Istituzione Scolastica di Istruzione Scientifica e Magistrale di Pont-Saint-Martin, Sede di Verrais	ENAP VDA S.C.S.	Selezione candidati professionalizzati - Addebiat stampi	14.260,00	14.260,00	14.260,00	14.260,00	0	100	0	30220	9675
3	A2	Istruzione e cultura	41A21019S1	Istituzione Scolastica di Istruzione Scientifica e Magistrale di Pont-Saint-Martin, Sede di Verrais	ENAP VDA S.C.S.	ISICA STAGES ESTIVI 2005	40.269,31	40.269,31	40.269,31	40.269,31	0	100	0	30220	9675
4	A2	Istruzione e cultura	41A21010S1	Istituzione Scolastica di Istruzione Scientifica e Magistrale di Pont-Saint-Martin	ENAP VDA S.C.S.	ISISM STAGES ESTIVI 2005	48.314,91	48.314,91	48.314,91	48.314,91	0	100	0	30220	9675
5	A2	Istruzione e cultura	41A21010S1	Istituzione Scolastica di Istruzione Scientifica e Magistrale di Pont-Saint-Martin	ENAP VDA S.C.S.	BERARD STAGES ESTIVI 2005	42.665,71	41.765,71	41.765,71	41.765,71	0	100	0	30220	9675
6	A2	Istruzione e cultura	41A21010S1	Istituzione Scolastica di Istruzione Scientifica e Magistrale di Pont-Saint-Martin	ENAP VDA S.C.S.	Licno Scientifico E. Berard	82.229,11	81.329,11	81.329,11	81.329,11	0	100	0	30220	9675
7	A2	Istruzione e cultura	41A21010S1	Istituto Magistrale Regina Maria Adelaide di Aosta	ENAP VDA S.C.S.	Stages Estivi 2005	40.711,11	39.811,11	39.811,11	39.811,11	0	100	0	30220	9675
8	A2	Istruzione e cultura	41A210120S1	ISTITIP	ENAP VDA S.C.S.	STAGES ESTIVI 2005	58.755,71	57.855,71	57.855,71	57.855,71	0	100	0	30220	9675
9	A2	Istruzione e cultura	41A21015S1	Istituto Orfanotrofio Salesiano "Don Bosco"	ENAP VDA S.C.S.	STAGE ISTITUTO DON BOSCO - ESTATE 2005	26.317,48	26.317,48	26.317,48	26.317,48	0	100	0	30220	9675
10	A2	Tutela sport e tempo libero e (Misura)	41A209103TUR	Fondazione per la formazione professionale junistica	ENAP VDA S.C.S.	Tecnico addetto a banchetti e ricevimenti	78.665,00	78.665,00	78.665,00	78.665,00	0	100	0	30220	9675
TOTALE MISURA A2							446.821,14	443.021,14	443.021,14	443.021,14	0,00	100	0	30220	9675
11	B1	Agenzia del Lavoro	41B11510BADL	3 FOR Piccola società cooperativa a responsabilità limitata	ENAP VDA S.C.S.	CASA CIRCONDARIALE DI AOSTA. PERCORSO PER LA CREAZIONE DI FIGURE PROFESSIONALI IN AMBITO TURISTICO	86.349,58	86.349,58	86.349,58	86.349,58	0	100	0	30220	9675
12	B1	Agenzia del Lavoro	41B115114ADL	ENAP VDA S.C.S.	ENAP VDA S.C.S.	Alfabetizzazione socio-linguistica per detenuti stranieri	34.542,00	34.542,00	34.542,00	34.542,00	0	100	0	30220	9675
13	B1	Agenzia del Lavoro	41B143117ADL	ENAP VDA S.C.S.	ENAP VDA S.C.S.	PERCORSI INDIVIDUALIZZATI DI LINGUA ITALIANA E ORIENTAMENTO AL LAVORO PER STRANIERI	74.995,36	74.995,36	74.995,36	74.995,36	0	100	0	30220	9675
14	B1	Sanità salute e politiche sociali	41B117124SAN	Progetto Formazione Scrl	ENAP VDA S.C.S.	MarCoPol: nuove vie per l'integrazione socio-lavorativa	239.849,64	239.849,64	239.849,64	239.849,64	0	100	0	30220	9675
TOTALE MISURA B1							435.736,58	435.736,58	435.736,58	435.736,58	0,00	100	0	30220	9675
15	C1	Agenzia del Lavoro	41C10811BADL	ISTITIP	ISTITIP	CORSO BASE DI LINUX	7.960,60	7.960,60	7.960,60	7.960,60	0	100	0	30220	9704
16	C1	Agenzia del Lavoro	41C11812BADL	ISTITIP	ISTITIP	NUOVI MODULI FORMATIVI E ORGANIZZATIVI	9.000,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00	0	100	0	30220	9704
17	C1	Agenzia del Lavoro	41C108130ADL	Progetto Formazione Scrl	ISTITIP	Projet et Formation: Formazione operatori ICT 2005	31.509,64	22.056,75	22.056,75	22.056,75	0	70	9.452,88	30220	9704
TOTALE MISURA C1							48.470,24	39.017,35	39.017,35	39.017,35	0,00	100	9.452,88	30220	9675
18	C2	Agenzia del Lavoro	41C206115ADL	ENAP VDA S.C.S.	ENAP VDA S.C.S.	ELABORANDO	48.470,24	48.470,24	48.470,24	48.470,24	0	100	0	30220	9675
19	C2	Istruzione e cultura	41C206119S1	Ombre con l'Acqua	ENAP VDA S.C.S.	QUARTIERE E SCUOLA 2. ISTITUZIONE SCOLASTICA 4	51.211,62	22.401,25	22.401,25	22.401,25	0	100	0	30220	9675
20	C2	Istruzione e cultura	41C206111S1	Ombre con l'Acqua	ENAP VDA S.C.S.	Quartiere e Scuola2; Istituzione Scolastica 5	54.901,62	22.401,25	22.401,25	22.401,25	0	100	0	30220	9675
21	C2	Istruzione e cultura	41C206119S1	Istituzione Scolastica Monte Emilius 3	ENAP VDA S.C.S.	Emilia 2	50.900,42	22.401,25	22.401,25	22.401,25	0	100	0	30220	9675
TOTALE MISURA C2							212.578,38	213.605,00	213.605,00	213.605,00	0,00	100	0,00	30220	9675

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Num.	Misura	Assessorato	Codice Progetto	Proponente	Attuatore	Titolo progetto	Spesa		Finanziamento Pubblico	Finanziamento pubblico		Finanziamento privato		Capitolo	Richiesta
							richiesta	ammessa		Anno 2004	Anno 2005	Anno 2006	Euro		
22	C3	Assessorato C3	41C329156ADL	Proponente	Attuatore	Titolo progetto	richieste	ammessa	FinEuro	Anno 2004	Anno 2005	Anno 2006	FinEuro	FinEuro	Richiesta
				GNOS/FAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco		Titolo progetto	richieste	ammessa	FinEuro	FinEuro	FinEuro	FinEuro	FinEuro	FinEuro	Richiesta
						percorsi sperimentali di formazione tecnica nel comparto amministrativo aziendale	109.982,58	109.982,58	43.993,00	0	65.989,58	0	30220	0	30220
23	C3	Agenzia del Lavoro	41C330122ADL	Università della Valle d'Aoste - Università de la Vallée d'Aoste		UNIVERSITA', SCUOLA E TERRITORIO: PERCORSI INTEGRATI PER LO SVILUPPO DI PROFESSIONALITÀ EDUCATIVE	114.173,00	114.173,00	45.669,20	0	68.503,80	0	30220	0	9680
24	C3	Istruzione e cultura	41C3271271ST	FONDAZIONE ISTITUTO MUSICALE DELLA VALLE DI AOSTA		Corso di Formazione in Direzione di Coro	45.814,00	45.814,00	45.814,00	0	0	0	30220	0	9680
25	C3	Istruzione e cultura	41C3271321ST	Progetto Formazione Scrl		ANIMATORI DI SCIENZE ASTRONOMICHE	46.015,25	46.015,25	46.015,25	0	0	0	30220	0	9680
26	C3	Sanità salute e politiche sociali	41C3271285AN	FONDAZIONE ISTITUTO MUSICALE DELLA VALLE DI AOSTA		CORSO DI SPECIALIZZAZIONE IN MUSICOLOGIA APPLICATA ALLE DEMENZE E ALLA MALATTIA DI ALZHEIMER	40.214,00	40.214,00	40.214,00	0	0	0	30220	0	9680
27	C3	Territorio ambiente e opere pubbliche	41C3271331AP	GNOS/FAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco		FORMAZIONE POST-DIPLOMA: PROGETTISTA EDILE CON ALLPLAN 2	38.684,96	38.684,96	38.684,96	0	0	0	30220	0	9680
28	C3	Territorio ambiente e opere pubbliche	41C3261321AP	GNOS/FAP Regione Valle d'Aosta - Don Bosco		QUALIFICA POST-DIPLOMA: OPERATORE TECNICO AMBIENTALE	112.535,14	112.535,14	87.144,22	0	25.390,92	0	30220	0	9680
				TOTALE MISURA C3			507.418,93	507.418,93	347.534,63	0,00	159.884,30	0,00	30220	0	9680
29	C4	Agenzia del Lavoro	41C421140ADL	Progetto Formazione Scrl		VALLE DI AOSTA A 360° - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO - TRADIZIONI POPOLARI	14.384,90	14.384,90	14.384,90	0	0	0	30220	0	9680
30	C4	Agenzia del Lavoro	41C421142ADI	Progetto Formazione Scrl		VALLE DI AOSTA A 360° - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: L'EVOLUZIONE STORICA DELLA VALLE D AOSTA - DALLA PREISTORIA AI GIORNI NOSTRI	18.217,41	18.217,41	18.217,41	0	0	0	30220	0	9680
31	C4	Agenzia del Lavoro	41C421139ADI	Progetto Formazione Scrl		VALLE DI AOSTA A 360° - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: LA FAUNA, IL SUO RUOLO NELL AMBIENTE, IL SUO RAPPORTO CON LA POPOLAZIONE LOCALE	15.115,54	15.115,54	15.115,54	0	0	0	30220	0	9680
32	C4	Agricoltura e risorse naturali	41C421184AGR	Cascot Valle d'Aosta		Atelier in Valle: la vitivinicoltura valdostana	12.918,20	12.918,20	12.918,20	0	0	0	30220	0	9680
33	C4	Agricoltura e risorse naturali	41C421180AGR	Cascot Valle d'Aosta		Fromage & Jambon - Le delizie della Valle	12.918,20	12.918,20	12.918,20	0	0	0	30220	0	9680
34	C4	Agricoltura e risorse naturali	41C421138AGR	Progetto Formazione Scrl		VALLE DI AOSTA A 360° - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: I PRODOTTI DELLA MONTAGNA - SAPERI E SAPORI ANTICHI	33.107,00	33.107,00	33.107,00	0	0	0	30220	0	9680
35	C4	Agricoltura e risorse naturali	41C421137AGR	Progetto Formazione Scrl		VALLE DI AOSTA A 360° - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: USANZE E SAPERI VITIVINICOLI	34.053,76	34.053,76	34.053,76	0	0	0	30220	0	9680
36	C4	Sanità salute e politiche sociali	41C4241105AN	Azienda USL Valle di Aosta		EFFETTO MASCITA	149.900,00	149.900,00	149.900,00	0	0	0	30220	0	9680
37	C4	Territorio ambiente e opere pubbliche	41C4211411AP	Progetto Formazione Scrl		VALLE DI AOSTA A 360° - C. ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: GEOGRAFIA CARATTERISTICHE GEO-MORFOLOGICHE E DINAMICHE TERRITORIALI	15.338,08	15.338,08	15.338,08	0	0	0	30220	0	9680
38	C4	Territorio ambiente e opere pubbliche	41C4211291AP	Progetto Formazione Scrl		VALLE DI AOSTA A 360° - ITINERARI DI RISCOPERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO: ETNOBOTANICA DELLA FLORA ALPINA	17.944,00	17.944,00	17.944,00	0	0	0	30220	0	9680

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Num.	Misura	Assessorato	Codice Progetto	Proponente	Attuale	Titolo progetto	Spesa		Finanziamento Pubblico	Finanziamento pubblico			Cofinanziamento			Capitolo	Richiesta
							richiesta	ammessa		Anno 2004	Anno 2005	Anno 2006	Euro	Euro	Euro		
39	C4	Assessorato Territorio ambiente e opere pubbliche	41C4211317AP	Proponente Progetto Formazione Sici	Attuale	Valle d'Aosta A 3697 C - ITINERARI DI RISCOBERTA DEI SAPERI LEGATI AL TERRITORIO - STORIE DI ACQUA	17.213,88	17.213,88	ammessa	17.213,88	17.213,88	100			0	30220	9887
TOTALE MISURA C4							341.110,97	341.110,97		341.110,97	0,00	0,00					

PROGRAMMA OPERATIVO REGIONALE
OBIETTIVO 3
ANNO 2004

INVITO A PRESENTARE PROGETTI N. 1/2004 - 2° SCADENZA

Num.	Misura	Assessorato	Codice Progetto	Proponente	Attuatore	Titolo progetto	Spesa		Finanziamento Pubblico	Finanziamento pubblico		Cofinanziamento		Capitolo	Richiesta
							richiesta	ammessa		Anno 2004	Anno 2005	Anno 2006	Private		
40	Misura D4	Assessorato Agenzia del Lavoro	41D436136AADI	Proponente Progetto Formazione Sgrl	Attuatore	Titolo progetto Sezione dei processi di ricerca e innovazione	69.886,22	69.811,50	ammessa 69.811,50	Euro	%	Euro	%	30220	9685
41	TOTALE MISURA D4						69.886,22	69.811,50	69.811,50	0,00	100	0,00	0	30220	9685
	EI	Agenzia del Lavoro	41E116157ADI	CNCS/CAF Regione Valle d'Aosta - Don Bosco	Cheranas al femminile		215.454,74	215.454,74	215.454,74	215.454,74	100	0,00	0	30220	9685
	TOTALE MISURA EI						215.454,74	215.454,74	215.454,74	215.454,74	100	0,00	0	30220	9685
TOTALE GENERALE							2.301.677,20	2.274.629,10	2.265.176,21	1.264.268,00	109.827,96	9.452,89			

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1510.

Rinnovo dell'autorizzazione a SO.RI.VAL. S.r.l. di AOSTA per l'esercizio di una struttura sanitaria, con sede operativa nei Comuni di AOSTA e di PONT-SAINT-MARTIN, destinata a laboratorio di analisi, a punto prelievi ed a ambulatorio di medicina del lavoro, ai sensi delle Leggi regionali 25.01.2000, n. 5 e 04.09.2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di rinnovare l'autorizzazione alla Società SO.RI.VAL. S.r.l., con sede legale in comune di AOSTA, per l'esercizio di una struttura sanitaria, con sedi operative in comune di AOSTA in via Lino Binel, n. 34 e via Kaolak 18/20, destinata a laboratorio analisi, a punto prelievi ed a ambulatorio di medicina del lavoro, e in comune di PONT-SAINT-MARTIN, Place 23 août 1944, destinata a punto prelievi ed a ambulatorio di medicina del lavoro, ai sensi delle leggi regionali 25 gennaio 2000, n. 5 e successive modificazioni e 4 settembre 2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004;

2. di stabilire che il rinnovo dell'autorizzazione prevista dal punto 1 del dispositivo della presente deliberazione è subordinato al rispetto delle seguenti prescrizioni:

- a) il divieto, senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione regionale, di apportare modificazioni alla dotazione di attrezzature, alla planimetria ed alla destinazione d'uso dei locali rilevati in sede di istruttoria ed indicati nelle premesse della presente deliberazione;
- b) l'obbligo del mantenimento della struttura edilizia e delle attrezzature in condizioni conformi alle vigenti norme di sanità pubblica, di igiene, di prevenzione antincendio, di igiene e sicurezza del lavoro, ivi compresa l'osservanza delle norme UNI-CEI per gli impianti elettrici;
- c) il divieto all'uso di apparecchi radiologici a qualunque scopo utilizzati senza la preventiva autorizzazione delle autorità competenti in materia;
- d) l'obbligo dell'insussistenza di cause di incompatibilità per il personale medico operante nella struttura di cui trattasi, secondo quanto previsto dal decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, nonché dalla normativa e dalle disposizioni contrattuali vigenti in materia;
- e) l'obbligo dell'adozione delle misure di protezione dal contagio professionale da HIV indicate nel decreto del Ministero della Sanità in data 28 settembre 1990;

Délibération n° 1510 du 16 mai 2005,

approuvant le renouvellement de l'autorisation accordée à la société « SO.RI.VAL. srl » d'AOSTE aux fins de l'exploitation d'une structure sanitaire, dont les sièges opérationnels sont situés dans les communes d'AOSTE et de PONT-SAINT-MARTIN, destinée à accueillir un laboratoire d'analyses, un centre de prélèvements et un cabinet de médecine du travail, aux termes des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 et n° 18 du 4 septembre 2001, ainsi que de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé le renouvellement, aux termes des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 modifiée et n° 18 du 4 septembre 2001, ainsi que de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004, de l'autorisation accordée à la société « SO.RI.VAL. srl » – ayant son siège social dans la commune d'AOSTE – aux fins de l'exploitation d'une structure sanitaire dont les sièges opérationnels sont situés, dans la commune d'AOSTE, 34, rue Lino Binel et 18/20, rue Kaolak (laboratoire d'analyses, centre de prélèvements et cabinet de médecine du travail) et, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, place 23 août 1944 (centre de prélèvements et cabinet de médecine du travail) ;

2. Le renouvellement de l'autorisation visée au point 1. de la présente délibération est accordé, sous respect des prescriptions suivantes :

- a) Il est interdit de modifier, sans autorisation préalable de l'Administration régionale, la dotation en équipements, le plan des locaux et l'affectation de ceux-ci constatés lors de l'instruction et visés au préambule de la présente délibération ;
- b) Les bâtiments et les installations doivent être conformes aux dispositions en vigueur en matière de santé publique, d'hygiène, de prévention des incendies et d'hygiène et de sécurité du travail, ainsi qu'aux dispositions UNI et CEI en matière d'installations électriques ;
- c) L'utilisation d'appareils de radiologie, quel qu'en soit le motif, est interdite sans autorisation préalable de l'autorité compétente ;
- d) Le personnel médical œuvrant dans la structure en question ne doit se trouver dans aucun des cas d'incompatibilité visés au décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, ainsi qu'aux dispositions législatives et contractuelles en vigueur en la matière ;
- e) Toutes mesures contre la contamination des personnels par le VIH doivent être adoptées, aux termes de l'arrêté du ministre de la santé du 28 septembre 1990 ;

- f) l'obbligo dell'adozione delle misure informative e di pubblicità sanitaria in conformità a quanto stabilito dalla legge 5 febbraio 1992, n. 175 e dal decreto del Ministero della Sanità n. 657 in data 16 settembre 1994;
- g) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che gli scarichi, che per composizione e per limiti di accettabilità non possono essere immessi nella fognatura urbana, siano convogliati, in assenza di impianti di trattamento, in un impianto di raccolta oppure in appositi contenitori, al fine di essere smaltiti in appositi centri, mediante trasporto effettuato da impresa specializzata ed in possesso della prescritta autorizzazione o dell'iscrizione all'Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti ai sensi del D.M. 28 aprile 1998, n. 406;
- h) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che il conferimento e la raccolta dei rifiuti speciali siano effettuati in conformità all'articolo 45 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, nonché del D.M. 26 giugno 2000, n. 219 successivamente modificato dal D.P.R. 15 luglio 2003, n. 254;
- i) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che lo smaltimento finale dei rifiuti previsti dai precedenti punti g) e h) sia effettuato in impianti costruiti, gestiti ed autorizzati ai sensi del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22;
- l) l'obbligo che il direttore sanitario sia designato quale responsabile dell'organizzazione e del coordinamento delle attività sanitarie svolte all'interno della struttura e di tutte le altre attività comunque ad esse annessi (come, ad esempio, la pubblicità sanitaria, l'acquisto di attrezzature e di presidi medico-chirurgici), ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lettera d), e dell'articolo 14 della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004;
- m) l'obbligo della comunicazione – entro il termine di dieci giorni – alla struttura regionale competente in materia di autorizzazione e di accreditamento dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, di ogni modificazione nel possesso dei requisiti previsti per il rilascio dell'autorizzazione di cui trattasi;
3. di stabilire altresì che le attività e le prestazioni sanitarie erogate nella struttura di cui trattasi siano espletate da personale in possesso della specifica abilitazione all'esercizio della professione in rapporto alle prestazioni svolte;
4. di stabilire che l'autorizzazione prevista dal punto 1. del dispositivo della presente deliberazione è subordinata all'esito favorevole dei controlli di qualità interlaboratori effettuati annualmente sui laboratori di analisi operanti in Valle d'Aosta, previsti dal decreto del presidente del Consiglio dei Ministri 10 febbraio 1984 e dalla normativa regionale vigente in materia;
5. di stabilire che l'autorizzazione prevista dal punto 1. del dispositivo della presente deliberazione non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduta a terzi;
- f) Toutes mesures d'information et de publicité sanitaire doivent être adoptées, conformément à la loi n° 175 du 5 février 1992 et à l'arrêté du ministre de la santé n° 675 du 16 septembre 1994 ;
- g) À défaut de station d'épuration, les effluents ne pouvant être déchargés dans les égouts du fait de leur composition et de leurs limites d'acceptabilité doivent être canalisés dans un réservoir ou dans des conteneurs spéciaux afin d'être transférés dans des installations de traitement par une entreprise spécialisée munie de l'autorisation prescrite ou immatriculée au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures, aux termes du DM n° 406 du 28 avril 1998 ;
- h) La collecte et l'évacuation des déchets spéciaux doivent être effectuées conformément à l'art. 45 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et au DM n° 219 du 26 juin 2000, tel qu'il a été modifié par le DPR n° 254 du 15 juillet 2003 ;
- i) L'élimination finale des déchets visés aux points g) et h) de la présente délibération doit être effectuée dans des installations construites, gérées et autorisées au sens du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 ;
- l) Le directeur sanitaire est responsable de l'organisation et de la coordination des prestations sanitaires fournies dans ladite structure et de toutes les activités y afférentes (publicité sanitaire, achat d'équipements et de produits médicaux et chirurgicaux, etc.), aux termes de la lettre d) du premier alinéa de l'art. 5 et de l'art. 14 de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004 ;
- m) Tout changement au niveau du respect des conditions prévues pour la délivrance de l'autorisation en cause doit être préalablement communiqué à la structure régionale de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière d'autorisation et d'accréditation ;
3. Le personnel œuvrant dans la structure susmentionnée doit justifier de l'aptitude à l'exercice des prestations sanitaires qu'il est appelé à fournir ;
4. L'autorisation visée au point 1. de la présente délibération est subordonnée à l'avis favorable des contrôles de qualité interlaboratoires effectués chaque année dans les laboratoires d'analyses œuvrant en Vallée d'Aoste, aux termes du décret du président du Conseil des ministres du 10 février 1984 et de la réglementation régionale en vigueur en la matière ;
5. L'autorisation visée au point 1. de la présente délibération ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme et à aucun titre ;

6. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 11 della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004, l'autorizzazione è rilasciata per la durata di cinque anni con decorrenza dalla data di adozione della presente deliberazione e che l'eventuale ulteriore rinnovo è subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata della necessaria documentazione, almeno sei mesi prima della scadenza;

7. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 13 della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'autorizzazione stessa da parte della Giunta regionale.

8. di stabilire che sono fatte salve le autorizzazioni e le prescrizioni di competenza di altri enti, organi ed organismi previste dalla normativa vigente in materia di apertura al pubblico e di esercizio delle attività autorizzate di cui trattasi;

9. di stabilire che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione ai sensi dell'articolo 8-ter, commi 4 e 5, del decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della struttura stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;

10. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione;

11. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della struttura regionale competente in materia di autorizzazione e di accreditamento dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, al legale rappresentante ed al direttore sanitario della struttura di cui trattasi, all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, nonché all'Ordine dei medici chirurgici e degli odontoiatri della Valle d'Aosta.

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1511.

Rinnovo dell'accreditamento istituzionale all'Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. di AOSTA per una struttura sanitaria, sita nel Comune medesimo, adibita all'erogazione di prestazioni sanitarie di diagnostica per immagini (radiologia - RMN - TAC - mammografia - ecografia), ai sensi della L.R. 25.01.2000, n. 5 e successive modificazioni e della D.G.R. 1232/2004.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di rinnovare l'accreditamento istituzionale all'Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. con sede legale ed operativa

6. Au sens de l'art. 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004, la durée de validité de l'autorisation est fixée à cinq ans à compter de la date de la présente délibération. Le renouvellement éventuel de l'autorisation doit faire l'objet, six mois au moins avant l'expiration de celle-ci, d'une demande assortie de la documentation nécessaire ;

7. Au sens de l'art. 13 de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004, toute violation des dispositions visées à la présente délibération comporte l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière ; par ailleurs, l'autorisation en cause peut être suspendue ou révoquée par le Gouvernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés ;

8. En tout état de cause, les autorisations et les prescriptions du ressort d'autres établissements, organes et organismes, prévues par la réglementation en vigueur en matière d'ouverture au public et d'exercice des activités autorisées, doivent être requises ;

9. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes au sens du quatrième et du cinquième alinéa de l'art. 8-ter du décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, le titulaire de la structure faisant l'objet de la présente autorisation doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale ;

10. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région ;

11. La présente délibération est transmise par la structure de l'assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière d'autorisation et d'accréditation au représentant légal et au directeur sanitaire de la structure concernée, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et à l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste.

Délibération n° 1511 du 16 mai 2005,

portant renouvellement de l'accréditation institutionnelle de la structure sanitaire destinée à la fourniture de prestations d'imagerie médicale à visée diagnostique (radiologie, RMN, TAC, mammographie, écographie), située dans la commune d'AOSTE et gérée par l'«Istituto Radiologico Valdostano srl», dont le siège est dans ladite commune, au sens de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 modifiée et de la délibération du Gouvernement régional n° 1232/2004.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé le renouvellement de l'accréditation institutionnelle de la structure sanitaire destinée à la fourniture

in comune di AOSTA, per una struttura sanitaria, condotta nel comune medesimo – via Lino Binel, n. 34 – adibita all'erogazione di prestazioni sanitarie di diagnostica per immagini (radiologia – RMN – TAC – mammografia – ecografia), ai sensi delle leggi regionali 25 gennaio 2000, n. 5 e successive modificazioni e della deliberazione della Giunta regionale n. 1232 in data 26 aprile 2004;

2. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 7 della deliberazione della Giunta regionale n. 1232 in data 26 aprile 2004, l'accreditamento istituzionale è concesso per la durata di 3 (tre) anni, con decorrenza dalla data di adozione della presente deliberazione, e che l'eventuale rinnovo è subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata dalla necessaria documentazione, almeno sei mesi prima della scadenza;

3. di stabilire che l'accreditamento istituzionale previsto dal punto 1. del dispositivo della presente deliberazione decade in caso di accertamento del mancato possesso di uno o di più requisiti strutturali ed organizzativi previsti dalla normativa nazionale e regionale in materia di autorizzazione e di accreditamento di fascia A,

4. di stabilire che l'accreditamento istituzionale previsto dal punto 1. del dispositivo della presente deliberazione non possa essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduto a terzi;

5. di stabilire che ogni violazione a quanto prescritte dalla presente deliberazione comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'accreditamento istituzionale stesso da parte della Giunta regionale;

6. di stabilire che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione ai sensi dell'articolo 8-bis o 8-quater del decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, il titolare della struttura oggetto del presente accreditamento istituzionale è tenuto all'adeguamento della struttura stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;

7. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione;

8. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della struttura regionale competente in materia di autorizzazione e di accreditamento dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, al legale rappresentante della struttura di cui trattasi ed all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1518.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di recupero degli alpeggi di Promou nel Comune di LA SALLE, proposto dal

de prestations d'imagerie médicale à visée diagnostique (radiologie, RMN, TAC, mammographie, échographie), située dans la commune d'AOSTE – 34, rue Lino Binel – et gérée par l'«Istituto Radiologico Valdostano srl», dont le siège social et opérationnel est dans ladite commune, au sens de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 modifiée et de la délibération du Gouvernement régional n° 1232 du 26 avril 2004 ;

2. La durée de validité de l'accréditation institutionnelle visée à la présente délibération est fixée à 3 (trois) ans à compter de la date de cette dernière, au sens de l'art. 7 de la délibération du Gouvernement régional n° 1232 du 26 avril 2004. Le renouvellement éventuel de l'accréditation doit faire l'objet, six mois au moins avant l'expiration de celle-ci, d'une demande assortie de la documentation nécessaire ;

3. L'accréditation institutionnelle visée au point 1. de la présente délibération devient caduque en cas de non-respect de l'une ou de plusieurs des conditions structurelles et organisationnelles prévues par la réglementation nationale et régionale en matière d'autorisation et d'accréditation de type A ;

4. L'accréditation institutionnelle visée au point 1. de la présente délibération ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme et à aucun titre ;

5. Toute violation des dispositions visées à la présente délibération comporte l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière ; par ailleurs, la présente accréditation institutionnelle peut être suspendue ou révoquée par le Gouvernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés ;

6. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes au sens des articles 8-bis, 8-ter et 8-quater du décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, le titulaire de la structure faisant l'objet de la présente accréditation institutionnelle doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les indications et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale ;

7. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région ;

8. La présente délibération est transmise par la structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière d'autorisation et d'accréditation au représentant légal de la structure concernée et à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Délibération n° 1518 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de LA SALLE, en vue de la remise en état

Comune di LA SALLE.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dal Comune di LA SALLE, di recupero degli alpeggi di Promou nel Comune di LA SALLE;

2) di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- il sistema di depurazione previsto in progetto per le acque reflue civili dell'alpeggio venga modificato inserendo, all'uscita dello scarico della fossa Imhoff, un secondo stadio di depurazione costituito da un filtro percolatore;
- per la captazione per uso potabile dell'acqua della sorgente posta a monte dell'alpeggio e per la derivazione dal torrente Laneney dell'acqua per il lavaggio della stalla dovrà essere formulata apposita domanda di concessione all'Ufficio gestione demanio idrico della Direzione Assetto del Territorio e Risorse Idriche dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche;

3) di esprimere parere negativo in merito alla costruzione della pista trattabile, in considerazione dell'alta valenza naturalistica dell'area e delle probabili difficoltà di un suo ripristino, che non pare possibile realizzare in modo da garantire un completo recupero dell'area, ritenendo preferibile l'utilizzo dell'elicottero, i cui costi, stimati sulla base di un'analisi puntuale dei minuti di rotazione necessari all'esecuzione dell'opera e delle maggiorazioni previste dal prezziario regionale, dovrebbero essere inseriti negli elaborati progettuali. Qualora, a fronte di un riappalto dell'opera con prezzo congruo, l'intervento di recupero degli alpeggi non sia possibile senza la costruzione della pista di servizio, si richiede la presentazione, con una procedura ordinaria, di un progetto con uno studio approfondito del recupero della pista, che valuti compiutamente tutte le problematiche, ripristino incluso;

4) di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentano particolare fragilità geologica ed idrogeologica;

5) di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori alle seguenti Strutture:

- Servizio Valutazione Impatto Ambientale dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
- Stazione forestale competente per giurisdizione, alla quale, ai sensi del R.D. 1126/1926, art. n. 20, la Ditta appaltatrice dovrà presentare anche il progetto esecutivo dell'opera, al fine di permettere all'Autorità Forestale

des alpages de Promou, dans la commune de LA SALLE.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de La Salle, en vue de la remise en état des alpages de Promou, dans la commune de La Salle ;

2) Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions indiquées ci-après :

3) Un avis négatif est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une piste à tracteur, en raison de l'importance environnementale de la zone concernée et des probables difficultés de réhabilitation de celle-ci, réhabilitation qui, en tout état de cause, ne pourrait qu'être incomplète ; il paraît donc préférable d'utiliser un hélicoptère, dont les coûts, appréciés sur la base d'une analyse ponctuelle des minutes de vol nécessaires pour l'exécution des travaux et des majorations prévues par le bordereau régional des prix, doivent être insérés dans les pièces du projet. Au cas où, suite à une nouvelle attribution des travaux à un prix convenable, la construction d'une piste de service serait indispensable, un projet incluant une étude approfondie de tous les problèmes liés à la récupération de la piste, y compris à la remise en état de la zone concernée, doit être présenté suivant la procédure ordinaire ;

4) Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre la pollution, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique ;

5) La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit aux structures suivantes :

- Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier) ;
- Poste forestier territorialement compétent. Au sens de l'art. 20 du DR n° 1126/1926, l'adjudicataire doit également présenter audit poste le projet d'exécution des travaux, afin que l'autorité forestière compétente puisse

competente di provvedere ai controlli previsti dalla normativa vigente in materia di vincolo idrogeologico e, eventualmente, di fornire ulteriori prescrizioni;

6) di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;

7) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1519.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione nuova seggiovia 4 posti ad ammassamento fisso «Touriasse – Belvedere» in Comune di LA THUILE, proposto dalla Società Funivie Piccolo San Bernardo S.p.A. con sede in Comune di LA THUILE.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dalla Società Funivie Piccolo San Bernardo S.p.A. con sede in Comune di LA THUILE, di realizzazione nuova seggiovia 4 posti ad ammassamento fisso «Touriasse – Belvedere» in Comune di LA THUILE;

2) di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- si richiede che sia valutato il pericolo di valanga anche lungo il tracciato, in particolare nella tratta dal palo 5 al palo 9 e che sia eventualmente predisposto un piano delle misure per la difesa dal pericolo di valanga al fine di stabilire le opere o le modalità, i mezzi e gli operatori necessari per la gestione del rischio valanga lungo il tracciato della linea funiviaria;
- circa il piano di soccorso si ritiene necessario, per garantire la percorribilità del terreno ai fini dell'evacuazione della linea, provvedere alla realizzazione di tracce percorribili durante la stagione di esercizio (solo invernale), in particolare tra il palo 7 ed il palo 9, al fine di permettere in caso di evacuazione verticale il raggiungimento in sicurezza da parte degli utenti della adiacente pista 25;
- il trasporto dei materiali e dei mezzi d'opera dovrà avvenire mediante l'utilizzo di piste esistenti e/o a mezzo di elicottero. Dovranno essere individuate apposite aree da adibirsi all'installazione del cantiere, che saranno opportunamente delimitate;
- le operazioni di scavo e riporto ed ogni movimentazione di terreno saldo dovranno avvenire adottando le misure di cautela descritte nella relazione geologica e geotecnica;
- al termine degli interventi, tutte le superfici interessate da scotico, scavo, riporto, occupazione dovranno essere opportunamente sistemate, livellate ed inerbite;
- gli elaborati progettuali devono dare riscontro delle indicazioni operative riportate nella citata relazione di interferenza valanghiva, e devono essere definite, in fase esecutiva, le condizioni di resistenza dei sostegni, in rapporto anche all'eventuale effetto di trazione legato allo spostamento delle masse nevose, al fine di ottemperare alle prescrizioni dettate dall'art. 1 del D.M. 392/2003 sugli impianti di risalita a fune e le pressioni ammissibili per ciascuna area di fondazione dei sostegni, ai sensi del D.M. 11.03.1988;

procéder aux contrôles prévus par la législation en vigueur en matière de servitudes hydrogéologiques et, éventuellement, formuler des conditions supplémentaires ;

6) L'effectivité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération ;

7) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 1519 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Funivie Piccolo San Bernardo SpA», dont le siège est dans la commune de LA THUILE, en vue de la construction du télésiège fixe 4 places « Touriasse – Belvedere », dans ladite commune.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Funivie Piccolo San Bernardo SpA, dont le siège est dans la commune de LA THUILE, en vue de la construction du télésiège fixe 4 places « Touriasse – Belvedere », dans ladite commune ;

2) Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions indiquées ci-après :

- il dimensionamento dell'opera di protezione prevista per il sostegno W08, con particolare riferimento all'altezza del deviatore, dovrà essere adeguatamente analizzato e valutato nella fase progettuale successiva;
- in considerazione dell'utilizzo della struttura, si ribadisce che la fruizione del manufatto dovrà avvenire in condizioni di sicurezza nivo-valanghiva, in ottemperanza alle prescrizioni dettate dall'art. 1 del D.M. 392/2003 sugli impianti di risalita a fune;
- i basamenti degli edifici delle stazioni di valle e di monte siano realizzati in conci di pietra di pezzatura medio-piccola, posti in opera a finto secco;
- non vengano previste ante esterne;

3) di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentino particolare fragilità geologica ed idrogeologica;

4) di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori alle seguenti Strutture:

- Servizio Valutazione Impatto Ambientale dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
- Stazione forestale competente per giurisdizione, alla quale, ai sensi del R.D. 1126/1926, art. n. 20, la Ditta appaltatrice dovrà presentare anche il progetto esecutivo dell'opera, al fine di permettere all'Autorità Forestale competente di provvedere ai controlli previsti dalla normativa vigente in materia di vincolo idrogeologico e, eventualmente, di fornire ulteriori prescrizioni;

5) di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;

6) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 16 maggio 2005, n. 1520.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione seggiovia quadriposto a collegamento permanente tra le località Ostafa - Colle Sarezza in Comune di AYAS, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di esprimere una valutazione positiva condizionata

3) Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre la pollution, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique ;

4) La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit aux structures suivantes :

- Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier) ;
- Poste forestier territorialement compétent. Au sens de l'art. 20 du DR n° 1126/1926, l'adjudicataire doit également présenter audit poste le projet d'exécution des travaux, afin que l'autorité forestière compétente puisse procéder aux contrôles prévus par la législation en vigueur en matière de servitudes hydrogéologiques et, éventuellement, formuler des conditions supplémentaires ;

5) L'effectivité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération ;

6) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 1520 du 16 mai 2005,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monterosa SpA», dont le siège est dans la commune d'AYAS, en vue de la construction d'un télésiège 4 places reliant Ostafa et le Col Sarezza, dans ladite commune.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à

sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dalla Società Monterosa S.p.A. con sede in Comune di AYAS, di costruzione seggiovia quadriposto a collegamento permanente tra le località Ostafa – Colle Sarezza in Comune di AYAS;

2) di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- si richiede che siano definiti, in fase di progettazione definitiva, le pressioni ammissibili per ciascuna area di fondazione dei sostegni, ai sensi del D.M. 11.03.88 e che sia valutato il pericolo di valanga lungo il tracciato, in particolare nella tratta adiacente al palo 5 ed al palo 6 e che sia predisposto un piano delle misure per la difesa dal pericolo di valanga al fine di stabilire le opere di protezione passiva o le modalità, i mezzi e gli operatori necessari per la gestione del rischio valanga lungo il tracciato della linea funiviaria;
- nelle successive fasi progettuali e autorizzative, sarà necessario analizzare e valutare in maniera adeguata l'eventuale interazione del fenomeno valanghivo con i piloni n. 5 e 6, in quanto dagli elaborati sinora prodotti questo aspetto non risulta sufficientemente chiaro e approfondito;
- in considerazione dell'utilizzo della struttura, si ribadisce che la fruizione del manufatto dovrà avvenire in condizioni di sicurezza nivo-valanghiva, in ottemperanza alle prescrizioni dettate dall'art. 1 del D.M. 392/2003 sugli impianti di risalita a fune;
- gli interventi di scavo e sbancamento dovranno essere realizzati nel rispetto delle dimensioni e delle modalità descritte in progetto ed adottando le misure di mitigazione illustrate a pagina 23 e 24 dello studio di impatto ambientale;
- il materiale di scavo verrà adeguatamente sistemato in loco e tutte le superfici interessate da movimentazione di materiale, scotico e scavo dovranno essere, al termine dei lavori, opportunamente livellate ed inerbite, al fine di evitare l'insorgere di fenomeni erosivi;
- la realizzazione di eventuali piste di cantiere dovrà essere preventivamente autorizzata, altrimenti verranno utilizzate quelle già esistenti in zona o l'elicottero;

3) di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentino particolare fragilità geologica ed idrogeologica;

4) di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori alle seguenti Strutture:

- Servizio Valutazione Impatto Ambientale dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
- Stazione forestale competente per giurisdizione, alla quale, ai sensi del R.D. 1126/1926, art. n. 20, la Ditta appaltatrice dovrà presentare anche il progetto esecutivo dell'opera, al fine di permettere all'Autorità Forestale competente di provvedere ai controlli previsti dalla normativa vigente in materia di vincolo idrogeologico e, eventualmente, di fornire ulteriori prescrizioni;

5) di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;

la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monterosa SpA», dont le siège est dans la commune d'AYAS, en vue de la construction d'un télésiège 4 places reliant Ostafa et le Col Sarezza, dans ladite commune ;

2) Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions indiquées ci-après :

- si richiede che siano definiti, in fase di progettazione definitiva, le pressioni ammissibili per ciascuna area di fondazione dei sostegni, ai sensi del D.M. 11.03.88 e che sia valutato il pericolo di valanga lungo il tracciato, in particolare nella tratta adiacente al palo 5 ed al palo 6 e che sia predisposto un piano delle misure per la difesa dal pericolo di valanga al fine di stabilire le opere di protezione passiva o le modalità, i mezzi e gli operatori necessari per la gestione del rischio valanga lungo il tracciato della linea funiviaria;
- nelle successive fasi progettuali e autorizzative, sarà necessario analizzare e valutare in maniera adeguata l'eventuale interazione del fenomeno valanghivo con i piloni n. 5 e 6, in quanto dagli elaborati sinora prodotti questo aspetto non risulta sufficientemente chiaro e approfondito;
- in considerazione dell'utilizzo della struttura, si ribadisce che la fruizione del manufatto dovrà avvenire in condizioni di sicurezza nivo-valanghiva, in ottemperanza alle prescrizioni dettate dall'art. 1 del D.M. 392/2003 sugli impianti di risalita a fune;
- gli interventi di scavo e sbancamento dovranno essere realizzati nel rispetto delle dimensioni e delle modalità descritte in progetto ed adottando le misure di mitigazione illustrate a pagina 23 e 24 dello studio di impatto ambientale;
- il materiale di scavo verrà adeguatamente sistemato in loco e tutte le superfici interessate da movimentazione di materiale, scotico e scavo dovranno essere, al termine dei lavori, opportunamente livellate ed inerbite, al fine di evitare l'insorgere di fenomeni erosivi;
- la realizzazione di eventuali piste di cantiere dovrà essere preventivamente autorizzata, altrimenti verranno utilizzate quelle già esistenti in zona o l'elicottero;

3) Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre la pollution, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique ;

4) La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit aux structures suivantes :

- Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier) ;
- Poste forestier territorialement compétent. Au sens de l'art. 20 du DR n° 1126/1926, l'adjudicataire doit également présenter audit poste le projet d'exécution des travaux, afin que l'autorité forestière compétente puisse procéder aux contrôles prévus par la législation en vigueur en matière de servitudes hydrogéologiques et, éventuellement, formuler des conditions supplémentaires ;

5) L'effectivité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération ;

6) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1545.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare il prelievo, in termini di competenza e di cassa, della somma di euro 3.000.000,00 per l'anno 2005, dallo stanziamento del capitolo 69340 «Fondo di riserva per le spese obbligatorie» dello stato di previsione della Spesa del bilancio della Regione per l'anno 2005, che presenta la necessaria disponibilità, destinando la somma stessa ad aumentare lo stanziamento dei seguenti capitoli di spesa del bilancio medesimo:

Cap. 33100 «Spese per tributi fondiari, imposte e tasse»
1.250.000,00;

Cap. 69100 «Interessi passivi e pene pecuniarie»
1.750.000,00;

2) di modificare l'allegato alla deliberazione di Giunta regionale n. 4879 in data 30 dicembre 2004 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, approvando le seguenti variazioni per l'anno 2005:

in diminuzione

– Struttura dirigenziale «Servizio programmazione e gestione bilanci»

– Obiettivo gestionale n. 102101 «Gestione dei fondi di riserva spese impreviste ed obbligatorie non ripartibili e delle partite di giro di competenza»

– Cap. 69340

Rich. n. 2376 «Fondo di riserva spese obbligatorie»
3.000.000,00;

in aumento

– Struttura dirigenziale «Direzione finanze»

6) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 1545 du 23 mai 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005/2007 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvés le prélèvement, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, de 3 000 000,00 euros du chapitre 69340 (« Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires ») de la partie *dépenses* du budget prévisionnel 2005 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et l'inscription de ladite somme aux chapitres suivants de la partie *dépenses* dudit budget :

Chap. 33100 «Dépenses pour taxes foncières, impôts et droits divers»
1 250 000,00

Chap. 69100 « Intérêts passifs et peines pécuniaires »
1 750 000,00

2) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 4879 du 30 décembre 2004 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2005/2007, et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application, est modifiée comme suit, au titre de 2005 :

Diminution

– Structure de direction « Service de la programmation et de la gestion du budget »

– Objectif de gestion 102101 « Gestion des fonds de réserve des dépenses imprévues et obligatoires ne pouvant être ventilées et des mouvements d'ordre y afférents »

– Chap. 69340

Détail 2376 Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires
3 000 000,00 ;

Augmentation

– Structure de direction « Direction des finances »

– Obiettivo gestionale
n. 103001 Gestione dei mutui, dei tributi e delle
imposte e tasse a carico della Regione

– Cap. 33100

Rich. n. 327 Spese per tributi fondiari, imposte e tas-
se 1.250.000,00;

– Obiettivo gestionale
n. 103001 Gestione dei mutui, dei tributi e delle
imposte e tasse a carico della Regione

– Cap. 69100

Rich. n. 1888 Spese per interessi passivi e pene pecu-
niarie 1.750.000,00;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5°, della leg-
ge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come modificata dal-
la legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che il presente atto
sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della
Regione.

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1547.

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per
l'anno 2005, e conseguente modifica al bilancio di gestio-
ne, per l'iscrizione dei proventi delle sanzioni ammini-
strative pecuniarie per le violazioni delle disposizioni
previste dal decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e
successive modificazioni ed integrazioni.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, in termini di competenza e di cassa, le
seguenti variazioni in aumento al bilancio di previsione del-
la Regione per l'anno 2005:

Parte entrata

Cap. 7700 «Proventi pene pecuniarie per contravven-
zioni» 2.580,00;

Parte spesa

Cap. 39460 «Spese per l'acquisto di beni durevoli a sup-
porto dell'attività di vigilanza ambientale del
Corpo forestale della Valle d'Aosta» 2.580,00;

2) di dare atto che, in seguito alle variazioni di cui al

– Objectif de gestion
103001 « Gestion des emprunts, des droits, des
impôts et des taxes à la charge de la
Région »

– Chap. 33100

Détail 327 « Dépenses pour taxes foncières, impôts
et droits divers » 1 250 000,00

– Objectif de gestion
103001 « Gestion des emprunts, des droits, des
impôts et des taxes à la charge de la
Région »

– Chap. 69100

Détail 1888 « Dépenses pour des intérêts passifs et
des peines pécuniaires » 1 750 000,00

3) La présente délibération est publiée par extrait au
Bulletin officiel de la Région aux termes du cinquième ali-
néa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre
1989, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 16
du 7 avril 1992.

Délibération n° 1547 du 23 mai 2004,

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de
gestion de la Région, du fait de l'inscription des sanc-
tions administratives pecuniaires instaurées en cas de
violations des dispositions visées au décret législatif
n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire et
des fonds de caisse, les augmentations du budget prévision-
nel 2005 de la Région indiquées ci-après :

Recettes

Chap. 7700 «Recettes provenant de peines contraven-
tionnelles » 2 580,00 ;

Dépenses

Chap. 39460 « Dépenses à valoir sur les fonds alloués par
l'État pour la réalisation de programmes in-
terrégionaux » 2 580,00 ;

2) Suite aux rectifications visées au point précédent, les

punto precedente, il bilancio di previsione pareggia sugli importi di euro 2.164.875.825,08 per la competenza e di euro 2.093.579.825,08 per la cassa;

3) di modificare l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 4879 in data 30 dicembre 2004 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, approvando la seguente variazione in aumento per l'anno 2005:

Cap. 39460

Struttura dirigenziale «Dipartimento Risorse Naturali, Corpo Forestale, Protezione Civile e Antincendio»

Obiettivo 070001 «Funzionamento, aggiornamento e formazione del personale del Corpo forestale della Valle d'Aosta»

Rich. 12440 (di nuova istituzione)
«Spese per l'acquisto di beni durevoli a supporto dell'attività di vigilanza ambientale del Corpo forestale della Valle d'Aosta» 2.580,00.

4) di disporre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, della legge regionale 11 dicembre 2001, n. 38 e dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'art. 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1548.

Variazione dello stanziamento di capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione per l'anno 2005 per la gestione di una assegnazione statale per il sostegno all'accesso alle abitazioni in locazione e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, in termini di competenza e di cassa, le seguenti variazioni in aumento dei sottoindicati capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005:

recettes et les dépenses du budget prévisionnel 2005 s'équilibrent à 2 164 875 825,08 euros, au titre de l'exercice budgétaire, et à 2 093 579 825,08 euros, au titre des fonds de caisse ;

3) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 4879 du 30 décembre 2004 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2005/2007, et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application, est modifiée du fait des augmentations ci-après, au titre de 2005 :

Chap. 39460

Structure de direction : « Département des ressources naturelles, du corps forestier, de la protection civile et des services d'incendie et de secours »

Objectif de gestion 070001 « Fonctionnement du Corps forestier de la Vallée d'Aoste, ainsi que recyclage et formation de ses personnels »

Détail 12440 (nouveau détail)
« Dépenses pour l'achat de biens durables en vue de l'activité de surveillance environnementale du Corps forestier valdôtain » 2 580,00

4) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du deuxième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 38 du 11 décembre 2001 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il a été remplacé par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 1548 du 23 mai 2005,

rectifiant la dotation de certains chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2005 de la Région et le budget de gestion y afférent, du fait de la gestion des crédits alloués par l'État aux fins du soutien de l'accès aux logements en location.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, les augmentations des chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2005 de la Région indiqués ci-après :

Parte entrata

Cap. 13050 «Gestione del fondo regionale per l'abitazione» 557.064,18;

Parte spesa

Cap. 72530 «Gestione del fondo regionale per l'abitazione» 557.064,18;

2) di dare atto che, in seguito alle variazioni di cui al punto precedente, il bilancio di previsione pareggia sugli importi di euro 2.165.432.889,26 per la competenza e di euro 2.094.156.889,26 per la cassa;

3) di modificare l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 4879 in data 30 dicembre 2004 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, approvando la seguente variazione in aumento per l'anno 2005:

Cap. 72530

Struttura dirigenziale «Servizio edilizia residenziale»

Obiettivo 160101 «Gestione delle sovvenzioni e delle agevolazioni a favore dell'edilizia residenziale pubblica»

Rich. 8080 «Gestione del Fondo regionale per l'abitazione» 557.064,18;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, della legge regionale 11 dicembre 2001, n. 38 e dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'art. 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 23 maggio 2005, n. 1549.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le seguenti variazioni in aumento al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario

Recettes

Chap. 13050 « Gestion du fonds régional pour le logement » 557 064,18

Dépenses

Chap. 72530 « Gestion du fonds régional pour le logement » 557 064,18

2) Suite aux rectifications visées au point précédant, les recettes et les dépenses du budget prévisionnel s'équilibrent à 2 165 432 889,26 euros, au titre de l'exercice budgétaire, et à 2 094 156 889,26 euros, au titre des fonds de caisse ;

3) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 4879 du 30 décembre 2004 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2005/2007, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application, est modifiée par les augmentations indiquées ci-après, au titre de 2005 :

Chap. 72530

Structure de direction « Service du logement »

Objectif 160101 « Gestion des subventions et des aides en faveur de la construction sociale »

Détail 8080 « Gestion du Fonds régional pour le logement » 557 064,18

4) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du deuxième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 38 du 11 décembre 2001 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il a été remplacé par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 1549 du 23 mai 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, les augmentations indiquées ci-après du

2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 in termini di competenza e, per l'anno 2005, anche in termini di cassa:

Parte entrata

Cap. 4670 «Fondi per il funzionamento delle scuole elementari parificate e delle scuole materne private»

anno 2005 Euro 301.662,00

Cap. 5515 «Fondi per lo svolgimento di attività formative nell'ambito dei contratti di apprendistato»

anno 2005 Euro 516.000,00
anno 2006 Euro 516.000,00

Cap. 5516 «Fondi per attività formative e non nell'ambito dei contratti di apprendistato e dell'obbligo di frequenza di attività formative»

anno 2005 Euro 311.023,00

Cap. 5588 «Contributi sul Fondo di rotazione statale di cui alla legge n. 183/1987 per l'attuazione di programmi di iniziativa comunitaria INTERREG III C 2000-2006»

anno 2005 Euro 14.412,00
anno 2006 Euro 6.811,30

Cap. 9952 «Contributi provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) per l'attuazione di programmi di iniziativa comunitaria INTERREG III C 2000-2006»

anno 2005 Euro 20.588,00
anno 2006 Euro 9.731,00

Parte spesa

Cap. 26910 «Oneri sui fondi assegnati dallo Stato per lo svolgimento di attività formative nell'ambito dei contratti di apprendistato»

anno 2005 Euro 516.000,00
anno 2006 Euro 516.000,00

Cap. 26916 «Oneri sui fondi assegnati dallo Stato per lo svolgimento di attività formative e non nell'ambito dei contratti di apprendistato e dell'obbligo di frequenza di attività formative»

anno 2005 Euro 311.023,00

Cap. 46415 la cui codificazione è così modificata: 2.1.1.4.2.2.10.032.
«Oneri sui fondi assegnati dallo Stato di cui

budget prévisionnel 2005 et, au titre de l'exercice budgétaire uniquement, du budget pluriannuel 2005/2007 de la Région :

Recettes

Chap. 4670 « Fonds pour le fonctionnement des écoles élémentaires agréés par l'État et des écoles maternelles privées »

année 2005 301 662,00 euros

Chap. 5515 « Fonds pour les activités de formation dans le cadre des contrats d'apprentissage »

année 2005 516 000,00 euros
année 2006 516 000,00 euros

Chap. 5516 « Fonds pour des activités de formation ou autres dans le cadre des contrats d'apprentissage et de la formation professionnelle obligatoire »

année 2005 311 023,00 euros

Chap. 5588 « Aides octroyées au titre du Fonds de roulement de l'État visé à la loi n° 183/1987 pour la réalisation de programmes d'initiative communautaire Interreg III C 2000/2006 »

année 2005 14 412,00 euros
année 2006 6 811,30 euros

Chap. 9952 « Aides octroyées au titre du Fonds européen de développement régional (FEDER) pour la réalisation de programmes d'initiative communautaire Interreg III C 2000/2006 »

année 2005 20 588,00 euros
année 2006 9 731,00 euros

Dépenses

Chap. 26910 « Dépenses à valoir sur les fonds alloués par l'État pour les activités de formation dans le cadre des contrats d'apprentissage »

année 2005 516 000,00 euros
année 2006 516 000,00 euros

Chap. 26916 « Dépenses à valoir sur les crédits alloués par l'État pour des activités de formation ou autres dans le cadre des contrats d'apprentissage et de la formation professionnelle obligatoire »

année 2005 311 023,00 euros

Chap. 46415 (dont la codification est modifiée comme suit : 2.1.1.4.2.2.10.032)
« Dépenses sur les crédits octroyés par l'État

al Fondo di rotazione della legge n. 183/1987 e sul Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) per l'attuazione di programmi di iniziativa comunitaria INTERREG III C 2000-2006»

anno 2005	Euro	35.000,00
anno 2006	Euro	16.542,30

Cap. 55580 «Contributi sui fondi assegnati dallo Stato alle scuole elementari parificate e alle scuole materne private nelle spese di funzionamento»

anno 2005	Euro	301.662,00;
-----------	------	-------------

2) di dare atto che, in seguito alle variazioni di cui al punto 1), il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2005 e quello pluriennale per il triennio 2005/2007 pareggiano, per l'anno 2005, sugli importi di euro 2.166.596.574,26 per la competenza e di euro 2.095.320.574,26 per la cassa, e, per l'anno 2006 sull'importo di competenza di euro 2.169.513.098,60;

3) di modificare l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 4879 in data 30 dicembre 2004 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, approvando le seguenti variazioni in aumento:

Cap. 26910

Struttura dirigenziale «Direzione agenzia regionale del lavoro»

Obiettivo gestionale 091003 «Interventi per l'informazione, l'orientamento professionale e la formazione professionale nel quadro del piano regionale di politica del lavoro»

Rich. 8952 (di nuova istituzione) «Attività formative nell'ambito dei contratti di apprendistato»

anno 2005	Euro	516.000,00
anno 2006	Euro	516.000,00

Cap. 26916

Struttura dirigenziale «Direzione agenzia regionale del lavoro»

Obiettivo gestionale 091003 «Interventi per l'informazione, l'orientamento professionale e la formazione professionale nel quadro del piano regionale di politica del lavoro»

au titre du Fonds de roulement visé à la loi n° 183/1987 et sur le Fonds européen de développement régional (FEDER) pour la réalisation de programmes d'initiative communautaire Interreg III C 2000/2006 »

année 2005	35 000,00 euros
année 2006	16 542,30 euros

Chap. 55580 « Subventions à valoir sur les fonds alloués par l'État aux écoles élémentaires agréées par l'État et aux écoles maternelles privées au titre des dépenses de fonctionnement »

année 2005	301 662,00 euros
------------	------------------

2) Suite aux rectifications visées au point 1) de la présente délibération, les recettes et les dépenses du budget prévisionnel 2005 et du budget pluriannuel 2005/2007 s'équilibrent, pour ce qui est de 2005, à 2 166 596 574,26 euros, au titre de l'exercice budgétaire, et à 2 095 320 574,26 euros, au titre des fonds de caisse, et, pour ce qui est de 2006, à 2 169 513 098,60 euros au titre de l'exercice budgétaire ;

3) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 4879 du 30 décembre 2004 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2005/2007, et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application, est modifiée du fait des augmentations ci-après, au titre de 2005 :

Chap. 26910

Structure de direction : « Direction de l'agence régionale de l'emploi »

Objectif de gestion 091003 « Mesures pour l'information, l'orientation et la formation professionnelle dans le cadre du plan régional de politique de l'emploi »

Détail 8952 (nouveau détail) « Activités de formation dans le cadre des contrats d'apprentissage »

année 2005	516 000,00 euros
année 2006	516 000,00 euros

Chap. 26916

Structure de direction : « Direction de l'agence régionale de l'emploi »

Objectif de gestion 091003 « Mesures pour l'information, l'orientation et la formation professionnelle dans le cadre du plan régional de politique de l'emploi »

Rich. 9966 (di nuova istituzione)
«Attività formative e non nell'ambito dei contratti di apprendistato e dell'obbligo di frequenza di attività formative»

anno 2005 Euro 311.023,00

Cap. 46415

Struttura dirigenziale

«Direzione promozione e sviluppo attività turistiche e sportive»

Obiettivo gestionale 171009

«Realizzazione di iniziative volte alla promozione dell'offerta turistica regionale sui mercati italiano ed estero»

Rich. 13367

(di nuova istituzione)
«Oneri sui fondi assegnati dallo Stato e dal FESR – progetto European cultural tourism network»

anno 2005 Euro 35.000,00
anno 2006 Euro 16.542,30

Cap. 55580

Struttura dirigenziale

«Direzione politiche educative»

Obiettivo gestionale 122006

«Gestione dei finanziamenti destinati alle istituzioni scolastiche non regionali, vigilate, parificate, legalmente riconosciute, a fondazioni, convitti e istituti di ricerca»

Rich. 10025

(di nuova istituzione)
«Contributi alle scuole elementari parificate e alle scuole materne private nelle spese di funzionamento»

anno 2005 Euro 301.662,00;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, della legge regionale 11 dicembre 2001, n. 38 e dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'art. 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Détail 9966

(nouveau détail)
« Activités de formation ou autres dans le cadre des contrats d'apprentissage et de formation professionnelle obligatoire »

année 2005 311 023,00 euros

Chap. 46415

Structure de direction :

« Direction de la promotion et de l'essor des activités touristiques et sportives »

Objectif de gestion 171009

« Réalisation d'initiatives visant à la promotion de l'offre touristique régionale sur les marchés italiens et étrangers »

Détail 13367

(nouveau détail)
« Dépenses à valoir sur les crédits octroyés par l'État et sur le FEDER – Projet *European cultural tourism network* »

année 2005 35 000,00 euros
année 2006 16 542,30 euros

Chap. 55580

Structure de direction :

« Direction des politiques de l'éducation »

Objectif de gestion 122006

« Gestion des financements en faveur des institutions scolaires non régionales, contrôlées, agréées ou reconnues, des fondations, des pensionnats et des instituts de recherche »

Détail 10025

(nouveau détail)
« Subventions aux écoles élémentaires agréées et aux écoles maternelles privées au titre des dépenses de fonctionnement »

année 2005 301 662,00 euros

4) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du deuxième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 38 du 11 décembre 2001 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il a été remplacé par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 20 maggio 2005,
n. 9.**

Esame delle osservazioni alla adozione di variante non sostanziale n. 10 al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato diroccato, ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e relativa approvazione della variante.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di approvare la variante non sostanziale n. 10 al vigente P.R.G.C., così come adottata con propria deliberazione n. 42 del 29.10.2004.

2. Di dare atto che il fabbricato, sulla base dei provvedimenti attuativi della L.R. 11/98, dovrà essere classificato come fabbricato diroccato, assimilabile ad edificio documento da individuare con la sigla DB, come previsto dal Servizio Beni Paesaggistici in fase di concertazione e che a seguito di tale classificazione sul fabbricato non potranno essere effettuati interventi di ristrutturazione architettonica, ai sensi dell'art. 52 comma 4 lettera c) della L.R. 11/98 e che in ogni caso gli interventi dovranno essere sottoposti, oltre che al parere del Servizio Beni Paesaggistici, anche al parere del Servizio Catalogo e Beni Architettonici.

3. Di disporre, ai sensi del comma 3 dell'art 16 della più volte citata L.R. 11/98, la pubblicazione della presente, sul Bollettino Ufficiale Regionale e la trasmissione entro trenta giorni della deliberazione stessa, con gli atti di variante, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.

4. Di trasmettere copia della presente ai richiedenti la variante.

Comune di CHARVENSOD. Decreto 19 maggio 2005.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un parcheggio in loc. Reverier Dessus e contestualmente determinazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'art. 18 della L.R. 11/2004.

**IL RESPONSABILE
DELL'UFFICIO PER LE ESPROPRIAZIONI
ED USI CIVICI**

Omissis

decide

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 9 du 20 mai
2005,**

portant examen des observations sur l'adoption de la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'appréciation d'ordre historique et environnemental d'un bâtiment menaçant ruine, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, et approbation de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Est approuvée la variante non substantielle n° 10 du PRGC en vigueur, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 42 du 29 octobre 2004 ;

2. Aux termes des dispositions d'application de la LR n° 11/1998 et conformément aux dispositions fixées par le Service du patrimoine paysager lors de la concertation, le bâtiment en cause doit être classé bâtiment en ruine, assimilable à bâtiment-document et caractérisé par le sigle DB. Suite au classement susdit, aucune restructuration architecturale dudit bâtiment ne peut être effectuée, au sens de la lettre c) du quatrième alinéa de l'art. 52 de la LR n° 11/1998, et, en tout état de cause, toute intervention doit obtenir l'avis positif du Service du patrimoine paysager et du Service du catalogue et des biens architecturaux ;

3. Au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et transmise, assortie des actes de la variante, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent sa publication.

4. Copie de la présente délibération et de la variante en cause est transmise à toutes les personnes qui en font la demande.

Commune de CHARVENSOD. Acte du 19 mai 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune de CHARVENSOD, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Reverier-Dessus, et fixation de l'indemnité d'expropriation et afférente, au sens de l'art. 18 de la LR n° 11/2004.

**LE RESPONSABILE
DU BUREAU DES ESPROPRIATIONS
ET DES DROITS D'USAGE**

Omissis

décide

Ai sensi dell'art. 18 della L.R. 11/2004 è pronunciata a favore dell'Amministrazione Comunale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in comune di CHARVENSOD, necessari per i lavori di un parcheggio in loc. Reverier Dessus, determinando, come indicato appresso, la misura delle indennità provvisorie di esproprio da corrispondere alle ditte sottorportate:

- 1) LUCIANAZ Lidia, proprietà 1/1
Residente in loc. Capoluogo, n. 91 di CHARVENSOD
C.F.: LCNLDI40A64A326X
F. 20 n. 497 (ex 387/b) di mq. 146
Indennità da decreto di esproprio: 3.067,75
- 2) DONZEL Giustino, proprietà 1/1
Residente in loc. Capoluogo, n. 92 di CHARVENSOD
C.F.: DNZGTN21S02C598M
F. 20 n. 498 (ex 204/b) di mq. 331
F. 20 n. 204 (ex 204) di mq. 26
F. 20 n. 499 (ex 204/C) di mq. 43
Indennità da decreto di esproprio: 8.404,80
- 3) DONZEL Maria, proprietà 1/2
Residente in loc. Capoluogo, n. 285 di CHARVENSOD
C.F.: DNZMRA39D66A326B
FERRÉ Gildo, proprietà 1/4
Residente in loc. Capoluogo, n. 51 di CHARVENSOD
C.F.: FRRGLD52E11A326W
FERRÉ Olindo, proprietà 1/4
Residente in loc. Capoluogo, n. 41 di CHARVENSOD
C.F.: FRRLDL50C11A326G
F. 20 n. 500 (ex 388/b) di mq. 1
Indennità da decreto di esproprio: 22,65
- 4) COMÉ Oreste, proprietà 1/1
Residente in loc. Capoluogo, n. 54 di CHARVENSOD
C.F.: CMORST36L03A326U
F. 20 n. 501 (ex 340/b) di mq. 120
Indennità da decreto di esproprio: 2.521,65
- 5) DONZEL Alidoro, proprietà 1/21
Residente in loc. Capoluogo, n. 219 di CHARVENSOD
C.F.: DNZCNN35A48A326R
DONZEL Corinna, proprietà 1/21
Residente in loc. Capoluogo, n. 219 di CHARVENSOD
C.F.: DNZCNN35A48A326I
DONZEL Elvira, proprietà 1/21
Residente in loc. Capoluogo, n. 103 di CHARVENSOD
C.F.: DNZLVR31T46A326Q
Eredi DONZEL Eugenio, proprietà 1/7
 - DONZEL Oriana
Residente a Ronchet di Sotto, n. 3 QUART
 - CHABOD Massimiliano
fraz. Clair, n. 4 GRESSANDONZEL Giuseppe, proprietà 1/7
Residente in loc. Capoluogo, n. 90 di CHARVENSOD
C.F.: DNZGPP39B07A326U

Ai sensi dell'art. 19 comma 3° e dell'art. 25 della L.R. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali ai proprietari dei terreni espro-

Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de CHARVENSOD et nécessaires aux travaux de construction d'un parc de stationnement à Reverier-Dessus, sont expropriés en faveur de ladite Commune ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés est fixée comme suit :

- DONZEL Paolina, proprietà 1/7
Residente in loc. Capoluogo, n. 131 di CHARVENSOD
C.F.: DNZPLN13R65C598S
DONZEL Mario, proprietà 1/21
Residente in loc. Bovet, n. 7 di GRESSAN
C.F.: DNZMRA27S19C598W
DONZEL Ottavia, proprietà 1/21
Residente in loc. Capoluogo, n. 105 di CHARVENSOD
C.F.: DNZTTV36D62A326W
Eredi DONZEL Serafina, proprietà 1/7
 - FARCOZ Attilia
residente in loc. Capoluogo, n. 272
 - FARCOZ Elvira
residente in via Avendo, n. 22 AOSTA
 - FARCOZ Lia
residente in fraz. Molline, n. 13 GRESSANRUFFIER Donata, proprietà 1/21
Residente in Calle de Figueral, n. 11/b IBIZA (Es)
C.F.: RFFDNT58C62A326D
VIERIN Elsa, proprietà 1/28
Residente in loc. Capoluogo, n. 181 di CHARVENSOD
C.F.: VRNLTT23L48C598N
VIERIN Gilda, proprietà 1/28
Residente in loc. Coutatepaz di SAINT-CHRISTOPHE
C.F.: VRNGLD34A48A326P
Eredi VIERIN Renzo, proprietà 1/28
 - VIERIN Eva
residente in loc. Capoluogo, n. 117
 - VIERIN Valter
residente in loc. Pont Suaz, n. 212VIERIN Tersilla, proprietà 1/28
Residente in loc. Capoluogo, n. 93
C.F.: VRNTSL25B54C598A
F. 20 n. 502 (ex 419/b) di mq. 78
Indennità da decreto di esproprio: 1.639,65
- 6) Eredi DONZEL Eugenio, prop. 1/1
 - DONZEL Oriana
Residente a Ronchet di Sotto, n. 3 QUART
 - CHABOD Massimiliano
fraz. Clair, n. 4 GRESSANF. 20 n. 503 (ex 420/b) di mq. 4
Indennità da decreto di esproprio: 110,25
- 7) GHIRALDINI Flavia, proprietà 1/2%
Residente in via Brocherel, n. 9 AOSTA
ZAPPA Roberto, proprietà 1/2
F. 20 n. 504 (ex 225/b) di mq. 97
Indennità da decreto di esproprio: 2.038,65

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes

priati unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità e cessione volontaria del bene;

Ai sensi dell'art. 20 comma 3° della medesima norma un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima di tale data;

Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione comunale;

Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 comma terzo della L.R. 11/2004 tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

Il Responsabile del Servizio
VALLET

Ai sensi dell'articolo 20 della L.R. 11/2004, si da atto che il presente provvedimento è stato eseguito in data 19.05.2005 a CHARVENSOD mediante l'immissione nel possesso dei terreni sopra citati.

Charvensod, 19 maggio 2005.

Il Responsabile del Servizio
VALLET

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 28.

Approvazione variante non sostanziale n. 20 al vigente P.R.G.C. – schedatura e classificazione degli edifici e delle aree di pregio ricompresi nelle sottozone di tipo «A».

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di dare atto che non sono pervenute osservazioni di merito da parte di cittadini a seguito della pubblicazione della variante di cui trattasi;

2. di dare atto che è pervenuta a questa Amministrazione nei termini previsti, nota prot. n. 6797/UR del 08.04.2005, della Direzione urbanistica dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche con la quale comunica quanto segue:

«non si hanno particolari osservazioni da formulare in merito nel caso in cui il contenuto della presente variante riguardi esclusivamente la classificazione degli edifici compresi nelle zone A e non una nuova perimetrazione delle stesse, operazione peraltro strettamente connessa con la prima. Si rileva, infatti, che gli elaborati della variante non contengono le eventuali nuove

relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration relative à l'éventuelle acceptation de l'indemnité proposée et à la cession volontaire des biens immeubles en question ;

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux expropriés au moins sept jours auparavant ;

Le présent acte est enregistré et transcrit d'urgence auprès des bureaux compétents et le transfert du droit de propriété des biens en cause est inscrit au cadastre par les soins et aux frais de l'Administration communale de CHARVENSOD ;

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Le responsable du service,
Daniele VALLET

Aux termes de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, le présent acte a été exécuté le 19 mai 2005 à CHARVENSOD par la prise de possession des biens immeubles susmentionnés.

Fait à Charvensod, le 19 mai 2005.

Le responsable du service,
Daniele VALLET

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 28 du 25 mai 2005,

portant approbation de la variante non substantielle n° 20 du PRGC en vigueur, relative au classement des bâtiments et des sites de valeur compris dans les sous-zones du type A.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les citoyens n'ont présenté aucune observation de fond suite à la publication de la variante à l'objet ;

2. La Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, par sa lettre du 8 avril 2005, réf. n° 6797/UR, parvenue à la Commune dans les délais fixés, a exprimé ce qui suit :

perimetrazioni delle zone A, di conseguenza non è possibile verificare – come anche riscontrato dal Servizio Beni Paesaggistici – se sono state apportate modifiche alle perimetrazioni vigenti di tali zone e, pertanto, se tale variante debba effettivamente considerarsi non sostanziale»;

3. di precisare che tale variante riguarda esclusivamente la classificazione degli edifici ricompresi nelle sottozone di tipo «A» e non di una nuova perimetrazione delle stesse;

4. di approvare quale variante non sostanziale ai sensi dell'art. 16 comma 1 della L.R. 11/98 la schedatura dei fabbricati e delle aree di pregio ricompresi nelle seguenti sottozone di tipo A e predisposte dal raggruppamento tecnico incaricato e coordinato dall'arch. Gian Franco BELLONE:

- Vachéry;
- Chez Grange;
- Collère;
- Cognon;
- Creton;
- Echevennoz;
- Echevennoz di sotto;
- Echevennoz di sopra;
- Chez les Blancs di sotto;
- Chez les Blancs di sopra;
- Cerisey;
- Pallais di sotto;
- Pallais di sopra;
- Prailles di sotto;
- Prailles di sopra e Bezet;
- Veyaz;
- Veyaz Dellè
- Eternod di sotto;
- Eternod di sopra;

5. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

6. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

3. La variante en cause concerne exclusivement le classement des bâtiments compris dans les sous-zones du type A et n'établit pas de nouveau périmètre de ces dernières ;

4. La variante non substantielle en cause, relative au classement des bâtiments et des sites de valeur compris dans les sous-zones du type A indiquées ci-dessous et définies par le groupe de travail technique mandaté à cet effet et coordonné par l'architecte Gian Franco BELLONE, est approuvée, au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 :

- Vachéry ;
- Chez-Grange ;
- Collère ;
- Cognon ;
- Créton ;
- Échevennoz ;
- Échevennoz-Dessous ;
- Échevennoz-Dessus ;
- Chez-les-Blanc-Dessous ;
- Chez-les-Blanc-Dessus ;
- Cerisey ;
- Pallais-Dessous ;
- Pallais-Dessus ;
- Prailles-Dessous ;
- Prailles-Dessus et Bezet ;
- Veyaz ;
- Veyaz-Dellé ;
- Éternod-Dessous ;
- Éternod-Dessus ;

5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

6. La variante non substantielle du PRGC en cause devient effective à partir de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

7. di trasmettere ai sensi di legge la presente, con gli atti della variante, ai competenti uffici regionali in materia di urbanistica entro i successivi 30 giorni (comma 3, art. 16, L.R. 11/98).

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 29.

Approvazione variante non sostanziale n. 19 al vigente P.R.G.C. – Modifica art. 27 delle Norme tecniche di attuazione – Presa d'atto osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 della L.R. n. 11/98.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di dare atto che non sono pervenute osservazioni di merito da parte di cittadini a seguito della pubblicazione della variante di cui trattasi;

2. di dare atto che è pervenuta a questa Amministrazione nei termini previsti, nota prot. n° 6795/UR del 08.04.2005, della Direzione urbanistica dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche con la quale comunica quanto segue:

«si osserva che la modifica proposta all'art. 27 delle NTA risulta poco chiara in quanto non viene specificato cosa si debba intendere né per <adeguamento (...) funzionale> né per <servizio di particolare rilevanza per la collettività>, definizioni generiche che potrebbero dare adito ad equivoci ed interpretazioni contrastanti. Si rileva che, qualora si tratti di edifici pubblici o di interesse pubblico, la legge prevede la specifica possibilità di derogare a norme di piano e di conseguenza risulterebbe inutile la modifica in oggetto. Si ritiene inoltre che debbano comunque essere rispettate le normative delle singole zone di PRGC e le prescrizioni di legge»;

3. di precisare che per fabbricati che offrono un «servizio di particolare rilevanza per la collettività» non si intendono gli edifici pubblici o di interesse pubblico, in quanto la legge prevederebbe per essi la specifica possibilità di derogare a norme di piano;

4. di precisare altresì che tale variante ha come obiettivo principale quello di permettere la conservazione e la continuazione dell'attività di quei fabbricati, comunque limitati, che offrono un «servizio di particolare rilevanza per la collettività» e che alla data di adozione del P.R.G.C. si sono trovati con destinazioni in contrasto con quella della zona in cui sono ubicati, anche mediante opere di ampliamento che consentirebbero un adeguamento sia sanitario che funzionale;

5. di approvare, ai sensi dell'art. 16 comma 1 della L.R. 11/98, la variante non sostanziale n. 19 del vigente P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES, relativamente alla modifica la 27 «Edifici preesistenti» delle Norme Tecniche di attuazione vigenti così definita:

7. La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise sous 30 jours aux bureaux régionaux compétents en matière d'urbanisme, au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 29 du 25 mai 2005,

portant constatation des observations déposées au sujet de la variante non substantielle n° 19 du PRGC en vigueur, relative à la modification de l'art. 27 des Normes techniques d'application, et approbation de ladite variante, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les citoyens n'ont présenté aucune observation de fond suite à la publication de la variante à l'objet ;

2. La Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, par sa lettre du 8 avril 2005, réf. n° 6795/UR, parvenue à la Commune dans les délais fixés, a exprimé ce qui suit :

3. Les bâtiments qui accueillent une activité fournissant un service d'intérêt pour la collectivité ne sont pas les bâtiments publics ou les bâtiments revêtant un intérêt public, car la loi prévoit pour ces derniers la possibilité spécifique de déroger aux dispositions du plan ;

4. L'activité exercée dans lesdits bâtiments étant considérée comme un service d'intérêt pour la collectivité, le principal objectif de la variante en cause est d'en permettre le maintien et la poursuite, et ce, même par la réalisation des travaux d'agrandissement nécessaires aux fins de la mise aux normes sanitaires et en terme de fonctionnement desdits bâtiments, compte tenu du fait que leur destination s'est trouvée, lors de l'adoption du PRGC, à être en contraste avec celle de la zone dans laquelle ils sont situés et que leur nombre est en tout cas limité ;

5. La variante non substantielle n° 19 du PRG en vigueur dans la commune d'ÉTROUBLES, relative à la modification de l'art. 27 (« Edifici preesistenti ») des Normes techniques d'application en vigueur, est approuvée, au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ; par conséquent, l'art. 27 susdit est actuellement rédigié comme suit :

«Gli edifici preesistenti in tutto il territorio aventi destinazione in contrasto con quella della zona in cui sono ubicati, sempreché non si tratti di destinazioni nocive o pericolose, possono essere conservati con la destinazione in atto e su di essi possono essere eseguite opere di straordinaria manutenzione, di ristrutturazione e di ampliamento.

Le opere di ampliamento sono limitate nei soli casi di adeguamento igienico-sanitario e/o funzionale, da attuare per le sole attività che forniscono un servizio di particolare rilevanza per la collettività e non devono comunque superare la misura del 30% del volume preesistente alla data di adozione del Piano Regolatore.»

6. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

7. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

8. di trasmettere ai sensi di legge la presente, con gli atti della variante, ai competenti uffici regionali in materia di urbanistica entro i successivi 30 giorni (comma 3, art. 16, L.R. 11/98).

Comune di FONTAINEMORE. Decreto 23 maggio 2005, n. 1.

Determinazione urgente dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di FONTAINEMORE degli immobili necessari ai lavori di costruzione della strada di accesso alla località Creston (Espaz).

IL DIRIGENTE

Omissis

decreta

Ai sensi del capo V «Procedura di Espropriazione» della Legge Regionale n. 11 del 02.07.2004, di fissare come segue la determinazione dell'indennità di esproprio dei seguenti immobili, siti in Comune di FONTAINEMORE, e ricompresi nella zona C4c e EV del P.R.G.C., necessari per l'esecuzione dei lavori di costruzione di della strada di accesso alla loc. Creston (Espaz);

L'espropriazione a favore del Comune di FONTAINEMORE dei seguenti immobili, interessati dai lavori di costruzione della strada di accesso alla frazione Creston, di proprietà delle Ditte sotto elencate:

Ditta n. 1:
THOUX Vera
Nata a FONTAINEMORE (AO) il 10.04.1961
C.F.: THXVBR61D50D666W
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 322 (ex 43/b) di mq. 18 – Prato Irriguo – C4c e parte fascia di rispetto stradale
Indennità: Euro 33,07

Ditta n. 2
ROLLAND Elsa
Nata a AOSTA (AO) il 08.02.1955
C.F.: RLLLSE55B48A326L

6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

7. La variante non substantielle du PRGC en cause devient effective à partir de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

8. La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise sous 30 jours aux bureaux régionaux compétents en matière d'urbanisme, au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

Commune de FONTAINEMORE. Acte n° 1 du 23 mai 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune de FONTAINEMORE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route d'accès à Creston (Espaz) et détermination, à titre d'urgence, de l'indemnité provisoire y afférente.

LE DIRIGEANT

Omissis

décide

Aux termes du chapitre V (Procédure d'expropriation) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, l'indemnité d'expropriation des biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la commune de FONTAINEMORE, compris dans les zones C4c et EV du PRGC et nécessaires aux travaux de construction de la route d'accès à Creston (Espaz), est fixée comme suit ;

Les biens immeubles indiqués ci-après, en regard de leurs propriétaires et nécessaires aux travaux de construction de la route d'accès à Creston, sont expropriés en faveur de la Commune de FONTAINEMORE :

Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 323 (ex 318/b) di mq. 58 – Prato Irriguo – in parte C4c e in parte fascia di rispetto stradale
Indennità: Euro 106,56
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 294 di mq. 30 – Prato Irriguo – in parte C4c e in parte fascia di rispetto stradale
Indennità: Euro 55,12

Ditta n. 3
BARBERO Ernestina – quota 1/3
Nata a AOSTA (AO) il 14.05.1920
C.F.: BRBRST20E54A326N

VACHER Mario – quota 1/3
Nato a AOSTA (AO) il 15.03.1946
C.F.: VCHMRA46C15A326D
VACHER Pierino – quota 1/3
Nato a AOSTA (AO) il 09.07.1942
C.F.: VCHPRN42L09A326V
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp 327 (ex 44/d) di mq.
13 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 23,88
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp 325 (ex 44/b) di mq.
55 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 101,05
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp 326(ex 44/c) di mq.
23 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 42,26

Ditta n. 4
ROUX Fiorentina Giovanna
Nata a Aosta (AO) il 04.06.1952
C.F.: RXOFNT52H44A326Z
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 342 (ex 262/d) di
mq. 93 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 170,86
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 340 (ex 262/b) di
mq. 309 – Prato Irriguo – parte C4c e parte Eb
Indennità: Euro 567,70

Ditta n. 5
BRUNA Mariuccia
Nata a FONTAINEMORE (AO) il 24.01.1947
C.F.: BRNMCC47A64D666X
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 328 (ex 279/b) di
mq. 175 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 321,51
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 339 (ex 31/c) di mq.
103 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 189,23
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 338 (ex 31/b) di mq.
292 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 536,47
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 334 (ex 27/b) di mq.
109 – Prato Irriguo – Eb
Indennità: Euro 200,26
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 337 (ex 251/b) di

mq. 2 – Prato Irriguo – Eb
Indennità: Euro 3,67

Ditta n. 6
FEY Laretta
Nata a FONTAINEMORE (AO) il 12.05.1933
C.F.: FYELTT33E52D666C
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 344 (ex 275/b) di
mq. 21 – Prato Irriguo – Eb
Indennità: Euro 38,58

Ditta n. 7
CAIANI Roberto – quota 1/2
Nato a BOLLATE (MI) il 24.09.1937
C.F. : CNARRT37P24A940N
NEGRINI Carmen – quota 1/2
Nata a MILANO (MI) il 19.04.1938
C.F. : NGRCMN38D59F205I
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 331 (ex 287/b) di
mq. 62 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 113,91
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 332 (ex 287/c) di mq.
5 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 9,19

Ditta n. 8
PRIOD Roberto
Nato a IVREA (TO) il 25.08.1973
C.F. : PRDRRT73M25E379H
Catasto Terreni – Foglio 31 mapp. 333 (ex 32/b) di mq.
132 – Prato Irriguo – C4c
Indennità: Euro 242,51

Ditta n. 9
ZANCANELLA Maria comproprietaria per 1/2
Nata a PERLOZ (AO) il 14.12.1918
C.F. ZNCMNN18T54G459H
ZANCANELLA Miriam comproprietaria per 1/2
Nata a IVREA (TO) il 09.09.1974
C.F. ZNCMRM74P49E379F
Catasto terreni – Foglio 31 mapp. 336 ex 23/b di mq. 5
– Prato irriguo – Eb
Indennità Euro 9,19

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi del comma 1 del presente articolo. Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite chaque propriétaire à déclarer, sous 30 jours, qu'il accepte l'indemnité proposée et qu'il est disposé à céder volontairement son bien et à préparer en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité ;

Si le terrain inconstructible à exproprier est cultivé par un propriétaire cultivateur qui le cède volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente est triplée par rapport à l'indemnité fixée au sens du premier alinéa du présent acte. Aux termes de la LR n° 11/2004 en vigueur, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, mé-tayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la

terreno espropriando almeno un anno prima della data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Il Dirigente o il Responsabile dell'Ufficio espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui agli articoli 1 e 2 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento delle indennità di espropriazione.

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'articolo 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del Verbale di Stato di Consistenza e con il Verbale di immissione in possesso dei beni espropriati.

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di FONTAINEMORE, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio dei Registri immobiliari e volturato nei Registri catastali.

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Il presente Decreto viene notificato al proprietario del bene espropriato nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'articolo 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Un estratto del presente decreto trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio regionale per le espropriazioni.

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Fontainemore, 23 maggio 2005.

Il Dirigente
dell'Ufficio comunale
espropriazioni
ARMANI

Comune di ISSOGNE. Deliberazione 20 maggio 2005, n. 24.

Adozione modifiche allo Statuto comunale.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di adottare la seguente modificazione allo Statuto Comunale:

déclaration d'utilité publique y afférente.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dès qu'il reçoit la communication ci-dessus et la documentation attestant la disponibilité pleine et entière du bien concerné ;

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification du présent acte, l'indemnité proposée est réputée non acceptée ;

Lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens expropriés et de la prise de possession desdits biens ;

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de FONTAINEMORE ;

Après la transcription du présent acte, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes ;

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile ;

Un extrait du présent acte est transmis, dans les cinq jours qui suivent son adoption, au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication, ainsi qu'au bureau régional chargé des expropriations ;

Tout recours peut être présenté contre le présent acte au Tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Fontainemore, le 23 mai 2005.

Le dirigeant
du bureau communal
des expropriations,
Fabrizio ARMANI

Commune d'ISSOGNE. Délibération n° 24 du 20 mai 2005,

modifiant les statuts communaux.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les statuts communaux sont modifiés comme suit :

Art. 16: «Composizione e nomina della Giunta»: il comma 1 viene così sostituito:

- «1. La Giunta è composta dal Sindaco che la presiede, dal Vicesindaco, che assume di diritto la carica di assessore e da un numero massimo di quattro assessori. La composizione della Giunta può essere modificata anche nel corso della legislatura, previa variazione dello Statuto.».
2. Di dare atto che la modifica allo Statuto Comunale approvata con il presente atto entrerà in vigore decorsi trenta giorni dalla data della sua affissione, ai sensi dell'art. 33, comma 3, della L.R. 07.12.1998, n. 54.

Art. 16 : « Composition et nomination de la Junte » : le premier alinéa est ainsi remplacé :

1. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et d'un nombre d'assesseurs allant de un à quatre maximum. La composition de la Junte peut être modifiée en cours de législature, par modification des statuts. ».
2. La modification des statuts communaux approuvée par la présente délibération entrera en vigueur le trente et unième jour qui suit la date de la publication de cette dernière au tableau d'affichage, au sens du troisième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 54 du 7 décembre 1998.

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli per l'assunzione a tempo indeterminato- part time 70% – 25 h 15' ore settimanali – di un ausiliario, posizione A del C.C.R.L. – ai sensi della Legge n. 68/1999.

Il Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN indice un concorso per titoli per l'assunzione, ai sensi della L. 68/1999, a tempo indeterminato - part time 70% – 25 h 15' ore settimanali – di un ausiliario, posizione «A» del C.C.R.L.

Requisiti richiesti:

- età minima 18 anni;
- proscioglimento dell'obbligo scolastico;
- iscrizione alle liste della Direzione Regionale del Lavoro con disabilità di tipo intellettuale/psichico oppure disabilità fisica con invalidità riconosciuta in misura del 79% o del 67% se invalidi del lavoro;
- altri requisiti previsti nel bando.

Possesso dei requisiti: I requisiti per ottenere l'ammissione al concorso devono essere posseduti alla scadenza del termine utile per la presentazione delle domande.

Scaduto tale termine non è ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo delle domande stesse.

Termine di presentazione delle domande: La domanda di ammissione, redatta in carta libera, deve pervenire all'Ufficio Protocollo del Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN entro le ore dodici del trentesimo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale del presente avviso (13.07.2005).

Accertamento conoscenza lingua francese: Il candidato, prima dell'assunzione, dovrà sostenere un esame orale per accertare la conoscenza della lingua francese, salvo che sia esonerato ai sensi di legge.

La prova avverrà presso la sala del Consiglio presso il Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Il bando di concorso integrale può essere ritirato direttamente dagli interessati presso il Comune di GRESSONEY-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Extrait d'avis de concours externe en vue du recrutement à durée indéterminée- à temps partiel (part time) 70% – 25 heures 15' Hebdomadaires – d'un Auxiliaire – position «A» au sens du Statut unique régional – au sens de la Loi 68/1999.

L'Administration communale de GRESSONEY-SAINT-JEAN lance un concours externe, sur titres, pour l'embauche à durée indéterminée, à temps partiel 25 h 15' heures hebdomadaires, d'un Auxiliaire – position «A» au sens du Statut unique régional – au sens de la loi 12 mars 1999, n° 68.

Conditions requises :

- être âgé de 18 ans au moins
- être titulaire du certificat de scolarité obligatoire;
- être compris dans les listes de placement visé (loi 68/99) avec handicap psychophysique ou un handicap physique avec un degré d'invalidité supérieur au 79% ou du 67% s'il s'agit d'un invalide du travail.
- les autres conditions prévues par l'avis de sélection.

Possession des conditions requises : Les conditions requises pour l'admission au concours doivent être remplies à la date d'expiration du délai établi pour le dépôt des dossiers de candidature.

Passé ce délai, la présentation d'autres titres ou pièces n'est plus admise.

Délai de présentation des dossiers de candidature : L'acte de candidature, rédigé sur papier libre, doit parvenir au bureau de l'enregistrement de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN au plus tard à douze heures du trentième jour qui suit la publication du présent avis sur le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste (13.07.2005).

Épreuves de concours : Le candidat, avant d'être embauché, devra soutenir un examen oral pour vérifier la connaissance de la langue française, sauf s'il est exempté au sens de la loi.

Les épreuves auront lieu dans la salle du Conseil de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Pour obtenir une copie de l'avis de concours intégral, les intéressés peuvent s'adresser à la Commune de

SAINT-JEAN – Villa Margherita, 1 – 11025 GRESSO-
NEY-SAINT-JEAN (Vallée d'Aoste) - tel. 0125 355192.

Il Segretario Comunale
RICCARAND

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a
cura dell'inserzionista.

N. 192

Comune di ISSIME.

**Pubblicazione esito concorso pubblico, per titoli ed es-
ami per la copertura a tempo determinato per 12 mesi di
un posto di assistente domiciliare e tutelare, nonché di
supporto al personale addetto ai servizi comunali istitu-
zionali in ambito sociale, scolastico e manutentivo, cate-
goria B - posizione B2 a 36 ore settimanali.**

Ai sensi dell'art. 31 comma 4 del Regolamento regiona-
le 6/1996, si rende noto che in relazione al concorso di cui
sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Graduatoria finale / Liste d'aptitude

1. AGNESOD Nadia
2. PARISIO Cinzia
2. JUGLAIR Renato

Il Segretario comunale
CONSOL

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a
cura dell'inserzionista.

N. 193

Comune di LA SALLE.

**Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed
esami, per l'assunzione, a tempo pieno e a tempo deter-
minato – due anni – di n. 1 istruttore tecnico – geometra
– cat. C – posizione C2, nel Comune di LA SALLE.**

IL SEGRETARIO
RENDE NOTO

Che è indetto, per conto del Comune di LA SALLE, un
concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a

GRESSONEY-SAINT-JEAN – Villa Margherita, 1 –
11025 GRESSONEY-SAINT-JEAN (Vallée d'Aoste) - tél.
0125 355192.

Fait à Gressoney-Saint-Jean, le 31 mai 2005.

Le secrétaire communal,
Nello RICCARAND

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de
l'annonceur.

N° 192

Commune d'ISSIME.

**Publication du résultat du concours externe, sur titres et
épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée
déterminée (douze mois) d'un aide a domicile et dans les
établissements, chargé également d'épauler le personnel
des services communaux institutionnels dans les sec-
teurs social, scolaire et de l'entretien -catégorie B – posi-
tion B2 - 36 heures hebdomadaires.**

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du
Règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la
liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue du concours
en question:

punti/points

14,958
14,494
13,399

La secrétaire communale,
Elvina CONSOL

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de
l'annonceur.

N° 193

Commune de LA SALLE.

**Extrait d'avis de concours public, sur titres et épreuves,
pour le recrutement sous contrat à plein temps et à du-
rée déterminée – deux années – d'un instructeur – géo-
mètre – Cat. C – Position C2 – dans la Commune de LA
SALLE.**

LE SECRETAIRE
DONNE AVIS

Du fait que la Commune de LA SALLE lance un
concorso externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement

tempo pieno e a tempo determinato (due anni) di n. 1 Istruttore tecnico – geometra.

Titolo di studio richiesto: diploma di geometra o laurea in Architettura o Ingegneria.

Scadenza presentazione domande: entro 30 giorni dalla data di pubblicazione del bando all'Albo pretorio del Comune di LA SALLE, e cioè entro le ore 12.00 del giorno 8 luglio 2005.

PROVE D'ESAME:

Prova preliminare: Accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo le disposizioni pubblicate sul 2° supplemento ordinario del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 23 del 28.05.2002.

Prima prova scritta:

1. La pianificazione urbanistica e la gestione del territorio comunale: il piano regolatore generale comunale e gli strumenti attuativi;
2. Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta, legge regionale 6 aprile 1998 n. 11;
3. L'ordinamento dei lavori pubblici:
la legge quadro sui lavori pubblici (Legge 11 febbraio 1994 n. 109 e succ modificazioni, il D.P.R. 21.12.1999 n. 554, il D.P.R. 34 del 18.07.2000),
le Legge regionale in materia di lavori pubblici (legge regionale 20 giugno 1996 n. 12);
4. La direzione dei lavori pubblici e compilazione di documenti contabili;
5. Gli appalti pubblici di forniture e di servizi degli enti locali: nozioni di base;
6. Il sistema delle autonomie in Valle d'Aosta: la Legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, così come coordinata dalla Legge regionale 31 marzo 2003 n. 8 (gli organi del Comune, ordinamento degli uffici e del personale, le Comunità Montane).

Seconda prova scritta:

1. Materie della prova scritta;
potrà essere previsto l'utilizzo di un elaboratore con programma Windows 2000 (realizzazione testi in Word, elaborazione dati in Excel).

Prova orale:

1. Argomenti delle prove scritte;
2. Diritti e doveri del pubblico dipendente.

sous contrat à plein temps et à durée déterminée (deux années) d'un Instructeur géomètre.

Titres requis : Diplôme de géomètre ou Diplôme d'Architecte e d'Ingénieur.

Délai de présentation des candidatures : l'acte de candidature doit parvenir dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au tableau d'affichage de la Commune de LA SALLE, au plus tard le 8 juillet 2005.

ÉPREUVES DU CONCOURS

Épreuve préliminaire : Vérification de la connaissance de la langue française ou de la langue italienne, aux termes des dispositions publiées sur le 2° Supplément ordinaire au Bulletin Officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste n° 23 du 28.05.2002.

Première épreuve écrite :

1. La planification à l'échelon communal et la gestion du territoire communal: le plan régulateur général communal et les règles d'utilisation;
2. Normes d'urbanisation et de planification territoriale de la Vallée d'Aoste
3. Travaux publics:
Dispositions générales en matière de travaux publics (Loi 11.02.1994, n° 109 comme modifiée, le D.P.R. 21.12.1999, n° 554, le D.P.R. 18.07.2000, n° 34)
Dispositions régionales en matière de travaux publics (Loi régionale 20.06.1996, n° 12);
4. La direction des travaux publics et la rédaction des documents comptables;
5. Les offres publiques de fournitures et de services des communautés locales: notions de base;
6. Ordre juridique des collectivités locales: Loi régionale 07.12.1998, n° 54 et Loi régionale 31.03.2003, n° 8 (les organes de la Commune, organisation des bureaux et du personnel, les Communautés de Montagne);

Deuxième épreuve écrite :

1. Matières des épreuves écrites
L'utilisation d'un ordinateur avec Windows 2000 (réalisation textes en Word, élaboration de données en Excel) pourra être prévue.

Épreuve orale :

1. Matières des épreuves écrites;
2. Droits et obligations du personnel de l'administration publique.

Luogo e calendario delle prove d'esame: Le prove d'esame si svolgeranno presso il Comune di La Salle nei giorni 15- 18- e 19 luglio 2005 con il seguente calendario:

- Venerdì 15 luglio: ore 8,30 prova di accertamento della lingua francese.
- Lunedì 18 luglio: ore 8,30 prima prova scritta.
- Martedì 19 luglio: ore 8,30 seconda prova scritta, a seguire prova orale.

Almeno una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia completa del bando di concorso è possibile rivolgersi all'Ufficio Segreteria del Comune di LA SALLE durante le ore di ufficio: mattino dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00 – e dalle ore 14.00 alle ore 16.00 - Tel. 0165 - 861908.

Il Segretario comunale
D'ANNA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 194

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Attività produttive e Politiche del lavoro.

Avviso per la locazione di beni immobili.

Art. 1

Si rende noto che, ai sensi della L.R. n. 12/1997, e successive modificazioni, la Regione Valle d'Aosta intende locare un immobile a destinazione produttiva situato nel comune di HÔNE, loc. Campagna, già utilizzato dalla Elelys s.p.a. e attualmente inutilizzato, distinto al Catasto terreni al Fg. 13 n. 326.

Art. 2

La locazione sarà disposta a favore del soggetto che presenterà l'offerta economicamente più vantaggiosa, facendo riferimento ai seguenti criteri:

- a) canone di locazione annuo: massimo punteggio 25 punti;
- b) progetto imprenditoriale: massimo punteggio 75 punti.

Lieu et date des épreuves : Lieu: Mairie de LA SALLE. Les épreuves se dérouleront les jours 15 – 18 e 19 juillet 2005.

- Vendredi 15 Juillet : 8h30 : épreuve préliminaire de la connaissance de la langue française
- Lundi 18 Juillet : 8h30 : première épreuve écrite
- Mardi 19 Juillet : 8h30 : deuxième épreuve écrite, à suivre épreuve orale

Au moins un sujet au choix du candidat lors de l'épreuve orale sera traité dans la langue officielle autre que celle déclarée par le candidat.

Pour tous renseignements complémentaires, et pour obtenir une copie de l'avis de concours, les intéressés peuvent s'adresser au Secrétariat de la Commune de LA SALLE pendant les heures d'ouverture des bureaux (tél. 0165/861908-861912) du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

Le secrétaire communal,
Eloisa Donatella D'ANNA

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 194

ANNONCES LÉGALES

Assessorat des activités productives et des politiques du travail.

Avis de location aux enchères d'un bien immeuble.

Art. 1^{er}

Avis est donné du fait qu'aux termes de la LR n° 12/1997 modifiée, la Région autonome Vallée d'Aoste entend donner en location un immeuble à usage productif situé dans la commune de HÔNE, lieudit Campagne, inscrit à la feuille 13, parcelle n° 326, du cadastre des terrains de ladite commune, précédemment exploité par «Elelys SpA» et actuellement inutilisé.

Art. 2

L'immeuble en cause sera donné en location au soumissionnaire qui aura déposé l'offre économiquement la plus avantageuse, appréciée suivant les critères ci-après :

- a) Loyer annuel : 25 points maximum ;
- b) Projet entrepreneurial : 75 points maximum.

Art. 3

Possono presentare offerte i legali rappresentanti di imprese industriali e artigianali o di consorzi fra imprese industriali e/o artigianali iscritte al Registro delle imprese che:

- non si trovano in stato di fallimento, di liquidazione, di amministrazione controllata, di concordato preventivo o in qualsiasi altra situazione equivalente secondo la legislazione dello Stato in cui sono stabiliti, o a carico dei quali non è in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni, oppure non versano in stato di sospensione dell'attività,
- non hanno subito condanne, con sentenza passata in giudicato oppure con sentenza di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, per qualsiasi reato che incida sulla moralità professionale o per delitti finanziari,
- nell'esercizio della propria attività professionale non hanno commesso un errore grave,
- sono in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori, secondo la legislazione dello Stato in cui sono stabiliti,
- sono in regola con il pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione dello Stato in cui sono stabiliti,
- non si sono resi colpevoli di false dichiarazioni nel fornire informazioni relative alla partecipazione a gare d'appalto.

Art. 4

L'offerta, in busta chiusa con ceralacca, controfirmata sui lembi, indicante il mittente (indirizzo e numero telefonico), dovrà essere indirizzata a: «Regione Valle d'Aosta – Assessorato attività produttive e politiche del lavoro – Dipartimento industria, artigianato ed energia – Direzione assistenza imprese, ricerca, qualità e formazione professionale – Piazza della Repubblica, 15 - 11100 AOSTA» – e dovrà riportare la dicitura «NON APRIRE - OFFERTA PER LA LOCAZIONE DELL'IMMOBILE DENOMINATO EX ELELYS».

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, ove per qualsiasi motivo lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

All'interno del plico dovranno essere presenti:

1. un'istanza di partecipazione alla gara in lingua italiana e in bollo contenente una dichiarazione, con allegata fotocopia di un documento di identità valido, sottoscritta da un soggetto dotato di idonei poteri di rappresentanza, che attesti:

Art. 3

Peuvent soumissionner les représentants légaux des entreprises industrielles et artisanales, seules ou réunies en consortium et immatriculées au registre des entreprises, qui :

- ne sont pas en état de faillite, de liquidation, d'administration contrôlée ou de concordat préventif ni dans aucune autre situation de même nature selon les dispositions légales du pays où leur entreprise est établie, ni ne font l'objet d'une procédure de déclaration de l'un desdits états, ni ne sont en état de cessation d'activités ;
- n'ont pas fait l'objet d'une condamnation prononcée par un jugement ayant autorité de la chose jugée, ni de l'application de la peine au sens de l'art. 444 du code de procédure pénale, pour un délit affectant leur moralité professionnelle ou pour un délit financier ;
- n'ont commis aucune faute grave dans l'exercice de leur activité professionnelle ;
- sont en règle avec leurs obligations d'employeur relatives au paiement des cotisations sociales selon les dispositions légales du pays où leur entreprise est établie ;
- sont en règle avec le paiement des impôts et des taxes, selon les dispositions légales du pays où leur entreprise est établie ;
- ne se sont pas rendus coupables de fausses déclarations dans le cadre des marchés publics.

Art. 4

Toute soumission doit être glissée dans un pli scellé à la cire à cacheter et signé sur le rabat et porter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'expéditeur, ainsi que la mention « NON APRIRE – OFFERTA PER LA LOCAZIONE DELL'IMMOBILE DENOMINATO EX ELELYS ». Ledit pli doit parvenir à l'adresse suivante : « Regione Valle d'Aosta – Assessorato attività produttive e politiche del lavoro – Dipartimento industria, artigianato ed energia – Direzione assistenza imprese, ricerca, qualità e formazione professionale – Piazza della Repubblica, 15 – 11100 AOSTA ».

La soumission est présentée aux risques exclusifs de l'expéditeur, qui est donc seul responsable de son dépôt dans le délai prescrit.

Chaque pli doit contenir :

1. La demande de participation aux enchères établie en italien, revêtue d'un timbre fiscal et de la signature d'un sujet dûment habilité à cette fin, assortie d'une photocopie d'une pièce d'identité de celui-ci en cours de validité, et attestant que ledit sujet :

- di aver preso visione dell'immobile, nella sua consistenza di fatto e di diritto,
 - di conoscere e accettare tutte le condizioni riportate nel presente avviso,
 - di possedere i requisiti di cui all'articolo 3 del presente avviso,
 - di ottemperare alle norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili ai sensi della legge 68/1999,
 - di conoscere e accettare il contratto di locazione tipo, approvato con la deliberazione della Giunta regionale n. 1227, del 31 marzo 2003,
 - di essere consapevole che, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, le dichiarazioni mendaci sono punite dal codice penale e dalle leggi speciali in materia;
2. una busta chiusa con ceralacca, controfirmata sui lembi, con la dicitura «OFFERTA TECNICA» contenente il progetto imprenditoriale dell'iniziativa, redatto sull'apposita modulistica, predisposta dall'Assessorato attività produttive e politiche del lavoro, sottoscritta da soggetto dotato di idonei poteri di rappresentanza;
3. una busta chiusa con ceralacca, controfirmata sui lembi, con la dicitura «OFFERTA ECONOMICA» contenente una dichiarazione, sottoscritta da un soggetto dotato di idonei poteri di rappresentanza, che riporti l'indicazione del canone annuo di locazione offerto, espresso in lettere e cifre, e la clausola di irrevocabilità della proposta.

Verranno escluse dalla gara le offerte non pienamente rispondenti alle prescrizioni di cui sopra e non contenenti la documentazione richiesta.

Art. 5

L'offerta dovrà pervenire alla Direzione assistenza imprese, ricerca, qualità e formazione professionale dell'Assessorato attività produttive e politiche del lavoro entro le ore 17,00 del giorno 1° luglio 2005.

Verranno escluse dalla gara le offerte non pervenute in tempo utile, indipendentemente dal motivo del ritardo.

Art. 6

La commissione, ricevute le offerte, procederà nel modo seguente:

- apertura delle buste e verifica della presenza della documentazione richiesta in seduta pubblica il giorno 6 luglio alle ore 9.00, presso la saletta sita al 2° piano dell'Assessorato attività produttive e politiche del lavoro, Piazza della Repubblica, 15 - 11100 AOSTA;

- a pris connaissance de la situation de fait et de droit du bien immeuble en cause ;
- connaît et accepte toutes les conditions visées au présent avis ;
- réunit les conditions requises par l'art. 3 du présent avis ;
- respecte les dispositions en matière de droit au travail des personnes handicapées prévues par la loi n° 68/1999 ;
- connaît et accepte le contrat de location type approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 1227 du 31 mars 2003 ;
- est conscient du fait qu'au sens de l'art. 76 du DPR n° 445/2000 les déclarations mensongères sont punies par le code pénal et par les lois spéciales en vigueur en la matière ;

2. Une enveloppe scellée à la cire à cacheter et signée sur le rabat, portant la mention « OFFERTA TECNICA » et contenant le projet entrepreneurial établi sur les formulaires préparés à cet effet par l'Assessorat des activités productives et des politiques du travail. Ledit projet doit être signé par un sujet dûment habilité à cet effet ;

3. Une enveloppe scellée à la cire à cacheter et signée sur le rabat, portant la mention « OFFERTA ECONOMICA », contenant une déclaration signée par un sujet dûment habilité à cet effet et indiquant, en chiffres et en lettres, le loyer annuel offert et l'irrévocabilité de l'offre.

Les soumissions qui ne répondent pas à toutes les conditions susmentionnées ou qui ne sont pas assorties de la documentation requise sont exclues des enchères.

Art. 5

La soumission doit parvenir à la Direction de l'aide aux entreprises, de la recherche, de la qualité et de la formation professionnelle de l'Assessorat des activités productives et des politiques du travail au plus tard le 1^{er} juillet 2005, 17 h.

Les soumissions qui ne parviendraient pas dans ledit délai ne sont pas prises en considération, quel que soit le motif du retard.

Art. 6

Les soumissions reçues sont soumises à une commission d'adjudication qui procède :

- à l'ouverture des plis et à la vérification de la documentation requise, lors d'une séance publique qui se tiendra le 6 juillet 2005, 9 h, dans la petite salle du deuxième étage de l'Assessorat des activités productives et des politiques du travail, AOSTE, 15, place de la République ;

- apertura delle buste contenenti l'offerta tecnica in seduta privata ;
- apertura delle buste contenenti l'offerta economica e aggiudicazione in seduta pubblica, in luogo, data e ora che saranno successivamente determinati e comunicati agli interessati.

Art. 7

L'offerta tecnica verrà valutata con riferimento ai seguenti parametri:

- innovatività del prodotto/processo aziendale,
- compatibilità ambientale dell'attività,
- numero di addetti previsto e qualificazione del personale da impiegare,
- grado di internazionalizzazione dell'impresa,
- redditività e solidità patrimoniale - finanziaria dell'impresa,
- copertura finanziaria delle spese di investimento.

All'offerta preferibile verrà attribuito il punteggio massimo, alle altre un punteggio proporzionalmente inferiore.

Art. 8

L'offerta economica dovrà essere in aumento rispetto al canone base, pari a euro 156.000,00. In caso di discordanza tra il canone espresso in cifre e quello in lettere è valida l'indicazione più vantaggiosa per l'amministrazione.

L'offerta verrà valutata secondo la formula seguente: canone offerto / canone massimo x punteggio massimo.

Art. 9

La gara sarà dichiarata deserta se entro il termine indicato all'articolo 5 non verranno presentate offerte.

Art. 10

Si potrà procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida. La Regione, tuttavia, si riserva, sussistendo l'interesse pubblico, di non aggiudicare la gara o di annullarla o di revocarla; in caso di mancata aggiudicazione o di revoca o di annullamento, la Regione non dovrà corrispondere indennizzi, compensi o danni a qualsiasi titolo ai partecipanti.

Art. 11

L'aggiudicazione è soltanto provvisoria ed è sottoposta a verifica della veridicità degli elementi contenuti nell'of-

- à l'ouverture des enveloppes contenant les offres techniques, lors d'une séance à huis clos ;
- à l'ouverture des enveloppes contenant les offres économiques et à l'adjudication, lors d'une séance publique dont le lieu, la date et l'heure seront communiqués aux intéressés.

Art. 7

L'offre technique est appréciée sur la base des paramètres suivants :

- degré d'innovation du produit/processus ;
- compatibilité du projet avec l'environnement ;
- nombre et qualification des effectifs prévus ;
- degré d'internationalisation de l'entreprise ;
- rentabilité et solidité patrimoniale et financière de l'entreprise ;
- couverture financière des dépenses d'investissement.

L'offre la plus avantageuse reçoit le maximum des points, les autres un nombre de points proportionnellement inférieur.

Art. 8

L'offre économique doit être supérieure au loyer valant mise à prix, soit à 156 000,00 euros. En cas de différence entre le loyer exprimé en chiffres et celui exprimé en lettres, c'est l'indication la plus avantageuse pour l'Administration qui est retenue.

L'offre est appréciée suivant la formule ci-après : loyer offert / mise à prix x maximum de points.

Art. 9

Si aucune soumission n'est présentée dans le délai indiqué à l'art. 5 du présent avis, les enchères sont déclarées infructueuses.

Art. 10

Il est procédé à l'adjudication même si une seule offre valable est déposée. La Région se réserve la faculté de ne pas procéder à l'adjudication, ou d'annuler ou de révoquer celle-ci pour des raisons d'intérêt public ; en l'occurrence, la Région n'est tenue de verser aucun dédommagement ou indemnisation que ce soit.

Art. 11

L'adjudication définitive est subordonnée à la vérification de la veridicità des éléments indiqués dans la soumis-

ferta e all'accertamento della mancanza di cause ostative a contrarre con la pubblica amministrazione o previste dalla vigente normativa «antimafia».

In caso contrario, questo comporterà la decadenza dell'aggiudicazione.

Nel caso di decadenza la Regione si riserva la possibilità di aggiudicare al soggetto che segue nella graduatoria.

Art. 12

L'aggiudicatario acquisisce il diritto a stipulare il contratto per la locazione dell'immobile sulla base dello schema di contratto tipo. La stipula del contratto deve avvenire entro 180 giorni dall'aggiudicazione.

Qualora l'aggiudicatario rinunci a stipulare il contratto, la Regione si riserva la possibilità di aggiudicare al concorrente che segue nella graduatoria, ripetendo la procedura.

Art. 13

L'immobile sarà locato nello stato di fatto e di diritto in cui si trova.

Tuttavia, come previsto dall'articolo 13 dello schema del contratto di locazione, per gli interventi di messa a norma e adeguamento dell'immobile che si rendessero necessari, la Regione potrà erogare al conduttore un finanziamento a fondo perduto a copertura del 40% delle spese sostenute e il conduttore potrà detrarre il restante 60% dai canoni di locazione dovuti, previa consegna alla Regione, prima della stipula del contratto, di un computo metrico estimativo degli interventi, redatto secondo l'elenco prezzi regionale, e sulla base dell'importo degli interventi valutato congruo da parte della Regione.

Art. 14

Responsabile del procedimento è l'ing. Giorgio D'ANDREA, funzionario della Direzione assistenza imprese, ricerca, qualità e formazione professionale dell'Assessorato attività produttive e politiche del lavoro (tel. 0165 274594, 0165 274726) cui è possibile rivolgersi per il ritiro della modulistica di cui all'articolo 4, per informazioni e per i sopralluoghi all'immobile.

Aosta 2 maggio 2005.

N. 195

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali – Servizio disabili e anziani.

Esito gara d'appalto.

sion et de l'absence de toute cause susceptible d'empêcher la passation de contrats avec l'administration publique prévue, entre autres, par la réglementation *antimafia* en vigueur.

En cas de vérification négative, l'acte d'adjudication est caduc.

En l'occurrence, la Région se réserve la faculté de déclarer adjudicataire le soumissionnaire qui suit dans la liste d'aptitude.

Art. 12

Par l'adjudication, l'adjudicataire acquiert le droit de passer le contrat de location du bien immeuble en cause. Ledit contrat, établi sur la base du contrat de location type, doit être passé dans les 180 jours qui suivent l'adjudication.

La Région se réserve la faculté, au cas où l'adjudicataire renoncerait à signer ledit contrat, de déclarer adjudicataire le soumissionnaire qui suit dans la liste d'aptitude, suivant la même procédure.

Art. 13

Le bien immeuble en cause est donné en location en l'état de fait et de droit où il se trouve.

Cependant, aux termes de l'art. 13 du contrat de location type, la Région peut verser à l'exploitant un financement à fonds perdu aux fins de la couverture de 40 p. 100 des dépenses éligibles supportées pour les travaux de mise aux normes et de modernisation susceptibles de s'avérer nécessaires, les 60 p. 100 restants pouvant être déduits du montant du loyer dû. Les dépenses éligibles sont fixées par la Région, sur évaluation d'un devis estimatif des travaux nécessaires, établi suivant le bordereau régional et présenté par l'exploitant avant la passation du contrat de location.

Art. 14

Le responsable de la procédure est l'ingénieur Giorgio D'ANDREA, fonctionnaire de la Direction de l'aide aux entreprises, de la recherche, de la qualité et de la formation professionnelle de l'Assessorat des activités productives et des politiques du travail (tél. : 01 65 27 45 94 – 01 65 27 47 26), à qui il est possible de s'adresser pour demander toute information sur le bien immeuble en cause, une éventuelle visite des lieux ou les formulaires visés à l'art. 4 du présent avis.

Fait à Aoste, le 2 mai 2005.

N° 195

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales – Service des personnes âgées ou handicapées.

Résultat d'un appel d'offres.

Si rende noto che a seguito della gara d'appalto ad asta pubblica (procedura aperta) tenutasi il 15 aprile 2005 per la realizzazione mediante soggetto esterno della gestione del Servizio di accompagnamento, integrazione ed assistenza ai disabili per il periodo dal 1° maggio 2005 al 31 dicembre 2007 il cui importo a base d'asta è di euro 199.220,00, oltre all'IVA, secondo il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, è stata presentata una sola offerta che è stata ammessa alla gara. Aggiudicataria è risultata la Società Cooperativa sociale «Noi e gli altri» (ONLUS) con sede in via Festaz, 47 ad AOSTA, che ha presentato un ribasso del 4%.

L'esito di gara è disponibile sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it> (sezione Bandi di gara-sottosezione Esiti Bandi gara).

Il Capo Servizio
FERRARI

N. 196

**Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche –
Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.**

Avviso di avvenuto pubblico incanto.

Ai sensi delle leggi vigenti, si rende noto che al pubblico incanto per l'appalto dei lavori di Protezione e manutenzione opere esistenti della S.R. n. 47 di Cogne in località Laval in Comune di COGNE, hanno presentato offerta valida le seguenti Imprese:

1) IPRIMA SRL 2) A.T.I. SPA 3) ACQUA E VERDE NORD SRL 4) ADRIAMBIENTE SRL 5) ALICANTE COSTRUZIONI SRL 6) ALPI DE.CO. SRL 7) ALPI SRL 8) AMBIENTE SRL 9) ANTONINI SRL 10) ARCOSS SRL 11) BEOZZO COSTRUZIONI SRL 12) BERTELLA SRL 13) BETON VILLA SPA 14) C. EDIL COSTRUZIONI 15) C.M.S. LAVORI SRL 16) CABRINI ALBINO SRL 17) CADORE ASFALTI SRL 18) CERUTTI LORENZO SRL 19) CESI SRL 20) CGS SPA 21) CIABOCCO SRL 22) CIDIEFFE COSTRUZIONI SRL 23) CIGNONI SRL 24) CO.GE.VI. SRL 25) CO.GE.VO. SRL 26) CO.RE.STRA. SRL 27) CO.S.EI. SRL 28) CODIMAF SRL 29) COGIP SRL 30) COM.ER SRL 31) COMES TIGULLIO SRL 32) CONSOLIDAMENTI SPECIALI SRL 33) CONSORZIO A.S.T. SCARL 34) CONSORZIO CONSOLIDAMENTI TERRENI 35) CONSORZIO TRIVENETO ROCCIATORI 36) CONSORZIO VENETO COOPERATIVO 37) COSTRUZIONI DOTT. ING. ALBERTO FAGOTTI SRL 38) DAPAM SRL 39) DINAMIC SRL 40) DISGAGGI BRENTA SNC 41) DIVA SRL 42) DOLOMITI ROCCE SRL 43) DOTT. CARLO AGNESE SPA 44) DRESCO COSTRUZIONI SRL 45) E.L.C.I. SRL 46) Raggr.: E.S.O. STRADE SRL/I.CO.STRA. SRL 47) ECOVAL SRL 48) EDILSIC SRL 49) EDILTECNA SRL 50) EDILVIE SRL 51) ELLA STRADE SRL 52) ENGINE SRL 53) ENGINEERING SRL 54) EURO GREEN SRL 55) EUROBUILDING SPA 56) EUROROCK SRL 57) FRANCO SRL 58) G. & G. EUROAPPALTI SRL 59) G.S. COSTRUZIONI GENERALI SRL 60) Raggr.: GEODESIA SRL/GRASSO COSTRUZIONI GENERALI SRL 61) GEOMONT SRL 62) GEOSISTEMA SRL 63) GHELLER SRL 64) GIOVANNINI COSTRUZIONI SPA 65) GUGLIOTTA GAETANO 66) HYDROGEO SRL 67) I.C.S. SRL 68) I.CO.GE.I SRL 69) I.CO.P. SPA 70) I.L.S.E.T. SRL 71) I.O.S. SPA 72) I.V.I.E.S. SPA 73) ICE SRL 74) ILESA SRL 75) IM.A.DI.CO. SRL 76) ING. CASTELLI SPA 77) ING. G.B. BOSAZZA SRL 78) ING. PAVESI & C. SPA 79) INJECTOSOND ITALIA SRL 80) INTEREDIL SRL 81) ISAF SRL 82) ITALGEO COSTRUZIONI SRL 83) ITALIMPRESA SCARL 84) Raggr.: ITTEMO SRL/ICEIA SRL 85) IVECOS SPA 86) LA MORGIA COSTRUZIONI SRL 87) Raggr.: LATTANZI SRL/GIMAS SRL 88) LIS SRL 89) LOCATELLI GEOM. GABRIELE SPA 90) LUIGI NOTARI SPA 91) MANTELLI ESTERO COSTRUZIONI SPA 92) MARA SRL 93) MARCOLI ETTORE SPA 94) MARINI ERMENEGILDO SPA 95) MASSANO SRL 96) MONTALTO SOCIETA' COOPERATIVA 97) NEMO SRL 98) NILO COSTRUZIONI SRL 99) PA.MO.TER. SRL 100) Raggr.: PAOLO BELTRAMI SPA/SVERZELLATI CESARE EMILIO SRL 101) PAVAN SRL 102) PRO.MO.GEO. SRL 103) PROFACO SPA 104) RIGON COSTRUZIONI SNC 105) RIVIER SONDA SNC 106) ROSI GIANCARLO SRL 107) ROSSI RENZO COSTRUZIONI SRL 108) ROTOPI SRL 109) S.A.C.A.I.M. SPA 110) Raggr.: S.E.L.I. SAS/COMETTO & TERCINOD SAS 111) S.I.C.O.S. SPA 112) SAICO SRL 113) SANDRINI COSTRUZIONI SPA 114) SARFATI SPA 115) Raggr.: SCAVI TER MORLETTO SRL/STAZI LIVIO 116) Raggr.: SEA

Avis est donné du fait qu'une seule offre a été déposée pour l'attribution par procédure ouverte, suivant le critère de l'offre économiquement la plus avantageuse, du marché public afférent à la gestion, par un sujet externe, du Service d'accompagnement, d'insertion et d'assistance pour les handicapés au titre de la période 1^{er} mai 2005 – 31 décembre 2007. Ledit marché, dont la mise à prix s'élevait à 199 220,00 euros (plus IVA), a été attribué le 15 avril 2005 à la société coopérative «Noi e gli altri (ONLUS)», dont le siège social est à AOSTE, 47, rue Festaz, qui a proposé un rabais de 4 %.

Le résultat du marché est disponible sur le site Internet de la Région <http://www.regione.vda.it> (section réservée aux résultats des marchés publics).

Le chef de service,
Andrea FERRARI

N° 196

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait que les entreprises mentionnées ci-après ont présenté une offre valable en vue de l'adjudication des travaux de sécurisation et d'entretien de la RR n° 47 de Cogne, à Laval, dans la commune de COGNE :

SRL/S.I.L.T.E. SPA 117) SERVIZI E COSTRUZIONI SRL 118) SILVIO PIEROBON SAS 119) SISCOM SRL 120) SO.I.CO. SRL 121) TAGLIENTE COSTRUZIONI SRL 122) TEAS SRL 123) TECHNICAL SPA 124) TECHNO CONSOL SRL 125) TECNITAL SPA 126) TECNOSTRAD E SRL 127) TECNOTER SRL 128) TORIELLO ANIELLO SRL 129) UNIROCK SRL 130) URANIA COSTRUZIONI SRL 131) V.I.CO. SRL 132) VIDONI SPA

Alla gara espletata in data 16.02.2005 secondo il metodo di cui all'art. 25, comma 1, lett. a) della L.R. n. 12/96, è risultata aggiudicataria l'Impresa PA.MO.TER SRL con sede in GENOVA con un ribasso del 28,028%.

Il Coordinatore
FREPPA

N. 197

Comune di OYACE – Fraz. La Crétaz, 1 – 11010 OYACE – Tel. 0165/730013 – fax 0165/730914.

Estratto bando di concorso di idee per il recupero dell'ex albergo Otemma in Comune di OYACE.

- 1) *Natura del concorso:* «Recupero edificio da destinare in parte a struttura museale-educativa e didattica e in parte a struttura ricettiva e turistica.»
- 2) *Condizioni di partecipazione al concorso:* La partecipazione al concorso di idee è aperta a tutti i cittadini dell'Unione Europea, non è necessaria nessuna iscrizione a ordini o collegi professionali. È ammessa altresì la partecipazione delle Istituzioni scolastiche.
- 3) *Termine per la presentazione:* 1° agosto 2005 ore 12.00.

Modalità per la partecipazione, elaborati da presentare, criteri di valutazione delle proposte e premi in palio sul bando integrale pubblicato all'Albo Pretorio del Comune di OYACE.

Oyace, 30 maggio 2005.

Il Segretario Comunale
VICQUERY

N. 198

Les procédures d'attribution du marché se sont déroulées le 16 février 2005 et le marché a été attribué, selon les modalités visées à la lettre a) du 1^{er} alinéa de l'art. 25 de la LR n° 12/1996, à l'entreprise PA.MO.TER srl, dont le siège social est situé à GÈNES, qui a proposé un rabais de 28,028 %.

Le coordinateur,
Edmond FREPPA

N° 197

Commune d'OYACE – 1, La Crétaz – 11010 OYACE – Tél. 01 65 73 00 13 – Fax 01 65 73 09 14.

Extrait du concours d'idées pour la réhabilitation de l'ancien Hôtel Otemma, dans la commune d'OYACE.

- 1) *Nature du concours :* Réhabilitation d'un immeuble destiné à accueillir un centre pédagogique-culturel et muséal et un établissement touristique et d'accueil.
- 2) *Conditions de participation :* Le concours est ouvert à toutes les personnes résidant dans l'Union européenne, l'inscription à un ordre ou à un collège professionnel n'étant pas requise. Les institutions scolaires peuvent également participer.
- 3) *Délai de dépôt des propositions :* Le 1^{er} août 2005, 12 h.

Pour tout renseignement complémentaire sur les conditions de participation, les documents qui doivent être déposés, les critères d'évaluation des propositions et les prix du concours, les intéressés peuvent consulter l'avis intégral publié au tableau d'affichage de la Commune d'OYACE.

Fait à Oyace, le 30 mai 2005.

Le secrétaire communal,
Sergio VICQUÉRY

N° 198